

# HOJA del LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE MADRID

Director: JOSE GOMEZ FIGUEROA • 48 páginas • 15 pesetas • Número 2.026 • Lunes 13 febrero de 1978

## LEOPOLDO CALVO-SOTELO

(MISTER EUROPA)

### «ESTARE A LAS ORDENES DIRECTAS DEL PRESIDENTE»

“Mi nombramiento no recorta las facultades del Ministerio de Asuntos Exteriores”



Leopoldo Calvo-Sotelo

MADRID. (HOJA DEL LUNES.)—“Con mi nombramiento no se recortan ni se amputan las facultades del Ministerio de Asuntos Exteriores”, declaró ayer a este periódico don Leopoldo Calvo-Sotelo, ministro sin cartera para las relaciones con las Comunidades Europeas. “Se trata—con-

tinuó el número dos de UCD, ahora “Mister Europa”—de un puesto que estará a las órdenes directas del presidente Suárez y que no se involucrará en la órbita del Ministerio de Asuntos Exteriores ni en la de una vicepresidencia económica.”

El señor Calvo-Sotelo, que hoy mismo tomará posesión de su cargo, hizo estas declaraciones, primeras a la prensa desde su nombramiento, durante un alto en el trabajo, a lo largo de la jornada dominical, en su domicilio, donde le acompañaba el señor Bassols, embajador de España ante las Comunidades Europeas.

Con respecto a la naturaleza de sus futuras ocupaciones, el nuevo miembro del Gobierno manifestó: “La tarea que me espera es apasionante y enormemente atractiva. Al mismo tiempo, es muy difícil, pero uno se puede meter en ella con entusiasmo, pues todas las fuerzas políticas con representación parlamentaria han expresado su opinión favorable a la integración de España en la CEE.”

Hoy, probablemente, en un despacho provisional de Castellana, 3, don Leopoldo Calvo-Sotelo se entrevistará con Lorenzo Natali, vicepresidente de la Comisión Europea.

## MADRID: 48 BINGOS, CERRADOS SOLO QUEDAN DIEZ ABIERTOS

Para cada uno de los sancionados, medio millón de pesetas de multa y tres meses de suspensión

MADRID. (HOJA DEL LUNES.)—El hasta ahora floreciente y próspero negocio de los bingos empieza a encontrar dificultades. El Gobierno Civil, en una rápida operación, ha cerrado cuarenta y ocho de los sesenta y siete locales autorizados en la capital. Las infracciones cometidas, todas ellas observadas, según se nos informa, en el artículo 27 del reglamento provisional del bingo, se extienden desde las irregularidades en los cartones (repetición de series, cartones nuevos, etc.) hasta la no admisión de reclamaciones a clientes, pasando por la falta de un servicio de admisión para control, especialmente de menores; el no llevar correctamente los libros de Hacienda; el carecer de un delegado de juego y la inclusión de datos defectuosos en el levantamiento de las actas.

Las sanciones aplicadas, en todos los casos las máximas, alcanzan el medio millón de pesetas como multa y la suspensión por tres meses de la prórroga que, en espera de un reglamento definitivo, autorizaba a jugar. Entre los bingos clausurados figuran algunos tan conocidos como el del hotel Meliá Princesa, el

Círculo de la Unión Mercantil e Industrial, la Peña Taurina El Siete, la Entidad Mercantil Habana 73, el Club Deportivo Colonia Moscardó, la Sociedad de Tiro de Pichón y numerosas casas regionales.

Tras esta operación, que en el Gobierno Civil se califica “de limpieza”, sólo quedan en funcionamiento diez bingos, si bien hay otros nueve con el permiso en regla, pero todavía en paro, a falta de resolver pequeños detalles de instalación.

Dadas las fabulosas cifras que venían alcanzando los locales de bingo, expertos consultados por HOJA DEL LUNES han calculado que los “jugativos” se van a ver privados de gastar unos treinta y ocho millones de pesetas diarios, de los cuales casi seis hubieran ingresado en las arcas de Hacienda.

Los autoridades son conscientes del alcance económico de las sanciones impuestas, pero, nos dicen en el Gobierno Civil, han buscado una línea de ejemplaridad para extirpar de los salones de bingo toda sospecha de trampa o irregularidad.

## PEREIRA, LESIONADO EL CAMPEON VENCIO AL BARCELONA

- A cuatro minutos del final, triunfo del Atlético.
- En San Mamés, público correctísimo y derrota del Madrid.
- El Rayo sigue: empate en Las Palmas.

En la lucha por el título, Barcelona y Real pierden; no hay ni sprint ni frenazo. El que sigue apretando es el Rayo Vallecano, que ayer devolvió a la Unión Deportiva Las Palmas el negativo que se llevaron los canarios hace diecisiete jornadas, y también de noche, del mismísimo Vallecas. Cara, cruz y, en medio, regular, para cada uno de los tres equipos madrileños de la Primera División. Y en las quinientas, poco dinero para cada premio gordo.

(Amplia información en páginas deportivas a partir de la 24.)



Apenas cinco minutos de juego: Pereira, retirado, con probable luxación. (Efe.)

Philips  
Televisor K11  
color

En blanco y negro  
o en color,  
los compradores  
exigentes prefieren  
T.V. Philips.



feymar

¡ SIN ENTRADA!  
Desde 3.558 ptas.  
mensuales

Gta. Bilbao, 5 - Narváez, 3 - Av. José Antonio, 6  
Pl. S. Juan de la Cruz, 11 - Cardenal Cisneros, 31  
Sancho Dávila, 6 - Jazmín, 34 (P. Chamartín)  
Av. Donostiarra, 11 - Alcalá, 184 - Alcalá, 98  
Serrano, 96 - Av. Reina Victoria, 35

## LAS CONSTITUYENTES

## EN LA ESQUINA DEL PALACE

DESDE la esquina del Palace, donde, por áspera suerte, contemplo esta vez nuestra democracia occidental, exponiéndome, de paso, a una pulmonía, veo como un un gran hormigero, algo que es a la vez polvoriento, brillante y épico, igual que aquella marcha por una carretera india que describe Kipling en "King". Allí, en la esquina del Palace (y digo "allí" porque a estas horas ya me he ido, como comprenderán), el tiempo se hace eterno, y dentro de esa eternidad mi chocante destino del "fugimos" hace que lo vea todo inquietante y desterrado. En el Palace entran y salen esas señoras de pasos felices que los ciegos del cupón distinguen por los perfumes, y caballeros de altos plumeros que dirigen miradas oligárquicas al aterido mendicante y a su gorra mugrienta. En la esquina soy como un Gandhi o como un Séneca, que, por cierto, no era estoico ni cordobés. No era estoico porque no quería fundirse con la naturaleza común, al contrario que Marco Aurelio, y no era cordobés porque se le escapó el concepto de autonomía y pasaba por romano y además hablaba un latín sin complejos. Eran estoicos el Marco Aurelio y sus filósofos "punk", porque el estoicismo es como el "punk rock" de un Ramoncín alfabetizado y metafísico. Yo también. Es que la "stoa" dio el nombre a esa filosofía, y "stoa" es puerta. Así llegamos a la razón por la cual yo estuve el miércoles en la esquina del Palace y no dentro del Congreso: porque me dieron "stoa", porque me dieron puerta. De modo que yo soy un estoico en la esquina del Palace. En la otra esquina, en el Congreso, están los platónicos celebrando su banquete platónico entre una España que muere y otra que no acaba de nacer. En cualquier caso, tengo el suficiente sentido común para no desear un caballo y decir mi reino por un caballo y vestirme de general Pavia y entrar a caballo en el Congreso. Sé que allí

dentro está la democracia, aunque no esté en la puerta. En la puerta está nada más que la eficacia del señor Martín Villa, que seguramente por decirle tantas veces que alguna vez nos llegaríamos a conocer, me ha enviado sus heraldos negros para que le vaya conociendo. En la esquina del Palace hace frío.

PARA mí, la preocupación de esta semana es África. El arranque de actualidad está en la polémica entre el Partido Socialista Obrero Español y la Unión de Centro Democrático en torno al acuerdo de pesca con Marruecos. El informe de los socialistas, presentado ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso, fue particularmente duro, porque incluso se llegó a hablar de corrupción administrativa. Pero la dureza y la blandura, en estas cuestiones, no significan nada, sobre todo cuando la realidad en esa parte es tan compleja, hasta el punto de que el acuerdo de pesca con Marruecos es nada más que un reflejo de aquella realidad. El interés de los españoles no está en asistir a un combate personal, ni siquiera por el prurito del honor, entre el PSOE y la UCD, y sí en conocer a fondo el problema español de África. Y ese conocimiento no se va a solventar en un juzgado de guardia, como ha dicho retóricamente algún miembro de la Unión de Centro Democrático, porque eso equivaldría a distraer a la afición y obligarla a mirar para un sitio en el que no está el toro. Si el Rey de Marruecos, en una situación enojosamente protocolaria y algo tonta, le dijo al presidente Suárez que a él no se le tocaba, cortando así de un golpe el instinto afectuoso, tan atractivo, de nuestro jefe de Gobierno, el problema de España en África sí que hay que tocarlo. Don Alfonso Guerra podrá no haber nacido para diplomático

vienés, pero sin duda tiene razón cuando dice que el tema (la contestación de UCD y lo que salga) merece el encuadre de un debate parlamentario. Es ahí, en el Parlamento, salvando la fama de las personas y todo lo que haya que salvar, donde tiene que exponerse a la consideración de los españoles no ya el simple asunto del acuerdo pesquero, sino todo el contenido hispano-marroquí, que es de órdago a la grande. Precisamente el sábado, don Ricardo de la Cierva, que suele tocar todas las llagas con sus miles de dedos, como un San Francisco de Asís descreído, y con más vocación de rayos equis que de santo mínimo y dulce, escribía en "ABC" un artículo dedicado a Ceuta y Melilla bajo este epígrafe que yo calificaría de ligeramente desalentador: "Una cadena de culpables silenciosos." ¿A qué se deben esos silencios, que sumen en el estupor a don Ricardo de la Cierva, cuando se trata de lo que piensan, de lo que hacen, los españoles de Ceuta y de Melilla? Escribe el historiador: "Todos sabemos que el Gobierno ha renunciado desde su creación a montar y mantener una política informativa, que sustituye de forma oportunista y personalista por canales subterráneos, sospechosos, que deberíamos detectar y denunciar desde los medios de comunicación y desde el Parlamento, como hemos hecho en otras épocas. Pero cuando ese fallo de información atenta contra el derecho de los españoles a la información y hasta puede rozar una cierta idea del patriotismo, ¿podremos callar por más tiempo?" Ya se ve que don Ricardo de la Cierva está a punto de decirlo todo, y teniendo en cuenta que pertenece al partido del Gobierno, su denuncia, o su exposición, resulta singularmente válida. El Gobierno aquí tiene que explicar muchas cosas. Por ejemplo: hasta qué extremo el choque de intereses entre los Estados Unidos y Rusia ha pospuesto los nuestros, incluso la razón

histórica, en esa zona africana; de qué modo emplea Marruecos, o esgrime, la seguridad de Ceuta y Melilla para hacer presión sobre España y obtener del Gobierno cuanto quiera; si esa presión, en cuyo fondo puede quizá latir la amenaza de un terrorismo marroquí en Ceuta y Melilla, no estará atentando, en el caso probable de no ser resistida, contra la verdadera seguridad final de esas dos ciudades españolas; si en virtud de esa presión acabará aceptando el Gobierno español el financiar un túnel bajo el Estrecho para que el turismo marroquí y las mercaderías de aquella nación pasen más fácilmente hacia Europa... Todo esto sin contar los problemas que plantea Argelia, igualmente graves y penosos, y también sin contar que es en aquella zona española de África, en Ceuta y en Melilla, donde más se está poniendo a prueba la magna virtud del soldado: la obediencia. Así, por tanto, no me vengan los señores a separar mecánicamente el acuerdo de pesca con Marruecos de ese angustioso "corpus" de problemas, enormes y confusos, de los que evidentemente los españoles no están informados. No me reduzcan astutamente los señores el "corpus" a una cuestión de juzgado de guardia, porque lo que está en el tablero no es el honor personal, sino la historia de España. En el Parlamento tendría que debatirse el problema español en África para que se convirtiese en un aspecto actuante de la conciencia nacional, y supiésemos a qué atenernos ante esa constante y tenaz "marcha verde" que Marruecos sostiene en todos los terrenos mientras un Ejército honroso permanece firme y lívido.

UNO de los temas que preocupan a la sociedad, a todas las sociedades, es el

de la droga. Desde el honorado y menestral "porro" hasta la droga de alta liberación hay toda una teoría de posibilidades si es que uno quiere quedarse lelo mirando las estrellas. El ministro de Sanidad y Seguridad Social don Enrique Sánchez León, expuso el jueves ante el pleno del Senado que desde 1975 a esta parte el consumo de la droga ha progresado de manera inquietante. Por supuesto que la droga no es un precipitado de la democracia, pero, sin duda, es un arma política de los dominadores. Si todo el mundo fuese como Ortega (al que no creo que cite en balde, como tantas veces observa Luis Calvo en los citadores profesionales de Ortega, y supongo también que lo observará Julián Marías), los dominadores del mundo hubiesen dado a la juventud ducha y filosofía. Lo que pasa es que la ducha y la filosofía son grandes energéticos e instigan a pensar y a rebelarse. Le adentran a uno en sí mismo, en un primer movimiento retráctil, para poder arrojarlo fuera después e imponer la ley de la belleza felina. Una señora china, que es amiga mía, me dio una vez a fumar un "porro" de buena calidad y en dos minutos se me olvidó todo Hegel y la mitad de Kant y además me atacó la hidrofobia, como le ataca a Ramoncín cuando hace de convulsionario. Algunos dominadores, los Estados Unidos, sin ir más lejos, tienen una idea tan perfecta de la democracia, que la quieren hacer ellos solos, habiendo llegado a la conclusión, más o menos consciente, de que la rebelión juvenil se la detiene con el dulce fruto alucinógeno. Me dice un amigo que los Estados Unidos han exportado la India, los encantadores de serpientes y los "gurús" en el polvo de la alucinación en la hierba, y que cuando un europeo se cree que está descubriendo los secretos contemplativos del profundo Este, en realidad está sirviendo a la democracia de los Estados Unidos de América. Habladurías, seguramente. Pero si hay una relación entre la droga y la democracia,

será ésa, porque yo no veo otra. Lo del alcohol y el tabaco es otro cantar. Dice el señor Sánchez de León que en España mueren diez mil personas al año por fumar y por beber. ¿No es mucho optimismo ése? La gente de lo que más se muere es de disgustos, que es peor. En fin, dejemos esto. Otro asunto es el de los presos, y otro el de flexibilización de plantillas, o, dicho en román paladino, despido libre. Con todo el respeto a mosén Xirinacs, yo, de ser alguien, hubiera votado con el partido del Gobierno y con los socialistas, porque el sentido de la democracia, tal como han ocurrido las cosas, quedaría desvertebrado, y la actitud de los presos, que están más de actualidad que sus guardianes, vendría a ser como una fuente legislativa. Yo no creo que la delincuencia de ahora tenga como raíz la corrupción pasada, según piensa el señor Bandrés, como tampoco creo que la droga tenga nada que ver con la democracia. Tan malo es restringir los temas, según ocurre en el caso del acuerdo de pesca con Marruecos, como generalizarlos. Los presos no son como extraños e inverosímiles "boomerangs" que debemos arrojar contra el franquismo para que regresen tan frescos y delincuentes, y nosotros, puros como la luz de un domingo, podamos ejercer el gusto de la generosidad. No es así, y tampoco es justo hacer creer a la gente que el chantaje político de los presos encierra un concepto antifranquista y democrático. Yo he escrito que los presos forman parte de la sociedad, y se da la circunstancia de que ahora el no defraudar a los presos equivaldría a defraudar a la sociedad, de la que, sin duda, forman parte, pero no mayoritariamente. La calle no está por el indulto, luego de todo lo que ha pasado, y es en la calle donde están las raíces democráticas. Es cierto que las cárceles están llenas de pobres, de víctimas de la estructura económica y social, y que los contrabandistas de capitales, los especuladores de toda índole y otros ricos, están fuera. Por eso me cues-

ta tanto trabajo no estar inmediatamente de acuerdo con el señor Bandrés. Pero es que ése es otro problema, un problema que puede ser el mismo desde un punto de vista filosófico y moral, pero que en la práctica de gobierno es distinto. La identificación literal de ambos problemas nos llevaría a la destrucción del Estado.

**EL** otro asunto del que hablaba es el de la flexibilización famosa, o despido libre con matices. El señor Jiménez de Parga y el señor Camacho volvieron a tener razón. Mi idea es que la reactivación económica tiene que pasar irremediamente por unas horcas caudinas que tienen que dejar a todos más flacos. En vez de existir un principio de despido libre, una figura previa, como si dijéramos, quizá fuese mejor dejar que los problemas resbalen hasta esa otra figura del expediente de crisis, y que los delegados de Trabajo, sin ningún temor, actúen conforme a la matemática del hecho empresarial. La economía no es de nadie, y el paro es un hecho económico igual que el hundimiento de muchas empresas. Por otra parte, en situaciones como ésta, en la que de vez en cuando aparecen los expertos dando esperanza, o quitándola, con decimales que a nadie dicen nada, no creo que una economía libre sea la mejor solución.

**Y** aquí termino esta crónica, luego de haberme hecho famoso en la esquina del Palace, donde, gracias a mi prodigioso olfato, sé que en la noche del miércoles había en el menú lubina dos salsas.

Carlos Luis ALVAREZ

EN Navarra hubo Reyes cuando en Castilla Condes. Estas palabras las dicen con legítimo orgullo los navarros que conocen algo de su propia historia. Y dicen bien. Los Reyes de Navarra surgen en el siglo IX, y los de Castilla, en el XI.

Lo que hoy entendemos por Navarra —pues sus límites fueron muchos y flexibles en el transcurso de los siglos— fue ocupada por los romanos.

Las provincias vascongadas—lo que hoy entendemos por provincias vascongadas—no fueron romanizadas.

Navarra, fundidísima desde sus orígenes con lo que más tarde fue Reino de Aragón, tiene como capital a Pamplona, en latín Pompeyópolis, es decir, ciudad de Pompeyo; del mismo modo que Aragón tiene por capital a Zaragoza, en latín Cesar Augusta, o ciudad de César Augusto. En las Vascongadas no existen ni en su toponimia ni en su geografía rastros, huellas, ruinas, calzadas que señalen la presencia de los más importantes e influyentes de los civilizadores de la Iberia primitiva.

Aunque tardíamente, ya en los albores de la cristianización de España, Navarra fue ocupada por los godos, en tiempos de Leovigildo. El país vasco, no.

Los árabes, salvo en las montañas pirenaicas, ocuparon el territorio de lo que hoy llamamos Navarra y de lo que hoy llamamos Aragón. Del más abrupto y lejano valle de este último (el valle de Tena), unos lejanos antepasados míos, a las órdenes de San Fernando, colaboraron con los castellanos en la toma de Sevilla a los moros, y ahí afincaron y aún afincan sus descendientes. Salvo en una parte de lo que hoy es provincia de Alava, los árabes no penetraron en territorio vasco. Sus huestes no hollaron jamás la belleza de sus valles y de sus bosques. Ni la majestad de sus montañas.

La inimaginable, la increíble pretensión de adscribir autónómicamente a Navarra en Euzkadi (nombre que se inventó a finales del siglo pasado el archicatólico y architradicionalista don Sabino Arana) supondría un grave atentado contra la lógica, contra la étnica y contra la historia.

La singularidad de los vascos estriba en ser los más españoles de todos los españoles, ya que son herederos directos de los primitivos habitantes de la Península no romanizados, no germanizados, no arabilizados, curioso privilegio que no podemos aducir el resto de los españoles del Cabo de Creus a Finisterre, de Algeciras a Pamplona.

La historia de Vasconia está tan unida a la Corona de Castilla que, sin aquélla, no podrían entenderse las glorias de ésta. ¿Podría concebirse una historia de España sin los Elcano, Urdueta, Legazpi, Churrucá, Ignacio de Loyola, Unamuno, Maeztu y Pío Baroja? Hablar de la grandeza del pueblo vasco y de la indisolubilidad de tales grandezas con la historia de la patria común sería un precioso trabajo que estoy tentado de emprender. Pero excedería de los límites y los propósitos de este artículo de hoy. El nacimiento histórico del antiguo Señorío de Vizcaya está tan ligado con el Condado y el Reino de Castilla como el de Navarra lo está con el de Aragón. No obstante, la idiosincrasia navarra está perfilada históricamente con notables características. Hablemos un poco de esto.

Los cristianos hispanogodos, que aunque parezca paradójico son lo mismo que los hispanorromanos (pues los primeros se fundieron en la cultura de los segundos), se refugiaron, ante el empuje islámico,

## NAVARRA Y EL PAIS VASCO \*

desde Asturias a Cataluña, tras la barrera inaccesible de las montañas cantábricas y pirenaicas. Y del mismo modo que la Reconquista de Don Pelayo bajó de las cumbres a la llanura, del mismo modo, digo, los navarros y aragoneses descendieron de sus montañas, que eran sus refugios contra la invasión, y ocuparon los valles y las riberas del Ebro. La tierra reconquistada por los navarros se llamó inicialmente Se-

gorbe y fue ensanchando sus fronteras con el Islam hasta constituirse en Reino: un reino que llegó a abarcar toda la Rioja, parte de Aragón (pues

Jaca, hoy provincia de Huesca, estaba incluida en sus dominios). Esta Navarra, que en algunos momentos de su historia ensanchó sus fronteras a lo que hoy son las tres provincias vascongadas (dependientes de ella), colaboró en todos los frentes, lo mismo con Aragón que con Castilla, en la lucha antisarracena. Y al igual que mis antepasados aragoneses colaboraron con el Rey castellano en la toma de Sevilla, el monarca navarro Sancho VII, llamado El Fuerte, había sido ya veinticuatro años antes el más importante factor de la victoria cristiana en Las Navas de Tolosa.

Como hubiera dicho nuestro padre espiritual don Pedro Calderón de la Barca, ¿"Qué ley, justicia o razón..." puede autorizar hoy la disparatada pretensión de incluir Navarra en Guipúzcoa? Puestos a hacer dislates, más lógico sería lo contrario, ya que las tres provincias vascongadas, durante un tiempo, pertenecieron al Reino de Navarra; y en otros más recientes, la demarcación navarra se extendió hasta la desembocadura del Bidasoa, incluyendo la villa de Irún y la plaza fuerte de Fuenterrabía. Estas últimas fueron reincorporadas a Guipúzcoa, como era justo. En la Navarra occidental hay, en efecto, gran número de vascongados que tienen como lengua vernácula el euskaro; del mismo modo que en Cataluña hay murcianos y en Buenos Aires gallegos, lo que no priva de su autenticidad y peculiaridad histórica al territorio que los alberga.

Los errores históricos no son nunca gratuitos: tarde o temprano se pagan. Y a veces con sangre. Dios no lo quiera. Es decir, no quiera que se cometa el error, porque el precio no puede nunca dejarse de pagar. La fusión autonómica del antiguo Reino de Navarra en el antiguo Señorío de Vizcaya sería tan grave, tan incongruente y fuente de tantos conflictos como lo sería la barbaridad de incorporar el antiguo Reino de Valencia o el antiguo Reino Balear en una autonomía catalana, porque, aun habiendo tenido el Condado de Barcelona y los Reinos distintos de Baleares y Valencia varios reyes comunes (encabezados por el de Aragón, Jaime I), fueron distintas monarquías independientes, bien que bajo una misma Corona, y con personalidades diferenciadísimas. No quisiera en modo alguno ofender a nadie. Pero ¿se habla en Valencia el catalán o se habla en Cataluña el valenciano? Porque las primeras manifestaciones escritas culturales son valencianas, no catalanas. No olvidemos esto tampoco.

Del mismo modo que la evolución de las especies culminó en la cerebralización de los homínidos (es decir, el hombre), la evo-

*Corcuato Luca de Tena*

(Continúa en página siguiente)

TORCUATO LUCA DE TENA ha llegado a la madurez literaria, ha conseguido el éxito, ha merecido la popularidad, ha sido elegido académico de la Lengua, etc., justamente en el comienzo de la edad madura. Y algunos de sus triunfos más importantes, lo mismo en las letras que en el periodismo, los paladeó en la juventud. Torcuato Luca de Tena inició su formación en el periodismo dentro de su propio diario, el "ABC", al lado de su padre, Juan Ignacio, aquel hombre extraordinario, y en seguida se perfeccionó en los Estados Unidos, en Inglaterra y en otros países, como corresponsal. Dos veces fue director de "ABC". Fundó la edición aérea de "ABC" y puso otra vez en los quioscos "Blanco y Negro", después de veinticinco años de ausencia en los mismos. Sus libros son numerosos y varios de ellos premiados (Nacional de Literatura, Planeta, Sociedad Cervantina, Ateneo de Sevilla...). Como autor teatral, no ha desmerecido ni en el favor del público, ni tampoco en los galardones (Nacional de Teatro, Nacional de Literatura del Teatro, Fastenrath). Tiene escritas varias obras sin estrenar, y antes de un mes aparecerá su última novela, "Carta del más allá".

(\*) La aparición de los originales solicitados para esta antología breve, para este "quién es quién" en el periodismo español actual, será por riguroso orden de llegada hasta nosotros. Naturalmente, HOJA DEL LUNES respeta y acoge las ideas de sus ilustres colaboradores, aunque es obligado añadir que el periódico no se solidariza necesariamente con ellas.

# NAVARRA Y EL PAIS VASCO

(Viene de la página anterior)

lución de los pueblos con personalidad propia culminó en la unidad impuesta por la historia, la cultura y la geografía. En nuestro caso, esta culminación tiene un nombre: España. Cualquier intento de disgregar lo que fue unido por la historia y soldado por los siglos es un retroceso, no un avance. Los hombres arrebujaos, apretados en las grandes ciudades, añoramos, a veces, la vida bucólica y pastoril. Pero no deseáramos retroceder al hombre de Cro-Mañón.

Las sociedades civiles pueden desear la descentralización administrativa, pero no

pueden atentar contra la unidad de la Patria. Quienes lo propugnaran—los patricios—serían retrógrados. Los que lo facilitarían inconscientemente, viven en el limbo. Incorporar el antiguo Reino de Navarra al antiguo Señorío de Vizcaya sería como adscribir España a Cuba o a Puerto Rico.

La Historia es un río que fluye hacia su desembocadura. Nunca hacia sus fuentes y manantiales. El agua y las realidades sociológicas desconocen la marcha hacia atrás.

TORCUATO LUCA DE TENA

(De la Real Academia Española)

## Apuntes parlamentarios

# PESCA EN RIO REVUELTO

Iba hasta ahora la política parlamentaria por cauces de cortesía suma, halagos mutuos y zalemas continuas entre las dos minorías más importantes del Congreso: la del partido del Gobierno y la de los socialistas del señor González (don Felipe). Había, es verdad, entre ellas, y ante una situación debatida en el Parlamento, algún zipizape oral que otro—como aquel del olvidado ya caso Blanco, el diputado socialista agredido en Santander—; de vez en vez, para señalar los campos de separación en el juego democrático, los socialistas lanzaban algún venabio que otro a sus adversarios políticos... Y pare usted de contar. Nada ni nadie enturbiaba la luna de miel parlamentaria de centristas y socialistas.

Pero el martes de la semana pasada—y puede que el tema resurja y, a lo mejor, se agrave en el Pleno del miércoles próximo—, los socialistas, o un socialista, el señor Marín González, hizo en la comisión de Asuntos Exteriores unas afirmaciones, con ribetes de acusaciones, contra dos hombres importantes de Unión de Centro Democrático, los señores Calvo-Sotelo (ex ministro de Comercio) y Moro Rodríguez (ex director general de Pesca). Se discutía la autorización para ratificar o no el acuerdo de cooperación en materia de pesca entre España y Marruecos. Los socialistas, con la colaboración y adhesión de los comunistas, se opusieron a ese acuerdo, no a un acuerdo con Marruecos. Razones de diversa índole invocaron, argumentos políticos y económicos expusieron para justificar el no que propugnaban.

Pero el señor Marín González, que aunque tiene pelos en el rostro—barba y bigote—, no los tiene en la lengua, se lanzó, llevado de la euforia de los argumentos en contra de la ratificación, por una senda que hasta entonces no se había utilizado en el Parlamento actual, pero que no deja de ser parlamentaria; la de las

acusaciones, con nombres y apellidos, y calificación de conductas ante la negociación de un acuerdo que si tiene aspectos políticos, hay por medio una profunda realidad económica. El señor Marín González denunció—tras leer diversos documentos y otras informaciones, que aseguró estaban al alcance de cualquiera—que el acuerdo que se discutía beneficiaba a los grandes armadores pesqueros españoles, y especialmente al grupo más potente de todos ellos: la sociedad anónima Pescanova, de Vigo. Pero dijo más. Dijo que el "hombre clave" de la operación en la negociación del acuerdo con las autoridades marroquíes fue don Victor Moro, hoy diputado de Unión de Centro Democrático; antes de esto, director general de Pesca; antes de esto, presidente de la Agrupación Nacional de Buques Congeladores; "que dentro del sindicato vertical era el órgano de actuación de los grandes armadores", y antes de esto, todavía, el señor Moro Rodríguez fue director general de Pescanova.

El señor Calvo-Sotelo, destacada figura en el grupo parlamentario de Unión de Centro Democrático, fue también alcanzado por la oratoria denunciante del joven diputado socialista señor Marín González. El señor Calvo-Sotelo había sido presidente de la sociedad Sodiga, creada para el desarrollo de Galicia; había sido después ministro de Comercio y nombró al señor Moro Rodríguez director general de Pesca; en esta época se negociaba el acuerdo con Marruecos; luego... Y el señor Marín González, durante muchos minutos siguió leyendo informes, cifras, estadísticas y acusando a Unión de Centro Democrático, a través de dos de sus miembros parlamentarios, de buscar intereses de armadores potentes, con olvido de los de las clases trabajadoras de la mar, en ese discutido y enojoso asunto del acuerdo de pesca con Marruecos.

Lo normal en un debate parla-

mentario cuando se lanzan insinuaciones, acusaciones o insidias—todo ello está por probar—, es que los miembros del partido político aludido y que se encuentren en la sesión salgan al paso con energía y con vehemencia, puesta al servicio del honor colectivo o personal, y repliquen con argumentos y pruebas. Nada de eso sucedió en la sesión, en la que, como es costumbre, había mayoría ucedista. El defensor del acuerdo, señor Muñoz Peirats, en la réplica, ni aludió a la cuestión denunciada por el señor Marín González; sólo el señor Mellán Gil dijo una frase: "Las acusaciones hay que probarlas", que encontró respuesta en el acto: "Estoy dispuesto a un debate público sobre el tema, pero los afectados no lo van a querer", anunció hasta con gozo en las palabras, y ante la posible perspectiva, el señor Marín González.

Sólo veinticuatro horas después reaccionaron los señores Calvo-Sotelo y Moro Rodríguez. Durante un descanso del Pleno del Congreso convocaron una conferencia de prensa para decir que aquello de que se les acusaba eran patrañas, irresponsabilidades, todo muy grave, y que se había terminado la cortesía parlamentaria. El grupo parlamentario UCD difundió un comunicado de indignación y de protesta sobre la misma cuestión. Por su parte, también desde la prensa, el señor Marín González—hasta ahora con libertad socialista de actuación—continúa manteniendo cuanto dijo y no ocultando su felicidad parlamentaria por la posibilidad de sacar ese tema en el Pleno del Congreso que se celebrará pasado mañana miércoles.

El papel de la oposición en un Parlamento es, la mayoría de las veces, el de incordiar al partido gobernante, como el de éste es demostrar que no hay lugar para ese incordio. Ahora se han hecho unas acusaciones, insinuaciones o denuncias personales. Hay que probarlas. Y éste va a ser el gran tema dentro de cuarenta y ocho horas.

A. J. GONZALEZ MUÑIZ

## Clausura del seminario de estudios político-sociales

MONTILLA (Córdoba). (Efe.) Se celebró en un hotel de esta población un seminario de estudios político-sociales, patrocinado por la Fundación Alemana Friedrich Nauman.

El seminario se inició con el desarrollo de la ponencia "Política laboral y fiscal del pacto de la Moncloa", a cargo del abogado del Estado Manuel Renedo Omaechevarría.

La segunda jornada se desarrolló ayer con la exposición de cuatro ponencias, sobre "Panorama del sindicalismo actual", por Gaspar Rullán Suárez; "El sistema de la Seguridad Social", por el profesor Bernhard Koehler, miembro de la fundación patrocinadora; "Reforma de la Seguridad Social", por el abogado Enrique García Montoya, y "Doctrina y praxis del liberalismo español", por José Manuel Cuenca Toribio, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Córdoba.

Ayer se celebró la última jornada, con el desarrollo de la ponencia "El mundo del trabajo y las relaciones sindicales", a cargo de un grupo del Sindicato Independiente de Madrid.

Le será entregada por un alto funcionario soviético, Yuri Dubinin

# Invitación al Rey para visitar la URSS

También invitan a los Reyes los noruegos

MADRID. (HOJA DEL LUNES.)—A las seis de la tarde de ayer, la familia real emprendió viaje de regreso a Madrid, después de haber pasado el fin de semana esquiendo en la estación invernal de Baqueira Beret.

El viaje de regreso lo realizaron los Reyes de España y sus hijos a bordo de helicópteros.

La familia real se dedicó a la práctica del esquí durante la mañana de ayer, almorzando en la misma estación invernal, en la cota de los dos mil metros.

Ayer—según informó el diario "El País"—llegó también a Madrid Yuri Dubinin, jefe de la sección de Europa del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores, que hará entrega de una invitación formal para que los Reyes

de España visiten la Unión Soviética en el curso de este año. Al parecer, en medios oficiales soviéticos ha supuesto una contrariedad la anticipación de la República Popular China en hacer esta invitación oficial a don Juan Carlos. Los soviéticos consideraban que la fecha más idónea para la visita del monarca español sería la de 1980, con ocasión de los Juegos Olímpicos; sin embargo, ahora se quiere acelerar la posibilidad del viaje, siguiendo el ejemplo de los chinos.

Igualmente se ha anunciado que el Rey será invitado a visitar oficialmente Noruega. La propuesta será realizada durante la visita que el ministro noruego de Asuntos Exteriores realizará a Madrid el próximo mes de abril.

Jiménez de Parga, en Granada:

# "La figura del Rey ha sido decisiva para transformar España"



El ministro de Trabajo, Manuel Jiménez de Parga, en el acto propagandístico de la UCD en Granada. (Efe.)

GRANADA. (Efe.)—"Os puedo decir a todos que la figura del Rey ha sido un factor decisivo, un motor fortísimo en el proceso de transformación de España", dijo el ministro de Trabajo durante su intervención en el acto organizado por la UCD y celebrado en el Palacio del Cine de esta ciudad.

"Creo que todos los españoles—añadió el señor Jiménez de Parga—, tengamos o no sentimientos monárquicos, tenemos la obligación de reconocer que la presencia del Rey en la Jefatura del Estado, su apertura, su deseo de diálogo constante con todos los dirigentes de los partidos políticos, es realmente un ejemplo magnífico."

## ASOMBRO EN EL EXTRANJERO

En su intervención, el ministro de Trabajo, además de aludir a la figura del Rey, señaló que "en poco tiempo ni los pronosticadores ni los profetas más optimistas de hace unos años podían decirnos con una cierta seguridad esta gran transformación que se ha llevado a cabo en nuestro país. El paso pacífico, normal, sin exclusión de nadie, con la plena posibilidad a todos de participar en el nuevo orden, es hoy motivo de asombro para cualquier tipo de observador extranjero".

Señaló más tarde que desde el día 20 de noviembre de 1975 los españoles "hemos asombrado a los espectadores extranjeros, puesto que se ha producido no la revolución, no la continuación, sino la liberación de los españoles. Esa nueva categoría de la liberación progresiva de un pueblo que va pasando de la minoría de edad política a la plenitud de sus derechos". "Y esto ha sucedido—dijo el señor Jiménez de Parga—por el buen sentido del pueblo español."

El ministro señaló que UCD, que obtuvo la mayoría relativa en el Congreso y la mayoría en el Senado, pretendió no vanagloriarse ni aprovecharse de ello, sino "con un enfoque a larga dis-

tancia llamar a todos los otros grupos, los otros partidos y buscar el consenso, el acuerdo entre todos", poniendo como ejemplo el compromiso global en la vida política y económica que constituyen los pactos de la Moncloa.

## UNA PATRIA NUEVA

"Deseamos—dijo después—construir una patria nueva entre todos y para todos, de este adversario político sea eso, pero nunca en enemigo irreconciliable. He aquí algo que a veces olvidamos."

El ministro se refirió más tarde a la herencia que nos ha tocado recoger y a la que calificó como profundamente negativa, sobre todo en su aspecto económico. A Andalucía—dijo—ha tocado la peor parte de esa herencia. Aludió a los emigrantes andaluces, que en los llamados años del desarrollo económico dieron un ejemplo, dentro y fuera de nuestras fronteras, y citó el caso de los 970.000 andaluces que trabajan en Cataluña, añadiendo que los que entonces se beneficiaron de ese esfuerzo de nuestros emigrantes ya no se acuerdan de ellos.

"El Gobierno es consciente—dijo—de este problema y está dispuesto a poner el remedio. Está adoptando métodos para afrontar este reto. Dijo también que el Gobierno tiene la obligación primordial de ayudar a estas regiones y sobre todo a Andalucía, que enviaron a sus mejores hijos a hacer grandes a otras regiones y a otros países.

Finalmente el señor Jiménez de Parga dijo que UCD no se inquietaba por los ataques que se le dirigen desde la izquierda o desde la derecha, ataques que gracias a Dios nos demuestran que estamos en el centro, que es la gran vía por la que marchan la mayoría de los españoles. No tenemos miedo a nada. Todos queremos dejar para nuestros hijos una comunidad de hombres libres. Si UCD lo logra habremos cumplido con la misión que nos hemos propuesto."

## Suárez: Vocación de permanencia



El presidente Adolfo Suárez visitó el pasado sábado la ciudad de Segovia para asistir a un acto en el que recibió el diploma de honor de los ingenieros técnicos. El presidente declaró que no tenía a la vista ningún cambio en el Gobierno e insistió en anteriores declaraciones en el sentido de que el partido Unión de Centro Democrático, que él dirige, tenía vocación de permanencia en el poder, por lo que "procuraré estar el mayor tiempo posible en él, hasta consolidar el sistema democrático y conseguir una nueva sociedad española". En la foto, el presidente, divertido, junto al diputado del PSOE Luis Solana; el presidente del Senado, Antonio Fontán, y el ministro de Obras Públicas, Joaquín Garrigues. (Europa.)

## Los episodios nacionales

## Una sonrisa para Europa

Pues eran pocos y parió la abuela. Nos habían quitado de ministro a Ignacio Camuñas y ahora nos han puesto otra vez a Leopoldo Calvo-Sotelo. La verdad es que yo estoy feliz y lleno de alborozo con ese nombramiento. Por un lado, es una manera de tener alimentada la imaginación de los humoristas, que se habían quedado sin juguete. Don Adolfo Suárez ha dado una nueva prueba de habilidad política. Es peligroso tener a los humoristas sin juguete, porque lo pueden encontrar donde menos se espere. Así se les tiene entretenidos. Por otro lado, ya decía yo la semana pasada que era mejor que hicieran ministro a don Leopoldo en vez de ponerlo en eso de los Explosivos Río Tinto. De ministro de Relaciones con Europa lo único que tiene que hacer es sonreír en espera de que Europa diga sí. Y ya se sabe que la sonrisa de don Leopoldo es capaz de mover las voluntades, incluso las más reticentes, en la Comunidad Europea, porque tiene una sonrisa así, insinuantemente tímida e ingenuamente pícaro, a lo Isabel Tenaille. El presidente del Gobierno envía a la conquista de Europa no al duque de Alba, sino a Sarita Montiel con el "Fumando espero". En cambio, si hubiesen puesto al señor Calvo-Sotelo en los Explosivos Río Tinto, decía yo que al menos había que tener cuidado para que nadie echase una cerilla encendida en el almacén. Demasiada responsabilidad para él.

Además le han puesto un refuerzo a don Marcelino Oreja, que ya no daba para tanto. Resulta que el mundo es ancho y ajeno y no se puede andar tan azacaneado. Los maliciosos dicen que entre las gestiones de Felipe González en Argel y la colaboración de Leopoldo Calvo-Sotelo en la Comunidad Europea se le va a quedar el cargo en nada. Por ejemplo, Rafael García Serrano dice que con unos cuantos nombramientos como éste, don Marcelino Oreja se podrá ocupar solamente de las relaciones con Andorra, y eso si el obispo de Seo de Urgel no se le pone bravo. Pero es que García Serrano la tiene tomada con don Marcelino Oreja, y así no va a lograr nunca que lo hagan embajador en Pamplona. Por último, el nombramiento de don Leopoldo es un gallardo desafío a los socialistas, que armaron la marimorena en el Congreso con eso del acuerdo pesquero con Marruecos y que acusaron de corrupción —con los intereses de Pescanova de por medio— al señor Calvo-Sotelo y a don Víctor Moro. El señor Pérez Llorca (UCD, sucesor como portavoz en el Congreso del portasilencio de don Leopoldo) se ha apresurado a afirmar que esas acusaciones eran de juzgado de guardia. Pasado mañana se ve el pleito en el Pleno del Congreso, con don Leopoldo sentadito ya en el banco azul, con su camisita de ministro y su canesú de europeo, y allí puede ser Troya si antes no se firma el tercer pacto de la Moncloa: el del silencio.

Es enterecedor leer la biografía—supongo que la autobiografía—del señor Calvo-Sotelo en su tercera ascensión al calvario de un ministerio. Es un ejemplo de modestia. No se menciona que es sobrino del protomártir y yerno de Ibáñez Martín. Durante la etapa franquista se dedicó a la empresa privada. Sólo en una ocasión "aceptó" la presidencia de la Renfe. Al fin y al cabo, fue un pecado de consentimiento.

—Pero, ¿tú consentías, hijo?

—Bueno, padre, yo, consentir, lo que se dice consentir... Es que había que democratizar a los jefes de estación y...

Una de las astucias que ha traído la democracia es esta de recomponer biografías con más soltura que la madre Celestina (que, por cierto, ha vuelto a los escenarios de la mano de Camilo José Cela) recomponía esa cosa de las mujeres a la que ahora se le da tan poca importancia.

También puede ser que al señor Calvo-Sotelo le hayan hecho ministro como castigo. Como le han acusado de ocuparse demasiado de lo que se pesca en África, le han puesto de cara a Europa, que está al otro lado, con los brazos extendidos y con un libro en cada mano: en una, el convenio de Roma, y en la otra, la Declaración de los Derechos del Hombre. Lo de entrar en Europa no está mollar. Pero don Leopoldo no se arredra y ha "aceptado" el cargo de ministro. Ya tengo dicho que la etimología enseña que Leopoldo quiere decir "león temerario", y el señor Calvo-Sotelo llega de nuevo al banco azul dispuesto a arrostrar sin inmutarse las críticas de los

candidatos frustrados, los diputados excesivamente ambiciosos y los periodistas resentidos. Y todo a base de sonrisa.

En cambio, a don Víctor Moro no le han hecho ministro, y lo más probable es que don Pío Cabanillas le quite la presidencia de la Xunta de Galicia. Don Víctor parece condenado a ser un moro que no pase de notable, y a lo mejor don Pío se aprovecha de todo este lío de los peces y los moros para hacerle llevar a hombros hasta Santiago de Compostela las campanas que vayan a repicar en su toma de posesión, como hizo Fernando III (¿fue Fernando III, querido Ricardo de la Cierva, o es que se me tambalea la historia con este atracón de cultura que nos está dando el Ministerio?) con los infieles.

No hay mal que por bien no venga. Es inevitable que la transición tenga sus paradojas. A Calvo-Sotelo lo sientan por tercera vez en el sillón de ministro y a una mujer la sientan por vez primera en un sillón de la Academia. Váyase lo uno por lo otro. En la Academia de la Lengua no se había sentado nunca ninguna mujer, excepto aquella Isidra Guzmán que metió allí Carlos III. La verdad es que Carlos III era un rey que hacía cosas extrañas "por motivos que guardaba en su real pecho" (o sea, que de eso de reinar, pero no gobernar, nada) y lo mismo hacía académica a una mujer que expulsaba a los jesuitas. A otra mujer la han hecho delegada de Trabajo en no sé qué provincia. Francia nos está dando ejemplo de promoción de la mujer a los más altos cargos de la Administración Pública, y ya verán ustedes como nosotros vamos por el mismo camino. Me parece que fue el profesor don Santiago Montero Díaz quien dijo aquello que tanto se celebró por los felices 40: "¿Quién ha dicho que en España no se pone en práctica la doctrina de José Antonio? No sólo que se pone, sino que se supera. Porque José Antonio dijo que teníamos que ser la mitad monjes y la mitad soldados, y en España ya somos la mitad generales y la mitad obispos." Como don Adolfo Suárez siga nombrando ministros y continúe la irresistible ascensión de la mujer, en España vamos a ser la mitad mujeres y la mitad ex ministros.

Felipe (ya se sabe que Felipe, muerto don Felipe Sassone, es don Felipe González) triunfó en el Club Siglo XXI. A don Felipe le han elegido, por unanimidad (que eso de la unanimidad se da también en algunas familias democráticas), presidente de la comisión para redactar la nueva declaración de principios de la Internacional Socialista. O sea, que vamos a ver quién puede más para llevarle a la presidencia del Gobierno: si la UCD dando facilidades o Willy Brandt dando empujones. Los socialistas votan contra la proposición de indulto en el Senado, dejan al "mahatma" Xirinaes amenazándonos con la caída del imperio romano y consolidan sus pruebas de madurez para eso que llaman la "alternativa de poder" socialista. Las cabezas de la derecha quieren organizar el partido conservador, pero cada una por su lado. Don Santiago Carrillo se revuelve contra el bipartidismo y da la lucha en las elecciones sindicales ante la mirada complacida de UCD, que no quiere que la UGT se le suba a las barbas del poder. Y así va avanzando la democracia.

La semana pasada hice desde aquí una cita a Rafael García Serrano y tomé un título suyo para encabezar mi crónica. ¡Alabado sea Dios! Eso sirvió para que Rafael escribiera un artículo envidiable, porque como somos españoles, aquí lo que no es envidiable es que no es demasiado bueno. Decía Rafael que hay dos títulos suyos que alcanzaron especial fortuna: "Los toros de Iberia" y "Cuando los dioses nacían en Extremadura". ¡Y muchos otros! Si yo fuera tan "catastrofista de la democracia" como lo es él, escribiría una frase como ésta: "Si no sale de nuevo la fiel infantería, nos van a embestir los toros de Iberia, no van a dejarnos siquiera la plaza del Castillo y, al igual que cuando los dioses nacían en Extremadura, tendremos que irnos todos bailando hasta la Cruz del Sur." Otro día haré la frase más larga. Pero es que hoy me tiene fascinado la sonrisa para Europa de Leopoldo Calvo-Sotelo. Como te pasa a ti con Marcelino Oreja. Y a Coll con Garrigues Walker. Un abrazo, hermano.

Jaime CAMPANY

## BOMBA CONTRA UN COCHE DE LA POLICIA ARMADA EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. (Efe.)—Un atentado, que no ha ocasionado desgracias personales, fue perpetrado ayer, sobre las nueve y media de la mañana, contra un vehículo de la Policía Armada que se dirigía hacia la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de San Sebastián.

El artefacto disponía de batería y pulsador y fue accionado manualmente cuando el "jeep" de la Policía Armada circulaba por la carretera que conduce al citado centro sanitario con una dotación de relevo.

El vehículo no fue alcanzado de lleno, y sus ocupantes no sufrieron daños. El "jeep", sin embargo, resultó con algunos desperfectos.

Según ha podido saber Efe, el artefacto—colocado en la carretera—estaba unido al pulsador mediante un cable de unos 150 metros.

El autor o autores del atentado se dieron a la fuga, sin que fuera posible su captura. Hasta ahora no ha sido reivindicado este hecho.

## Manifestación antinuclear en Vizcaya

MUNGUÍA (Vizcaya). (Efe.)—Unas cuatro mil personas se manifestaron en Munguía a primeras horas de la tarde de ayer en protesta contra las obras de la central nuclear que, por encargo de Iberduero, S. A., se construye en el cercano término de Basordas-Lemóniz.

En el momento de iniciarse la marcha abandonaron su encierro 50 personas que se recluyeron el sábado en el Ayuntamiento de Munguía como postura de oposición de la ciudad central.

La manifestación había sido convocada por diversos partidos políticos, centrales sindicales y comisiones locales, y se protestó también por no haber accedido el gobernador civil de Vizcaya a recibir a una comisión antinuclear.

Al finalizar la marcha se celebró una corta asamblea frente al Ayuntamiento, en la que los que habían permanecido encerrados leyeron un comunicado en contra de la central nuclear y pidieron la inmediata paralización de las obras. Se cantó a continuación el "Eusko Gudariak" (himno al soldado vasco), tras de lo cual se disolvieron los concentrados sin incidentes y sin que hiciera acto de presencia la fuerza pública.

## Doscientas personas piden en Vitoria la libertad de dos presuntos etarras

VITORIA. (Efe.)—Un grupo de unas doscientas personas, la mayoría jóvenes de catorce a veinte años de edad, se manifestaron a mediodía de ayer en la plaza de la Virgen Blanca para después desfilar por la calle Dato con dirección a la estación del Norte.

Los manifestantes proferían gritos contra las fuerzas de or-

den público y pedían la libertad de los dos presuntos miembros de ETA detenidos el pasado jueves, César Francisco de la Fuente y José Ramón Ruiz de Gauna. Al mismo tiempo portaban una pancarta que hacía alusión a estas detenciones.

Fuerzas del orden público se presentaron en la calle Dato, disonviéndose la manifestación sin necesidad de que aquéllas llegaran a intervenir.

## Atentado fallido contra la Guardia Civil

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Efe.)—Un artefacto que había sido colocado en una de las ventanas del puesto de la Guardia Civil de Tacoronte (Tenerife) hizo explosión sobre las tres de la madrugada de ayer en la carretera de Tacoronte a Bajamar, al ser lanzado a la calzada por un guardia de servicio que advirtió la presencia del mecanismo.

La bomba causó destrozos en el pavimento, aunque no se registraron daños personales.

La ventana donde había sido colocado el artefacto corresponde a la habitación que ocupa normalmente el guardia civil de servicio, cuya serenidad evitó una desgracia de mayores proporciones.

Hasta el momento ningún grupo ha reivindicado el atentado.

## Coctel "Molotov" contra Información y Turismo de Vitoria

VITORIA. (Efe.)—Un "coctel Molotov" fue lanzado a primeras horas de la madrugada de ayer contra las oficinas de Información y Turismo situadas en el Parque de la Florida, provocando grandes destrozos en las mismas.

## Harold Wilson llegará a España el día 24

MADRID. (Efe.)—El ex premier británico Harold Wilson estará en Madrid el próximo día 24 con objeto de pronunciar una conferencia dentro de un ciclo organizado por la organización empresarial Euroforum.

La conferencia del líder laborista inglés versará sobre el pacto social, según se ha informado a Efe en medios relacionados con la entidad organizadora.

Presentará al conferenciante el secretario general de AP y ex embajador español en Inglaterra, Manuel Fraga Iribarne.

Para ver y oír BIEN



**ULLOA**  
OPTICO  
ESPECIALIDAD EN  
MICROLENTILLAS  
BLANDAS y RIGIDAS

Central: Carmen, 14 y 15.  
Av. Albufera, 12 (F. Vallecas).  
Bravo Murillo, 153 y 256.  
Paseo de las Delicias, 16.  
Av. Donostiarra, 19.  
Paseo Extremadura, 55 y 135.  
Av. José Antonio, 16.  
Diego de León, 67.

Alcalá, 147 y 359.  
Argumosa, 1.  
Duque de Alba, 10.  
Hortaleza, 56.  
Luchana, 36.  
Princesa, 53.  
Serrano, 21.  
Y provincias.

**Joyería**  
**Pérez Fernández**

BRILLANTES SOLITARIOS ALTA CALIDAD  
ESMERALDAS, RUBIES, ZAFIROS, JOYAS PEDIDA

ZARAGOZA, 3 (Aparcamiento Plaza Mayor)  
HORTALEZA, 3

CONTINUAN LAS ELECCIONES SINDICALES

# AUN NO SE HA VOTADO EN UNAS CIEN MIL EMPRESAS

- COMISIONES OBRERAS, EN CABEZA, Y DESPUES VA LA UGT
- EL TERCER PUESTO DE LAS ORGANIZACIONES SE LO ATRIBUYE EL SINDICATO UNITARIO
- LOS INDEPENDIENTES SIGUEN OCUPANDO IMPORTANTES POSICIONES

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—Las elecciones sindicales no terminaron el pasado lunes 6 de febrero, tal como habían previsto Nicolás Redondo y Marcelino Camacho, líderes, respectivamente, de la UGT y de las Comisiones Obreras, y diputados, a su vez, del Partido Socialista Obrero Español y del Partido Comunista.

Hasta este momento no ha sido superada la cifra de diez mil centros en las que fueron elegidos los delegados de personal y los miembros de los comités de empresa. Inicialmente se había calculado que podrían celebrarse votaciones en unas cien mil empresas en estas elecciones provisionales.

Por todo ello, como señalaba un portavoz de la Unión Sindical Obrera el pasado domingo, habría que afirmar que las elecciones sindicales no sólo no han terminado, sino que simplemente están empezando.

Los resultados que hasta ahora han sido con-

tabilizados oficialmente dan unos ocho mil puestos a Comisiones Obreras, cinco mil a UGT, dos mil a los independientes.

El tercer puesto provisional de las organizaciones se lo disputan ELA-STV, el Sindicato Unitario y USO. El Sindicato Unitario, sin embargo, y basándose en sus propios cálculos, ha iniciado una campaña de propaganda callejera en la que proclama que es "la tercera fuerza sindical".

Por otra parte, hay que destacar que hay más de seis mil puestos adjudicados al grupo de los "no identificados", de los que un cierto número pasarán al grupo de los independientes en las clasificaciones definitivas y otros incrementarán la cifra de resultados de las "centrales". Este grupo está integrado por cuantos en las actas de escrutinio enviadas a las delegaciones provinciales de Trabajo no hicieron constar su afiliación o su condición de independientes.

los independientes, tres para Comisiones Obreras y otros tres para UGT.

## UGT y CSUT convocan huelga general en Málaga

La UGT y la CSUT han convocado para pasado mañana miércoles una huelga general en Málaga como apoyo a la interpelación parlamentaria que el PSOE hará en la Cámara de Diputados respecto de la problemática de la factoría textil Intelhorce.

## Las dos UGT compiten en Andorra

En las minas de carbón de Andorra, de la Empresa Nacional de Electricidad, en la provincia de Teruel, han competido los candidatos de la UGT renovada y de la UGT histórica, que han ocupado, respectivamente, los dos últimos lugares de la clasificación. El primer puesto ha sido conseguido por Comisiones Obreras, con 14 votos del comité de empresa, seguida por la CTI, con cinco; la UGT renovada consiguió cinco y la histórica uno.

## La huelga de enseñantes

### Está prevista para hoy una entrevista en el Ministerio

Asambleas de centro, zona y provincia han sido convocadas para mañana, martes, por la Coordinadora Intersectorial Estatal de Enseñantes con el objeto de elaborar el resultado de la entrevista que hoy deberá sostener una comisión de enseñantes con representantes del Ministerio de Educación.

En un comunicado enviado a Efe, la Coordinadora señala que apoya "todo tipo de acciones—encierros, manifestaciones...—que refuercen el movimiento y, en particular, el mantenimiento de la huelga".

Subraya que siguen siendo objetivos prioritarios, ante el ministro, la congelación inmediata de oposiciones, incluso las de formación profesional, ya convocadas; negociación inmediata de nuevas formas de acceso, estabilidad para los actuales profesores y negociación inmediata del contrato laboral, ampliación de nuevos puestos de trabajo y plazas escolares y readmisión de despedidos y anulación de sanciones.

En relación con las últimas declaraciones del ministro de Educación, la Coordinadora Intersectorial Estatal de Enseñantes las calificó de "en la misma línea demagógica de los últimos años".

## Asamblea nacional de la CTI

Ayer, domingo, se reunieron en Madrid más de cien representantes de las organizaciones provinciales y regionales de la Confederación de Trabajadores Independientes (CTI) para intercambiar informaciones y experiencias electorales y preparar la segunda fase de las votaciones, que ahora comienza.

Según los datos aportados a la reunión, la Confederación ha superado ya la cifra de doscientos delegados y vocales de los comités de empresa en toda España, y se ha previsto que podrá superarse ampliamente el tope de los mil en las próximas semanas de confirmarse las expectativas actuales.

## Con asistencia de Marcelino Camacho

### Unión de Comisiones Marineras y la Federación de Pesca de Comisiones Obreras

Con asistencia de Marcelino Camacho, secretario general de Comisiones Obreras, se ha celebrado en Madrid, en los locales de la AISS, el acto de constitución de la Federación del Mar de CC. OO., mediante la fusión de las federaciones de Pesca de CC. OO., las Comisiones Marineras de Galicia, el Servicio de Actividades Portuarias y Aduanas de CC. OO. y los oficiales de CC. OO. de la Marina Mercante.

Según manifiesta el servicio de prensa de Comisiones, el objeto de la constitución de esta Federación es hacer frente a los numerosos problemas que afectan a los trabajadores del mar.

## Blas Piñar, en Pamplona

# ATAQUES AL GOBIERNO, EUSKADI Y COMUNISMO

PAMPLONA. (Efe).—Blas Piñar, presidente de Fuerza Nueva, atacó ayer al Gobierno, a Euskadi y al comunismo, en un discurso que pronunció en el cine Olite, de Pamplona, donde se congregaron unas mil quinientas personas.

El señor Blas Piñar dijo, entre otras cosas, que la "batalla que se está librando hoy en nuestra nación tiene una perspectiva internacional y está poniendo en juego el destino de una civilización". Sobre el comunismo manifestó que éste no podía perdonar a España su victoria sobre él.

Calificó a Euskadi como un neologismo antihistórico e integrado por figuras del neolítico, como Leizaola, Irujo y Monzó.

"Con un espíritu imperialista y nazi—añadió—se quiere anexionar a Navarra, como en tiempos Hitler anexiónó Alemania a Austria, e imponer el euskera a los que no lo dominan porque no son euskaldunes y si navarros y españoles."

Se mostró contrario a las actuales autonomías, y dijo que si Navarra se integraba en Euskadi no mantendría sus fueros y se

# "LOS SOCIALISTAS, A UN PASO DE LA UNIDAD"

## Gómez Llorente, en el mitin del PSOE en Vallecas

MADRID. (Efe).—El PSOE, como una alternativa de poder de la izquierda española, ha sido afirmado por Luis Gómez Llorente, vicepresidente primero del Congreso, en el transcurso de un mitin organizado por la Agrupación Socialista de Vallecas.

Anteriormente Gómez Llorente había señalado que se sentía solidario con todo el movimiento de izquierda porque todos persiguen los mismos fines.

En el acto, celebrado en un cine de Vallecas, se hizo especial hincapié en la problemática de barrios, patrimonio sindical y elecciones sindicales. Intervinieron el presidente de la Agrupación vallecana, Alfonso Muñoz; el secretario de formación del Comité Ejecutivo Regional, Ete-miro González; José Acosta, miembro de la Comisión Ejecutiva Federal, Cipriano García, y finalmente, Luis Gómez Llorente.

Este último señaló que la fuerza del socialismo no está en la ejecutiva del PSOE, sino en la base trabajadora e instó a los militantes del partido a trabajar para extender el movimiento y a estudiar los orígenes del socialismo español.

Afirmó que solamente con el Parlamento no se podría conseguir luchar por las aspiraciones de la clase obrera, que sólo es un instrumento y que es preciso organizar a la masa mediante el sindicato, municipio, organizaciones juveniles, organización de la mujer y organización cultural autóctona para conseguir la aspiración socialista.

Afirmó la importancia de la identificación del Partido Socialista con la UGT, pues sin esta central "el PSOE quedaría condenado a trabajar exclusivamente en el Parlamento". "Soares no es un traidor—añadió—, pero el sindicato portugués está controlado por una ideología que no es la suya, y así no se puede trabajar."

Más adelante se refirió a la constitución y a la lucha que el PSOE siga sosteniendo en el Parlamento para conseguir una Constitución que pueda ser utilizada de forma alternativa por las distintas fuerzas políticas.

Respecto a las elecciones municipales, manifestó que el PSOE trabajará para que se celebren antes del verano y terminen cuanto antes con la corrupción de los ayuntamientos.

El tema del patrimonio sindical, que había sido tratado en diversos momentos del acto por los distintos oradores, fue tratado también por Luis Gómez Llorente, quien afirmó que lucharán para conseguir la devolución de lo que les fue robado en 1939.

## PCE: Insiste en la defensa del pacto

VALLADOLID. (Efe).—El PCE celebró ayer en Valladolid

un mitin con motivo de la entrega de nuevos carnés, que ha tenido como figura principal al miembro del Comité Ejecutivo del partido Luis Lucio Lobato.

Tras una breve introducción de César de Prada, en la que se limitó a aclarar ciertas "tergiversaciones" de algún medio de comunicación local y defender la posición favorable del PCE frente al regionalismo, habló el señor Lobato, quien defendió vehementemente el pacto de la Moncloa, aduciendo que, dadas las circunstancias, era ésta la mejor y la única solución para los trabajadores.

Se refirió también el señor Lobato a la importancia de las próximas elecciones municipales, denunció algunos defectos de la ley que regulará las mismas y tachó de antidemocráticos puntos como el del depósito previo de 5.000 pesetas por cada candidato y también el hecho de que sea elegido alcalde el cabeza de lista, lo que, según el orador, originaría ayuntamientos muy conflictivos y, en algunos casos, minimamente representativos.

Por último, y después de elogiar la contribución de Lenin a la emancipación de la clase obrera, defendió la postura de abandono del PCE del leninismo formal y protocolario, en aras de nuevas alternativas y soluciones para una problemática también nueva como es la actual. "Al abandonar el leninismo formal—dijo—nos hemos hecho, precisamente, más leninistas."

## Medio millón de multa a la ORT

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—El Gobierno Civil de Madrid ha impuesto multa de 500.000 pesetas a la Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT) por "haber convocado y alentado la manifestación no autorizada, y por lo tanto ilegal, que discurrió por las calles de Getafe el día 7 del actual".

Se da la circunstancia de que esta multa es la primera que, desde el día 15 de junio, se impone a un partido político en la legalidad.

En palabras de Florián Macarrón, del Comité Provincial de Madrid, que vino a visitarnos en la noche de ayer, la ORT no ha tenido ningún tipo de intervención en los incidente reseñados en la notificación de multa del Gobierno Civil de Madrid. El mismo Florián Macarrón manifestó que hoy mismo la Organización Revolucionaria de Trabajadores va a plantear una interpelación parlamentaria al Gobierno con respecto a estos hechos. Hoy, también convocados por la ORT, se efectuará una reunión de todos los partidos y centrales sindicales en Getafe y se marcará la línea de actuación.

Por otra parte, la Secretaría Política del Comité Central de la ORT ha hecho público un comunicado en el que dice:

"Nuestro partido viene considerando las elecciones municipales como una ocasión propicia para apartar a muchos franquistas del aparato estatal. Y hemos señalado como objetivo principal a cubrir en estas elecciones municipales derrotar a la UCD para conseguir ayuntamientos democráticos.

En consecuencia, nuestro partido viene exigiendo la convocatoria urgente de elecciones municipales."

## Presentación de una nueva colección

## Conferencia de Antonio Fontán, presidente del Senado

A las siete y media de la tarde del próximo día 16, en el Ateneo de Madrid, será presentada la nueva colección Ensayos Aldaba, de la editorial Magisterio Español. En estos libros se abordarán toda clase de temas, desde los fenómenos culturales y sociales, hasta temas económicos y políticos de nuestro tiempo. Con este motivo pronunciará una conferencia don Antonio Fontán, presidente del Senado y prologuista de uno de estos ensayos. El tema de su conferencia versará sobre "Un Estado moderno para España".

## Los delegados conseguidos por la CGT-CTC

Según informa la Coordinadora de la CGT-CTC, al cumplirse las tres semanas de constituirse su coalición electoral, junto con otras federaciones nacionales, la cifra de delegados conseguidos es de 872 en toda España y repartidos en los más diversos colectivos laborales.

## El Sindicato Unitario convoca su segundo Congreso

El pasado fin de semana terminó en Madrid el pleno del Ejecutivo Confederado del Sindicato Unitario, con asistencia de 80 delegados.

Según se nos informa por el propio Sindicato Unitario, al constatarse, por los resultados electorales, que constituyen la "tercera fuerza sindical", el comité ejecutivo acordó anunciar la convocatoria del II Congreso de la organización.

## Los independientes ganan en Alter y en Lever Ibérica

En las elecciones celebradas en las empresas madrileñas Laboratorios Alter y Lever Ibérica (oficinas centrales), los independientes se han situado en cabeza. En Alter los resultados han sido: cinco puestos del comité de empresa para los independientes y dos para Comisiones Obreras. En Lever Ibérica (oficinas centrales) siete puestos han sido para

# Más de tres mil personas en el homenaje a «El Alcázar»

● VIBRANTE DISCURSO DE JOSE ANTONIO GIRON.

En la cena-homenaje al periódico "El Alcázar", ante más de 3.000 personas y declarándose unido al sentimiento de los participantes en el acto, el presidente de la Confederación Nacional de Combatientes de España y de la empresa editora del periódico, José Antonio Girón de Velasco, ensalzó al mismo, al iniciar un elocuente discurso, en el que comenzó por felicitar al personal del diario, que ha hecho, dijo, de su "vida profesional una ejemplar conducta al servicio de Dios, España, de los principios políticos que iluminaron la etapa más fecunda de nuestra historia y de nuestro pueblo, sometido hoy a la tiranía de los partidos políticos, de los grupos de presión, de los caciques, de los agitadores y de toda aquella infinita legión de perturbadores que a lo largo del tiempo tifieron de sombras y de sangre la vida colectiva de los españoles". Respecto a "El Alcázar" definió como generosa la tarea a la que se ha dedicado de defender la memoria de Franco, "jefe de una revolución social que transformó la amarga faz de España y que hizo vivir a nuestro pueblo una de las etapas más alegres y confiadas que recuerda". Más adelante advirtió que el periódico "El Alcázar" "no es de derechas ni de izquierdas, sino que asume la tarea de simbolizar las fuerzas nacionales".

### EL PATRIMONIO, EN LIQUIDACION

De ese patrimonio acusó la liquidación actual, por ejemplo, de los Sindicatos, lo que ha dejado, apuntó, a los trabajadores absolutamente desasistidos, a merced de las centrales obreras, que han subordinado a los trabajadores al interés del partido correspondiente y que les ha dejado sin asiento en las Cámaras Legislativas y Políticas o en el Consejo del Reino porque "en su lugar se sientan los líderes de los partidos que representan al interés del partido" y éste "al interés de la internacional a la que pertenece".

Hizo un balance de la situación citando en el sector del trabajo un largo millón de parados, una flota pesquera con los barcos varados en los puertos "porque la comunidad nacional no es lo suficientemente fuerte ni libre como para imponer su derecho a la pesca frente al derecho de los demás; un campo agobiado de problemas sin horizontes de solución; una industria próxima a la quiebra".

En cuanto a las autonomías, ha visto el señor Girón en ellas "el derecho que le asiste a España de suicidarse", un impulso, la llamó, destructor de unidad nacional, obra de enemigos de España.

Se refirió a las fuerzas de orden público, a las que no basta con aplaudir, sino que hay que defender con generosidad, proclamar, con sacrificio y con renuncia.

No obstante, comentó, esperando que "quizá nazca en España un vasto movimiento que salve a Europa", abandonada a su suerte por los colosales del universo.

### RECUERDO A JOSE ANTONIO

En los últimos párrafos de su intervención precisó que el homenaje que se celebraba debería tener un sentido de llamamiento, de voz que convoca y que quiere llegar a la conciencia individual y colectiva de todos, "si es que no queremos nosotros también—puntualizó—renunciar definitivamente a España". Recordó a José Antonio, quien había pedido que su sangre fuera la última que se vertiera en discórdias civiles. Pero tras los años que siguieron a aquéllas, "los más fecundos años de la vida contemporánea" de España "¿qué se nos ha ofrecido? La democracia, dirán algunos". Girón hizo a continuación un retrato de lo que él contempla como democracia: enfrentamiento de clases, guerra de regiones, ruptura de la unión patria, algo que rechaza categóricamente, como el aumento de la delincuencia, el terrorismo, el desastre económico y social, los motines. El, terminó diciendo, aspira a algo distinto: una democracia social, sindicalista, municipal y familiar, sin demagogias, con profundo respeto para la libertad individual y la justicia como supremo equilibrio. Finalizó invitando a hacer "un propósito de unidad y veréis cómo tras la pesadilla de esta larga noche vuelve a amanecer y vuelve a reír la primavera".

Dedicó unas últimas frases a la memoria inmarcitable de Francisco Franco y recordó la sangre ofrecida por los últimos hombres, que, subrayó, "aún está fresca".

### "EL BALANCE DE LA DEMOCRACIA LIBERAL Y PARLAMENTARIA" (MARIN DE BURGOS)

Además intervino en el acto don Emilio Marín de Burgos, secretario de la Junta Provincial de la Confederación Nacional de Combatientes, quien dijo: "Cien vidas humanas sacrificadas por el terrorista, más de 500 millones de pesetas perdidos en los últimos incendios de cárceles y miles de millones de afectados de la economía nacional por las huelgas es el balance que puede presentar la democracia liberal y parlamentaria que quiere imponernos el tercer Gobierno de la Monarquía".

### "SOMOS MUCHOS LOS QUE NOS MANTENEMOS EN VELA" (ARGIMIRO TORRECILLA)

Por su parte, Argimiro Torre-

cilla dijo "que "El Alcázar" sirve también para dar testimonio, de cara a la opinión pública, de que somos muchos los que nos mantenemos en vela al pie de la bandera de España".

### "LEALTAD A FRANCISCO FRANCO" (Antonio Izquierdo)

Antonio Izquierdo, director del periódico, intervino para agradecer el homenaje con estas palabras: "Gracias por ser fieles a estas páginas donde cada día se iza la bandera de la lealtad a Francisco Franco frente a los cobardes, los perjuros y los traidores que ahora quieren combatirle".

### "AL MARXISMO NO SE LE PUEDE DOMESTICAR" (Luis Valero)

Luis Valero, consejero-delegado de la empresa editora del periódico, se dirigió a los presentes con palabras como éstas: "Quiénes creen que al marxismo se le puede domesticar están engañados, como también lo están quienes piensan que el marxismo se halla sobre la ola del triunfo".

## MINISTRA FRANCESA DE SANIDAD, EN MADRID



Invitada por su colega español Enrique Sánchez de León ha llegado a Madrid, donde permanecerá cuatro días, Simone Veil, ministra de la Salud y Seguridad Social de Francia. Acudieron al aeropuerto de Barajas a recibir a la ilustre dama, que viaja acompañada de otras personalidades de su departamento, el ministro español ya citado y el embajador de Francia en Madrid y su esposa. La ministra del Gobierno francés ha visitado en estos días la residencia sanitaria de La Paz, el centro Ramón y Cajal, el hospital del Rey y otros centros sanitarios madrileños. (Europa.)

## «NOTICIAS DE NUESTRA VENTA POSBALANCE»

# 3ª REBAJA

Todos los artículos incluidos en esta "TERCERA REBAJA" alcanzan los precios más bajos.

Vea estos ejemplos:

<b>BEBES</b> PIJAMAS Y JERSEYS, muchos modelos... <b>125</b>	<b>COMPLEMENTOS</b> MEDIAS de "sport" de lana, colores surtidos... <b>95</b>
<b>CHICAS</b> (Tienda Juvenil) VESTIDOS en gran variedad de cali- dades y modelos <b>575</b>	<b>CHICOS</b> (TIENDA JUVENIL) CHAQUETONES de modelos deportivos... <b>975</b>
<b>COMPLEMENTOS</b> GORROS de lana para señora <b>95</b>	<b>SEÑORAS</b> BATAS "pirineo", varios colores... <b>475</b>

Recuerde que el próximo martes es SAN VALENTIN DIA de los ENAMORADOS  
 Convierta en "especial", para "ella" o para "él", un recuerdo bien elegido.

Con nuestra Tarjeta de Compras no es necesario llevar dinero

**Galerías Preciados**

HORARIO CONTINUADO de 10 de la mañana a 8 de la tarde.

# SITUACION CRITICA EN EL «CUERNO AFRICANO»

EL Gobierno de Somalia ha ordenado la movilización de aquellos contingentes militares o civiles que puedan oponerse a la probable invasión por el Ejército etíope, a la vez que angustiosamente pide una ayuda efectiva de los occidentales. La situación es crítica. Una fuerza de cuarenta mil soldados regulares y ochenta mil milicianos, apoyada por aviones soviéticos en masa, que tripulan pilotos cubanos, ha emprendido una gran ofensiva sobre el Ogaden. Lo más significativo es, sin embargo, que la Unión Soviética se está volcando a cara descubierta a favor de Etiopía: dirige la ofensiva un Comité Supremo, del que forman parte ocho altos jefes rusos, siete etíopes y tres cubanos, encargados de coordinar un respaldo militar iniciado hace un año exactamente: en febrero de 1977. En razón de la contraria marcha de las operaciones para Etiopía con la llegada de los guerrilleros eritreos a las puertas de Massaua y de los somalíes a las de Harar, a fines de Noviembre estableció la URSS un "puente aéreo" gigantesco para el traslado de "consejeros" militares y de un copiosísimo y moderno material de guerra. Al parecer, los combatientes extranjeros en Etiopía

La crédula diplomacia norteamericana gira en torno de la proclamación de unos cuantos conceptos elementales, como la democracia, los derechos humanos y la autodeterminación de los pueblos. Es verdad que sobre la opinión de Norteamérica gravitan el mal recuerdo de la guerra del Vietnam y el temor para mezclarse en nuevas aventuras como aquella. Sólo que el adversario opera sobre la base de determinaciones audazmente resolutivas que para nada tienen en cuenta ni la democracia, ni los derechos humanos, ni la autodeterminación de los demás. Por boca de su Embajador en París, Somalia acaba de advertir amargamente: "Si el Occidente se obstina en su pasividad, Somalia no tendrá otra salida que llegar a un acuerdo con la URSS." Desde el pasado junio, los representantes norteamericano y soviético han celebrado en Berna tres reuniones—por supuesto, sin ningún resultado positivo—para discutir el complicado tema de la seguridad en el Océano Índico: la URSS, más expeditiva, ha abordado la cuestión de Somalia, cuya resolución a favor de la URSS pondría en sus manos inestimables posiciones en aquel Océano.

## El litigio sobre el "Cuerno de África"

El denominado "Cuerno de África", que está en la actualidad sobre el tapete, tiene una insuperable importancia estratégica y económica: estratégica, porque sirve de comunicación—o de aislamiento—del Golfo

de Aden, es decir, del Océano Índico, con el Mar Rojo, es decir, con la salida al Mediterráneo por el Canal de Suez; económico, porque a sus vecindades se asoman los dos grandes proveedores de petróleo—Irán y Arabia Saudí—de las industrializadas potencias de Occidente. Un cambio de dominio pondría en peligro el natural camino del petróleo y aún amenazaría por la espalda, cuando menos, a aquellos dos países productores, a Egipto y a Sudán.

Eritrea y Somalia, con el recientemente independizado Estado de Yibuti como eslabón central, constituyen el casquete que aísla a Etiopía del Mar Rojo y del Golfo de Aden. Sin esos territorios, Etiopía, sometida a la hostilidad de Sudán por el Oeste, quedaría condenada a la estrangulación; pero dueña de tales territorios, con la proximidad del bolchevizado Yemen del Sur en la contrapuesta orilla del Estrecho de Gab-el-Mandeb, pudiera decidir la suerte de toda la región, que es la finalidad perseguida por la Unión Soviética. Dos fuerzas potenciales se oponen a estos planes: Eritrea al Norte y Somalia al Sur.

Los eritreos no han digerido nunca su absorción por Etiopía, de la que están muy lejos en los aspectos étnico, político, cultural y religioso. Antigua colonia de Italia, que allí dejó positivas y fehacientes huellas, una Resolución de la Asamblea General de la ONU la incorporó en 1950 a Etiopía, que acabó de integrarla en su Federación en diciembre de 1962; desde entonces, la lucha por su liberación, apoyada por Sudán, ha ido

en aumento, de modo que sus fuerzas guerrilleras amenazan de manera directa a la capital, Asmara, y a su principal salida al mar, el puerto de Massaua. El independentismo eritreo lucha con un grave obstáculo: su división entre el Frente de Liberación, musulmán o cristiano, pero de notoria vocación panárabe, y el Frente Popular, de fondo marxista-leninista, lo que genera el sorprendente hecho de un movimiento de raíces comunistas enfrentado con las aspiraciones de la Unión Soviética.

Semejante es el caso de Somalia, que, con una superficie de 700.000 kilómetros cuadrados de desierto y una población que, por esta circunstancia, apenas sobrepasa los tres millones de almas, reivindica para sí el Ogaden, en su gran mayoría habitado por somalíes, integradores, a su vez, de un Frente de Liberación. Somalia se erigió en República independiente cuando, el 26 de Junio de 1960, cesó el Protectorado británico; pero un golpe militar, encabezado por el actual jefe del Estado, general Siad Barre, instauró un régimen de República Popular muy afecto a Moscú, que, después de armar y de encuadrar al Ejército somalí—unos veinte mil hombres—, estableció en el puerto de Berbera una efectiva base para su Flota del Océano Índico.

La pugna con el Estado etíope y, sobre todo, la evolución de éste hacia el comunismo bajo la dirección del teniente coronel Mengistu Haile Mariam, han enfrentado al Gobierno de Mogadiscio con el de Addis Abeba y le han impuesto un cambio de orientación hacia el

occidentalismo, en lo que le apoyan Irán, Egipto y la Arabia Saudí. El afán de acabar con el régimen del general Barre ha volcado todas las ayudas, incluidas las humanas, según hemos ya visto, de la Unión Soviética y de Cuba a favor del dictador Mengistu.

En cuando Yibuti, nacido a la independencia el 27 de junio de 1977, se enfrenta con un doble problema irresoluble: el de su fundamental insuficiencia económica y el de estar constituido por dos grupos raciales antagonicos: el de los Issa, de estirpe somalí y, por lo tanto, partidarios de la Unión con Somalia, y el de los Afar, que se consideran etíopes y que, por consiguiente, quisieran incorporarse a Etiopía. Semejante antagonismo ha puesto a Yibuti en trance de carecer de Gobierno: el Primer Ministro Ahmed Dini, que es de origen afar, dimitió recientemente, con otros cuatro ministros, por incompatibilidad con el Presidente de la República, Hassán Gulet, que pertenece a los Issa.

## Bajo el imperio de los despropósitos

Lo más desconcertante en los problemas de África es la línea de claros despropósitos en que tales problemas parecen sumidos. Es evidente que está en serio peligro el equilibrio político en aquella región, pero nadie, salvo la Unión Soviética, quiere poner los dedos en el temible avispero africano. Para examinar a fondo la cuestión y los sócorros que podrían prestar, han celebrado en Washington una reunión secreta las representaciones de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Federal, Francia e Italia, es decir, los más conspicuos miembros de la OTAN. Todo lo decidido, que se sepa, es la proclamación de este nada resolutivo principio: "La negociación es el único medio de poner un final a los combates y de llegar a una solución verdadera."

La cuestión esencial que se debate es el apremio con que el Gobierno somalí pide armas con las que defenderse. La Secretaría de Estado, por su parte, ha ratificado su vieja y conocida posición: "Nadie puede transferir armamentos de origen americano sin nuestra autorización", lo que, sin duda, limita por lo menos las posibilidades de suministro por aquellos países que, como Irán y la Arabia Saudí se sienten amenazados. Pero son los Estados Unidos quienes proporcionan

sus armas a Israel, e Israel, que tiene en Adiss Abeba varias docenas de "consejeros" militares y técnicos, ha confirmado sin ningún recato que figura entre los suministradores de armas a Etiopía. Pretende, indiscutiblemente, reducir el fortalecimiento de los árabes, pero con el contrasentido de que las armas norteamericanas estén sirviendo, a través de Israel, para combatir la política de los propios Estados Unidos en África.

Lo mismo en Eritrea que en el Ogaden se está dando de lado el principio, tan persistentemente mantenido por la ONU, del derecho de los pueblos a la autodeterminación, contradictoriamente suplantado por el del respeto a las fronteras que establecieron en pasados tiempos las potencias coloniales. Ante la firme advertencia del Gobierno de Teherán de que se podría ver obligado a intervenir si las tropas etíopes invadiesen Somalia, la Organización de la Unidad Africana ha afirmado que aquella intervención constituiría una flagrante intromisión en los asuntos internos de Etiopía: lo que no ha precisado la OUA es si la anterior intervención de las tropas cubanas en Angola como la actual de la Unión Soviética y de Cuba contra el territorio somalí, son también sendas interferencias extranjeras en los asuntos internos de países africanos. Curiosamente importa consignar que el primer acuerdo del Partido del Trabajo, recién organizado en la soviética Angola, ha sido el rendir un cálido homenaje a los Gobiernos soviético y cubano por las ayudas prestadas en la lucha contra "las intervenciones extranjeras".

El Ministro británico de Asuntos Exteriores, David Owen, ha declarado en los Comunes que cualquier intento de Etiopía contra la integridad territorial de Somalia sería considerado por Gran Bretaña como un acontecimiento "de extrema gravedad". Haría falta saber si la "integridad territorial" incluye o no a las ciudades somalíes de Hargeisa y Berbera, sometidas desde hace varios días a un feroz bombardeo por la aviación de procedencia rusa. Ya se entiende que, si fuese traspuesta la frontera propiamente dicha, la situación se haría probablemente crítica, pero ¿sería evitado lo que, por lo que se está viendo, nadie hasta ahora se cuida de evitar?

Pedro GOMEZ APARICIO

## LA GUERRA CON ETIOPIA

# SOMALIA ENVIA MAS TROPAS AL FRENTE DE BATALLA

LONDRES. (Efe.)—El Gobierno de Somalia anunció anoche que enviará tropas regulares de su Ejército para luchar en la región del desierto de Ogaden.

Según informes recibidos en Londres, el Comité Central del Partido Socialista Revolucionario, que gobierna Somalia, informó que aumentaría su ayuda a las fuerzas de liberación enviando, para eso, batallones de su Ejército regular.

El Gobierno de Mogadiscio declaró, al efecto, el estado de sitio, movilizándolo a sus reservistas.

Por otro lado, el Gobierno de Etiopía había acusado, en otras ocasiones, a Somalia de tener fuerzas de su Ejército en el Ogaden.

La población que vive en el desierto de Ogaden es, en su mayoría, del grupo étnico de Somalia. La decisión anunciada anoche hizo que el Gobierno de Washington intentara una nueva mediación para poner fin a la guerra del Ogaden.

Las fuerzas somalíes ocuparon la zona sureste de Etiopía hace un año, y luchan ahora para mantener su posición frente a las tropas de Etiopía.

El Gobierno de Addis Abeba, por su parte, cuenta con el apoyo de tropas cubanas y armas soviéticas, mientras que los somalíes aguardan todavía la contestación de países como Gran Bretaña, Estados Unidos, Italia y otros Gobiernos occidentales, para el suministro de armas.

## CIEN MIL PERSONAS, EN LAS CALLES DE MOGADISCIO

MOGADISCIO. (Efe.)—Cerca

de cien mil personas se manifestaron ayer en Mogadiscio para mostrar su apoyo a la movilización general y al estado de excepción proclamados por el Comité Central del Partido Socialista Revolucionario Somalí, para hacer frente a la "agresión soviético-cubana", informa la agencia de noticias France Presse.

Los manifestantes, que lanzaban consignas antisoviéticas y anticubanas, portaban pancartas denunciando el imperialismo de la URSS y de Cuba, por el apoyo que están prestando a Etiopía.

El Presidente Siad Barre, rodeado de los miembros del Comité Central, explicó a la multitud, congregada en la plaza principal de la ciudad, los motivos que han llevado a las autoridades a adoptar dichas decisiones. Reiteró sus acusaciones contra Moscú y La Habana, después de lamentar, de nuevo, la actitud de los países occidentales y de los Estados Unidos, afirmó que Somalia proseguirá su lucha en solitario.

## ALERTA NORTEAMERICANA

WASHINGTON. (AFP-Efe.)—El Departamento de Estado informó anoche que no tenía conocimiento de preparativos norteamericanos con vista a establecer un puente aéreo para enviar armamento a Somalia, en caso de invasión etíope.

El portavoz del Departamento de Estado se limitó a recordar la declaración hecha el viernes por el secretario norteamericano de Estado, Cyrus Vance, respecto a la política de E.E.U.U. en esta parte del mundo. Vance indicó

en esta ocasión que los Estados Unidos no pretendían inmiscuirse en el conflicto que enfrenta a Somalia y a Etiopía.

## LLAMAMIENTO EGIPCIO DE PAZ

EL CAIRO. (Efe.)—Egipto ha formulado un llamamiento para el inmediato cese de las hostilidades en la guerra etíope-somalí y ha manifestado que está dispuesto a desplegar cuantos esfuerzos sean necesarios para fomentar una reconciliación entre ambos contendientes.

En una declaración divulgada por la agencia de noticias Oriente Medio, un portavoz del Ministerio egipcio de Asuntos Exteriores ha condenado la intervención extranjera en el conflicto, manifestando que plantea graves peligros para la región.

## Contenida la ofensiva etíope, según Somalia

NAIROBI. (Efe.)—El Frente de Liberación de Somalia Occidental afirmó ayer en esta ciudad que sus fuerzas han contenido una ofensiva etíope en las regiones de Harar y de Bire Dawa.

El comunicado, difundido por Radio Mogadiscio, añadía que las fuerzas somalíes mantienen el pleno control de Adigala, ciudad que, según los etíopes, había caído en poder de las fuerzas de Addis Abeba.



El Presidente etíope, Mengistu Haile Mariam, se dirige en Addis Abeba a su pueblo para explicarle el alcance de la lucha contra Somalia. (Europa.)

# SADAT SERA RECIBIDO HOY POR EL PAPA

ROMA. (Efe.)—El Presidente de la República Árabe de Egipto, Anwar El-Sadat, llegará hoy a esta capital en visita oficial y será recibido en audiencia por por Su Santidad el Papa Pablo VI. Asimismo se entrevistará con el jefe del Estado italiano, Giovanni Leone, y con el primer ministro, Giulio Andreotti.

El Presidente Sadat se trasladará en helicóptero al Vaticano y mantendrá un coloquio con el Sumo Pontífice, que versará sobre el conflictivo tema de los Santos Lugares de Jerusalén.

El Santo Padre, que comienza ahora sus ejercicios espirituales, suspenderá de manera excepcional éstos para acudir a la audiencia con el primer mandatario egipcio.

Esta es la segunda visita que el señor Sadat realiza al Papa—la anterior tuvo lugar en la primavera de 1976—, y se celebra a menos de un mes de la que hizo al Pontífice el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, general Moshe Dayan.

## Posible mediación rumana con la URSS

BUCAREST. (Efe.)—El Presidente egipcio, Anwar El Sadat, ha tratado ayer en Rumania de lograr el activo apoyo de este país con vistas a ayudar a explicar la iniciativa pro paz egipcia en el Oriente Medio.

El Presidente egipcio confiaba en que Rumania podría explicar sus iniciativas de paz a la URSS y a otros gobiernos comunistas, han informado altos funcionarios. Todos los países del bloque soviético, a excepción de Rumania, se han opuesto a las negociaciones separadas de Sadat con Israel.

Sadat pasó tres horas con el Presidente rumano, Nicolae Ceausescu, y le expuso detalladamente

te todo lo relativo a sus tentativas de paz desde su visita a Jerusalén el pasado año.

Se cree que Ceausescu, el único jefe de Estado comunista que mantiene relaciones con Israel, desempeñó entre bastidores un cometido de estímulo a Sadat para que éste efectuara su visita a Israel.

## Israel reafirma su «derecho» a la colonización del Sinaí

JERUSALEN. (Efe.)—Israel ha rechazado las objeciones norteamericanas a los asentamientos judíos en territorios ocupados a estados árabes vecinos en la guerra de 1967.

“El Gobierno de Israel expresa su pesar y protesta a las palabras del secretario de Estado, Cyrus Vance”, ha comentado el primer ministro israelí, Menahem Begin.



Sadat se entrevistó en Salzburgo (Austria) con Simon Peres, líder de la oposición israelí. La reunión fue preparada por el canciller austriaco, Bruno Kreisky. (Efe.)

“El Gobierno de Israel mantiene su postura de que el programa de colonización es conforme con la ley internacional y siempre fue y sigue siendo legal y positivo”, ha añadido el primer ministro israelí.

Begin dio lectura a la decla-

ración tras una reunión del gabinete que trató de la manifestación de Vance en una conferencia de prensa, reiterando la oposición norteamericana a los asentamientos judíos de la orilla occidental del Jordán y en la península del Sinaí.

Con espingardas y flechas

envenenadas

Mil quinientos indios en pie de guerra en Brasil

CURITIBA (Paraná, Sur de BRASIL). (Efe.)—Mil quinientos indios guaraníes y “kaigans”, armados con espingardas, flechas envenenadas y grandes cuchillos, están movilizados en una reserva indígena, expulsando a los invasores de sus tierras.

La “guerra”, no declarada, ocurre en la reserva de Laranjeiras do Sul, a 350 kilómetros de Curitiba y a 150 de la frontera argentina.

Los indios expulsaron en las últimas semanas a cerca de 150 familias invasoras. Otras 500 quedan todavía en su territorio.

El sacerdote Francisco Sassi, que intercede en favor de los indios, ha sido amenazado de muerte por los invasores blancos.

# SEMANA FINAL DE REBAJAS

Gigantesca liquidación en todos los Departamentos.  
Compre ahora todo lo que tiene que comprar, a precios más rebajados que nunca.

**Y RECUERDE: mañana 14 de Febrero San Valentín, “Día de los Enamorados”.**

Elija entre miles de regalos “de corazón”, al alcance de todos los presupuestos.

El Corte Inglés

Una empresa española,  
invitada especial

**El XX Salón  
Internacional de  
Turismo y Vacaciones,  
en Ginebra**

GINEBRA, 12.—El próximo miércoles día 15 se celebrará aquí la inauguración del vigésimo Salón Internacional de Turismo y Vacaciones, que ha despertado extraordinaria curiosidad y que organiza la dirección del Salón en colaboración con la IRU y la Alianza Internacional de Turismo.

Numerosos corresponsales de prensa, radio y televisión han reservado plaza en los hoteles, pues los “stands” de la magna exposición presentan novedades importantes para los turistas europeos. Hay que destacar la noticia de que el Salón presenta como invitada especial a una firma española, ALSA, la cual acude con un vehículo de características especiales, con magníficos servicios de calefacción y refrigeración, “cuartos de baño”, nevera, etcétera. ALSA es una empresa asturiana de transportes de viajeros de reconocida categoría en España, Francia y Suiza, hasta donde también llegan sus líneas.

**Aprobado el programa gubernamental portugués**

LISBOA. (Efe.)—La Asamblea legislativa aprobó ayer, domingo, un programa gubernamental destinado a preparar el camino para emprender la política de la nueva coalición socialista-conservadora, que forma el Gobierno.

La votación se llevó a cabo en la madrugada, y el programa, en forma de dos mociones, fue aprobado por veinte votos de mayoría, tras una noche entera de debate, como final de cuatro días de discusiones, para fijar la línea política del Gobierno de coalición.

Cara a las elecciones del 12 de marzo

Dos muertos y siete heridos en Sydney

CONCENTRACION GAULLISTA EN PARIS

Francia se inclina hacia la izquierda



Jacques Chirac, alcalde de París, saluda a la multitud gaullista que acudió al mitin de propaganda electoral. (Efe.)

PARIS. (Crónica para HOJA DEL LUNES por José Luis Roldán, de Efe.)—La campaña electoral entra en su fase decisiva. Cuando sólo faltan 29 días para los comicios legislativos, los grandes partidos organizan manifestaciones de masa para demostrar su fuerza.

El pasado fin de semana correspondió al principal partido de la mayoría presidencial, el RPR (Reagrupación para la República), montar su "show multitudinario", ideado por Jacques Chirac para demostrar "la base popular" del movimiento neogaullista.

Las cifras sobre el número de participantes en el "mitin monstruo" del antiguo matadero de París no son coincidentes. Lo cierto es que miles de personas acudieron de París y los más alejados rincones de Francia (en trenes especiales, autocares y viajes organizados) para "comulgar con Debré, Chirac y demás líderes del gaullismo en la tradicional misa gaullista".

ATAQUE A MITTERRAND En el mitin parisiense Chirac no atacó a sus "partenaires" gubernamentales (giscardianos o centristas radicales).

Africa del Sur dispuesta a conceder la independencia a Namibia

NUEVA YORK. (Efe.)—El Gobierno de Sudafrica ha roto las conversaciones que mantenía con los ministros de Asuntos Exteriores de las cinco mayores potencias occidentales para decidir el futuro de Namibia (Africa del Suroeste).

Pik Botha, el canciller sudafricano, anunció en Nueva York que, dado el punto muerto en que, a su juicio, se encontraba la negociación, se veía obligado a regresar a su país para conferenciar con el primer ministro Vorster.

"Simplemente, aquí no se comprende cuál es la situación de Namibia sobre el terreno", dijo Botha en una entrevista por televisión, en la que anunció su decisión.

IMPREVISTA RETIRADA La retirada de Africa del Sur llega un día después de que comenzaran las negociaciones en la sede de las Naciones Unidas para que las cinco grandes potencias, en consulta con el canciller Botha y con líderes guerrilleros de la zona, determinaran la forma de independencia de es-

en el futuro candidato a la Presidencia de la República, en 1981...

en el futuro candidato a la Presidencia de la República, en 1981... QUE VOTEN LOS HIJOS Al margen de la "gran demostración de fuerza", el mitin chiraquiano no aportó nada nuevo en la campaña, si bien Michel Debré lanzó al aire un globo sonda sobre las fórmulas de voto.

ESCANDALO DE LA CGT En cuanto a la campaña del resto de los partidos políticos, la nota más destacada de la semana fue la posición del líder sindicalista Georges Seguy, de la CGT, invitando a los trabajadores a votar por los candidatos comunistas.

LOS SOCIALISTAS A juzgar por los más recientes sondeos de opinión pública, la imagen de los diferentes partidos no sufre grandes modificaciones, a pesar de lo animado de la campaña.

te país, hasta ahora bajo el dominio de Pretoria. La decisión pilló de sorpresa al secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance; al secretario del Foreign Office británico, David Owen; a los cancilleres de Francia, De Guiringaud; Alemania, Genscher, y Canadá, Jamieson, que manifestaron un cierto optimismo en sus reuniones del sábado.

NO A LOS "CASCO AZULES" La cuestión de las fuerzas de seguridad en Namibia, el país suroccidental de la costa atlántica africana, que separa Angola de Africa del Sur, ha sido la que provocó la ruptura, admitió Botha.

AUTODETERMINACION Los guerrilleros del Swapo, que desde hace años actúan en la región, son reconocidos, sin embargo, como los auténticos representantes de Namibia por las Naciones Unidas.

En medios de las Naciones Unidas se teme que la posición sudafricana sea, de ahora en adelante, la de dar la independencia a Namibia unilateralmente y según su plan inicial.

EXPLOSION EN UNA CONFERENCIA DE LA COMMONWEALTH

SYDNEY. (Efe.)—Dos personas resultaron muertas y otras siete heridas en la tremenda explosión producida ayer, al estallar una bomba en un camión de recogida de basuras, cerca del hotel Sydney Hilton, en el que se hospedaban los jefes de Estado de la Commonwealth, que han llegado a esta capital para asistir a una conferencia de dos días de duración.

ESTABAN LOS JEFES DE ESTADO

La bomba estalló poco después de que los jefes de Estado regresaran al hotel, tras haber realizado una excursión marítima de tres horas de duración por el puerto de Sydney.

La bomba iba oculta en un cubo de basura, que había colocado en la acera fuera del hotel, ha manifestado un portavoz de la Policía.

Al ser cargado el cubo de basura en el camión de recogida de la misma, el artefacto explosivo estalló, resultando muerto instantáneamente un obrero.

Un testigo informó que todos los establecimientos comerciales situados en un radio de cien metros del lugar en que se produjo la explosión han sufrido desperfectos.

LANZADO A CUARENTA METROS

La Policía añadió que se cree que uno de los muertos es un empleado de la limpieza municipal, que, al parecer, se encontraba detrás del camión al explotar la bomba.

El infortunado empleado fue lanzado a cuarenta metros de distancia, como consecuencia de la onda expansiva. Se desconoce la identidad de la otra víctima.

Uno de los policías de vigilancia en el hotel figura entre las personas que han resultado gravemente heridas, señaló el portavoz.

Varios policías y transeúntes resultaron alcanzados por trozos de cristal y otros enseres arrojados por la explosión.

La Policía ha procedido al acordonamiento de la zona, temiendo que otras bombas puedan estar ocultas en los cubos de basura depositados en las calles.

IAN SMITH PERFILA SU ACUERDO CON LOS NEGROS

LONDRES. (Crónica para HOJA DEL LUNES, por Carlos Riera, de Efe.)—Si no surgen nuevas dificultades, esta misma semana se espera en Salisbury el anuncio de una declaración conjunta de Ian Smith y los dirigentes nacionalistas moderados sobre la composición de las fuerzas de seguridad bajo un Gobierno de mayoría negra en Rhodesia.

Este sería el primer resultado, claro y positivo, después de más de dos meses de negociaciones, no siempre amistosas, entre el Gobierno minoritario blanco de Ian Smith y los dirigentes nacionalistas moderados: el obispo Abel Muzorewa, el reverendo Ndabaningi Sithole y el jefe tribal, y senador en el actual Parlamento rodesiano, Jeremiah Chirau.

Las negociaciones se iniciaron

en diciembre, a instancias de Ian Smith, quien ofreció conceder el sufragio universal a los tres dirigentes moderados, con más apoyo popular dentro de Rhodesia, para buscar con ellos una "solución interna".

De este modo Smith excluyó deliberadamente a los dos dirigentes del Frente Patriótico, Joshua Nkomo y Robert Mugabe, a quienes apoyan las unidades guerrilleras que operan contra las fuerzas rodesianas desde bases en Zambia y Mozambique, a la vez que daba la espalda a Londres y Washington, y a su iniciativa de paz conjunta, de manera definitiva.

Si esta semana se produce el esperado acuerdo, Smith habrá logrado una importante victoria al mantener casi intacta la estructura actual de sus fuerzas de seguridad, que es una de las más importantes garantías exigidas por la minoría blanca.

Y todo parece indicar que su otra condición (de reservar a los blancos 28 de los 100 escaños de que constará el nuevo Parlamento y de elegirlos con listas separadas) será igualmente aceptable a los tres dirigentes, aunque quizás con alguna modificación.

A la vista del reciente fracaso del intento anglo-norteamericano para reavivar su iniciativa conjunta con los dirigentes del Frente Patriótico en Malta, el plan de Smith parece ofrecer la única solución viable al problema rodesiano.

Pero las perspectivas de esta viabilidad se ven un tanto ensombrecidas por la constante amenaza de los guerrilleros nacionalistas, que ha obligado a Ian Smith primero a imponer una estricta censura informativa y más recientemente a anunciar el reclutamiento forzoso de jóvenes africanos.

Hablaron del desarme... con la crisis al fondo

ENCUENTRO AMISTOSO DE BERLINGUER CON MONSEÑOR CASAROLI

ROMA. (Efe.)—El líder político Enrico Berlinguer, secretario general del Partido Comunista Italiano, se entrevistó el sábado, de una manera extraoficial, con el

jefe de la diplomacia vaticana, monseñor Agostino Casaroli.

El encuentro tuvo lugar en el transcurso de la recepción que la Embajada italiana cerca de la Santa Sede ofreció con ocasión del cuadragésimo noveno aniversario del Tratado de Letrán, signado entre el Estado Vaticano y el Gobierno del entonces Reino de Italia (1929).

Era la primera vez que el secretario del PCI asistía al aniversario de dicho suceso y que ponía sus pies en la Embajada italiana cerca de la Santa Sede. La entrevista entre Berlinguer y Casaroli giró sobre la reciente visita que éste último realizó a las Naciones Unidas, así como acerca de los problemas del desarme y de la paz.

A la recepción asistió el actual Presidente del Gobierno italiano, Giulio Andreotti, quien saludó muy efusivamente al exponente comunista. Se encontraban presentes todos los secretarios generales de los distintos partidos políticos, altos prelados vaticanos y personajes de la cultura católica.

El pacto lateranense supuso la existencia de un concordato firmado por los dos Estados, que daban así paso a un reconocimiento oficial mutuo y a un establecimiento de relaciones diplomáticas, en suspenso desde la toma de Roma por las tropas italianas en 1870, que fue cuando dio comienzo la llamada "cuestión romana".

El actual concordato entre Italia y la Santa Sede fue protestado por vez primera en 1976, y es ahora el Parlamento el que es halla redactando un nuevo Los puntos más conflictivos de la renovación del mismo son el matrimonio canónico, la impartición de enseñanza religiosa y la financiación de los entes eclesiásticos.

El Partido Radical había pretendido que el nuevo concordato entre Italia y la Santa Sede fuera sometido a referéndum, pero la Corte Constitucional no lo consideró oportuno.

Jackeline Kennedy Onassis ya tiene empleo

NUEVA YORK. (Efe.)—Una de las personas del mundo que menos necesita trabajar, Jackeline Kennedy Onassis, ha encontrado empleo. La viuda del presidente y del armador griego comenzará a trabajar hoy, lunes, como editora adjunta de la editorial Double Day, una de las más importantes de este país.

Su misión consistirá en recomendar libros publicables por esta empresa; trabajo que podrá realizar en su casa, ya que sólo debe acudir un día a la semana a la oficina de la empresa, en la avenida Madison, de Nueva York.

Su sueldo será modesto, comparado a lo que la mujer que vivió en la Casa Blanca y en la isla de Escorprios acostumbra a gastar: el salario de editor adjunto en esa empresa va de los 15.000 a los 20.000 dólares anuales; es decir, entre 1,2 y 1,6 millones de pesetas.

Para el resto de sus necesidades, Jackie cuenta con la herencia de sus dos ricos ex maridos. La señora Kennedy Onassis trabajó dos años, hasta el mes de octubre pasado, en otra editorial neoyorquina, Viking Press, pero dimitió de su puesto cuando esa empresa decidió publicar una novela de política-ficción cuyo tema era el asesinato de su cuñado, senador Edward Kennedy, una vez que éste se había convertido, en la novela, en presidente el año 1980.

Stroessner, a la reelección

Ayer, elecciones generales en Paraguay

ASUNCION. (Efe.)—El pueblo paraguayo acudió ayer a las urnas para elegir al presidente de la República por el período constitucional 1978-83.

Tres candidatos se disputaron el favor del electorado: el general Alfredo Stroessner, cuya reelección postuló el Partido Colorado; el doctor Germán Acosta Caballero, del Partido Liberal Radical, y el doctor Fulvio Hugo Celauro, del Partido Liberal.

Además del presidente de la República se votó también a los miembros del Parlamento.

Entre el 65 y el 70 por 100 de 1.175.351 ciudadanos habilitados había acudido a los locales electorales para la hora del mediodía.

La jornada transcurrió con normalidad y no se ha registrado alteración alguna, según se informó en el Ministerio del Interior.

Centro Cultural de Villa de Madrid. Plaza Colón - Sala pequeña. Debut en España de Edgardo Suárez. 'Poemas de amor y música' PABLO NERUDA. Música: B. B. Muñoz. martes 14 al domingo 19 de febrero.

# UN MUSEO QUE NO TIENE SITIO

- Posee la colección más completa de trajes regionales de Europa
- Actualmente, estos objetos se encuentran almacenados en unas salas del antiguo Hospital de San Carlos

Bultos más o menos deformes, cubiertos con tela y papel; cajas de cartón y otros variados tipos de embalaje ocultan, a la vez que protegen, la mayor parte de los objetos del museo más completo de trajes regionales de Europa, y también el que más largos períodos se ha mantenido inaccesible al público del mundo. Museo "guadiana", podríamos llamarlo, fundado en Madrid en 1934 por don Luis de Hoyos, ilustre profesor de Etnografía y Artes Populares. A punto de inaugurarse en 1936, la guerra civil lo impidió.

Terminada la contienda, cumplido asimismo el lapso imprescindible para su puesta a punto, se abrió a los visitantes en 1940, con tan desdichada fortuna que el edificio donde se encontraba tuvo que someterse a obras de reparación que resultaron muy lentas y obligaron a otra larga clausura, antes de que siquiera se hubiera dado a conocer. Por fin, en 1971, y en el palacio de Godoy, construido por el arquitecto Sabatini, en la plaza de la Marina Española pudo exhibir sus fondos a la curiosidad y el interés de madrileños y turistas el Museo del Pueblo Español.

Aj año y medio, el día primero de agosto por más señas, el entonces vicepresidente del Gobierno dio orden de que fuera desalojado para dejar las hermosas estancias al uso del Consejo Nacional, que requería ampliación.

El traslado se llevó a cabo sobre la marcha. Ropas y sus accesorios, además del variopinto y abundante resto de enseres, de enorme significación en cuanto al desarrollo de técnicas y artes rurales, cuidado todo ello amorosamente por sus conservadores, fue a dar a un sótano inhóspito del Palacio Real, donde la humedad puso a las delicadas prendas en riesgo de dañarse.

### Cuatro años de silencio

Ante ese temor hubo que plantearse otra mudanza, y ahora vive en precario, a modo de campo de concentración, en dos plantas de una de las alas reconstruida de la antigua Facultad de Medicina de San Carlos.

Lleva allí cuatro años. La directora, doña María Luisa Herrera, y las subdirectoras, doña Nieves de Hoyos (hija del fundador) y doña María Braña, gestionan a niveles ministerial y municipal la vuelta a la luz de los tesoros que custodian y que también fueron guardados en alguna etapa por personalidades como don José Pérez Barradas y don Julio Caro Baroja.

En esos paquetes informes, aunque ordenados, están recogidos e ignorados ejemplares, en muchos casos raros y únicos, como los pendientes de cobre, con una bellota colgante, adorno de pastoras, que forma parte de la serie variadísima de orfebrería popular.

La directora y su personal sufren por estas circunstancias que tienen "a la sombra", en la más estricta exactitud del término, colecciones no sólo de manteletas levantinas, chaquetillas de alambres de filigrana de plata andaluza, "empredats" (collares) ibicencos, "gandalla" catalana (redecilla de seda), alpargatas aragonesas, botonaduras charras, bombachos leoneses, cobres guadalupeños, etc., sino trajes de época, los más antiguos datando del reinado de Felipe V, y prendas muy escogidas de los de Carlos III y IV, así como del de Isabel II. Para completar la trayectoria anterior se han hecho copias, a mitad del tamaño natural, de trajes de verdugado y guardainfante, de estilo español, de los siglos XVI y XVII, tal como nos los transmitieron los pintores cuyos cuadros se admiran en el Museo del Prado.

Esas pilas de azulejos, de rastrojos, de husos y ruecas, de camisas y peines, de mantones de Manila, tinajas y cestos, coladores y zapatillas, indicadores de una genuina forma de comportarse, vestirse y trabajar, de diversas comunidades, carecen de espacio para ser expuestas y para que la gente de nuestros días adquiriera pleno conocimiento del pasado de su propia nación o investigase sobre el género de vida de sus antepasados. En nombre de ese material indefenso, que se expresa en su mudez con extrema claridad ante los estudiantes de sociología, los historiadores y, en general, las nuevas generaciones, que con tanto fervor buscan en las fuentes familiares, la señora Terrera pide un cobijo digno y capaz que podría hallarse en el recinto de la Casa de Campo.

**«Pierde el pueblo español»**  
—¿Quién pierde a causa de que el museo no se abra?  
Responde categóricamente:  
—Pierde el pueblo español y el prestigio nacional.

Por desgracia, en su presente situación, no se puede atender más que a estudiantes o eruditos que solicitan autorización para consultar la buena biblioteca especializada en temas etnográficos, también perteneciente a los bienes del museo. No se permite la entrada a visitantes; con carácter esporádico se concede permiso a reporteros para realizar un reportaje para televisión o revistas o a expertos que necesitan copiar un modelo regional o tomar notas de un tejido imposible de encontrar en otro lugar.

El ministro de Cultura, por hacer honor a su título, y el al-

calde de Madrid, que con tan fehaciente respeto por la música, el teatro, la palabra hablada, la pintura, etc., ha inaugurado su Casa de la Villa, tienen oportunidad de responder al reto de este almacén de tesoros de la raza hispana, y las diputaciones del conjunto nacional pueden colaborar con ellos (haciendo la obra menos gravosa para todos), al objeto de que hasta los escolares tengan la ocasión de calar a lo vivo en sus orígenes, recorriendo unas salas que muy bien ampliarían las explicaciones de sus profesores y la lectura de sus libros de texto.

Mary G. SANTA EULALIA



Empaquetados, los tesoros de la artesanía de todos los pueblos de España, aguardan un local idóneo para su exhibición. (Torremocha.)

# SEMANA FINAL DE REBAJAS

**TRINCHERAS PARA CABALLEROS, EN POLIESTER ALGODON**

**995 ptas.**

**PANTALONES DE PANA, PARA NIÑOS**

**495 ptas.**

**CAMISAS SPORT, PARA JOVENES, 1 CAMISA**

**495 ptas.**

**2 CAMISAS**

**950 ptas.**

**ABRIGOS SEÑORA, PURA LANA**

**1.995 ptas.**

**FALDAS Y BLUSAS FANTASIA, PARA JOVENCITAS**

**495 ptas.**

**APROVECHE AHORA NUESTRAS OFERTAS DE ULTIMA OPORTUNIDAD**

# Madrid y su porte

## LAS TORRIJAS

El miércoles de Ceniza la peña Valentín ofreció uno de sus rituales homenajes a Luis Calvo. El postre de la comida fueron torrijas. Hacían su aparición el día justo, el día clásico,



el primer día de Cuaremas. El gran día de las torrijas, el día que se consumen a manta, es el Jueves Santo. La torrija es de lo más madrileño que pueda haber. Una fórmula del protocolo tabernario que se conservó hasta hace poco consistía en lo siguiente. Dos pesetas valían una hora de alquiler de un coche símón. En el buen tiempo, en

días primaverales de halagadora caricia se reunía una panda de amigos, muy corta, tres o cuatro a lo sumo, y se acordaba. ¡Y si nos tomamos una manuela "pa" recorrer el distrito pimplando limpias descansadamente? ¡Buena idea, Pícame! Para luego, que es tarde. Y se llegaba a la primera taberna y se entraba y se decía... Pa nosotros, tinto; al cochero, lo que quiera, y al caballo, una torrija. El ca-

ballo le metía mano a la torrija sin dudarlo y se la comía como un señorito. No me preguntéis el porqué, pero los caballos de los simones tenían gustos muy aseñoritados.

La torrija ha sido siempre manjar tabernario, quizás el más distinguido y exquisito de los manjares tabernarios. La torrija necesita una preparación y fritura especiales.

No tiene que estar ni dulce ni seca, ni arrebatada en aceite ni frita en escasa cantidad. Para ello hay que procurar que adquiera y no pierda el color dorado oscuro, que es una de sus singularidades. La torrija es el arrimo del vino. Ahora parece ser que la juventud se resiste a emplear la palabra novia. Lo siento. A mí me gusta mucho. ¡Poco orgulloso que he presentado siempre: Aquí, mi novia! ¡Y qué carita ponía la novia entre asustada y risueña! Convengamos en que eso de aquí mi arrimo suena mal, pero es expresivo. La torrija es un arrimo, un empapante para el vino, para acompañarlo en su paseo por el cuerpo.

Hemos entrado en la Cuaremas y nos hemos comido la primer torrija en unión y honor de Luis Calvo. Su discurso de gracias fue una pura delicia. Fue una torrija empapada en el vino del ingenio, y como el gran escritor ha nacido en los plenos madriles de la calle de la Bola, sus palabras sabían con el agrí dulce sabor de las torrijas, que es saborcillo sólo encontrado en contadas ocasiones.

Antonio DIAZ-CAÑABATE

## JARDINES DEL «DESTAPE»

Mea culpa. Yo, pecador, me confieso públicamente de mi nefando, pero intencionado y regocijado pecado: haber, desde hace meses, de vivísima voz y escritos malévolos, aconsejado a cuantos quisieron oírme o leerme para que denominasen jardines del "destape" a esos —piedra en desierto con mechonitos de pelo vegetal en los extremos— y esquinado, al suroeste, el gran almirante de la mar oceánica, don Cristóbal Colón (de quien por fin se sabe que nació en Génova), y los que oficialmente son llamados Jardines del Descubrimiento. Pero vayamos por partes y cuente yo el caso con claridad y a la buena de Dios.

Hace más de un año, cuando Madrid estaba a punto de parir una muy antes cacareada criatura de arte urbano, sobre los amplísimos solares de la antigua Casa de la Moneda, las autoridades municipales iniciaron encuesta—entre cronistas de villa y artistas de renombre—acerca del nombre que conviniere a la criatura. Y computadas las respuestas, los resultados fueron éstos: el 70 por 100 optaron por el de Jardines de la Hispanidad; el 20 por 100, el de Jardines de Colón, y el 10 por 100, el de Jardines del Descubrimiento. Pero... precisamente ese 10 por 100 lo sumaban los ediles, siempre muy fiados en su omnipotencia regidora. En efecto, a la hermosa criatura (mucho más bella por dentro que al exterior) se le puso el nombre edílico: Jardines del Descubrimiento. Y no pocos nos preguntamos, atónitos: "¿Descubrimiento de qué?" "¿De América!", aclararon con suficiencia los ediles. Los disidentes pensamos: "Muy largo el título para las citas: Te espero a las once en los Jardines del Descubrimiento de América", o "No puedo ir esta tarde, como me pedías, a los Jardines del Descubrimiento de América". ¡Y edil hubo que afirmó que era más amplio el término Descubrimiento que el de Hispanidad!



Yo me sigo preguntando: "¿Por qué esa actual repulsa al sustantivo, casi milagroso, de Hispanidad? Seguramente por creerlo acreditado durante el largo período franquista: "Defensa de la Hispanidad", de Maeztu; "Idea de la Hispanidad", de García Morente; revista "Mundo Hispánico", Instituto de Cultura Hispánica... Y sin embargo la Hispanidad es el más fecundo y deslumbrante legado que España ofrece al mundo, no inferior a los legados de Grecia y Roma. Legado comprensivo del Descubrimiento, de la Conquista, de la Civilización, del lenguaje, de la cultura, del idioma, de las artes, del asombroso mestizaje... Ningún otro país de la Europa moderna, ni el más poderoso, puede enorgullecerse de legado siquiera parecido. Ahí están Africa, Asia, Oceanía para demostrarlo. Y sigo preguntándome: "¿Por qué el actual Concejo, el mismito, salvo escasas excepciones, que actuó durante el franquismo, siente esa repulsa por la Hispanidad? ¡Inexplicable! Total, que indignado yo por el acuerdo, decidí, y sigo decidido a pecar proponiendo a cuantos me oigan y me leen llamen a tales jardines... "del destape". Porque nadie me negará que el "destape" es el más moderno, universal y seductor de los descubrimientos. ¿Que cuándo cesaré en mi proselitismo entre irritado y cachondero? Pues cuando este Concejo, o el que le suceda, determine cantar la palinodia y dar el incomparable nombre de Jardines de la Hispanidad a esos en cuyo bautismo se les escamoteó el debido nombre, sin parigual en el actual mundo deshumanizado y barbarizado hasta su último posible límite.

Federico Carlos SAINZ DE ROBLES

### Los vecinos de la vaguada, firmes

## Ni M-30, ni centro comercial



Apretados grupos con pancartas alusivas a la Vaguada.

(Torremocha.)

MADRID. (HOJA DEL LUNES). — Contra la construcción de un centro comercial en la vaguada, el posible paso de la autopista M-30 por ésta y en apoyo a un equipamiento social para el barrio, más de diez mil personas protagonizaron ayer una manifestación convocada por la Asociación de Vecinos del Barrio del Pilar y apoyada por diversos grupos políticos y sindicatos.

La manifestación, que transcurrió sin incidentes, recorrió varias calles del barrio del Pilar hasta llegar a la vaguada, donde tres representantes vecinales y comerciales explicaron los motivos de la convocatoria de la manifestación.

"Los comerciantes del Pilar —dijeron— luchamos por una modernización y planificación del comercio, basada en el pequeño comercio y nunca en las multinacionales." "Nos oponemos al centro comercial—manifestaron en otra ocasión— porque va en contra del pequeño comercio del barrio y pretende organizarse en favor de una pequeña población: de los monopolistas." Con respecto al tema del posible paso de la M-30 por la vaguada, se mostraron contrarios por pensar que el trazado es inadecuado.

### NO HAN EXISTIDO MANIPULACIONES

"No se puede haber manipulado a nadie puesto que la convocatoria de manifestación es sólo y exclusivamente de la agrupación vecinal, que, por otra parte, pidió apoyo a partidos políticos y centrales sindicales. Por lo tanto, no se ha utilizado ni el nombre de la Asociación de Comerciantes ni el de nadie", dirían los vecinos en el curso de una rueda de prensa, celebrada ayer tarde, saliendo al paso de la publicación de unas informaciones en las que se decía que el secretario de la Agrupación de Expendedores de Pan y Bollos, Juan López Tordesilla, y el vicepresidente de la Agrupación de Salchicheros, Bautista Fallos, afirmaban que el nombre de sus organizaciones

se había utilizado enganosamente.

Acercas de la dimisión del vicepresidente de la Asociación de Comerciantes, Rufino Hernández, y de su secretario de propaganda, Peña, el primero manifestó que a postura tomada por el presidente, señor Bautista Fallos, contradice los motivos que, desde un principio, la Asociación tenía planteados. "Soy miembro fundador, junto con el presidente, y por entonces tenía una política antimonopolística y de planificación de comercio. Al romperse esta política e ir a una negociación con los franceses, en este paso con los monopolistas, contraviene totalmente su razón de ser y, en este caso, me veo obligado a no colaborar."

Ningún comerciante del barrio se ha opuesto a la convocatoria de la manifestación.

En cuanto al rumor de que los partidos políticos—PCE y PSOE—estaban dando marcha atrás y hablaban de una negociación directa con los franceses, dueños de los terrenos, con la Administración, y así desviar el tema de la vaguada, los vecinos negaron que hubiera esa postura por parte de ningún partido. "Han existido divergencias—dijeron— en la forma de hacer propaganda. El PCE y el PSOE no han hablado del centro comercial de la vaguada, pero no han determinado en ningún caso que fueran contrarios a nuestra opinión."

Asistieron también miembros de la UAC (Unión de Acción Cívica), pertenecientes a UCD, que igualmente apoyaron la manifestación.

El próximo jueves va a tener lugar un pleno de la Asociación de Vecinos en el que se dará cuenta de la resonancia de esta manifestación y se discutirán, entre otras cosas, una posible entrevista con el gobernador civil o la Coplaco, a fin de determinar la salida al problema.

Ana MONCAYOLA

## Manifestación contra el hambre y la carrera de armamentos



Primer plano de algunas de las pancartas alusivas al Tercer Mundo y al dinero que se desperdicia en armamento. (Torremocha.)

MADRID. (HOJA DEL LUNES). — Como protesta por la carrera de armamentos y con la petición de que esos fondos se destinen a combatir el hambre, varios miles de personas se manifestaron al mediodía de ayer, recorriendo la zona comprendida entre Cibeles y El Retiro. Los "slogans" de "Pan, sí; armas, no", "Menos armas y más cultura", "Menos armamentos, más ayuda a los hambrientos", fueron la nota de color junto con los diversos textos alusivos, colocados en las pancartas que llevaban los manifestantes. Asistieron, además de diversos miembros del Movimiento de Objetores de Conciencia, algunos diputados invitados por esta asociación.

La presidenta del Comité Ejecutivo de la Campaña contra el Hambre, Pilar Villar de Díaz, dijo que estaban allí para protestar contra la carrera de armamentos y hacerse solidarios de la paz en el mundo. José Sainz de Terreros, perio-

disto y perteneciente al Comité Juvenil de la Campaña en España, dijo que "en medio de tanta ideología y partido político, la llamada era muy sencilla: acabar con las fronteras de raza, de dinero y con el hambre".

Finalmente, Bosco Reyes, sacerdote jesuita, indicó que hablaba en nombre de los silenciados, de las personas que no pueden hablar por hambre, sed, ignorancia, enfermedad, presiones políticas y censuras. Abogó porque de allí saliera un compromiso.

Trece organizaciones se adherieron al acto. En otras quince provinciales se han realizado actos semejantes durante el día de ayer.

Esta organización, Campaña contra el Hambre, no pertenece a Cáritas, como habíamos informado desde estas páginas. Nació en el año 1960 patrocinada por las mujeres de Acción Católica.

A. M.

## GRANDES REBAJAS



GOYA, 28 - TELEFONO 226 31 46

## CURSOS TECNICOS PRACTICOS ELECTRONICA

Radio, TV y TV color SISTEMAS DIGITALES

DOS NIVELES:

14-17 años y adultos Matricula abierta

INSTITUTO ESTUDIOS ELECTRONICOS

San Roque, 1 (Metro Callao)

# Comer y beber

## Alimentos naturales

Una de las misiones del Código Alimentario, ya en vigencia, después de muchos años de espera, es la de diferenciar los alimentos fundamentales de los perecederos, de los impropios, de los adulterados y falsificados, de los alterados y contaminados y de los nocivos.

Pero la tarea es mucho más compleja de lo que pudiera advertirse en principio. La industrialización, la transformación y la distribución de los productos alimenticios se halla en constante evolución y requiere la utilización de nuevas tecnologías, especialmente con el empleo de sustancias químicas, como pesticidas, hormonas, antibióticos, aditivos para la conservación y colorantes.

Actualmente, el consumidor busca unos productos alimenticios que le proporcionen comodidad de empleo y le permitan simplificar las tareas domésticas. Y recurre a los productos preparados, los platos cocinados, los alimentos congelados y las conservas.

Los alimentos se hallan sometidos a una gran mutación con toda clase de riesgos. La contaminación química en el campo de la alimentación resulta ya incontrolable. En las últimas reuniones europeas sobre el tema de la alimentación en nuestro tiempo se han reunido autoridades en todas las disciplinas, desde médicos, especialistas en nutrición, biólogos y farmacéuticos, a veterinarios e ingenieros agrónomos.

La fruta y las legumbres son elementos especialmente expuestos a las contaminaciones químicas. Los tratamientos químicos agrícolas, la contaminación por el aire y el agua, son los principales factores de la contaminación.

Por lo que se refiere a la carne, la leche y los huevos, los residuos que quedan por una serie de productos, que colaboran tanto en la cría como en los tratamientos veterinarios, poseen una gran toxicidad y pueden llegar a modificar el color, el olor y el sabor de los alimentos. Y, sobre todo, la calidad, como sucede en el caso particular de la carne de vaca. Ello exige una inspección sanitaria, cada vez más estricta, y la puesta a punto de los métodos nuevos de control analítico.

La alimentación animal con antibióticos favorece, como es sabido, la transmisión de factores de resistencia y las hormonas de síntesis. En algunos sectores, como el de la leche y los productos lácteos, la contaminación del agua puede acarrear la contaminación por una serie de sustancias.

Sin lugar a dudas, por el temor a una serie de amenazas químicas, poco o mal controladas, los consumidores de los países desarrollados muestran una evidente inclinación de retorno hacia los productos de la naturaleza.

A pesar de todo, no se tiene un conocimiento completo de su valor higiénico y de su calidad.

Existen numerosos cereales y legumbres que contienen en su constitución sustancias nocivas e inhibidoras de procesos biológicos, indispensables para una buena asimilación de los principios activos.

En cuanto a las falsificaciones, no pueden ser determinadas más que en relación a una publicidad engañosa o a un etiquetaje informativo inexacto, ya que no existe actualmente ninguna definición legal de productos naturales. Y el consumidor exige unas garantías reales y la inocuidad de los alimentos que toma.

Se debiera, por ejemplo, denunciar a los productores de alimentos en cuyos envases pegan una etiqueta que anuncia: "Exento de productos químicos y de aditivos." Se debiera también poner en práctica una política de análisis y de control para ofrecer unas garantías reales a los consumidores.

ECHEA

## La Cruz Roja, pendiente de una firma para suspender el paro

HOJA DEL LUNES.—Puestos al habla con un representante del comité de huelga del hospital de la Cruz Roja madrileña, nos informa que la situación de la actitud de paro persiste, aunque se tienen esperanzas de que hoy mismo podría quedar resuelta definitivamente si se produce la ratificación por escrito de la aceptación verbal que han recibido a sus peticiones, dirigidas al Ministerio de Sanidad.

Con el propósito de obtener información sobre el problema planteado, el comité de huelga tiene convocada una asamblea para las ocho y media de esta misma mañana.

## El tiempo

### Madrid: Frío y claros

Aire frío y denso sobre la región, con duras heladas nocturnas.

Nubosidad abundante en la cara norte de la sierra, con nevadas. Al mediodía habrá claros en el cielo con viento frío del norte y ambiente algo soleado.

### Revuelto en el norte y Cataluña

Cielos cubiertos en Vascongadas, Cataluña y Baleares, con chubascos y nevadas en las cordilleras.

Tiempo más estable por Extremadura, Centro y Andalucía, con régimen de heladas nocturnas.

Vientos fríos de componente norte en la mitad septentrional del país.

### Noticiero meteorológico

● A partir del jueves hubo un cambio espectacular del tiempo con una notable bajada de la presión atmosférica y un empeoramiento en las condiciones meteorológicas. En menos de dieciocho horas pasamos del anticiclón (con ambiente cálido y soleado) a la borrasca (con nevadas, lluvias y frío). Cambiamos el aire subtropical del Atlántico por otro polar procedente de Islandia y Escandinavia.

● Las perspectivas meteorológicas indican un reforzamiento de altas presiones sobre nuestra Península, con ambiente soleado de día y heladas nocturnas. El mal tiempo se reforzará sobre Italia y los Balcanes, dando vientos duros del norte, nevadas y lluvias.

Lorenzo

GARCIA DE PEDRAZA

## CRONICAS DESDE EL OTRO MUNDO

# La enmienda de UCD

He leído esta semana dos artículos en los que se discuten—desde el campo católico—las enmiendas de UCD al artículo 16—el que trata de la libertad religiosa—de la Constitución. En un editorial de "Ya" se opina que la enmienda al punto primero del artículo se queda corta, y en un comentario de "Vida Nueva" se dice que UCD se pasa en su enmienda al número tercero. Vamos a echar aquí un nuevo cuarto a espaldas.

Para "Ya" es poco decir que "se garantiza la libertad religiosa y de cultos de los individuos y de las comunidades, con la única limitación del orden público protegido por las leyes". Teme el editorialista que eso de la "libertad religiosa" se entienda, en sentido estrecho, "como un simple pleonasmo de la libertad de cultos". Y recuerda que en la Constitución soviética también se garantiza la libertad de cultos, lo que no impide que de hecho se viva en una auténtica persecución hacia los creyentes y que se recorte ese ancho campo de la libertad religiosa, que incluye el derecho a difundir la fe por la predicación, la escuela y los medios de difusión, lo mismo que incluye el ejercicio, público y privado, del magisterio de las autoridades religiosas de las correspondientes confesiones, así como el derecho a organizar sus iglesias según lo exija la identidad de cada una. Teme "Ya" que este ancho campo—tal y como fue definido por el Vaticano II y es reconocido por las declaraciones internacionales de derechos humanos—no sea respetado un día por un gobierno interesado en recortar el campo de la libertad religiosa. ¿Por qué—se pregunta el editorialista—no incluir alguna clarificación sobre la extensión de esa libertad, o al menos alguna alusión a esos convenios internacionales firmados por España?

Como es lógico, quien firma este artículo comparte el planteamiento y, en cierto modo, los temores del editorialista del matutino madrileño. Pero dudo, en cambio, que sea tarea de la Constitución el explicar cada una de sus palabras, sobre todo cuando esa clarificación está ya en el ambiente y sólo con muy mala voluntad positiva podría torcerse ese sentido. ¿No será esa tarea propia más bien de la ley de libertad religiosa que se está ya preparando y que podría clarificar aquello que enuncia la Constitución? Por otro lado, ahí está la frase "con la única limitación del orden público", que se sitúa precisamente en la órbita del Vaticano II.

Comparto, en cambio, en gran parte la crítica de "Vida Nueva" a la enmienda al número tercero, cuando UCD propone que la fórmula "los poderes públicos tendrán en cuenta las creencias religiosas de la sociedad española y mantendrán las consiguientes relaciones de cooperación" se complete añadiendo "relaciones de cooperación con la Iglesia católica y las demás iglesias". ¿Es realmente necesario—se pregunta "Vida Nueva"—nombrar de manera expresa y separada a la Iglesia católica, dando la impresión de que se le da un trato privilegiado?

Sé muy bien que al proponer ese añadido los

hombres de UCD no hacen otra cosa que aceptar al pie de la letra lo pedido por los obispos. Pero me voy a permitir preguntar si los obispos no pidieron tres para que les dieran dos y si la insistencia en la presencia de la Iglesia católica en la Constitución no fue, en definitiva, una reacción polémica al modo estrecho, tacaño y cominero en que se planteaba el problema en el primer anteproyecto. Muy mejoradas las cosas en el segundo proyecto, ¿seguirían pidiendo los obispos una mención expresa de la Iglesia católica que pudiera dar impresión de privilegio y de la que probablemente se arrepentirían un día? ¿Qué se gana, por otro lado, a la hora de la eficacia, con esa mención?

Confieso que más me preocupa la vaguedad de ese "tener en cuenta" que realmente nada dice y a nada obliga. ¿No sería preferible—como apuntó monseñor Yanes—decir "respetarán" o "garantizarán el respeto" o, mejor, "garantizarán el respeto y la acción" de todas las comunidades?

Yo sí daría la batalla por la fórmula "cooperación con las iglesias" o "con las comunidades", porque ciertamente, lo de "creencias" parece insuficiente, incluso en lo que afecta a la gramática. El diccionario señala como cuarta acepción la de "religiones o sectas" a la palabra "creencias", pero en el uso normal la creencia se reduce a lo subjetivo e individual, por lo que es muy difícil entablar "relaciones de cooperación con las creencias".

Pero, repito, ¿para qué decir "con la Iglesia católica y las demás iglesias"? Desde un punto de vista histórico, en España existen ciertamente "la Iglesia católica y otras comunidades". Desde un punto de vista cultural y sociológico, existen y han existido "la Iglesia católica y otras". Desde un punto de vista estadístico, tampoco es injusto hablar de "la Iglesia católica y otras". Pero ¿y desde un punto de vista evangélico? Y es claro que a la Iglesia católica le interesa más el Evangelio que la historia, la sociología, la cultura y la estadística.

En la práctica, después, esos contactos serán más vivos—inevitablemente—con la Iglesia más numerosa o con mayor peso histórico y cultural. Pero esa discriminación teórica, ¿es necesaria en la Constitución? ¿Es útil? ¿Es, incluso, coherente con un Estado que se declara neutral?

Tal vez también los de UCD piden tres para conseguir dos. Pero no creo que nadie perdiera nada con que esa cita expresa del catolicismo se perdiera en el camino del debate. Que se protejan bien todos los derechos religiosos de los ciudadanos, que se garantice "eficazmente" la libertad religiosa de creyentes e instituciones y ninguna otra cosa necesitaremos. Tendría gracia que una Iglesia generosa y libre como es hoy la católica en España mantuviera la impresión de privilegio por una cita que a la hora de la verdad no le aportaría nada.

J. L. MARTIN DESCALZO

## NORMALIDAD ENTRE LOS TAXISTAS

Después de la puesta en libertad de los seis autopatronos que se hallaban detenidos, ha quedado prácticamente resuelto el problema planteado por la Federación de Trabajadores Autónomos del Taxi en el sentido de que sus aspiraciones serán trasladadas a la Junta Provincial de Pre-

cios para su estudio y justa solución. Queda, pues, con ello, descartada la anunciada huelga, que, en realidad, no tuvo efecto en ningún momento.

En fuentes próximas al Gobierno Civil de Madrid se ha sabido que las medidas adoptadas por la autoridad tienen su base en que, partiendo de que los incrementos suplementarios que se pretendían eran exagerados, no sólo suponía una decisión unilateral de grave trascendencia e incidencia para el usuario del taxi, sino que, además, iba contra los propios intereses de los demás profesionales de tal servicio público por la recesión tan importante que hubiese provocado.

Se ha sabido igualmente que se han previsto una serie de sanciones individuales a los promotores de la actitud de huelga, y una concreta, de 200.000 pesetas, a la propia Federación de Trabajadores Autónomos del Taxi.

## Aplazada para mañana la huelga de autobuses periféricos

Tras una reunión mantenida en el Gobierno Civil de Madrid el pasado sábado entre sendas representaciones sindicales y de la Delegación Provincial de Trabajo, y con la intervención del gobernador civil, señor Rosón, se llegó al acuerdo de aplazar hasta el martes la huelga que los transportes periféricos tenían proyectado iniciar hoy lunes, siempre que de las dilaciones, que se reemprenderán a las diez horas de esta misma mañana, no se obtenga un consenso satisfactorio para las partes.

## Promoción de productos chinos en Galerías Preciados

Después de una serie de viajes de compras a la República Popular China, Galerías Preciados anuncia una magna operación de venta de productos artesanos y de la industria de aquella nacionalidad. El importe de tales mercancías se calcula en más de setecientos millones y la escala de artículos, prácticamente inabarcable, va desde el abanico y la sombrilla a los juegos de ajedrez y las raquetas de tenis, pasando por variedades de té, porcelana, kimonos, objetos de adorno personal y del hogar, seda natural, cestería, muebles, esteras, jarrones, flores artificiales, etcétera. Parte de estos artículos han sido adquiridos en las grandes ferias organizadas para el extranjero, y el resto, en el interior del país, en pequeños mercados locales donde las autoridades chinas raramente conceden permiso de entrada.

## NECROLOGICA

### Doña Alberta Arruti, viuda de Miguel

Ha fallecido en Madrid, a la edad de ochenta y cinco años, doña Alberta Arruti, viuda de Miguel y madre de nuestro compañero en Radiotelevisión Española el periodista don Alberto Miguel Arruti, a quien hacemos constar desde aquí nuestro sincero pésame.

## La OCU, contra el "anticipo de consumo" de agua

El Canal de Isabel II, invocando el artículo 31 del reglamento de 1903, se ha dirigido a sus ciento cincuenta mil abonados exigiéndoles la entrega de un "anticipo de consumo", que alcanza los SEISCIENTOS MILLONES DE PESETAS, pago al contado.

En ejercicio del derecho y en cumplimiento del deber que a la OCU señalan sus estatutos, y de acuerdo con la línea que viene manteniendo desde su fundación, ha pedido el pasado miércoles día 8 del actual, por medio de escritos dirigidos al Canal de Isabel II, al señor delegado del Gobierno en el mismo y al señor ministro de Obras Públicas y Urbanismo, se deje inmediatamente sin efecto tal medida, carente de fundamento legal, al haber sido el precepto en que se apoya derogado por decreto 2922/75, dictado por el Ministerio de Obras Públicas el 31 de octubre de 1975.

Expresa la OCU su confianza de obtener de la autoridad pública la revocación del acuerdo; en otro caso, procederá a presentar demanda ante el Juzgado competente.

Al tratarse de un tema que afecta a todos los madrileños que consumen agua procedente del Canal, queda la OCU a la entera disposición no sólo de sus socios, sino de los usuarios en general, para informarles y asistirles en el grado y medida que deseen.

Madrid, a 12 de febrero de 1978.—El presidente, Antonio García-Pablos.

Oficinas: Plaza de Santa Bárbara, 8.

De 9 a 21 horas.

Teléfono 4103181.—REMITIDO.

AUN ESTAMOS A TIEMPO

# NO MAS EXPOLIOS DEL PATRIMONIO PROVINCIAL

- A LAS DIPUTACIONES LES CORRESPONDE EL SALVAGUARDAR Y EL CONSERVAR EL MONUMENTAL TESORO ARTISTICO Y CULTURAL DE LOS PUEBLOS
- URGE UNA NUEVA LEY QUE CONTEMPLA Y DESARROLLE LA DEFENSA DE LOS VALORES PATRIMONIALES

Con motivo de la celebración, en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, de una mesa redonda —más abiertas y positivas éstas que los rimbombantes simposios tecnócratas— auspiciada bajo el signo de UCD, sobre la conservación del patrimonio artístico y cultural, y que ha servido una vez más para dar la voz de alarma en defensa del patrimonio provincial—¿cuántas voces se perdieron en el desierto del inmovilismo!—, me viene a la mente y al recuerdo la contemplación de tanta especulación como se ha permitido en los últimos años del acervo cultural, artístico e incluso histórico, desparramado con generosidad por toda nuestra amplia provincia. El expolio de toda clase de obras, de verdaderos tesoros, acumulados en muchos años de cultura atrás, ha sido enorme durante y tras la guerra civil, principalmente a raíz del final de la contienda, como para permitirnos el lujo de seguir olvidando. Ya es hora de que se tomen medidas drásticas y urgentes.

Bien es verdad que el Estado poco ha hecho hasta ahora por rescatar muchas de las obras, que las ayudas han sido escasas e insuficientes en todos los casos, pero no por ello debemos asumir la cómoda postura del inhibicionismo. El patrimonio artístico y cultural de un pueblo es el tesoro mayor y más preciado que poseemos de cuanto nos dejaron nuestros antepasados de anteriores culturas. Y España es rica y abundante en todas sus regiones de esos testimonios de arte y cultura. Por ello tenemos la obligación de conservarlo. A los ayuntamientos, en cuanto a su entorno capitalino, y a las diputaciones provinciales, en su red provincialista, les corresponde esa tarea. Nunca es tarde para iniciar un relanzamiento a nivel nacional de una campaña pro rescate de los tesoros que aún puedan estar escondidos o en manos inadecuadas. Pero para esto, como bien apuntó Manuel Chamorro, de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, es necesario que los órganos de la Administración Local, a través de un planeamiento eficaz, se responsabilicen en la defensa del patrimonio cultural de cada municipio. Urge poner al día la ley de 1933 sobre la materia. De otro modo, nada se podrá hacer.

## Un tesoro en casa de un carnicero

Ahora hace algo más de un año, con ocasión de recorrer la provincia de Madrid con la Diputación Provincial, en jornadas semanales que duraron cerca de ocho meses, fuimos testigos directos del gran expolio patrimonial de que ha sido víctima la provincia. Aunque el objetivo de estas visitas nada tenía que ver con la problemática que nos ocupa—los fines fueron conocer las necesidades más apremiantes de los municipios en cuanto a obras y servicios para beneficiarse del Plan Bienal de Cooperación—, lo cierto fue que en cada uno de los ayuntamientos visitados nos fuimos enterando de la pérdida de tantos tesoros artísticos, culturales e históricos a los que la Administración no atendió con la debida diligencia y que la es-



El carnicero muestra orgulloso la bellísima custodia por él conservada, que data del siglo XIV, al entonces presidente de la Diputación, José Martínez Emperador, a quien acompaña el señor Castellanos, actual presidente de la Corporación madrileña, y a los periodistas. ¿Cuántos tesoros como éste están ocultos o se han perdido para siempre?

peculación llevó sabe Dios dónde. Raro fue el pueblo donde no escuchamos la palabra expolio en torno al tema. Desde el año 1940 a nuestros días el patrimonio artístico y cultural de nuestra provincia ha sido sometido a una constante persecución, unas veces por los propios ediles convertidos en señores feudales de sus parcelas municipales, otras por gentes avispidas que ofrecían unas cuantas monedas a cambio de algún objeto, aprovechándose de la ignorancia de los poseedores o guardianes de obras de arte, el caso es que el proceso de aniquilamiento y destrucción de los tesoros patrimoniales ha seguido casi por espacio de cuarenta años sin que nadie haya puesto freno alguno. Ya son raros los pueblos que conservan piezas de alto valor. Recuerdo, valga esto como un botón de muestra de lo que ha debido ser este descontrol, y que induce a pensar en que aún pueden estar ocultos muchos tesoros artísticos, que en cierta localidad, un pequeño municipio—no viene al caso su nombre, quizás allí esté mejor protegido—, por petición mía, que sabía de su existencia, al entonces presidente de la Diputación José Martínez Emperador, nos dirigimos a la casa de un vecino, ex alcalde por más señas, de la villa, hoy carnicero de profesión, que ante nuestros asombrados ojos, del sótano de su casa, bien guardado en un viejo baúl, sacó una casulla y una capa pluvial pertenecientes al cardenal Cisneros, admirablemente conservadas, bordadas ambas en oro y con la figura del cardenal en relieve primorosamente tejida a mano en el noble

metal, y una bellísima custodia labrada en bronce y plata del siglo XIV, toda una pieza de orfebrería. Da pena pensar que gracias a este simpático carnicero no se perdieron estos valiosos tesoros. Con su ocultación nada mal hizo. "Nunca he pensado en deshacerme de ellos—según nos dijo—, pese a que ya he tenido tentadoras ofertas." Apenas los saca a la luz. Nadie los ve. Puede que este carnicero sepa valorar lo que tiene y su satisfacción sea mayor por saber que en sus manos están a buen resguardo. Todo un caso de honestidad ciudadana.

## De todos es la culpa

Y uno, un tanto ingenuamente, se pregunta tantas cosas. ¿Por qué fueron a parar a esas manos? ¿Qué hizo la Administración por evitarlo? Hora es que todos tomemos conciencia del problema. Hay que sensibilizar a la opinión pública sobre el tema. Hay que destinar fondos, preparar equipos técnicos, para salvar lo que aún puede estar escondido de este legado patrimonial. El pueblo de Madrid lo reclama con urgencia. La Diputación Provincial, con su presidente actual, Enrique Castellanos, hombre de inquietudes por todo lo que signifique arte y cultura, puede hacer mucho por la defensa del patrimonio provincial. Pero para ello la Administración debe prestar con urgencia todo su apoyo. La provincia de Madrid necesita reencontrarse con su pasado glorioso artístico y cultural.

Enrique MENDEZ-CONDE

# ZONAS DE MONTAÑA

Las zonas de montaña deben ser consideradas como zonas donde los conflictos relativos al equipamiento del territorio, adquieren una fricción particular. Existe, por un lado, una voluntad perfectamente justificada de la población indígena de mantener y desarrollar su espacio vital y económico, y por otro, la presión ejercida del exterior sobre estas regiones por las grandes aglomeraciones urbanas para buscar lugares en que desarrollar el ocio y sentirse en contacto con la naturaleza.

Los fenómenos de concentración turística han desembocado en formas de urbanización de carácter ciudadano en algunas zonas de montaña y contribuyen a dar la impresión de una especie de urbanismo rural. La salvaguarda de las zonas de montaña como territorios para diversión turística tiene como condición indispensable el mantenimiento del espacio vital reservado a la población indígena. Pero tal condición depende de unas circunstancias de carácter ecológico y, en la mayoría de los casos, del mantenimiento del espacio económico.

En las zonas montañosas la oferta es limitada, incluso hasta cuando la capacidad de carga no sea conocida. El peligro de un uso excesivo y de destrucción irreversible no puede ser alejado por el simple inventario de las aptitudes según los métodos convencionales. Los límites soportables desde los puntos de vista ecológico, económico, psicológico y estético deben ser el objetivo de búsquedas profundas realizadas a la luz de criterios y de escalas internacionales comparables.

Con miras a un plazo largo hay que hallar las formas de turismo que permitan reducir las concentraciones en el tiempo y en el espacio y que puedan al mismo tiempo satisfacer igualmente a las exigencias no económicas. Sólo de esta manera será posible una mejor utilización en el sentido de una rentabilidad elevada el ofrecimiento de unas estructuras turísticas, el mantenimiento, dentro de ciertos límites, de las cargas ecológicas y el valor de las posibilidades para llenar las horas de ocio. Importa además asegurar un desarrollo económico sólido y más ampliamente repartido.

TORRELAGUNA

# Inaugurados los nuevos talleres y cena-homenaje a "El Alcázar"

Ambos actos estuvieron presididos por José Antonio Girón de Velasco

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—En la tarde del sábado quedaron inauguradas las nuevas instalaciones de fotocomposición, montaje y rotativa de "El Alcázar" en un entrañable acto, al que se sumaron no menos de quinientas personas. Presidió el acto inaugural don José Antonio Girón de Velasco, presidente de la Confederación Nacional de Combatientes, a quien acompañaban el marqués de la Florida, vicepresidente de la Confederación; Valero Bermejo, secretario general de la Confederación y consejero delegado de Comconsa; Gabriel del Valle, presidente de Comconsa, y Antonio Gullón Walker, consejero delegado de DYRSA. Asistieron también los ex ministros señores Fernández Cuesta, jefe nacional de Falange de las JONS; Utrera Molina y Gutiérrez Cano, así como una nutrida representación del cuerpo diplomático hispanoamericano, China Nacionalista y Corea del Sur.

Bendijo las nuevas instalaciones el cardenal-arzobispo de Metz y vicario general castrense, tras lo cual los asistentes al acto se trasladaron a la nave de la rotativa, donde José Antonio Girón de Velasco procedió a ponerla en marcha, con lo que se iniciaba así la edición especial del vespertino que llevaba inserto en sus páginas el texto y el reportaje gráfico del acto que se acababa de celebrar.

En el curso de esta inauguración de las nuevas instalaciones de fotocomposición, montaje y rotativa de "El Alcázar" el consejero delegado de DYRSA, señor Gullón Walker, y el consejero delegado de Comconsa, señor Valero Bermejo, pronunciaron discursos, que publicamos aparte.

## CENA-HOMENAJE A "EL ALCAZAR"

Posteriormente, en los salones del Apartotel Meliá Castilla se celebró una cena-homenaje a "El Alcázar", organizada por la Junta Provincial de la Confederación Nacional de Combatientes, a la que asistieron unas tres mil quinientas personas, distribuidas en los salones "Cervantes" y "El Escudo".

Presidieron la cena-homenaje el señor Girón de Velasco y el director de "El Alcázar", don Antonio Izquierdo, a quienes acompañaban el marqués de la Florida, Valero Bermejo, Gullón Walker, Pilar Primo de Rivera, Raimundo Fernández Cuesta, Iniesta Cano, Guinea Gauna, Esobio, Enrique Herrera, Utrera Molina, Gutiérrez Cano, Torrecillas, Santos Ramil-



Girón de Velasco, presidente de la empresa editora de "El Alcázar", mira con atención el ejemplar que le muestra el director del diario, Antonio Izquierdo, durante la inauguración de las nuevas instalaciones del periódico. (Efe.)

la y una larga lista de personalidades asistentes a la cena-homenaje, entre los que se encontraban la duquesa de Franco y los señores Marín, Asensio Vicente, Castellanos, Valdés Larrañaga, Almendralejo, Iturriaga, Juan Ferrans, Daniel del Peso, Ezequiel Almansa, duque de Tovar, Antonio Gibello, Vicente Gil, Zamanillo, Emilio Romero, Juan García Carrés, Julio Rodríguez, etc. Se hallaban también presentes en la cena-homenaje representantes de los partidos políticos Fuerza Nueva y Falange Española y de las JONS y nutridos grupos de las fuerzas que integran la Confederación Nacional de Combatientes.

A lo largo de la cena-homenaje, así como de los días anteriores que la precedieron, se han recibido más de diez mil telegramas de adhesión, cuya cita detallada sería poco menos que imposible. A los postres se dio cuenta especial de los recibidos por el primado de España, cardenal-arzobispo de Toledo, Marcelo González y el del presidente de Fuerza Nueva, don Blas Piñar López.

Al término de la cena de hermandad y homenaje a "El Alcázar", pronunciaron discursos el secretario general de la Junta Provincial de la Confederación Nacional de Combatientes, señor Marín, y el presidente, señor Argimiro Torrecillas. Este último hizo entrega al director de "El Alcázar" de una placa conmemorativa de este homenaje que se tributaba al periódico. Seguidamente, el director de "El Alcázar", Antonio Izquierdo, pronunció unas breves palabras de agradecimiento y cerró el acto el presidente de la Confederación Nacional de Combatientes, don Antonio Girón de Velasco, quien pronunció un discurso que fue interrumpido en cuarenta y seis ocasiones con aplausos y ovaciones.

Al final se cantó el "Cara al Sol", el "Orlamendi", el himno legionario y el de la Academia de Infantería.

## premios Franco de periodismo

En el transcurso de una cena homenaje han sido entregados los premios Francisco Franco de periodismo a José Zafra Valverde, Juan Velarde Fuentes y Antonio Izquierdo, director de "El Alcázar". Cinco accésit fueron otorgados, respectivamente, a Jaime Moreno, Eulogio Ramírez, Faustino Moreno, Antonio Cepeda y Anatoli Paulovitch Fedoseyev. Estos galardones han sido instituidos por la Fundación Generalísimo Franco.

## El semanario "Domingo"

saldrá en mayo

Un semanario, titulado "Domingo", anuncia su salida para el próximo mes de mayo, con tirada inicial de 50.000 ejemplares y cobertura de información general y política. Según se dice esta revista vendría a prepararse a la opinión para la reaparición del diario "Madrid", que está retrasándose por culpa de la lentitud de las gestiones necesarias a realizar.

**Restaurantes Mexicanos**

AUTENTICA COMIDA MEXICANA

**"EL CHARRO"**  
San Leonardo, 3 T. 247 54 39

**MEXICO LINDO**  
Pza. del Ecuador, 4 T. 259 10 57

**¡A TODO MEXICO!**  
San Bernardino, 4 T. 241 93 59

Prueba nuestros ANTOJITOS MEXICANOS

Muy escasa asistencia a la Junta general

## LA SITUACION FINANCIERA DE LA ASOCIACION, MUY GRAVE

- Autorización a la directiva para iniciar negociaciones en la cancelación de deudas con el patrimonio histórico
- Cualquier acuerdo ejecutivo habrá de ser sometido a Junta general extraordinaria

Tres jornadas consecutivas, del 7 al 9, y, aproximadamente, doce horas de debates, se emplearon en la Junta general ordinaria de la Asociación de la Prensa de Madrid, con una asistencia de asociados muy pobre en todas las sesiones: 150 en la primera, 67 en la segunda y 45 en la tercera.

Los temas más polémicos fueron los relacionados con las deudas de la entidad, respecto de las cuales el presidente de la mis-

cabo la gestión administrativa de las obras por parte de la propia Asociación y el haber mantenido durante las juntas de 1969 y 1970 los precios establecidos para los pisos, sin las justas revisiones posteriores. El volumen total de deudas, de acuerdo con los datos facilitados por los censores jurados encargados de esta tarea, supera los mil millones de pesetas, desglosados en: 80 millones destinados a levantar las hipotecas de los pisos que sus titulares

las diversas juntas directivas, acusadas de irregularidades en el cumplimiento de sus deberes y obligaciones estatutarios.

Entre otras, destacaron las intervenciones de los colegas Miguel Ange Aguilar, Fernando Castelló, señores Arnoriaga, Ubierna, Vázquez Prada, Sánchez de las Casas, De la Cruz, Vaguer Goyanes, el directivo López Alonso, Martín Maqueda, Maestú, Fernández Sanz, Galbis, García Brera, etc.

Durante la tercera sesión, la Junta general autorizó a la Directiva para expresar a las autoridades gubernativas la sorpresa y la protesta de la corporación por el trato desconsiderado y agresivo dado a Carlos Luis Álvarez, colaborador de HOJA DEL LUNES, en las Cortes, el miércoles pasado.

Se anunció, asimismo, que esta semana serán convocadas elecciones para cubrir las vacantes actuales de la Directiva producidas por la dimisión de Rodrigo Vázquez Prada, Enrique Bustamante y José Luque el 6 de diciembre pasado, por mostrar desacuerdo respecto a la implantación del juego del bingo en la Asociación.

Igualmente se hizo presentación en el transcurso de estas jornadas de la Junta directiva que fue elegida en abril del año pasado.

### SUBE EL PRECIO DE LOS PERIODICOS

A partir de mañana martes el precio de los periódicos en Madrid será incrementado en tres pesetas ejemplar en los números ordinarios de la semana y cinco pesetas en el dominical. Por tanto, el importe de los diarios pasa a 18 pesetas de lunes a sábado y a 25 los domingos. Subida del precio del papel, la electricidad, la tinta, los productos fotográficos, la subida de los gastos salariales y la contracción del servicio publicitario, debido a la crisis general y grave, son los motivos que han impulsado a esta medida, que paliará solamente en parte las actuales dificultades que sufre la prensa. El diario "ABC" justifica el nuevo precio basándose "en el encarecimiento general de todos los costes de producción y la competencia, estructuralmente desleal, que la televisión hace a la prensa en el campo de la publicidad". En este punto señala que "la televisión concurre abrumadoramente en la oferta de espacio publicitario y acentúa todavía más la gravedad del problema económico con que se encuentran aquellos periódicos—entre los que se encuentra "ABC"—que no disponen de otros medios de vida que los ingresos generados por la fidelidad y asistencia que les dispensen sus lectores y de los otros fundamentales que les proporcionan sus anunciantes". En el editorial que dedica a este tema, el periódico "ABC" reitera el problema que origina la televisión "en sus actuales condiciones de monopolio para los periódicos libres, sin otra base económica que la periodística y para la propia libertad de prensa". En esta cuestión radica el factor determinante de la actual subida y en ella habrá de sentenciarse, dice el colega citado, el futuro de los periódicos independientes. Termina pidiendo una televisión en libertad, sin monopolio, a la que tengan acceso las empresas periodísticas, porque "si hay una publicidad que sólo acude a la televisión y desbarbala la economía del periodismo independiente, habrá que transferirla abriendo el medio al pluralismo y la competencia".



La Junta directiva en una de las sesiones

ma, señor Del Alamo, presentó un amplio informe, reconociendo que la situación financiera es extremadamente grave dado que no se puede atajar el déficit que se ha producido, derivado de la construcción de la Ciudad de los Periodistas. Según dicho informe, dos errores iniciales han conducido a este estado de cosas: falta de experiencia para llevar a

pagaron al contado; 375 millones, correspondientes al crédito—con pacto de retro que no se aceptó inscribir en el Registro de la Propiedad—sobre el palacio de la Prensa; 37,5 millones de pesetas de intereses del crédito dicho, adquirido con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, que se ha ampliado a dos años; 292 millones de pesetas de créditos bancarios, de los cuales el acreedor mayor es el Banco Español de Crédito; 155 millones de pesetas de hipotecas sobre los locales comerciales, y 93 millones por hipotecas, asimismo, sobre el garaje.

#### 1.700 MILLONES DE ACTIVO

El activo de la Asociación se evalúa en unos 1.700 millones de pesetas, la mitad aproximada de cuya suma lo constituye el patrimonio histórico—palacio de la Prensa, castillo de Ameijenda, cabecera e instalaciones de HOJA DEL LUNES, etc.—, y el resto, garaje, locales comerciales, zona deportiva y propiedades de servicios pendientes de venta.

El presidente puso en conocimiento de la Junta que se habían hecho toda serie de estudios y barajado fórmulas para proteger estos bienes, y que hay pendiente un crédito al que se haría frente en mejores condiciones que los existentes, pero que nada práctico se ha cristalizado hasta el momento, si bien las gestiones no se consideran definitivamente perdidas. Ante esa realidad, la Junta directiva solicitó autorización para, "en caso de una situación límite", poder iniciar negociaciones para la cancelación y liquidación del patrimonio, histórico o no, en la parte que fuese necesario, subrayando que "cualquier acuerdo ejecutivo será sometido a Junta general extraordinaria, convocada al efecto de acuerdo con los reglamentos de la Asociación".

La moción citada se puso a votación, previa acalorada discusión, dándose un resultado de 4 2votos a favor, 19 en contra y seis abstenciones.

El señor Del Alamo informó igualmente sobre la parte de dinero que no ha sido aún justificada en el examen realizado por los censores de cuentas, y por parte de los asociados presentes se acordó que aquéllos continúen su labor con carácter de urgencia para cerrar las cuentas hasta el 31 de diciembre de 1977.

#### 1.207 SEGUROS COMPLEMENTARIOS

El presidente de la Asociación también dio noticia de la situación de los seguros complementarios, indicando que el número actual de pólizas suma 1.207, 539 de las cuales corresponden a Madrid.

Los temas más debatidos en el transcurso de la prolongada junta fueron el de la Ciudad de los Periodistas, la conveniencia o no de pignorar el patrimonio histórico, la necesidad de imponer sanciones a los asociados que hayan especulado con los pisos de la Ciudad y la gestión de

## Homenaje de la Peña Valentín a Luis Calvo

La Peña Valentín, que preside el doctor Mariano Zúmel, ha dado un homenaje ayer a Luis Calvo, uno de los periodistas más fecundos de todos los tiempos, con un almuerzo celebrado en el restaurante Valentín, de la calle San Alberto, al que asistieron numerosas personalidades del mundo de las letras, las artes, las ciencias, la cultura, el teatro, etc. A los postres, tras la lectura de un sinnúmero de adhesiones, intervinieron, para hacer los más fervorosos elo-



Luis Calvo da las gracias leyendo unas cuartillas. (Santos Yubero.)

gios del homenajeado, Manuel Vicent, Carlos Luis Álvarez, Gómez Figueroa, Camón Aznar y Eugenio Montes. Cerró el acto el doctor Zúmel, quien le informó que los duendes de la Casa de Cervantes, de Valladolid, reconocían que Luis Calvo era uno de los mejores prosistas españoles. Finalmente, Luis Calvo agradeció el homenaje, la asistencia de los presentes y las cartas de los que no habían podido acudir.

### Premio para HOJA DEL LUNES

El premio de Prensa, instituido por el Salón Nacional de la Moda en el Vestir, en su decimotercera edición, correspondiente al presente año, ha sido otorgado por unanimidad al trabajo publicado en HOJA DEL LUNES de Madrid, dedicado a dicho certamen, y firmado por nuestra compañera, redactora de este semanario, Mary G. Santa Eulalia. El premio consiste en un trofeo alegórico de los medios de comunicación social y está dotado con 50.000 pesetas. El Salón se celebra anualmente en Barcelona y se da la circunstancia de que éste es el primer premio que se concede después del establecimiento de la Generalidad.

### Oscar de oro a Jesús de la Serna

Jesús de la Serna, director de "Informaciones", ha sido distinguido con el Oscar de Oro al mejor hombre de la información, promovidos por "Cuadernos de Información y Publicidad". El Oscar correspondiente al mejor hombre de medios de comunicación se le ha adjudicado a Mariano Rioja y Fernández de Mesa, consejero delegado de Administración de la Editorial Católica, Sociedad Anónima. El periódico "Mundo Diario", de Barcelona, ha recibido el Oscar al mejor diario regional, y "El Comercio", de Gijón, el Oscar al mejor diario local.

### Homenaje a Hermínio Pérez Fernández

Por sus cuarenta años de periodista

Mañana martes, a las dos y día de la tarde, en el restaurante La Criolla—Fuencarral, número 73—, los compañeros de redacción de "A B C" rendirán un homenaje al periodista Hermínio Pérez Fernández, al cumplir éste cuarenta años ininterrumpidos de profesional activo. Hermínio es, en la actualidad, cronista de Cortes de "A B C". Pocas veces se encuentra en nuestro trabajo un hombre tan completo y vocacional como este ilustre periodista zamorano, que fue director de Radio Zamora y de "El Correo de Zamora", ambas cosas con absoluta brillantez y éxito; autor, además, y adaptador, también, de obras de teatro, y siempre gran periodista, dominador de todas las especialidades de la profesión. Es inevitable añadir que a las virtudes expuestas hay que reseñar también en Hermínio la rara virtud de la sencillez, la difícil virtud de la carencia absoluta de envidia y la preciadísima condición de la bondad.

### Disculpas para Carlos Luis Álvarez



Carlos Luis Álvarez, corresponsal de HOJA DEL LUNES en el Congreso—famoso Cándido en "A B C"—, ha sido injuriado, sin razón alguna, en realidad, el otro día, cuando se disponía a franquear el edificio de la carrera de San Jerónimo. Iba, como se sabe, a cumplir con su deber de periodista, a trabajar. El hecho ha levantado ronchas en la profesión, mientras que, por otro lado, numerosos testimonios de protesta, procedentes de gentes importantes y también de sectores humildes, llegaron de forma torrencial a HOJA DEL LUNES.

Por fortuna, todo se ha calmado y nosotros no vamos a encrespar la situación. Sabemos que Carlos Luis Álvarez—un hombre sencillo, un hombre "mínimo y dulce"—ha recibido las obligadas disculpas. Así debe ser. El también lo ha olvidado, aunque a él y a este periódico les resultara particularmente doloroso el suceso, pues Carlos Luis Álvarez había dedicado la semana anterior un elogio profundo, serio, importante, a la Policía en sus famosas "Las Constituyentes" de nuestras páginas segunda y tercera.

### Tres diarios españoles, entre los mejores del mundo

"A B C", "El País" y "La Vanguardia Española" han sido citados entre los cincuenta mejores del mundo actualmente, de acuerdo con el estudio realizado por los profesores John Merrill, de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Missouri, y Hal Fisher.



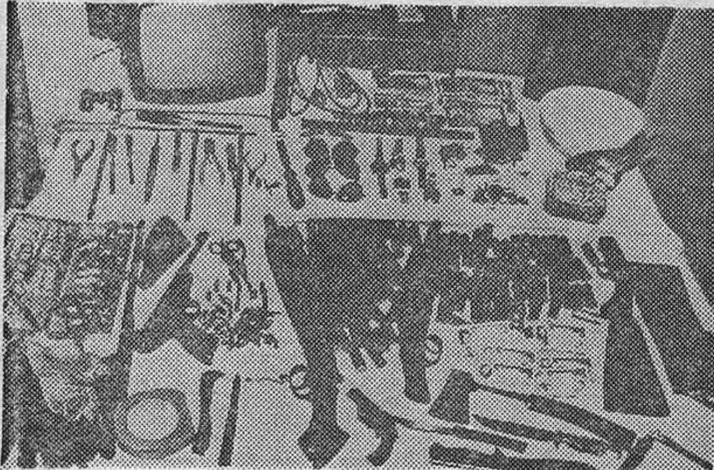
Castillo, en representación del ministro de Cultura, Pío Cabanillas. Blanco Villa, gallego, de cuarenta y dos años, desempeña actualmente la Delegación Municipal de Relaciones Sociales del Ayuntamiento de Madrid, y está excedente del diario YA, donde era redactor-consejero. Fue director del "Ideal Gallego" y corresponsal en París y Roma del diario YA. Se graduó en la Escuela de Periodismo de la Iglesia y es licenciado en Filosofía y Letras en la especialidad de Filología Románica. Ha escrito poesía, cuentos y novelas y ha obtenido, entre otros galardones, el Doncel, varias Huchas de Plata, Café Gijón, Temas, etc.

### Desaparecido hace casi un año



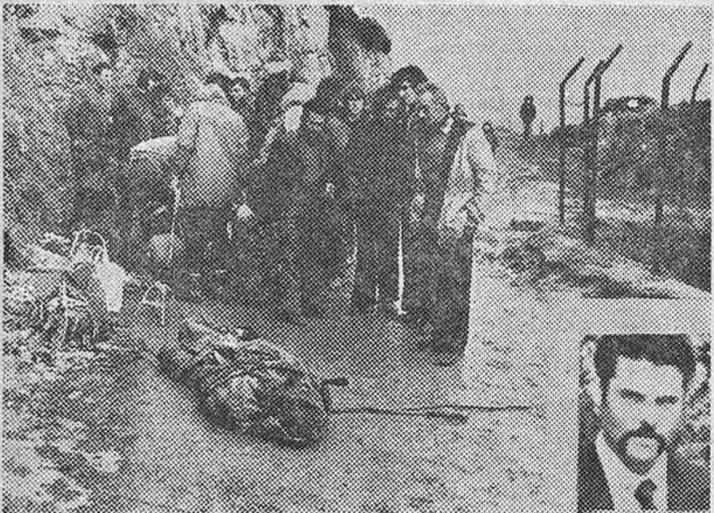
Sigue sin aparecer don Juan Barcos Alonso, que falta de su domicilio en Pamplona desde marzo del año pasado. Las gestiones realizadas por sus familiares han sido exhaustivas, ya que movilizaron más de cien vehículos que registraron la totalidad de la provincia navarra, pero lo único que consiguieron fueron pistas nada claras. Lo último que se sabe del desaparecido es que tomó un autobús con dirección a Bilbao. Los datos facilitados por sus familiares son que vestía pantalón oscuro, camisa a cuadros, jersey verde y chaquetón tres cuartos de piel vuelta. Le falta además la primera falange del dedo índice de la mano izquierda. Se ruega a quien pueda facilitar algún dato llame a los teléfonos (948) 256350 y 256354.

### Material confiscado a una banda



Abundante material confiscado a una banda de delincuentes, entre los que se encuentra el autor del asesinato al guardia civil don Rafael Sánchez. (Europa.)

### Asesinado de un tiro en la espalda



El cuerpo de Manuel Quintela yace sin vida en la cima del monte Serantes. A la derecha, el rostro de la víctima. (Efe.)

### ABRASADOS POR EL ACIDO



Las cinco víctimas abrasadas por el ácido sulfúrico de un camión, al que le fallaron los frenos, fueron rescatadas de los escombros e introducidas en los ataúdes. Su estado era prácticamente irreconocible. (Efe.)

## USA: TRES ESTRANGULADORES EN BUSCA DE FAMA

WASHINGTON. (Efe.)—Tres estranguladores, que han matado a 24 personas en los últimos meses, tienen aterrorizada a la población de tres ciudades norteamericanas.

En lugares tan distantes como Los Angeles (California), Wichita (Kansas) y Columbus (Georgia), la Policía tiene montadas operaciones especiales en un intento por capturar a estos tres desconocidos, que actúan de manera peculiar, pero que ejecutan sus "trabajos" de forma similar, estrangulando a sus víctimas.

En Los Angeles, la Policía ha reanudado la busca del "Estrangulador de la colina", después de comprobar que el actor detenido el pasado viernes no es su hombre.

Ned York, de treinta y siete años, fue puesto en libertad el pasado sábado cuando explicó que había llamado a la Policía para acusarse a sí mismo en un momento en que se encontraba bajo los efectos del alucinógeno conocido como "polvo de ángel".

Un registro de su domicilio sólo sirvió para encontrar en él varias drogas distintas, por lo que el actor se tendrá que conformar con ser acusado de posesión ilegal de narcóticos.

Mientras tanto, continúa la operación captura del verdadero estrangulador, que ha matado a 12 muchachas en los últimos cuatro meses y mutilado después sus cuerpos con un taladrador eléctrico.

El asesino escribió al alcalde de Los Angeles la semana pasada, amenazando con actuar de nuevo. El alcalde se dirigió a él por televisión, y desde entonces no se ha vuelto a saber más de su paradero o sus intenciones. El estrangulador de Kansas quiere hacerse tan famoso como su colega de Los Angeles, según la carta que dirigió ayer a una estación de televisión de Wichita.

En su escrito, el asesino afirma que ha matado a siete personas, cuatro de ellas miembros de la misma familia. Se queja de la discriminación existente en el plano regional y dice que no se explica por qué el "Hijo de Sam", en Nueva York, o el "Estrangulador de la colina", en Los Angeles, tienen más oportunidad de encontrar la fama que él en Kansas.

El lema de este estrangulador del Oeste es "ciega, tortura y asesina", procedimiento que ha

seguido con tres mujeres, a las que atacó en sus casas y una familia compuesta de matrimonio y dos hijos en los últimos meses.

En Columbus, una de las principales ciudades de Georgia, el estrangulador local ataca sólo a mujeres mayores que viven solas en uno de los barrios residenciales de mayor prestigio y las estrangula con una media.

El último ataque ocurrió el sábado por la noche, pero, gracias a las precauciones adoptadas por las mujeres de esa zona, la que hubiera sido víctima número seis escapó ileso de la agresión.

Ruth Schwob, de setenta años, fue despertada, en la madrugada del sábado al domingo, por un hombre que le apretaba el cuello con una media.

La señora Schwob apretó inmediatamente la alarma que, por recomendación de la Policía, había instalado en la cabecera de su cama, y el estrangulador—del que sólo se sabe que iba enmascarado y vestido de negro—escapó corriendo ante el potente ruido que provocó la alarma para despertar a todo el vecindario.



EL SEÑOR

# DON JUAN VIÑES CUBELLS

Falleció en Madrid el día 12 de febrero de 1978

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa, doña María Dolores Roig; sus hijos, hijos políticos, su hermana María, hermanos políticos, sus nietos, sus sobrinos y demás familia y amigos

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver se verificará desde la Clínica Los Nardos (calle Justo Dorado, número 11), a las 11,45 del día 14, al cementerio de la Sacramental de San Isidro.



## D.ª CARMEN CORTES DIAZ-AGERO

VIUDA DE RUEDA

FALLECIO EN MADRID EL DIA 12 DE FEBRERO DE 1978

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su hijo, Luis; hija política, María Luisa Perpiñá; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 13, a las dos y cuarto de la tarde, desde el Hospital Militar Gómez Ulla (velatorios) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El funeral se celebrará mañana, día 14, a las doce y media, en la parroquia de San Ricardo, calle Gaztambide, 22.



PRIMER ANIVERSARIO

## Pedro Segú y Parés

QUE FALLECIO EN MADRID

a los setenta y ocho años de edad

EL DIA 15 DE FEBRERO DE 1977

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su familia

RUEGA una oración por su alma.

## COMENTARIOS DE CONCHA CASTROVIEJO

## CARMEN CONDE, ACADEMICA



No es ya momento, tanto se ha hablado del caso, de volver sobre la historia de una larga ausencia: la de las mujeres en la Real Academia de la Lengua, ni sobre la excepción dieciochesca de la jovencita Isidra. El hecho es que cuando don Dámaso Alonso, revestido de la autoridad de su cargo, declaró que la Academia no sabía de misoginias y que una mujer, para entrar, no tenía más que someterse a los trámites legales, tres mujeres fueron propuestas. El resultado es conocido; de la votación salió una académica: Carmen Conde.

Carmen Conde es escritora de larga y fecunda andadura, y primero y siempre, poeta. A ella le gusta que se diga poetisa. Hace bien; es lo adecuado, aunque a mí la palabra me sale con cierta dificultad. Hablar de su vida es hablar de su obra, y de una y otra en sus cumplidas etapas se ha escrito en estos días: juventud, proyectos y realidades culturales, una pronta entrada en la literatura, un camino marcado que iba a ser fielmente recorrido. Ahí está su obra, pródiga en títulos, orgánica, plena. Bastará revisar el volumen de "Obra Poética", editado por Biblioteca Nueva, que abarca el plazo comprendido entre 1929 — "Brocal" — hasta los últimos poemas de "Humanas escrituras", fechados en 1966. No fi-

guran los dos últimos libros, "Corrosión" y "Cita con la vida", posteriores. Curiosamente los que Carmen Conde reconoce hoy más como suyos. Quizá porque marcan la más reciente etapa de su poesía. Cabe recordar sus palabras en el prólogo a "Ansia de la gracia": "Ser fiel a nuestra época lo considero deber ineludible. No puedo residenciarme en un hermoso siglo, dando la espalda al presente. Estos años de destrucción brutal y de arrebatada búsqueda exigen la presencia íntegra del alma en su tiempo."

Pensaremos que para ella la exigencia ha estado siempre presente. Pero ahora, en unas inmediatas declaraciones que no pude prolongar más allá de los límites que imponen las circunstancias, Carmen Conde declara su convicción de que son estos dos últimos libros los mejores testimonios de su expresión. Y añadirá, para que no haya equívoco, que se trata de su expresión humana, porque no puede concebir desintegrada de ella a la expresión poética y porque para ella la poesía no es un piso que alhaja para verlo y mostrarlo; es la casa suya que habita. De esa poesía se ha hablado ya, y con frecuencia, porque los motivos se sucedían, en estas páginas. Ahora se trata de Carmen Conde en otra función que, naturalmente, viene dada por la de escritora, pero que merece tratamiento aparte.

Es lo que interesaría saber y decir, recurriendo a la propia protagonista, a la nueva académica, no por el hecho de que sea por vez primera presencia femenina en la Academia. Saber cuál es su concepto de la labor que su elección le va a imponer. Pero Carmen Conde me confiesa que está en un momento de sorpresa, que nunca pensó en que se produjera este acontecimiento, no se pensó ella dentro de la Academia, y en el breve plazo de tiempo que transcurrió desde el suceso no puede aún ordenar sus conceptos. Parte sólo de la idea de que la lengua es un organismo vivo, en continuo proceso de eliminación y renovación de elementos, y que es a esta renovación a lo que hay que atender, a la incorporación de todo aquello que pueda incorporarse para su vida y riqueza. Dentro de unas normas, de una tradición, de un genio de la lengua, habla de las aportaciones regionales. Pero para ella, que ha tenido en su poesía también, y además, el cuidado de un lenguaje de la tierra, de una presencia de las cosas humildes, no ha contado, no puede determinar, el enraizamiento lingüístico en una región, la del Mediterráneo, la de Murcia. Hay otro enraizamiento, y ahí están, tan hermosos, "Los poemas del mar Menor".

## Homenaje a José García Nieto

La limpia trayectoria poética de José García Nieto, probada a lo largo de ocho lustros de vocación y dedicación plenas, fruto de las cuales es su vasta y brillante bibliografía; su entrega a

los demás, en especial a los jóvenes, puesta de relieve en las sucesivas revistas que ha dirigido ("Garclaso", "Acanto", "Mundo Hispánico", "Poesía Hispánica"), con tanta generosidad como acierto, y su saber estar con ejemplar honestidad en el mundo de la literatura y el periodismo, han hecho que un grupo de sus amigos decida rendirle homenaje, reuniéndose con él en un almuerzo que tendrá lugar en Los Pojches (paseo de Rosales, 1) el próximo jueves, 16 de febrero, a las dos de la tarde, donde deberán ser retiradas las tarjetas.

Han firmado la convocatoria Manuel Alcántara, José María Alfaro, José Ramón Alonso, Carlos Luis Álvarez, Joaquín Benito de Lucas, Conrado Blanco Eladio Cabañero, Luis Calvo, Joaquín Calvo Sotelo, José Camón Aznar, Camilo José Celaé Carmen Conde, marqués de Desio, Guillermo Díaz-Plaja, Gerardo Diego, Fernando Fernán-Gómez, Félix Fernández, Jesús Juan Garcés, P. Félix García, Francisco García Pavón, Francisco Garfías, José Gómez Fligueroa, Maco Gómez-Santos, José Hierro, Luis Gómez Anglada, Jacinto López Gorge, Pedro de Lorenzo, Leopoldo de Luis, Gregorio Marañón, Eugenio Montes, Rafael Morales, Carlos Murciano, José María Peman, Jesús Revuelta, Juan Ruf Carballo, Pedro Sainz Rodríguez, Francisco Umbral, Fernando Vizcaino Casas.

## Mañana, "Y al tercer año, resucitó", novela de Vizcaino Casas

Mañana, martes, en los salones de Mayte Commodore, y a las ocho de la tarde, tendrá lugar la presentación del último libro de Fernando Vizcaino Casas, "Y al tercer año, resucitó",



tó", que ha editado Planeta en su colección "Fábula".

Se trata de una "novela de historia-ficción", en la línea de humor y actualidad características de su autor, que, partiendo de un supuesto irreal, construye una divertida y crítica sátira acerca de la España actual.

La presentación será hecha por Tip y Coll, los dos colosales humoristas tan celebrados, que tendrán ocasión de divertir una vez más al público con sus incomparables gracias.

## TV COLOR

Todas las marcas, desde 2.900 pesetas mes. Valoramos TV usado

256 45 63

## CHALET Y PARCELA

VALLE DEL TIETAR  
1.696.000 pesetas  
Facilidades diez años  
Teléfono 258 03 47

## Tres poemas de Carmen Conde

## "AMOR"

## OFRECIMIENTO

"Acércate.  
Junto a la noche te espero.  
Nádame.  
Fuentes profundas y frías  
avivan mi corriente.  
¡Mira qué puras son mis charcas.  
Qué gozo el de mi yelo!"

## ENCUENTRO

"¡Gloria de tu hallazgo!  
Bautismo inicial de la primavera  
en oleada de pájaros.  
Se movieron las selvas inefables.  
Se deshizo el otoño de sus plumas  
cubriendo inviernos cándidos.  
Venías tú, gentil criatura,  
desnudando los ríos a tu paso."

## BIOGRAFIA DE LA ENAMORADA

"Muchacha sin abrir en lumbres de verdor.  
De tan tiernas rezuman mis manos

Y mi cintura se derrumba en flores.  
Flores llevan mis rodillas claras.  
Arcos de nardos mis sienas.  
Yo, tu amada:  
la encendida luna de los campos."

("Ansia de la gracia", 1945.)



Mingote, publicado ayer en "ABC"

## FALTAN BIBLIOTECAS POPULARES

Madrid cuenta actualmente con catorce bibliotecas populares para acercar la lectura a los hogares de sus cuatro millones de habitantes repartidos en 187 barrios municipales. Ante este hecho tan significativo, la Asociación Española de Amigos de las Bibliotecas insta, en un comunicado de prensa remitido a nuestra redacción, a que el Ayuntamiento, con la colaboración de los Ministerios de Cultura y Educación y Ciencia, aborde el problema con la misma urgencia que cualquier otra necesidad vital de la ciudad. La Asociación Española de Amigos de las Bibliotecas, ante la reciente campaña por revitalizar la ciudad y de dotarla de más zonas verdes, considera que es preciso incluir en tan ya necesaria remodelación urbana los espacios y locales pertinentes, así como la dotación de personal técnicamente adecuado, de bibliotecas populares y públicas, para que todos los ciudadanos de la población tengan acceso a los libros y a la cultura.

## Mañana, presentación del volumen cuarto y último de la obra de Pedro de Lorenzo



Mañana, a las siete y media de la noche, en el Palacio de Congresos y Exposiciones, en los "Martes de la Editora Nacional", Pedro de Lorenzo presentará el volumen cuarto de sus obras completas, "Los adioses".

Comentará el libro Antonio Hernández Gil. También intervendrán Dámaso Santos, Florencio Martínez Ruiz y Renán Flores Jaramillo, autores de la introducción a los tres primeros volúmenes.

Los cuatro tomos en que se recoge la obra de Pedro de Lo-

renzo han aparecido con los títulos "Libros de la vocación", "Novelas del descontento", "Memoria de la tierra y los muertos" y "Los adioses". Este de "Los adioses" comprende cuatro títulos: "Elogio de la retórica", o la formación del orador; "La medalla de papel", los premios como fenómeno literario de posguerra; "El libro del político", una articulación de las artes de llegar, de permanecer, de retirarse; "Letra para un pasionario", la Semana Santa; entonces y en el mapa de España.

"Los adioses" y los otros tres volúmenes anteriores constituyen el trabajo de cuatro años de impresión por parte de la Editora Nacional.

"Nadie es dueño de su futuro: no aseguro que no escriba más. ¡Claro que escribiré! Escribo. Lo he dicho: mi vida es escribir comenta Pedro de Lorenzo—. Lo que sí me propongo es no publicar lo escrito para libro. Lo que vengo haciendo, lo que después haga, me gustaría que fuese mi obra póstuma."

No se juegue su Semana Santa a una sola carta,



elijan un viaje a su medida.

## PLAYAS

Costa del Sol, Mallorca  
Salidas en Febrero, Marzo y Abril.  
Desde un fin de semana hasta dos semanas

Precios desde 2.975 Ptas.

## EE.UU.

San Francisco desde Canarias  
Posibilidad de visitar Disneylandia y también Las Vegas y Los Angeles  
Tres salidas en Marzo

Precio desde 29.500 Ptas.

Solicite información sin compromiso alguno

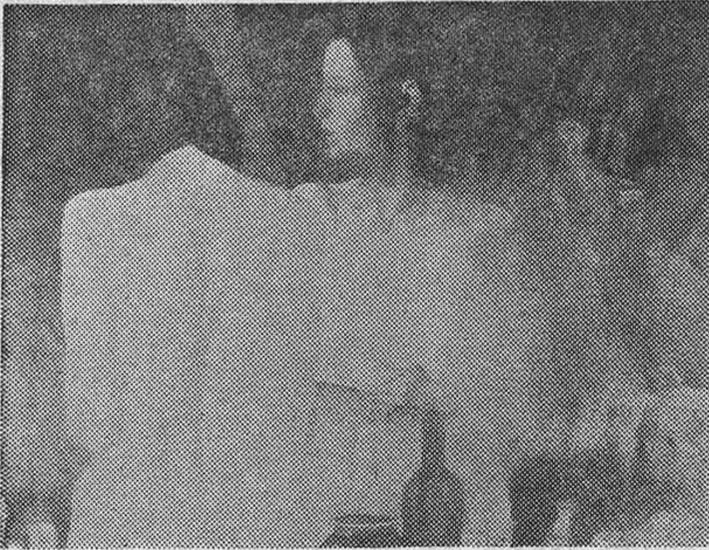
AGENCIA DE VIAJES  
**MARSANS**

MADRID-14. Carrera de San Jerónimo, 34. Tel. 231 1800 • Avda. de José Antonio, 59 Tel. 248 94 08 (D. P. 13) • Alberto Alcócer, 13. Tel. 458 1150 (D. P. 16) • José Ortega y Gasset, 34. Tel. 262 27 04 (D. P. 6) • Capitán Haya, 7. Tel. 455 78 48 (D. P. 20) • Isabel La Católica, 12. Tel. 247 73 00 (D. P. 13).

# Adolfo Estrada

Estrada es de los pintores que pueden recrearse y recrearnos indefinidamente ante un desnudo femenino o un bodegón de verduras. Uno de los aspectos más positivos en la obra de Estrada es la honestidad consigo mismo; pinta lo que a él le gusta y para

laduras que conforman sus figuras. Si la temática sigue siendo la misma es porque con ella se siente bien, se acomoda a lo que quiere expresar y comunicar, que no es más que imágenes de recuerdos lejanos, saturados de nostalgia y melancolía. Si com-



los que participan de ese gusto. Admira y es testigo de las primeras vanguardias que se fraguaron en Santander a finales de la década de los cuarenta, pero él sigue su trayectoria de delectación; de sincero disfrute en la elaboración del color, de los trabajados y leves empastes, con apariencia de laca. Sabe extraer la luz más sutil, más irreal de los grises plateados y blanquecinos. En esta exposición nos vuelve a producir un goce íntimo, sin alharacas, silencioso y profundo como las delicadas texturas y ve-

paramos esta exposición con las anteriores notaremos que el color es menos color, las gamas de ocres han desaparecido y ha llegado a esa depuración laboriosa, de esfuerzo constante, para poder producir esos levísimos empastes, ésos de riquísimos matices que tantas pinceladas le han costado. Las formas son aún más surreales y etéreas y un clima de ambigua y remota tristeza predomina en el lienzo. (galería Felipe Santallano.)

María Teresa CASANELLES

# CANEJA O LA IMAGEN DE UNA REALIDAD PROFUNDA Y HUMANA

Indudablemente, Caneja es uno de los temperamentos más representativos de la generación surgida en los años que precedieron a nuestra guerra. Desde hace más de cuarenta años se ha consagrado a poner a punto una concepción muy personal del paisaje. Creo que muy pocos artistas nos han presentado Castilla con tanta verdad y tan despojada de anécdota.

La obra que nos ofrece en estos momentos es un ejemplo de eficacia en la síntesis, y, desde el punto de vista cromático, de un registro emocional amplísimo. Posiblemente uno de los aspectos más interesantes de su pintura es la manera tan personal con que ha sabido resolver esa eterna contradicción entre la figuración y la no figuración.

### El gesto

Su concepción de la tela, en pequeñas parcelas cromáticas, alejada de todo rigor geométrico y, al mismo tiempo, con una esquemática alusión figurativa, nos presenta una superficie pintada, que constituye la base de una auténtica renovación plástica.

Lo primero que hace Caneja al ponerse a pintar, como ya hemos comentado en alguna otra ocasión, es conseguir el dominio total del color, violento, surgido del tubo y ponerlo en orden, de acuerdo con una valoración hondamente sentida. De este orden cromático surge toda la carga lírica.

Desde el principio la pintura de Caneja parece haber respondido al mismo gesto; es el gesto de una respiración repetida, que ha evolucionado siguiendo un camino de ritmo preciso. Sus paisajes responden a una realidad sin demasiadas fantasías ni ambigüedades, porque son la imagen de una realidad profunda y humana.

### Un maestro

La gran personalidad de Caneja hace que cada cuadro, por simple que sea el tema, constituya un ejercicio lírico insospechado. A lo largo de los años su obra se ha ido imponiendo por sus cualidades profundas, por su plenitud formal y, sobre todo, por esa fuerza que establece, inexorablemente, la autenticidad. Caneja es un gran maestro, con todos los merecimientos, y ha conseguido además que el arte sea necesariamente un asunto de corazón.

Para Caneja su gran ambición es alcanzar el sentimiento por la sensación más sensorial. Su pintura, sin embargo, no tiene nada de sentimental, desde el momento en que se produce una total ausencia de anécdota figurativa, y se despoja también en lo que pudiéramos denominar el tema. En su economía de medios se produce como una especie de desdén hacia el claroscuro, las sombras y la luz demasiado contrastada. En este sentido se marca como un camino natural hacia lo abstracto.

El empleo de una materia trabajada en pequeñas superficies, con un oficio casi invisible; la aplicación de colores casi vecinos o requeridos por una afinidad; la percepción y el limpio trabajo en la ejecución, han sido siempre en Caneja una parte del objetivo de sus búsquedas.

### Aspiración de silencio

Un buen cuadro es un cuadro que se ve al primer golpe de vista, que atrae por su unidad; como un sentimiento fuerte, es un sentimiento entero. El arte es infinitamente preciso, de una precisión que escapa a la palabra. Un buen cuadro es irreductible a lo verbal, porque por la transposición se llegaría al poema. Pero para Caneja la pintura va más allá de todo poema.

En la obra de Caneja está expresado como un anhelo de ascensión hacia un mundo de libertad superior. Pero este anhelo no está exento de riesgos, ya que el artista está privado del soporte maravilloso de la naturaleza. Entonces él accede a otro orden de lo maravilloso, donde existe una ley, porque el propio artista es el legislador, pero de una legislación que no tendría ninguna eficacia si fuera arbitraria.

Lo que cuenta en la obra de arte es lo que pone el artista de sí mismo. En la obra de Caneja existe como una aspiración de silencio. Es lo que nunca ha olvidado en su vida ni en sus exposiciones, aunque a veces es necesario el ruido para que se nos escuche.

### Austero y riguroso

Un viaje en un mundo donde todo es silencio es lo que nos propone Caneja. Para conseguir esta huida, más allá de la nada, el artista ha reunido una colección de obras recientes que nos



"Bodegón con fondo de paisaje", obra de Caneja

llenan de asombro. Ante los cuadros de Caneja el contemplador se siente inmerso en un mundo de silencio, abierto a las más sutiles resonancias. La emoción, siempre presente, nos transporta al límite de lo real y de lo imaginario.

Es un mundo, a la vez austero

y riguroso, en que se mezclan los recuerdos interiores del artista. En este estado de meditación, tan fuerte y tan intenso, Caneja hace abstracción de las distancias que se establecen entre el sueño y la realidad. (Theo.)

J. R. ALFARO

## SUBASTAS DE ARTE



**Durán**  
Subastas de Arte

Serrano, 12  
Teléf. 401 34 00

MADRID-1  
Télex 44427 Suar e

SUBASTA ESPECIAL DE  
**JOYERIA**  
**NUMISMÁTICA**  
**FILATELIA**

Día 16 de febrero, a las 8 de la tarde

- 110 joyas de amplia escala de valores.
- Monedas de España, Francia, Portugal, Italia, milanesado, Austria, Albania, Cuba, romanas, visigodas, etc.
- Interesantes series de sellos.

SOLICITE CATALOGO VISITE LA EXPOSICION

## BERKOWITSCH

SUBASTAS DE ARTE

Velázquez, 4 - MADRID

Teléfonos 275 64 31 y 276 15 56

Jueves 16 de febrero de 1978, 8 tarde

Subasta en el HOTEL WELLINGTON

Velázquez, 4 - MADRID

PINTURA ANTIGUA Y MODERNA. MUEBLES.  
BRONCES. PLATA. DIBUJOS. ACUARELAS.  
GRABADOS - 302 LOTES

OBRAS de: Alberto, Barrantes, Beruete, Cassana, Feito, Galofre, González Marcos, Gómez Mir, De Haes, Heckel, Laharrague, Lhardy, Lagar, Lull, Larraga, López Mezquita, Lucas Padilla, Lezcano, Llimona, Masriera, Muñoz Lucena, Muñoz Rubio, Moro, Marín, Morgán, Paredes, Prego, Pérez Villamil, Riccio, Reyna, Román Ribera, Santa María, Sanchis Cortés, Solana, Salinas, Segrelles, Saura, Urribas, Verdugo Landi, Velasco. Gran paisaje siglo XVI de Pieter Brueghel (el Viejo).

EXPOSICION: Mañana y miércoles en el hotel Wellington

## EXPOSICIONES DE ARTE

**Bisca**  
GENOVA, 11

**JOAN PONÇ**

**Juana Mordó**  
CASTELLO, 7

**JAIME BURGUILLOS**  
OBRA RECIENTE

**KANDINSKY**  
Centro Difusor de Arte

**PONT VERGES**  
PINTURAS

"Tauromaquia", de Barjola  
Alfonso XII, 42. Tel. 239 20 22

**galería theo**

Marqués de la Ensenada 2  
Tel. 410 26 51-52-Madrid 4

**CANEJA**

**IOLAS VELASCO**

ZURBANO, 88  
Teléfono 442 50 67  
Tres pintores sevillanos

**DELGADO SIERRA SUAREZ**

Hoy, inauguración, 8 tarde

**SALA DE ARTE**

**"EL GRECO" CASANOVA**

OLEOS  
Hasta el 20 de febrero  
GENERAL MOLA, 204  
Teléfono 250 41 49

SALA DE EXPOSICIONES DE LA  
DIRECCION GENERAL  
DEL PATRIMONIO ARTISTICO,  
ARCHIVOS Y MUSEOS

Paseo de Calvo Sotelo, 22

**FERMIN SANTOS**

HORAS DE VISITA:

LABORABLES: tardes de 5 a 9  
FESTIVOS: mañanas de 12 a 2

# EL "HOSPITAL" PARA BANCOS DENUNCIA LA CRISIS DEL SECTOR

(Crónica económica, exclusiva de la agencia Logos, por Alfonso Tulla.)

La negativa (con requerimientos notariales y todo) de los bancos de Navarra y Cantábrico a someterse al "hospital" que habían creado hace pocos días al 50 por 100 el Banco de España y la Asociación de Banca, así como ciertas remodelaciones accionariales en otras entidades (v. gr.: el Banco de Valladolid), ponen de nuevo en foco de actualidad el negocio bancario y la solución que se quería dar a su crisis, catalizada quizá por el mercado interbancario.

En primer lugar, hay que convenir que la creación de esa sociedad para comprar Bancos en situación crítica es un desacierto a efectos externos, ya que es tanto como reconocer públicamente por primera vez en cuarenta años la crisis que afecta al sector, precisamente en vísperas de la entrada de la banca extranjera. Además, como nos decía hace unos días el presidente de uno pequeño, esta corporación salvadora no habría sido necesaria si sólo estuvieran en aprietos entidades pequeñas como las arriba citadas. O, lo que es lo mismo, se reconoce la existencia de otros, más grandes, en apuros.

En segundo lugar, el actual movimiento evidencia que la inspección de la Banca por el Banco de España dejaba mucho que desear. Como confesaba el presidente de la Asociación Española de Banca Privada (Asobán), don Rafael Termes, aquí ha perdido un tiempo precioso persiguiendo el incumplimiento de meras disposiciones administrativas, restando del necesario para investigar la solvencia real de las instituciones bajo su tutela; es decir, la autoridad monetaria vigilaba la forma, pero no el fondo, aun en los casos en que era hasta conocido su mala administración.

De este segundo punto puede desprenderse una lección. Y es la de que así como el vicepresidente económico pedía al Congreso que se constituyera una comisión para vigilar la política monetaria, se podría arbitrar algún tipo de control parlamentario del Banco de España. Esto debería lograrse sin injerencias directas y continuadas.

Si jugamos a una economía de mercado, es muy sano—como decía el presidente del Popular—que el acceso a la profesión bancaria sea libre, "con la condición de que tengan mucho que perder si cometen locuras" y que no se extienda, por principio, un escudo protector que tape desde la incompetencia hasta la posible delincuencia.

## Elecciones sindicales

Ha terminado, al menos en la zona Centro, el período de elecciones sindicales con el triunfo, según datos computados por el Ministerio de Trabajo, de Comisiones Obreras.

Sin embargo, para muchos, olvidados bastantes empresarios, no se sabe quién ha ganado.

Aparte de que creemos que las actas que envían las empresas a las delegaciones de trabajo son bastante fiables, el discutir en estos momentos la representación y la representatividad de las dos grandes centrales que hay en este país, CC. OO. y UGT, que han contabilizado el 70 por 100 de los delegados, es querer complicarse la vida o seguir la táctica del avestruz.

El Gobierno y la patronal debieran ser los primeros interesados en que se clarificara el mundo sindical y tener unos interlocutores válidos, por ejemplo, pa-

ra negociar los convenios colectivos, máxime cuando en general están demostrando una gran madurez y deseos de cooperación, verbigracia en el cumplimiento de los pactos de la Moncloa.

En este sentido, el que dentro de pocos meses hubiera nuevas elecciones, como propugna el pro-

yecto de ley de representación laboral que el Gobierno remitió a las Cortes a mediados de enero, sería muy poco afortunado, por pérdida de horas de trabajo y enconamiento de ánimos, precisamente en una coyuntura económica aún por cierto tiempo recesiva.

## BHA: La CEE, en cifras

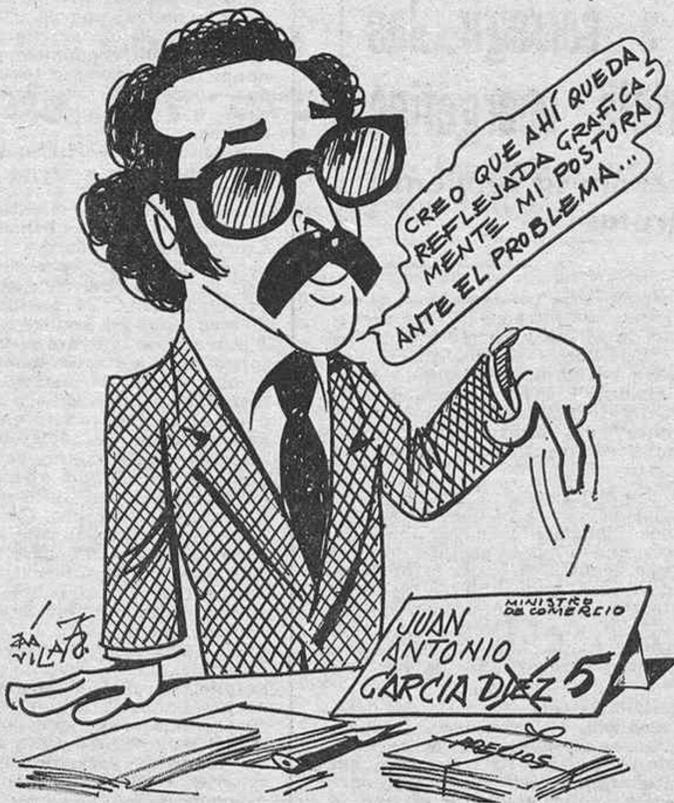
### La producción industrial, al ritmo de la Comunidad

El crecimiento del índice de la producción industrial (base 1970) en 1976 fue en España igual que en la CEE, si bien con un desequilibrio sectorial en detrimento de la industria textil y en favor de la química y transformados metálicos. Los días de trabajo perdidos en nuestro país durante 1976 llegan al 50 por 100 del total de la CEE. En España hubo mayor ritmo de crecimiento del PIB, pero basado en el consumo mucho más que en la inversión; en los países europeos hay, por regla general, un mayor equilibrio de la inversión y del consumo.

Entre otros indicadores destacan los relativos al número de automóviles por mil habitantes (135 en España, frente a 269 en la CEE), televisores (214 en España y 267 en la CEE), teléfonos (220 en España y 293 en la CEE). En 1976 España contaba con 649 habitantes por médico y se consumieron 2.158 kilovatios por hora de electricidad (por 3.540 Kw/hora en la CEE).

Los puntos anteriores son algunos de los aspectos destacados en la publicación "La CEE en cifras" (edición 1978), editada por el Banco Hispano Americano, dentro de las publicaciones conjuntas del Grupo Europartners, que recoge las principales magnitudes económicas de los nueve países de la Comunidad: Producto interior bruto, precios y salarios, nivel de empleo, nivel de vida, transportes, etc., e incluye en términos comparativos la misma información sobre España, Estados Unidos y Japón.

## EL MINISTRO DE COMERCIO, EN VENEZUELA



EL MINISTRO Y LOS PRECIOS, por Dávila

CUMANA (Venezuela). (Efe.) El ministro español de Comercio, Juan Antonio García Díez, reco-

rrió ayer los terrenos donde se construye la planta de ensamblaje de camiones y autobuses Pegaso, en la primera visita que efectúa a Cumana un ministro del Gobierno español.

García Díez llegó acompañado del subsecretario español de Industria, Manuel de Vicente, y del embajador de España en Venezuela, Juan Castrillo.

En declaraciones a la prensa venezolana, García Díez prometió volver el próximo mes de noviembre para subir, junto al Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, en el primer camión que salga de la factoría hispano-venezolana.

Se analizaron temas de la cooperación hispano-venezolana, que incluye la creación de grandes astilleros en el estado Falcón y la construcción del ferrocarril venezolano Puerto Orgaz-San Juan de los Morros, de mil kilómetros de recorrido.

Hoy García Díez será recibido por el Presidente de la República, Carlos Andrés Pérez, y se reunirá con varios ministros y participará en la primera reunión de la Comisión Mixta Hispano-Venezolana.

## MIRANDO ATRAS

SIN ira, naturalmente. Porque sólo miran atrás los que ya no pueden mirar hacia adelante. Es decir, los viejos. Los que muy elegantemente se han dado en llamar "tercera edad". Los jóvenes—bienaventurados ellos—, sólo miran hacia adelante, porque tienen por delante no sólo sus más caras ilusiones, sino su porvenir y su vida entera. Quedamos, pues, en que el patrimonio del recuerdo y de la nostalgia es de los que no pueden contabilizar nada ni en años ni en ilusiones de vida; es decir, de los maduros y de los viejos. De aquellos en que la vida pasada cuenta más que la futura. Y también sabemos que el patrimonio de la ilusión y de la esperanza es de los jóvenes, a los que nada les importa lo pasado, porque no lo vivieron, y sólo cifran sus perspectivas en el futuro prometedor. Los que no tienen por qué recordar nada, ni siquiera a veces a sus propios progenitores, y tienen, en cambio, mucho que esperar de los nuevos tiempos. Pero el pasado, aparte de otras cosas, tiene un cierto regusto de experiencia y de ponderación, que, como el caldo de gallina, nunca viene mal. Sobre todo cuando se trata de equilibrar y de ponderar las cosas que han perdido la ponderación y el equilibrio.

Una de las cosas que más nos atraen en el recuerdo son las cosas económicas. Y de todas las cosas económicas, la de mayor importancia es el coste de la vida y el nivel de precios. Pues bien, no creemos que esté de más en épocas como en la presente, en que la inflación se ha hecho ya desorbitada y trepidante, evora los tiempos en que los precios no constituían problema ninguno para la mayor parte de la sociedad. Tiempos, por ejemplo, en que la vida se presentaba fácil y barata. Aunque estemos con el gran político y economista catalán Cambó, que dijo un día en el Congreso—y levantó la mayor ira de protestas que protagonizaron jamás los "jabalíes"—que "él confiaba muy poco en los países donde la vida era barata", porque eran países condenados, también de por vida, a la mediocridad y al inmovilismo. Y como nos urge poner ya los ejemplos necesarios, tenemos que recordar que en 1913, por ejemplo, un año antes de que estallara la primera guerra mundial, un kilo de buena, de bonísima carne de vaca costaba 1,90 pesetas; un kilo de buen bacalao de langa salía por 1,35; en que la leche se vendía a 50 céntimos el litro; los huevos, a perra gorda la pieza; el arroz, a 80 céntimos el kilo; las patatas, a 25 céntimos los dos kilos; el azúcar blanquilla de la mejor calidad, a 1,13 pesetas el kilo; el vino común, a 45 céntimos el litro, o el aceite a 1,20 pesetas litro. ¡Ay! Y los traviás "cangrejos", a 10 céntimos el recorrido, y algunos, como el de la Fuentesilla—que salía justamente de la Puerta del Sol, justo enfrente del antiguo Ministerio de la Gobernación, y nos dejaba muy mediada la calle de Toledo—cinco céntimos.

¿Y ahor? Las amas de casa, mejor que nosotros, podían darnos la contestación. La carne de vaca de segunda llega al precio de tasa de 260 pesetas el kilo—no hablemos de las exquisitices del solomillo o la ternera blanca, que se sube ya a las 500 y a las 600 pesetas—, mientras que el bacalao, también de tasa, se expende a 270 pesetas (hay quien dice, mentira podrida, que algunos lo cobran a 400 y a 500). La leche está a 30 pesetas el litro; el arroz, a 50 pesetas el kilo; las patatas, a 18 pesetas; los huevos, a 55 pesetas la docena; el azúcar, a cerca de 40 pesetas el kilo; el vino, a 25 pesetas el litro, y el aceite, a 90. Resulta, por consiguiente, que la carne ha experimentado un alza—llamemos así a los deseos incontentibles de agio que se ha despertado en todos—unas 60 veces. Que el bacalao, ateniéndonos a la tasa estricta, 148 veces; que la leche ha subido unas 60 veces; los huevos, 46 veces; el arroz, 62 veces; las patatas, 145 veces; el vino, 100 veces; el azúcar, 35 veces, y el aceite, 75 veces.

Si hemos de ser justos, hay un sólo producto de primera, de primerísima necesidad—tanto que in él no sería posible ni la vida ciudadana ni la vida económica—que no ha subido en las mismas proporciones catastróficas que estos alimentos y servicios. Este producto es la electricidad. Y téngase en cuenta que la electricidad ha visto subir y desvanecerse en el alza de las alturas todos los productos que necesita para subsistir. ¿Cuánto cuesta hoy construir un embalse o un salto de agua? ¿Cuánto cuesta el fuel-oil para alimentar las centrales térmicas? Preferimos decir que, a pesar de todos los pesares, y mientras otros servicios públicos—transportes, agua, teléfonos, etc.—se han disparado inconsideradamente al alza, el precio del kilovatio-hora de consumo doméstico sólo ha aumentado desde 1973 5,48 veces, mientras el kilovatio-hora destinado a usos industriales lo ha hecho en proporción del 6,97 por 100. De ello se deduce que mientras que a los precios de 1913 se podían comprar con el precio de un kilovatio del 375 gramos de carne de vaca, hoy sólo se pueden adquirir bastante menos de 15 gramos; que si de bacalao podían comprarse 500 gramos, hoy sólo se podrían adquirir, en el mejor de los casos, unos 10 gramos; que si de huevos se trata, de dos docenas de huevos que se podrían adquirir en 1913, con el precio de un kilovatio-hora sólo se puede adquirir ahora menos de medio huevo, y así por el estilo. Creemos que esto no sólo no es justo, sino que es inmoral. Así que propugnamos que las apetencias desaforadas de beneficio se contengan. ¡Ah! Y, desde luego, que se deje un poco libre la temible tasa eléctrica. Nada parece más razonable.

Antonio DE MIGUEL

## FINANZAS Y SERVICIOS

Capital: 1.153.660.000

Reservas: 2.141.174.183

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca Junta general ordinaria de accionistas, en primera convocatoria, para el día 8 de marzo próximo, a las TRECE HORAS, en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones (avenida del Generalísimo, 29) de Madrid, y EN SEGUNDA CONVOCATORIA PARA EL DIA 9 DE MARZO, en el mismo lugar y hora, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Aprobación de la gestión del Consejo de Administración, memoria, cuentas y balance cerrado en 31 de diciembre de 1977.
- 2.º Distribución del beneficio y pago del dividendo.
- 3.º Reelección de consejero.
- 4.º Designación de los señores accionistas censores de cuentas titulares y suplentes para el ejercicio de 1978.

Tendrán derecho de asistencia a la Junta aquellos accionistas que con cinco días de antelación a la fecha de celebración posean como mínimo CINCUENTA acciones de la sociedad y presenten la tarjeta de asistencia nominativa, que oportunamente se les facilitará y donde constará el número de acciones que posean y el de votos que les correspondan.

Los socios podrán delegar la asistencia y voto en cualquier accionista, comunicándolo al Consejo de Administración con cinco días de antelación, al menos, a la fecha de celebración de la Junta.

Tienen derecho de asistencia, con voz pero sin voto, los tenedores de CINCUENTA obligaciones, primera serie, año 1962 o segunda serie hipotecaria emisión 1963, a los que previa petición se les facilitará igualmente las tarjetas de asistencia.

Madrid 13 de febrero de 1978.—El secretario del Consejo de Administración.

## SU SALUD BIEN VALE

### UN CHEQUEO

### Asesores Médicos

(EXPLORACION GENERAL, MEDICINA INTERNA, CARDIOLOGIA, GINECOLOGIA, ETCETERA)

Avda. Comandante Franco, 19

Teléfono 259 07 34

# DEBILIDAD PAULATINA DE LA BOLSA

● EL INDICE GENERAL SEÑALA EL PUNTO MINIMO DEL AÑO—94,50 POR 100—, TRAS CEDER EN LA SEMANA 1,29 PUNTOS

● PERSISTEN LAS CORTAS CIFRAS DE CONTRATACION Y LAS DIFERENCIAS MODERADAS

El mercado de valores de renta variable sigue prácticamente sin variaciones. En esta ocasión se ha pronunciado en suave sentido descendente, pero ello no quiere decir que en el fondo haya cambiado la situación. No ha habido más oferta que otras veces; la demanda ha sido muy escasa y las cotizaciones o se han mantenido al mismo nivel de hace siete días—en el conjunto de los resultados predominan con claridad las expresiones de igualdad—o han cedido algunas posiciones que no suponen, por otro lado, ninguna particularidad en el comportamiento del mercado.

La Bolsa continúa dominada por una notable atonía inversora. Las cifras de contratación en acciones, que han llegado a una media semanal de 76,5 millones de pesetas nominales—algo menos que en el ciclo anterior—, demuestran que es escaso el interés que el ahorro tiene en estos momentos por los títulos de renta variable. Y nuevamente las oscilaciones registradas revisten poca significación.

Hay que insistir una vez más en que suficiente resulta el que la Bolsa varíe entre unos cortos niveles. La falta de perspectivas favorables hace posible que a los diversos corros de contratación lleguen muy pocas órdenes. La carencia de las correspondientes a las compras tienen su plena justificación en la incertidumbre que reina en el ambiente económico, aun cuando haya ciertos indicadores que reflejen una ligera mejoría. Y las reducidas órdenes de ventas que acuden diariamente al mercado obedecen sin duda a que, dados los precios actuales, a casi nadie, y menos a los particulares, les interesa vender, a no ser que exista por medio una necesidad inmediata.

La semana bursátil ha presentado las variables ya conocidas de poca actividad y ligera inclinación a la baja. Los únicos grupos que han presentado cierto movimiento han sido el eléctrico y el de construcción, pero siempre de manera parcial y en títulos de mayor mercado y a base de perder un día un par de enteros y recuperarlos a la jornada siguiente. Las sociedades químicas, minerosiderúrgicas, papeleras y monopolios o se han mostrado resistentes a la baja o han dejado algunos puntos. Y en el bancario han insistido los signos de igualdad.

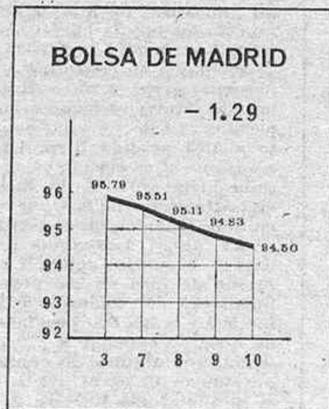
Dentro de la apatía que reina en el recinto bursátil, los comentarios de los asiduos al parque

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES EN LA BOLSA DE MADRID

	Día 3	Día 10	Dif. sem.
Bancos comerciales ... ..	94,75	93,17	-1,58
Bancos industriales ... ..	91,43	90,10	-1,33
Eléctricas ... ..	100,69	98,39	-2,30
Allimentación ... ..	92,40	88,17	-4,23
Construcción ... ..	97,76	97,54	-0,22
Inversión ... ..	99,96	101,71	+1,75
Monopolios ... ..	93,70	93,38	-0,32
Minerosiderúrgicas ... ..	86,80	86,34	-0,46
Químicas y textiles ... ..	97,23	94,85	-2,38
Varias ... ..	91,98	90,13	-1,85
General ... ..	95,79	94,50	-1,29

ALZAS MAXIMAS		BAJAS MAXIMAS	
Cristalería Española ...	+20	Banco de Galicia ...	-24
Papelera Navarra ...	+9	Banco La Vásconia ...	-24
Ceivasa ...	+7	General de Inversiones ...	-22
Sierra Menora ...	+5,50	Bolhispania ...	-20
Tabacalera ...	+5	Banco de Santander ...	-16

El volumen total de contratación durante la semana—efectos públicos, obligaciones y acciones—alcanzó la cifra de 796,7 millones de pesetas nominales, de los que 306,3 millones corresponden a títulos de renta variable. Media semanal de 76,5 millones, frente a 78,2 millones.



se refieren a los acontecimientos del día. Y el de mayor realce, aunque se produjera en la

sesión de cierre, ha sido el de la disconformidad mostrada por los Bancos de Navarra y Cantábrico frente a la sociedad formada, al 50 por 100 de capital, entre el Banco de España y la Banca privada. Las cosas han llegado hasta la presentación de requerimientos notariales por considerar ilegales las decisiones adoptadas. Y mientras el asunto se resuelve, la situación de las acciones bancarias en Bolsa permanece invariable, a pesar de que alguna manera afecte a los que participan en la sociedad mixta antes señalada.

Por lo demás, poco hay que pueda reseñarse. La Bolsa camina suavemente en sentido descendente y no se observan síntomas de que la actual situación vaya a cambiar en un plazo relativamente corto.

J. M. MINER LICEAGA

## España empieza a corregir los efectos de la crisis energética

### La nueva política económica comienza a dar frutos

Con casi tres años de desfase respecto a la mayoría de los países industrializados, la economía

española ha comenzado en el segundo semestre de 1977 un proceso de ajuste y corrección de los desequilibrios básicos que se habían venido arrastrando desde el inicio de la crisis energética a finales de 1973, dice "Nota Económica", del Ministerio de Economía, correspondiente al mes de enero.

En respuesta a la política de reajuste, pueden ya observarse signos claramente perceptibles de que el cambio de postura de política económica hacia la moderación está empezando a dar sus frutos, tanto por el lado de los precios, que reducen su marcha, como en la balanza de pagos, cuyo déficit corriente se aminora significativamente.

Esta adaptación de la sociedad española a las nuevas circunstancias creadas por la carestía de la energía va a hacerse, sin embargo, en un contexto económico internacional totalmente distinto y mucho más desfavorable del de la pasada década, en que nuestra economía—y prácticamente todas las demás—conocían un período de crecimiento fuerte y sostenido y una situación de práctico pleno empleo, añade la publicación.

## FUERTE CAIDA EN LA EXPORTACION DE CALZADOS

ELDA (Alicante). (Efe).—El descenso de la exportación de calzado español durante 1977 se debió a la pérdida de competitividad de nuestros productos a causa de los aumentos de precio de las materias primas y la elevación de los salarios, según un informe emitido por el Inescop (organismo de la Feria del Calzado).

España exportó en 1977 8,15 millones de pares de calzado menos que en 1976. Los descensos más acusados se registraron en los envíos a Estados Unidos, con 6,3 millones de pares menos; Francia, 1,8 millones, y Alemania, 1,4 millones.

# EL VICEPRESIDENTE DE LA CEE, EN MADRID



Se encuentra desde ayer en Madrid el vicepresidente de la Comunidad Económica Europea y comisario de la Comisión Europea, Lorenzo Natali. Fue recibido en Barajas por el señor Solano, subsecretario de Asuntos Exteriores. Se considera esta visita como un paso importante en la búsqueda de fórmulas concretas para la progresiva incorporación de España en la CEE. (Europa.)

## Euromercado y eurodólares

CON frecuencia leemos que tal o cual empresa privada o pública ha conseguido en el euromercado tal cantidad de eurodólares. Los no enterados pensamos que se trata de una nueva moneda o a lo sumo una de tantas expresiones del argot económico y financiero que parecen inventadas—sobre todo empleadas—para que nos quedemos en ayunas.

Veamos de esclarecer esas denominaciones. Comenzando por el eurodólar, su mercado consiste en operaciones, cuentas bancarias expresadas en dólares USA, pero domiciliados, por decirlo así, en bancos europeos y principalmente, al menos en un principio, en Londres.

Más tarde entraron en el juego otra serie de monedas y otra serie de centros de mercados establecidos en Asia y en el Caribe, con lo que la denominación eurodólar, aunque se mantiene, no corresponde a la realidad, al menos en cuanto al prefijo "euro", que afecta a europeo. En realidad, según explica Mr. P. C. Day, "assistant manager" del Barclays Bank International, los centros europeos sólo suponen en la actualidad el 70 por 100 del mercado.

La definición, dice, de este mercado, en su sentido más amplio, incluye cualquier cuenta bancaria expresada en cualquier moneda que no sea la del país anfitrión. Se trata de monedas extranjeras corrientes, es decir, no monedas especiales, sino las de uso normal: dólares USA, marcos alemanes, francos suizos, etc.

La clasificación de dichos recursos como "euromonedas" se debe a la propiedad de los mismos y no precisamente al país de origen.

EL comienzo del mercado eurodólar es curioso, pues se debió a los llamados países del Este. Hacia 1950 se sintieron recelosos por la posibilidad de que los dólares propiedad suya que tenían depositados en bancos norteamericanos se quedaran bloqueados, y, para evitar esa posibilidad, comenzaron a depositarlos en bancos europeos. Estos los utilizaron para financiar el comercio y las inversiones de carácter internacional. Ayudó al florecimiento del euromercado la restricción impuesta a los bancos norteamericanos por aquel entonces a través de un denominado "reglamento Q de la Reserva Federal" para la cuantía de intereses que se permitía pagar por los depósitos de dólares en Estados Unidos. Contribuyó a prestar mayor actividad al euromercado los controles establecidos a la salida de dólares en

Estados Unidos. Todo ello originó que resultara más beneficioso utilizar los dólares expatriados que retornarlos a USA. El euromercado se convirtió definitivamente en mercado de dinero internacional, libre de restricciones, financiador de toda clase de inversiones y comercio, de grandes proyectos como fábricas de acero, equipo petrolífero, instalaciones de centrales de energía eléctrica, etc.

El desarrollo del mercado ha sido espectacular. Se estima que el pasivo bruto de divisas del conjunto de los bancos principales europeos, más los que trabajan fuera de nuestro continente, en centros establecidos en las Bahamas, islas Caimanes, Panamá, Singapur, Canadá o Japón ascendía ya para fines de 1976 a unos 500.000 millones de dólares, cuando en 1970 se cifraban en unos 115.000 millones. Concretamente, el mercado de Singapur, que inició sus operaciones a finales de 1968, alcanzaba, según estimaciones, la cifra de 17.300 millones de dólares para fines de 1976, con la particularidad de que solamente un 20 por 100 de los depósitos de dicho mercado provienen de su propia región. El 80 por 100 restante procede de otros países.

EN ese conjunto de monedas que alimentan al euromercado solamente los dólares USA alcanzaban a significar el 73 por 100; los demás componentes eran el marco alemán (el 15 por 100), el franco suizo (el 6 por 100), la libra esterlina, el florín holandés y el franco francés (el 1 por 100 cada una de las monedas).

Por lo que respecta a los países que alimentan de fondos al mercado y los que son prestatarios de los mismos, en la actualidad los principales proveedores son los países de la OPEP que tienen baja capacidad de absorción interna de los fondos (Arabia Saudita, Kuwait o los Emiratos Arabes Unidos), así como Suiza y Estados Unidos. En cuanto a los prestatarios, figuran en primer lugar Japón, Europa del Este, Iberoamérica, Asia y África.

Por lo que respecta a los países europeos occidentales, beneficiarios de los préstamos obtenidos en el euromercado, de los 29.000 millones en que aumentaron los préstamos en 1976, se destinaron 10.850 millones a países industrializados, entre los que figuran Francia, Italia, España, Gran Bretaña. Los dos principales fueron España, con 1.963 millones, y Gran Bretaña, con 1.671 millones.

I. ALONSO VILLALOBOS

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F. E. C. S. A.)

PAGO INTERESES OBLIGACIONES EMISIONES MARZO 1971, MARZO 1977 Y SEPTIEMBRE 1977

La Sociedad hará efectivos los correspondientes cupones de las emisiones epigrafiadas, en las fechas y por las cantidades líquidas siguientes:

- 1 de marzo de 1978. El cupón número 2 de las obligaciones simples, emisión marzo 1977, a razón de 43,75 pesetas por cupón.
- 3 de marzo de 1978. El cupón número 14 de las obligaciones simples convertibles en acciones, emisión marzo 1971, a razón de 40 pesetas por cupón.
- 15 de marzo de 1978. El cupón número 1 de las obligaciones, emisión septiembre 1977, a razón de 50 pesetas cupón.

En el Servicio Financiero de la Sociedad, en Barcelona (plaza de Cataluña, 2, 2.º de lunes a viernes, de 9 a 13 horas), o en cualesquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias, de las siguientes entidades:

Banca Catalana, Banca March, Banco Central, Banco Industrial de Cataluña, Banco Pastor, Banco de Progreso, Banco de Santander, Banco de Valencia, Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Barcelona, 1 de febrero de 1978. La Dirección.

## Comité pro Reconciliación de la Familia Cubana

El Comité Pro Reconciliación de la Familia Cubana (Madrid) informa a todos los compatriotas residentes en España que las peticiones de salidas y regresos, así como la liberación de sancionados por delitos contra los Poderes del Estado cubano, que gestiona el doctor Canto Hernández, están sometidas a las naturales demoras.

Esta dilación—que no interrupción—no impide que sigan saliendo del país familias completas, y se debe a la gran cantidad de solicitudes de salidas y regresos, lo que, lógicamente, supone un proceso menos rápido, tendente a no lastimar los derechos de los primeros que formularon solicitudes. Se está siguiendo un severo orden de precedencias. Lo que se comunica para general conocimiento.

Madrid, febrero de 1978.—Doctor Antonio Medina Prendes, presidente. Marqués de Lema, 7, Madrid-3. Teléfono 2538805, extensión 709. (Remitido.)

El Gobierno USA defiende al consumidor

# PROHIBIDAS LAS MENTIRAS EN LA PUBLICIDAD

WASHINGTON. (Crónica para HOJA DEL LUNES, por Encarnación Valenzuela, de Efe.)—Anunciarse con una mentira ha quedado prohibido en los Estados Unidos.

Si un detergente lava más limpio, no vale con decirlo, hay que demostrarlo. Y el que intente difundir publicidad falsa tendrá que pagar las consecuencias, según acaba de decidir la Comisión Federal de Comercio.

La primera empresa víctima de sus engaños ha sido la STD Corporation, una de las primeras en fabricación de aceites lubricantes de maquinaria en este país. **CASTIGADOS A RECONOCER SU FALSIDAD**

A partir de ahora STD comenzó a publicar anuncios a toda página en el "New York Times", "Washington Post", "Wall Street Journal", en los que advierte al público de que había mentido durante los dos últimos años cuando afirmó que utilizando ese aceite los automóviles gastaban un 28 por 100 menos que con otras marcas.

A partir de la semana que viene la publicidad aclaratoria empezará a aparecer en revistas de carácter general y técnico.

A la STD no le remordía la conciencia por haber mentido. Si su nueva campaña de publicidad lleva ese lema es simplemente por orden del Gobierno norteamericano, que se ha decidido a proteger al consumidor de los anuncios falsos.

La empresa de lubricantes ha sido multada por la Comisión Federal de Comercio y tendrá que pagar tres cuartos de millón de dólares al Departamento de Hacienda porque no pudo probar lo que anunciaba.

Otras empresas habían sido multadas anteriormente por lo mismo. Lo que hace del caso STD algo especial, sin precedentes, es que, además, tenga que desdecirse en público.

Como los niños malos, castigados a copiar en la pizarra cientos de veces la frase que les redime, los anunciantes del aceite emplearán un cuarto de millón de dólares, de la multa, para este fin.

El movimiento de protección al consumidor se encuentra en pleno auge en los Estados Unidos, donde la mayor parte de

sus habitantes se han cansado ya de que los productos no sean como se los pintaron en los anuncios que, por otra parte, les abrumaban en la prensa, la televisión, el correo y el teléfono.

## PROTEGER A LOS NIÑOS

El paso siguiente a la prohibición de decir mentiras parece que será el de proteger a los niños contra esos abusos por parte de la publicidad.

La Comisión Federal de Comercio se encuentra estudiando una petición formulada por varios grupos de protección al consumidor para que se prohíban los anuncios por televisión dirigidos específicamente a la audiencia infantil.

Aunque tal medida parece que no será aprobada por la Comisión, este organismo ha indicado que si está a punto de prohibir la publicidad que intenta convencer a los pequeños de que compren o coman chocolates, dulces, patatas fritas y otra serie de comidas que se suponen más perjudiciales que sanas para su salud.

Este tipo de anuncios dominan en los programas de televisión de las tardes y los fines de semana dedicados a los niños, que, dispuestos a creerse todo lo que ven por la pantalla, compran y consumen cientos de millones de dólares diarios que, en el mejor de los casos, sólo sirven para estrepearles la dentadura, ensuciar sus estómagos y hacerles propensos a la obesidad.

Además, según un estudio médico reciente, resulta que los niños americanos son los pequeños del mundo con mayor índice de colesterol en su sangre y también ocupan uno de los primeros puestos en el índice excesivo de azúcar que toman desde que desayunan hasta que se acuestan, gracias a los anuncios de televisión.

## "Cumbre" económica de los grandes en París

Hoy se reúnen en Basilea los gobernadores de los bancos de emisión

PARIS. (Efe.)—Los ministros de Finanzas de los cuatro países occidentales más industrializados, más el de Japón, se reunieron ayer a puerta cerrada en un pabellón situado en el parque de Versalles, se informa oficialmente.

Se trata, probablemente, de

examinar los problemas monetarios en víspera de la reunión mensual que los gobernadores de los bancos de emisión tendrán hoy en Basilea (Suiza).

La moneda francesa, que ha sufrido bajas considerables durante los últimos días, habrá sido un tema de discusión, así como la corona noruega, devaluada el 8 por 100 el viernes y, por motivos opuestos, de revalorización constante, el marco alemán.

También el dólar va a entrar en tela de juicio cuando el miércoles se reúnan en Barhein los ministros de Finanzas de los emiratos del golfo Pérsico, puesto que algunos de ellos proponen como referencia para la paridad de sus monedas los derechos de especiales de giro del Fondo Monetario Internacional, en vez de la unidad monetaria norteamericana, como hasta ahora.

De la reunión de Versalles, desmentida hasta el último momento en los centros oficiales franceses, no es probable que se tengan informaciones precisas quizá hasta que el secretario del Tesoro americano, Michael Blumenthal, que figura entre los participantes, haya hablado con los gobernadores de los bancos de emisión en la reunión de Basilea, a la que también asistirá.

### Pactos y situación socio-económica

### Mañana, conferencia de Joaquín Garrigues

Joaquín Garrigues Walker, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, pronunciará mañana una conferencia seguida de coloquio sobre "Los pactos de la Moncloa y la situación socio-económica actual".

La conferencia ha sido organizada por la Asociación Española de Ejecutivos de Finanzas, dentro de un ciclo en el que participarán también empresarios y dirigentes sindicales. Tendrá lugar en el hotel Plaza a las ocho y media de la noche, después de una cena.



Capital: 1.153.660.000  
Reservas: 2.141.174.183

## Emisión de bonos simples

El Consejo de Administración, debidamente autorizado por la JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS celebrada el 9 de abril de 1975, ha acordado la emisión y puesta en circulación de bonos simples, con arreglo a las siguientes características:

**NOMINAL DE LA EMISION:** 500.000.000 de pesetas representadas por 50.000 títulos al portador de DIEZ MIL pesetas nominales cada uno.

**TIPO DE EMISION:** A la par, libre de gastos para el suscriptor, con desembolso de la totalidad de la emisión en el acto de la suscripción.

**FECHA DE EMISION:** 10 de febrero de 1978.

**TIPO DE INTERES:** El 17,763 por 100, con impuestos a cargo del tenedor, lo que supone un interés líquido del 13,50 por 100.

**PAGO DE CUPONES:** El pago de cupones se efectuará semestralmente, con vencimiento 10 de febrero y 10 de agosto. El primer cupón a pagar será el de vencimiento 10 de agosto de 1978.

**AMORTIZACION:** Mediante dos sorteos, por mitad al final de los años segundo y tercero de la fecha de emisión.

**LUGAR DE SUSCRIPCION:** En la Banca López Quesada de Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Valladolid y León.

(Emisión autorizada por la D. G. P. F.)



## DIVIDENDO ACTIVO

ASLAND, S. A. pone en conocimiento de los señores accionistas que a partir del día 15 de Febrero actual será satisfecho a las acciones ordinarias un dividendo del 6% a cuenta de los resultados del ejercicio, en la siguiente forma:

A las acciones números 1 al 6.279.908 el importe será de 30 pesetas por título, de cuyo importe deducido el impuesto correspondiente, queda un líquido para el accionista de 25,05 pesetas por cupón.

A las acciones números 6.279.909 al 6.907.899, que participan de los beneficios sociales a partir del día 1.º de Febrero de 1977, el dividendo que les corresponde es de 27,50 pesetas por título, resultando un líquido para el accionista de 22,96 pesetas por cupón después de deducido el importe correspondiente.

Estos dividendos serán satisfechos contra entrega del cupón n.º 126 de las acciones correspondientes a las series 1.ª a la 41.ª y contra estampillado de las series 42.ª y 43.ª, en las oficinas de la Sociedad, c/ Córcega n.º 325 de Barcelona y c/ Orense n.º 6 de Madrid, y en los siguientes establecimientos bancarios:

- Banco Español de Crédito
- Banco Hispano Americano
- Banco de Vizcaya
- Banco Urquijo
- Banco Central
- Banco Popular Español

Y en todas sus sucursales y agencias.

Madrid, 9 de febrero de 1978

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F. E. C. S. A.)

### AVISO A LOS TENEDORES DE OBLIGACIONES SIMPLES, CONVERTIBLES EN ACCIONES, EMISION 1970

Verificado el día 1 de febrero corriente, ante notario, y con asistencia del comisario del Sindicato, el sexto sorteo para el reembolso de 168.000 obligaciones simples, convertibles en acciones, emisión 1970, al 9,0909 por 100, han resultado amortizados con derecho a conversión los títulos cuya numeración figura en el anuncio que se publica en el "B. O. del E." y en una relación obrante en las Oficinas de la Sociedad (plaza de Cataluña, 2.º piso, Servicio Financiero), y de la que disponen las entidades bancarias que después se reseñan. De acuerdo con lo previsto en la escritura de emisión, pueden ejercitar, si lo desean, su derecho a convertir tales títulos, en su totalidad o en parte, en acciones de la Sociedad, de la serie A, en las siguientes condiciones:

1.º El derecho de opción deberán ejercitarlo dentro del plazo de un mes a partir de la publicación del presente anuncio en el "Boletín Oficial del Estado". Transcurrido dicho plazo sin haberse ejercitado tal derecho, se entenderá que los tenedores de las mismas optan por el reembolso en metálico de sus títulos.

2.º Las acciones serie A que se emitan en 1.º de junio próximo, a este exclusivo fin, y que disfrutará del derecho número de orden 83 y siguientes, lo serán a la par, en virtud de lo dispuesto en el artículo núm. 36 de la ley de 17 de julio de 1951, de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

3.º Los obligacionistas que concurran a la conversión harán uso de su derecho, previa entrega de las obligaciones (deberán llevar adherido el cupón de vencimiento noviembre 1978) y la correspondiente póliza de Bolsa u otro título de propiedad, en el indicado Servicio Financiero de esta Empresa, o en cualesquiera de los bancos que al final se indican.

4.º Las acciones que se emitan para realizar el canje de que se viene haciendo mención gozarán de los mismos derechos que las de la serie A, actualmente en circulación y entrarán a participar en los resultados del presente ejercicio, en la debida proporción, a partir del día 1 de junio próximo.

A partir del día 31 de mayo próximo se procederá al reembolso del valor nominal de las obligaciones que han resultado amortizadas y que, teniendo, por tanto, derecho a convertirlas en acciones, no lo ejerciten dentro del plazo indicado al efecto, y junto con el principal, se abonará también el importe del cupón número 16, que vence en la indicada fecha, en el mencionado Servicio de la Sociedad, o en cualesquiera de las Oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias de los bancos siguientes: Banca Catalana Banca March, Banco Central, Banco Industrial de Cataluña, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia y Confederación Española de Cajas de Ahorro, que tendrán en cuenta, al hacerlo, lo dispuesto en la legislación vigente sobre el particular.

Barcelona, 1 de febrero de 1978.—El presidente-director general.

# JUNTA GENERAL DEL BANCO GUIPUZCOANO

El pasado día 4 de febrero se ha celebrado en San Sebastián, bajo la presidencia de don José María Aguirre Gonzalo, la Junta general de accionistas del Banco Guipuzcoano, correspondiente al ejercicio 1977, que se ha presentado como incierto y preocupante en razón a los problemas económicos, políticos y sociales que han gravitado sobre el mismo.

El Banco Guipuzcoano, que en este ejercicio ha quedado clasificado como Banco regional atendiendo a la petición que se había formulado en este sentido, ha alcanzado al cierre de 1977 unos recursos ajenos de 39.222 millones de pesetas, con un incremento absoluto de 3.671 millones y relativo del 10,32 por 100. A fin del mes de diciembre los depósitos de cuenta corriente a la vista presentan un aumento del 7,44 por 100, mientras que las imposiciones y libretas de

## INTERESANTE DISERTACION DE SU PRESIDENTE, DON JOSE MARIA AGUIRRE GONZALO

ahorros en conjunto crecieron en un 13,19 por 100, estando condicionado el desenvolvimiento de las cuentas a la vista, por la difícil coyuntura que afecta principalmente al sector industrial, preponderantemente en las zonas en que se desenvuelve el Banco.

La cartera de Efectos y Créditos alcanza la cifra de 38.873 millones de pesetas, con un incremento del 18,71 por 100, y los productos brutos totales del ejercicio la cifra de 4.857,4 millones de pesetas. Del valor añadido neto, un 74,34 por 100 representa el coste del personal, frente al 69,69 por 100 del año anterior, y el resto de 497,7 millones de pesetas se distribuye en dividendos, impuestos de sociedades, reservas y remanente, llegándose

así a unos beneficios líquidos de 497,7 millones de pesetas, después de haber realizado el saneamiento de la cartera de valores de renta variable, así como efectuadas las adecuadas provisiones para los créditos contingentes.

Don José María Aguirre Gonzalo, en su discurso a los accionistas, recordó al consejero fallecido don Enrique Satrustegui y Fernández, barón de Satrustegui, quien llevaba en el Banco treinta y siete años, habiendo sido ejemplar y caballero.

Refiriéndose al ejercicio del Banco, indicó "que las líneas directrices de la política del Banco Guipuzcoano han sido la absoluta entusiasta colaboración y obediencia a cuanto haya dispuesto o haya pedido de nosotros las autoridades monetarias, la atención a la clientela, la atención a la productividad con gran austeridad administrativa interna, gran avance tecnológico de informática, la atención a nuestros empleados y la atención a las regiones en que estamos establecidos.

Hemos obedecido completamente y fielmente cuantas órdenes o instrucciones se nos han dado por las autoridades monetarias. Hemos hecho lo que haya sido preciso para cumplirlo. Nuestros coeficientes de caja han cumplido durante todo el año lo dispuesto; no hemos tenido ni una sola decena en la que hayamos conseguido el coeficiente de caja exigido.

Nuestro coeficiente de liquidez también es muy elevado; nuestras relaciones con las autoridades monetarias han sido excelentes y siempre hemos encontrado en ellas comprensión y apoyo; por ello les estamos sumamente agradecidos.

Nuestras atenciones al cliente comienzan por nuestra voluntad de comprender; siempre queremos ponernos en su lugar, comprender sus necesidades; comprender la situación en que se encuentra. Como el cliente, en este momento, lo que necesita con más frecuencia son recursos, nuestra segunda preocupación para con el cliente es la de encontrar recursos para poder satisfacer sus necesidades, ya que los recursos propios del Banco (capital, reservas y depósitos de la clientela) han sido en muchos casos insuficientes para poder proporcionar los recursos que nos piden. Para lograrlo hemos hecho todos los esfuerzos imaginables.

Pero como ya dije otro año, el dinero para poder encontrar estos recursos nos ha costado en ocasiones más de lo que podíamos obtener del cliente. Así, por ejemplo, en el mes de octubre, el coste medio del dinero de Bancos ha sido del 19,69 por 100; en septiembre, del 12,26; en noviembre, del 16,25. Estas cifras dan idea clara de la magnitud de nuestro esfuerzo. Con ello hemos atendido a nuestra clientela, que es la empresa mediana y pequeña con gran preferencia.

Posteriormente aludió a la situación de la Bolsa y, por ello, a la ampliación de capital que este año no se había llevado a efecto. Sobre ello dijo: "No hemos hecho durante todo el año ninguna ampliación de capital para ofrecerla a los accionistas. Hemos hecho solamente la que correspondía a la recogida de las acciones de la Inmobiliaria Ederra, que se desarrolló con toda normalidad.

La cotización de nuestras acciones ha bajado mucho, pero en cierto modo podríamos decir que se ha defendido. Nuestros accionistas en este momento son 11.688, con una diferencia de siete accionistas respecto al año anterior. Hay 194 que solamente tienen una acción, 1.567 que tienen menos de nueve acciones y tan sólo 14 que tienen más de 10.000 acciones. El grueso del reparto de nuestros accionistas, el 54 por 100 tienen 10 y 99 acciones; por ello, se diga lo que se diga, éste es un ahorro popular.

Si no hemos hecho ninguna ampliación de capital, se debe a la actual situación de la Bolsa. Todos ustedes saben que tanto la Bolsa española como todas las mundiales han marchado mal todo el año, aunque la Bolsa española ha bajado durante el año mucho más que ninguna.

Es evidente que todas las Bolsas funcionan en esta forma por falta de confianza: desconfianza en el Gobierno, desconfianza en la situación laboral, pero, sobre todo, falta de confianza en el futuro de la evolución económica.

La crisis económica actual ha sido muy profunda, ha castigado mucho a todos y, como es natural, se desconfía de la salida, que, por otra parte, no se ve demasiado clara, aunque creo que en este punto hay que ser completamente optimistas.

El año pasado les dije que creía buen negocio invertir en la Bolsa

actual; este año se lo repito. Los inversores de hace un año se encuentran en este momento perdiendo dinero, pero terminarán ganándolo. Recordemos la famosa frase: "Me he hecho rico no comprando valores al precio más bajo ni vendiéndolos al precio más alto."

De aquel concepto de que con la venta de derechos se podía obtener una rentabilidad que era igual al porcentaje de ampliación que se hiciera, cualquiera que fuese el tipo de cotización, como he explicado muchas veces, hemos pasado a una situación en la que las grandes empresas necesariamente expansivas como son las eléctricas, que no tienen más remedio que expansionar y que eran las que producían derechos, están cotizando a tipos más bajos que la par y a precios muchos más bajos que su valor contable.

Esta es una gran preocupación para la marcha de la economía española, porque si sigue así no se podrá recurrir al mercado de capitales para financiar las grandes inversiones que tienen que hacer algunas compañías, precisamente las eléctricas. Y no se puede recurrir, porque como al mercado de valores se acude emitiendo las acciones a la par, porque la ley no consiente que se puedan emitir por debajo de la par, cuando la cotización en Bolsa está por debajo de esa paridad, cualquiera que quiera interesarse en la sociedad no comprará las acciones a la par en una ampliación, sino que acudirán a la Bolsa, que en estos momentos inmediatamente le proveerá de las acciones que necesite o que desee comprar.

Se dice en España con mucha facilidad: ¡bah!, se nacionaliza, se recurre al Estado, que lo den los Bancos oficiales. No; los cauces podrán ser distintos; el cauce del crédito oficial, el cauce de la Bolsa, el cauce institucional de las Cajas de Ahorros, el cauce de los créditos bancarios, de las financieras de particulares que suscriben obligaciones. Pero, en el fondo, el dinero es el mismo. El dinero es el conjunto de disponibilidades monetarias que tiene la nación y, además de eso, el que se puede obtener de fuera."

Para terminar su disertación, el señor Aguirre Gonzalo dijo que, como todos los años, se había hecho una encuesta sobre los empresarios guipuzcoanos para conocer sus opiniones sobre el actual momento económico.

"Debemos manifestar—dijo—que esta encuesta, que siempre se ha contestado con mucho entusiasmo, este año no ha tenido más que el 70 por 100 de las contestaciones de otros años. Es decir, ha habido un 30 por 100 de empresarios guipuzcoanos que no han contestado a nuestra encuesta.

La interpretación de esto es la de un cierto desaliento y la de una situación no buena de las empresas y el temor de que esa situación no buena de las empresas pudiera trasladarse, porque, aunque las empresas emiten su opinión en un anonimato perfecto, siempre puede haber una desconfianza sobre la realidad de ese anonimato.

Por consiguiente, los datos que voy a exponer a continuación están tomados de un muestreo de 130 empresas guipuzcoanas nada más; muy elevado el número para lo que suele hacerse, pero que es tan agotador como ha solido ser en ocasiones anteriores.

También quiero hacer observar que las comparaciones que haga respecto al año anterior se refieren al año 76, que fue bastante mediano para la economía guipuzcoana.

Las empresas guipuzcoanas han tenido un año en el que el ritmo de los pedidos de los últimos tres meses han aumentado en un 13 por 100 de los casos y se han mantenido o disminuido algo en el 50 por 100 de los casos.

Solamente en un 19 por 100 ha disminuido bastante y en un 16 por 100 ha disminuido mucho, pero esto está en cierto modo compensado con las exportaciones, que han aumentado en el 27 por 100 de los casos y se mantienen en el 60 por 100 de los casos.

La marcha de las empresas no ha sido mala en general, aunque haya sido peor que en anteriores ocasiones, ya que un 25 por 100 de las empresas han obtenido beneficios mayores que el año 76; un 22 por 100, iguales, y un 26 por 100, menores, siempre en beneficios.

Ahora bien, hay unas empresas en pérdidas que el año pasado no alcanzaron más del 21 por 100 de los casos y este año pasan a alcanzar el 26 por 100 de los casos. Como puede apreciarse, el resultado económico no es muy malo.

Estos beneficios permitirán unas

amortizaciones normales en el 60 por 100 de los casos y no las permitirán en un 40 por 100. En este momento la industria está desanimada respecto al nivel actual de sus carteras de pedidos, creyendo el 49 por 100 que eso es menor que lo que fue la crisis del año 1971, mientras que el 29 por 100 lo da mayor y un 21 por 100 que será igual. Lo que se estima más desfavorable para el desarrollo de la empresa son los incrementos excesivos de costes, que no se pueden trasladar a los precios en un 50 por 100 de los casos.

Del empuje emprendedor que siempre se ha elogiado tanto en nuestros empresarios da buena idea el que con su capacidad actual de mano de obra e instalaciones se podría aumentar la producción en forma sostenida en un 19,33 por 100, frente al 16,75 del año pasado. Y cuando se cree que con el ritmo actual de pedidos no tiene alimentada más que el 73,73 por 100 de su capacidad de producción, cuando el año pasado tenía el 81,34 por 100, el 60 por 100 de los empresarios guipuzcoanos han hecho nuevas inversiones en este año y ha aumentado su capacidad productiva en el 41 por 100 de los casos.

Estas inversiones fueron hechas para aumentar la productividad en el 33 por 100, para mejorar la calidad en un 25 por 100 y para incrementar su capacidad el 26 por 100. La idea de productividad lleva envuelta el evitar e incrementar las plantillas.

Después de estas inversiones, el 40 por 100 de los empresarios piensan intensificar más sus programas este año, mantener sus programas el 54 por 100 y solamente el 15,88 por 100 va a frenar sus programas.

El núcleo de estas inversiones está hecho para hacer frente a las exportaciones, que en un 52 por 100 de los casos creen que van a aumentar, mientras que un 33 por 100 piensan que se mantendrán en el mismo tono de este año. Por consiguiente, creen que hay que ponerse al día en este aspecto, ya que de no hacerlo pueden no estar en condiciones de competitividad en los mercados exteriores.

Respecto al personal, el 58 por 100 cree que lo tiene en exceso y la mayoría invertirá más, en el caso de poder estructurar sus plantillas, mientras que un tercio de los mismos no lo tendría en cuenta.

La realidad de la situación ha sido peor de lo previsto para el 37 por 100 de los casos y no lo fue para el 62 por 100. En cuanto a tesorería, son graves para el 20 por 100 y muy graves para el 11 por 100, que se produce por un hecho que preocupa en exceso, como es la devolución de efectos.

El exceso de "stocks" o el aumento de los costes son las siguientes razones por las que creen no marcha bien la tesorería. Hay un 20 por 100 que se encuentra con que ha hecho ventas insuficientes para atender los pagos por inversiones y un 28 por 100 que cree que su tesorería procede de la falta de riesgo comercial bancario.

Ante estas dificultades, el Banco Guipuzcoano ha tenido como norma la ayuda a la empresa mediana y pequeña con gran preferencia; prueba de ello es nuestra clientela, que se reparte de la siguiente forma: el número de empresas con más de 1.000 personas empleadas corresponde al 0,34 por 100 de todos nuestros clientes; las empresas que colocan entre 500 y 1.000 empleados son el 28 por 100; las empresas medianas entre 100 y 500 obreros suponen el 4,56 por 100, y las empresas menores de 100 empleados, o sea, empresas pequeñas, son el 94,82 por 100 de nuestras empresas clientes.

Las cantidades concedidas a las mismas a lo largo del ejercicio se reparten así: el 13,79 por 100 para las empresas de más de 1.000 empleados; el 3,49 por 100 para las empresas entre 500 y 1.000 empleados; el 29,44 por 100 para las empresas entre 100 y 500 empleados y el 53,32 por 100 para las empresas menores de 100 empleados.

Es decir, que nuestros recursos, en mucho más de la mitad, van a la empresa pequeña y después a la mediana, y que entre la empresa pequeña y mediana tenemos el 83 por 100 de nuestros empleos en pesetas.

No puede creerse por esto que el Banco ha cometido ninguna imprudencia; la política del Banco es segura siempre, muy segura, muy prudente y está llevada en este aspecto por una Comisión Ejecutiva compuesta, además del presidente, por los señores don José María Caballero, don Francisco Luzuriaga, don José María Muguruza y don Juan Usobiaga, que se reúnen todos los días para tomar estas decisiones, poniendo verdadero desvelo por llevar al Banco por cauces firmes y también por atender en todo lo posible a nuestros clientes.

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A.

### AVISO A LOS TENEDORES DE OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES EN ACCIONES, EMISION 1972

Verificado el día 1 de febrero corriente, ante notario, y con asistencia del comisario del Sindicato, el cuarto sorteo para el reembolso de 174.000 obligaciones simples, convertibles en acciones, emisión 1972, al 8,2386 por 100, han resultado amortizadas aquellas cuya numeración figura en el preceptivo anuncio que se publica en el "Boletín Oficial del Estado" y en una relación obrante en las Oficinas de la Sociedad (plaza de Cataluña, 2, segundo piso, Servicio Financiero), y de la que disponen las entidades bancarias que después se reseñan. En dicha relación figuran convenientemente separadas y detalladas aquellas que sólo tienen derecho al reembolso en metálico y aquellas otras que, de acuerdo con lo previsto en la escritura de emisión, pueden ejercitar, si lo desean, su derecho a convertir tales obligaciones, en su totalidad o en parte, en acciones de la Sociedad, de la serie A, en las siguientes condiciones:

1.º El derecho de opción deberán ejercitarlo dentro del plazo de un mes a partir de la publicación del presente anuncio en el "Boletín Oficial del Estado". Transcurrido dicho plazo sin haberse ejercitado tal derecho, se entenderá que los tenedores de las mismas optan por el reembolso en metálico de sus títulos.

2.º Las acciones serie A que se emitan en 15 de julio próximo a este exclusivo fin, y que disfrutarán del derecho número de orden 83 y siguientes, lo serán a la par, en virtud de lo dispuesto en el artículo número 36 de la ley de 17 de julio de 1951 de Régimen Jurídica de las Sociedades Anónimas.

3.º Los obligacionistas que a ello tengan derecho y que concurran a la conversión harán uso del mismo, previa entrega de sus obligaciones (deberán llevar adherido el cupón de vencimiento enero de 1979) y la correspondiente póliza de Bolsa u otro título de propiedad, en el indicado Servicio Financiero de esta Sociedad o en cualquiera de los Bancos que al final se indican.

4.º Las acciones que se emitan para realizar el canje de que se viene haciendo mención gozarán de los mismos derechos que las de la serie A, actualmente en circulación, y entrarán a participar en los resultados del presente ejercicio, en la debida proporción, a partir del día 15 de julio próximo.

A partir del día 15 de julio próximo se procederá al reembolso del valor nominal de las obligaciones que han resultado amortizadas y de aquellas otras que, teniendo derecho a ser convertidas en acciones, no lo ejerciten dentro del plazo indicado al efecto; junto con el principal, se abonará también el importe del cupón número 13, que vence en la indicada fecha, en el mencionado Servicio de la Sociedad, o en cualesquiera de las Oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias de los bancos siguientes: Banca Catalana, Banca March, Banco Central, Banco Industrial de Cataluña, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia y Confederación Española de Cajas de Ahorros, que tendrán en cuenta, al hacerlo, lo dispuesto en la legislación vigente sobre el particular.

Barcelona, 1 de febrero de 1978.—El presidente-director general.

## Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.

### AVISO A LOS TENEDORES DE OBLIGACIONES SIMPLES, CONVERTIBLES EN ACCIONES, EMISION MARZO 1971

Verificado el día 1 de febrero corriente, ante notario, y con asistencia del comisario del Sindicato, el quinto sorteo para el reembolso de 154.000 obligaciones simples, convertibles en acciones, emisión 1971, al 9,0909 por 100, han resultado amortizados con derecho a conversión los títulos cuya numeración figura en el anuncio que se publica en el "Boletín Oficial del Estado" y en una relación obrante en las oficinas de la Sociedad (plaza de Cataluña, 2, 2.º piso, Servicio Financiero) y de la que disponen las entidades bancarias que después se reseñan. De acuerdo con lo previsto en la escritura de emisión, pueden ejercitar, si lo desean, su derecho a convertir tales títulos, en su totalidad o en parte, en acciones de la Sociedad de la serie A en las siguientes condiciones:

1.º El derecho de opción deberán ejercitarlo dentro del plazo de un mes a partir de la publicación del presente anuncio en el "Boletín Oficial del Estado". Transcurrido dicho plazo sin haberse ejercitado tal derecho, se entenderá que los tenedores de las mismas optan por el reembolso en metálico de sus títulos.

2.º Las acciones serie A que se emitan en el 1 de julio próximo, a este exclusivo fin, y que disfrutarán del derecho número 83 y siguientes, lo serán a la par, en virtud de lo dispuesto en el artículo número 36 de la ley de 17 de julio de 1951 de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

3.º Los obligacionistas que concurran a la conversión harán uso de su derecho, previa entrega de las obligaciones (deberán llevar adherido el cupón de vencimiento septiembre 1978) y la correspondiente póliza de Bolsa u otro título de propiedad, en el indicado Servicio Financiero de esta Sociedad o en cualesquiera de los bancos que al final se indican.

4.º Las acciones que se emitan para realizar el canje de que se viene haciendo mención gozarán de los mismos derechos que las de la serie A actualmente en circulación, y entrarán a participar en los resultados del presente ejercicio, en la debida proporción, a partir del día 1 de julio próximo.

A partir del día 3 de marzo se procederá al reembolso del valor nominal de las obligaciones que han resultado amortizadas y que teniendo, por tanto, derecho a convertirlas en acciones, no lo ejerciten dentro del plazo indicado al efecto; junto con el principal, se abonará también el importe del cupón número 14, que vence en la indicada fecha, en el mencionado Servicio de la Sociedad o en cualesquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias de los bancos siguientes: Banca Catalana, Banca March, Banco Central, Banco Industrial de Cataluña, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia y Confederación Española de Cajas de Ahorros, que tendrán en cuenta, al hacerlo, lo dispuesto en la legislación vigente sobre el particular.

Barcelona, 1 de febrero de 1978.—El presidente-director general.

### Bankunión participará en el Gredos

El Consejo de Administración del Banco de Gredos ha acordado proponer a su Junta general extraordinaria, convocada para esta semana, una ampliación de capital a razón de una acción nueva por cada acción antigua a 150 por 100. Con ello el Banco de Gredos incrementará sus recursos propios en 1.620 millones de pesetas, totalmente desembolsados.

Varios grupos que representan una amplia mayoría del capital del Banco de Gredos se han comprometido asimismo a ceder a Bankunión todos sus derechos de suscripción tan pronto se acuerde el aumento de capital, por lo que Bankunión se hará cargo de no menos del 80 por 100 de la ampliación, lo que equivale a tener la titularidad de un mínimo del 40 por 100 del capital del Gredos una vez ampliado.

El grupo Bankunión—formado por este banco industrial, Gredos y Jover, con 73 oficinas en España y unos recursos totales de cien mil millones de pesetas—se dispone a impulsar y desarrollar conjuntamente la futura actividad de los tres bancos que lo integran, para lo que cuenta con una adecuada infraestructura humana e instrumental.

### Una decisión se impone con toda urgencia

## La siderúrgica de Sagunto pide que la salve el Estado

En dos semanas el Gobierno debe tomar una decisión relacionada con Altos Hornos del Mediterráneo, que atraviesan una grave crisis. Se considera que la única posibilidad que tiene la cuarta planta de Sagunto de sobrevivir es que el Estado se haga cargo de su explotación, pero la forma en que puede realizarse este trasvase aún debe estudiarse. Y estudiarse rápidamente, pues la empresa—que controla en

su 46,2 por 100 Altos Hornos de Vizcaya, a la que debe 7.800 millones de pesetas—afirma que no podrá mantenerse una vez haya efectuado la paga de febrero. Según unas propuestas, debe negociarse entre los propietarios de la empresa y la Administración el precio y condiciones de traspaso al Estado, mientras que, según otras, se trataría de proceder a una incautación, previa suspensión de pagos.

## 1977: UN AÑO DE MENOR DESEQUILIBRIO COMERCIAL

Ya se conocen las cifras definitivas del comercio exterior de España del 77. Tras un mes de diciembre mejor que lo normal—como lo demuestra el hecho

de una cobertura exportaciones-importaciones del 73,6 por 100—se ha podido cerrar el año con 1.350.352 millones de pesetas de importaciones y 775.150 de exportaciones, dice el boletín "ServEx", del Banco de Bilbao.

Significa esto que las ventas al exterior han sido capaces de mantener, con un 32,9 por 100 de incremento sobre el 76, su dinámica del año anterior y rebasar ampliamente el ritmo de crecimiento de las importaciones, 15,5 por 100, que se ha contraído después del avance registrado en el 76.

Precisamente por esta fortaleza y agresividad exportadoras en tan adversas condiciones, cabe abrigar la esperanza de un futuro mejor para este sector y, en definitiva, para nuestros intercambios comerciales con el exterior.

Sin que por ello dejemos de pensar que los buenos resultados del comercio exterior de España del 77 son, en parte, reflejo de la respuesta española a los poco favorables tiempos que atravesamos y que sólo si ajustamos nuestra economía al momento presente, si triunfamos en la lucha contra la inflación y logramos mantener con ello—y con una más estrecha relación entre la peseta y economías españolas—la competitividad internacional de que todavía disfrutamos conseguiremos un mayor equilibrio comercial. Eso, claro está, siempre que la crisis mundial no siga obstaculizando aún más la salida de nuestros productos hacia los mercados internacionales, concluye "ServEx".

### Inversión extranjera en Sefinnova

La Corporación Financiera Internacional, entidad integrada en el Banco Mundial, ha efectuado una inversión de 843.000 dólares destinada a la ampliación de la compañía Sefinnova, primera sociedad española dedicada a financiar la innovación en España, encuadrada en la órbita del grupo Banco de Bilbao.

Esta inversión forma parte de una ampliación del capital desembolsado de Sefinnova, operación en la que participan, además del Banco de Bilbao, el Industrial del Mediterráneo, el de Expansión Industrial, la Caja de Ahorros de Cataluña y la Confederación de Cajas de Ahorro.

Sefinnova tiene por objeto la financiación, promoción y fomento de la innovación de la pequeña y mediana empresa, y ha contribuido a la creación de un patronato para la innovación, cuyas actividades se orientan a estimular y divulgar el nacimiento y desarrollo de empresas innovadoras en un afán de integración de lo que pudiera denominarse "complejo industrial de tecnología avanzada" como instrumento de una política de desarrollo regional.

**JOSE LUIS PELETERO**  
Los restos de su liquidación, aún más rebajados

GENOVA, 19. Tel. - 419 38 88 MADRID

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

Sección 3.ª

Ref. EB/mc. GLP 824/77

CONCESION ADMINISTRATIVA PARA EL SERVICIO PUBLICO DE SUMINISTRO DE GAS PROPANO

Peticionario: Don Emilio Fernández de la Rosa, en nombre y representación de la Sociedad VILLAGAS INSTALACIONES Y SERVICIOS, S. A., con domicilio social en Madrid, paseo de Santa María de la Cabeza, núm. 8, solicita:

Expt. G. L. P. 824/77. Concesión y autorización administrativa para el servicio público de suministro de gas propano al conjunto urbano situado en el término municipal de Fuenlabrada (Madrid), en parcela entre las calles Lima y avenida de la Hispanidad, mediante una instalación de las características siguientes:

— Almacenamiento compuesto de dos depósitos enterrados de 10.420 litros de capacidad cada uno, así como válvulas de seguridad, tuberías generales de distribución y acometidas hasta las cajas de toma de gas de los edificios.

— Finalidad de la instalación, servicios de calefacción, agua caliente y cocinas para 64 viviendas distribuidas en cuatro bloques.

— El presupuesto importa la cantidad de 563.800 pesetas (depósitos y tuberías de procedencia nacional).  
Lo que se hace público en virtud de lo dispuesto en el Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles, artículo 11, decreto 2.913/1973, para que los que lo consideren oportuno puedan presentar proyecto en competencia o escritos de oposición en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Madrid, calle Francisco Rojas, número 5, durante el plazo de veinte días, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio, quedando expuesto al público durante el expresado plazo en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Madrid un ejemplar del proyecto presentado.

Madrid, a 24 de enero de 1978.—El delegado provincial, L. Coloma Dávalos.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

Sección 3.ª

AUTORIZACION ADMINISTRATIVA DE INSTALACION ELECTRICA Y DECLARACION, EN CONCRETO, DE SU UTILIDAD PUBLICA

A los efectos prevenidos en el art. 9.º del decreto 2.617/1966 y artículo 10 del decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública la siguiente línea eléctrica, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: HIDROELECTRICA IBERICA (IBERDUERO, S. A.), con domicilio en Madrid, calle Oca, núm. 102.

Línea 55EL44-1.431.

La instalación se efectuará en término de Leganés, y tiene por objeto mejorar y reforzar el servicio en la zona. Tiene su origen en la subestación La Fortuna (55SE220/45/33), y su final en el apoyo 37 de la línea subestación Ventas a subestación Leganés (55EL45-1-17). Características: Línea eléctrica aérea a 44 KV., d/c., denominada Salidas S. T. de Fortuna-Ventas I y II, sobre apoyos metálicos, con una longitud de 850 metros, conductor LA.180. Esta línea será alimentada desde la subestación La Fortuna (55SE220/45/33). Los materiales a emplear son de procedencia nacional. Presupuesto: 467.500 pesetas. N.º P. 054.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en Madrid, calle Francisco de Rojas, núm. 5, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, a 26 de enero de 1978.—El delegado provincial, L. Coloma Dávalos.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

Sección 3.ª

AUTORIZACION ADMINISTRATIVA DE INSTALACION ELECTRICA Y DECLARACION, EN CONCRETO, DE SU UTILIDAD PUBLICA

A los efectos prevenidos en el art. 9.º del decreto 2.617/1966 y artículo 10 del decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública las siguientes líneas eléctricas, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: HIDROELECTRICA IBERICA (IBERDUERO, S. A.), con domicilio en Madrid, calle Oca, núm. 102.

Línea 55EL44-1.428.

La instalación se efectuará en término de Parla, y tiene por objeto alimentar a la E. T. de Parla, camino Naveros (55SE45-1). Tiene su origen en la línea 44 KV., s/c., S. T. de Leganés a E. T. de Pinto (55EL45-17-8) y su final en la línea 44 KV., s/c., acometida E. T. de Parla, camino Naveros (55EL45-1.231). Denominada "Cobo Calleja-E. T. de Parla, camino Naveros". Características: Línea eléctrica a 44 KV., d/c., sobre apoyos metálicos, con una longitud de 6.282 metros, conductor LA.180. Esta línea será alimentada desde la subestación Leganés (55SE220/1). Los materiales a emplear son de procedencia nacional. Presupuesto: 3.455.100 pesetas. N.º P. 053.

Línea 55EL44-1.429.

La instalación se efectuará en término de Parla, y tiene por objeto alimentar a la E. T. de Felipe II. Tiene su origen en la línea Cobo Calleja-E. T. de Parla, camino Naveros, y su final en la E. T. de Felipe II. Denominada Ramal a la E. T. de Felipe II (Parla). Características: Línea eléctrica aérea a 44 KV., d/c., sobre apoyos metálicos, con una longitud de 1.385 metros, conductor LA.180. Esta línea será alimentada desde la subestación Leganés (55SE220/1). Los materiales a emplear son de procedencia nacional. Presupuesto: 761.750 pesetas. N.º P. 053-1.

Línea 55EL44-1.430.

La instalación se efectuará en término de Fuenlabrada, y tiene por objeto alimentar a la E. T. de Campel. Tiene su origen en el apoyo número 24 de la línea S. T. de Leganés-E. T. de Humanes (55EL-208), y su final en la E. T. de Campel (55SE-1-1). Denominada Ramal a la E. T. de Campel. Características: Línea eléctrica aérea a 44 KV., d/c., sobre apoyos metálicos, con una longitud de 1.736 metros, conductor LA.180. Esta línea será alimentada desde la subestación Leganés (55SE220/1). Los materiales a emplear son de procedencia nacional. Presupuesto: 954.800 pesetas. N.º P. 017-2.

Lo que se hace público para que puedan ser examinados los proyectos de las instalaciones en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en Madrid, calle Francisco de Rojas, núm. 5, y formular al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, a 26 de enero de 1978.—El delegado provincial, L. Coloma Dávalos.

## VIVIENDAS DE LUJO

a precio de coste !

EN REGIMEN DE COMUNIDAD

- ARTURO SORIA.
- MEJOR ZONA DE LAS ROZAS, JUNTO CALPISA.

**HISPALARSA IBERICA**

Diego de León, 52. TELEFONOS 411 18 12 y 411 18 97  
De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 19, excepto sábados

# PISOS Y

LLAVE  
EN  
MANO

# APARTAMENTOS

de CALIDAD en

- GALILEO, 56
- BATALLA DEL SALADO, 47

LOCALES COMERCIALES:

- BLASCO DE GARAY, 70
- GALILEO, 56
- BATALLA DEL SALADO, 47

INFORMESE EN LOS PROPIOS EDIFICIOS  
PARA CONTRATAR AVDA. DEL VALLE, 15



Allí todavía el balón estaba en el aire; acá, el árbitro empezaba a llamar la atención a Reina. (Europa)



# FALTABAN CUATRO MINUTOS

## EL ATLETICO DERROTO AL BARCELONA

- Tanto de Leal en golpe franco
- A los cinco minutos, Pereira sustituido por luxación

CUANDO por fas o por nefas los blanquirojos maltrechos y los barcelonistas digamos eufóricos—un positivo es un positivo—se andaban dispuestos a irse a la ducha como a la sazón estaban, ocurrió lo que ocurrió. El chaval Rubio se cayó entrando en el área. Creo que no había llegado a entrar. Y creo que se cayó más que le cayeran. Total, golpe franco. Y va Leal y cascaba un golazo como la copa de un pino, que decimos los todavía no autonómicos, o como la cima de Montjuich, que se entiende mejor desde las Ramblas. Pero estamos todos de acuerdo en lo de la medida, porque era el borde del área. Era gol. Era "el" gol. A esas alturas se acababa la cosa.

La cosa era que el Barça escupía su 1-0 de la primera vuelta, que el Atlético no entraba de nuevo en la cima de los negativos y que todo venía

a dejar justamente en el fiel de la balanza el resultado. Ganaba el que más había atacado. A veces el fútbol es democráticamente dictatorial.

**PEREIRA, EL GRAN AUSENTE**

De pronto, un pronto que era a los cinco minutos, Pereira caía "muerto" con luxación. Una baja importante. Salió el joven Julio Alberto y recompuso su retaguardia el Atlético. Marcelino, en cambio, seguía siendo policía preferencial de don Johann Cruyff, y completaba la pareja vigilante el propio Julio Alberto, como perseguidor tímido de Rexach, el Charlie de las discotecas y todo eso que nos contaron. Pero había que anotar que a Cruyff le tocaba esta vez, extrañamente, una de las parcelas "zona-punta", de la que no regresó hacia atrás hasta el último cuarto de hora, cuando los de Michels le hacían arru-

macos enamorados al empate, y quién sabe si por ahí les llegó el susto y luego se tragaron el disgusto.

Un disgusto que pudo haberles llegado antes, en aquel otro golpe franco de Marcial, que astilló un poste, o en el que atenazó Artola a lanzamiento del mismísimo Marcial, ex barcelonista y ayer blanquirojo de pro, aunque respire con dificultades. Curioso: Reina, que también estuvo allí y luego se vino aquí, mandó al limbo, justo al borde del descanso, un trallazo de Cruyff, que ya estaba en las cabinas de los compañeros de la radio y en los transistores de los "radioespectadores", según se oye los domingos.

Era el vicegol azulgrana que no fue gol. Al final, el vicegol atlético "llegó" a la quiniela y al escrutinio.

**LASTRE ROJIBLANCO**

Al Atlético le pesó el peso del partido del miércoles, con prórroga y con penalties. Se notó. Pero le pesaron también la ausencia de Pereira, la baja forma—y el cansancio—de Leivinha y las extrañas estrategias de algunos de sus jugadores. Ayala estuvo de centrocampista a lo tímido; Benegas, de defensa central en apuros; Capón, de reaparecido con reservas mentales; Aguilar, de... lo de siempre, y fue bien susti-

tuido, y a tiempo. A Cano le tomaron estrictamente la medida Miguel y Olmo, alternativamente, y Marcelino se embulló con su misión de vigilancia a ultranza. El Atlético, con plomo en las piernas, estaba casi roto. Por eso sonaba a conformista con el empate, que duró ochenta y seis minutos. Pero, en cierto modo, era para el conjunto un buen resultado.

Lo hubiera sido de cualquier manera mantener la igualdad. Y acabó siendo un premio justo lo de alcanzar la victoria. También justa.

**COMPLEJO AZULGRANA**

Al Barcelona, que sigue siendo aspirantísimo al campeonato, no se le vino claro. O se le olvidó el miércoles ante el modesto Getafe lo de hacer goles o se vino al Manzanares con cierta especie de complejo de inferioridad suicida. Así, no. Así, desde luego, no toca la lotería. Hay que jugar. Para contar el intrínseco del partido, y de cómo ocurrió todo en el marcador, habría que empezar preguntándose por qué Cruyff—"rara avis"—jugó casi en punta en setenta y cinco minutos, dejándose marcar por Marcelino, y por qué Rexach se empeñó en "anunciarse" cada vez para que le cerraran el paso. El Barcelona fue una excelente barrera, un magnífico despliegue en con-

traataque, pero sin nervio, sin ambición y sin profundidad cuando era su turno. Eso fue lo que le costó su derrota.

Derrota, hay que insistir, justa, aunque llegase tarde, según la moda que se va viendo que se va llevando. El cronómetro es el cronómetro, y esa vez no habrá que reñirle al relojero del señor García Carrión.

**LOS JOVENES**

Olmo es uno de los de Kubala que las da todas, con lo que enhorabuena a Kubala y a Olmo. Pero ayer tuvo miedo de saltar adelante. Táctica Sánchez puede que esté en la lista de don Ladislao, pero entró con cierta falta de pulso más de una vez. Táctica también. Dos jóvenes con fuerza, con ideas y con eso, que se quedaron ayer a la mitad. La culpa puede no ser de ellos.

Más fuertes anduvieron los jóvenes del Atlético de Madrid. Me explico, como se dice mucho en la "tele" de ahora. Por ejemplo, a Julio Alberto, que me cuentan que en San Mamés hizo un autogol precioso, le tocó salir para recomponer filas cuando se marchó tempranísimo Pereira. Y Julio Alberto

estuvo en lo suyo, serio, firme, atento, azacanado. Táctica. Lo mismo que luego saltó Rubio, el extremo de la esperanza, que no acertaba el chico, pero que acabó acertando. Le caían y se cayó. Y se cayó, y dejó que el golpe franco lo lanzara Leal. Táctica? A Rubio le queda tiempo y a Julio Alberto hay que darle tiempo. Puede haber dos jugadores de carallo, que dirían los del Pobo Gallego.

Taco incluido, me parece que todo se entiende.

**Raúl SANTIDRIAN**

**FICHA DEL 1-0**

**ATLETICO:** Reina, Capón, Leal, Pereira (minuto seis), J. Alberto, Benegas, Aguilar (segundo tiempo), Rubio, Leivinha, Cano, Marcial y Ayala.

**BARCELONA:** Artola, Benegas, Miguel, Olmo, De la Cruz, Costas, Rexach, Sánchez, Cruyff, Asensi (minuto ochenta) y dos, Amarillo y Zuviria (minuto ochenta).

**EL GOL:** Quedaban sólo cuatro minutos. Lo del "unos" porque no se atreve a discutir con los árbitros ni con los fiscalizadores de los cronómetros que a uno o a los árbitros les discuten la exactitud deseable. Pero eso: parecía que quedaban cuatro minutos. Se cayó—le cayeron—a Rubio cuando él entraba en el área grande, y se hicieron perder si se tiró o se cayó o se hicieron perder la vertical en la carrera. Puntó que sí, y desde el sí, Rubio sufrió el bolicillo del golpe o el regodeo de la esperanza. No era penalty, pero era golpe franco. Al Atlético se le ocurrió que por qué tenía que lanzar el golpe franco Rubio, que ya había fallado uno anterior—bastante anterior—por centímetros. Y lo lanzó ahora Leal, otro "viejo" especialista en eso de heredarle al maestro Luis. Leal no se anduvo con chiquitos. Clavó el disparo. Artola, el hombre, todavía estará preguntándose cómo fue aquello. Pero aquello fue. Aquello era el 1-0. Decisivo.

**ARBITRO:** García Carrión, valenciano, con titubeos; pero no influyente en nada de lo del marcador final. Se olvidó de aplicar como es debido lo de la ley de la ventaja, pero nunca se vio que la ventaja no aplicada fuera a haber sido decisiva. En lo de las cartulinas, digamos bien, porque "amarilleó" a Capón por entrada, a De la Cruz por empujón evidente y a Aguilar por leñazo. Después del descanso, más calmados los jugadores, sólo hubo tarjeta para Costas por una "contestación" que no entraba en el juego democrático, y otra, por "reloj antidemocrático", para Reina.

## AQUÍ, OPINIONES

### LUIS: «Está subiendo la moral del equipo»

Al Atlético le son propicios los últimos minutos. El miércoles, un gol de penalty le dio la posibilidad de las series de los idem y en éstas eliminó al Bilbao. Ahora, faltando también poco tiempo del partido, gol en falta de Leal. Luis, sin embargo, tiene otra vez más problemas en el equipo. Nos dice: "Capón y Aguilar tienen golpes y son nuevas bajas, junto a Pereira, que, sin confirmar por rayos X, parece ser que sufre una luxación en el codo." El entrenador del Atlético opinó del encuentro: "No ha sido un gran partido. Acusamos el encuentro de Bilbao, que duró 120 minutos, pero ganamos, que era lo importante." Michels dijo momentos antes de hablar con Luis que el Barcelona mereció mejor resultado. El preparador rojiblanco dijo: "No comparto su opinión. Merecimos ganar, ya que atacamos más." Siguió después comentando el partido: "En la primera parte estuvimos más nerviosos, pero en la segunda jugamos más ordenados, aunque acusamos el encuentro del miércoles. No jugamos brillantemente ninguno de los dos conjuntos." Sobre el marcador añadió: "El resultado es justo. Pudimos marcar, además, en la falta que lanzó Marcial al poste." Observando el futuro, contó Luis: "La moral del equipo está subiendo, pero volvemos a tener problemas. En el centro de la zaga, Eusebio continúa sin recuperarse y ahora Pereira también es baja. Incluso Benegas tiene molestias. Para el encuentro copero del próximo miércoles no puedo alinear ya a Pereira, Capón y Aguilar. Tengo que dar descanso, junto a esto, a los jugadores. En esta oportunidad descansó Alberto." Respecto a las dificultades para triunfar en el encuentro, comentó: "El Barcelona es un equipo fuerte y es difícil ganarle." Hablando de cierto conservadurismo en el juego del cuadro catalán, añadió: "Es posible que el Barcelona tuviera miedo de nuestro contragolpe. En la segunda parte ellos a la carón poco." Según el juego realizado por el conjunto azulgrana, pre-

gunto a Luis si observa al equipo barcelonés con posibilidades de conquistar el título de Liga. Consta: "Es difícil que gane el campeonato. Bueno, difícil es para todos." Comentando al campeonato en general, dijo: "En toda Liga hay un equipo sorpresa. En ésta es el Rayo. Este campeonato está más apretado en cuanto a diferencias." Refiriéndose a los planes del Atlético para el partido de Copa, dijo: "Ahora no nos concentramos. Los jugadores se marchan a casa y mañana a las once, por la mañana, nos reunimos en el estadio para concentrarnos."

**MICHELS: "Futbolísticamente, resultado injusto"**

Michels opinaba que el resultado no era justo. Decía que habían merecido mejor resultado y que de vencer algún conjunto debía ser el suyo. Justificaba sus afirmaciones con estas razones: "Jugamos más que el Atlético. Ganó, que es lo significativo, pero futbolísticamente merecimos conseguir algo positivo. Han sido distintos el resultado y el juego." Los factores que observó el preparador holandés como razones por las que sus jugadores perdieron el partido son éstas: "No aprovechamos las ocasiones que tuvimos y no impusimos un fútbol de empuje ofensivo. Jugamos bien, pero hay que atacar con más movilidad. En el segundo tiempo bajó mucho el ritmo del Atlético y entonces debimos atacar más. Pasó que nos confiamos mucho en el empate, que teníamos ya casi logrado, y no se debe jugar con vistas a esa esperanza ya casi conseguida. Hizo falta más movilidad, más ritmo y más presión. Sin darse cuenta el equipo se conforma y no acusa. Nos confiamos y esto nos ocurre

en más ocasiones." Respecto al objetivo ligero dijo: "Tenemos que jugar mejor si queremos competir por el título ligero. No podemos perder encuentros como éste si se quiere aspirar al campeonato. Se puede perder algún partido, pero como el partido ahora no." Sobre la falta que supuso el gol opinó: "No se observa desde mi posición si la hubo o no." Al preguntarle si dejaría el Barcelona si no conseguía ningún título esta temporada y si se le preguntó si no se le preguntó si se quiere saber eso hay que preguntarlo en la "masía". Los cambios los hizo por las razones siguientes: "A Zuviria le cambié porque bajaba mucho y estando atrás cometió dos errores grandes. Asensi cojeó todo el encuentro y por ello llegó el relevo." Añadió, refiriéndose al resultado, una vez conocida la derrota del Madrid: "Este no es un paso adelante, desde luego. Aunque el Madrid haya perdido el partido, lo importante es que el equipo se conforma y no acusa. Nos confiamos y esto nos ocurre en ese camino."

**Los barcelonistas,**

**"MAS JUSTO, LA IGUALADA"**

Rexach se quejaba de que al tirar él los golpes francos le inapasos de la barrera, ya que se decía el árbitro que contara los adelantados, y el árbitro le decía que el balón o le sacaba tarjeta. El partido lo juzgó así: "Mejor, más justo, habría sido el cero a cero. Estábamos contentos con el empate, pero..." Respecto al juego de su equipo, dijo: "El problema es que no falta ambición de ataque. Dominamos, pero no jugamos bien al ataque. Jugamos, de todas formas, mejor que el Atlético." Olmo realizó una gran labor en la defensa. Había de lo mismo que estaba respecto a las faltas. El fútbol realizado por el cuadro catalán lo enjuició de esta forma: "Lo justo habría sido el empate. Al Atlético le benefició que nosotros nos conformáramos con la igualdad. Ellos no tuvieron oportunidades de marcar y nosotros sí. Al final pecamos de conservadurismo." Fortes relevó a Zuviria en la segunda parte. Consideraba importante que Michels le saque, aunque no sea titular. Del encuentro dijo: "Hemos perdido al final por una falta y jugamos mejor que el Atlético. De todas maneras si se iguala la Liga, ya que el Madrid perdió."

**LEAL: "Confíaba mucho en mí al tirar la falta"**

**MARCIAL: "Tuvimos suerte al marcar"**

Los jugadores rojiblancos consideraban en general que el resultado era justo. Marcial era el único que admitía que su equipo había tenido un poco de suerte: "Hemos tenido algo de suerte al marcar en una falta. Suerte relativa, claro. El Barcelona jugó bien. Nosotros lo hemos jugado todo lo bien que quisimos. Derrochamos ganas, pero no hicimos un gran encuentro." Leal afirmaba rotundamente que la victoria era justa: "Es justo el resultado. Realizamos el juego suficiente para ganar por un gol. Claramente se observa que estamos jugando mejor. Sañen mejor las cosas." Sobre el Barcelona, arguyó: "El Barcelona quiso hacer su partido, pero no le salió." Fue el autor del gol del partido:

**Tomás GONZALEZ MARTIN**

**ESTADIO VICENTE CALDERON**

Miércoles día 15 de febrero de 1978, a las nueve de la noche

**COPA DE S. M. EL REY - CUARTOS DE FINAL**

**U. D. Las Palmas - Club Atlético de Madrid**

**VENTA DE LOCALIDADES:** En todas las taquillas oficiales del club, HOY LUNES 13 y MAÑANA MARTES 14, de CINCO a OCHO de la tarde, y el MIÉRCOLES 15, de ONCE a DOS de la mañana. En las taquillas del Fondo Sur del estadio Vicente Calderón, HOY LUNES 13 y MAÑANA MARTES 14, de CINCO a NUEVE de la tarde, y el MIÉRCOLES 15, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

**RECIBOS DE SOCIOS:** Corte del cupón número 14.

**Philips**  
**Televisor K11**  
**color**

**Nuevos modelos con los últimos avances técnicos.**

**En blanco y negro o color, los compradores exigentes prefieren T.V. Philips.**

**pero antes compruebe las ventajas de adquirir un TV en COLOR en**

**feymar**

Gta. Bilbao, 5. Naváez, 3. Av. José Antonio, 6. Pl. S. Juan de la Cruz, 1. Cardenal Cisneros, 3. Sancho Dávila, 6. Jazmín, 34 (P. Chamartín). Av. Donostiarra, 11. Alcalá, 184. Alcalá, 98. Serrano, 96. Av. Reina Victoria, 35.

**¡SIN ENTRADA!**

**Desde 3.558 ptas. mensuales**

**garantía total**

**Laboratorio especializado en color**

# MARCAADOR

## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Las Palmas, 1; Rayo Vallecano, 1.  
Ath. Bilbao, 2; Real Madrid, 0.  
Español, 4; Burgos, 1.  
Sevilla, 1; Gijón, 2.  
Salamanca, 1; Elche, 0.  
Hércules, 1; Valencia, 0.  
Santander, 2; Real Sociedad, 2.  
Cádiz, 0; Betis, 5.  
At. Madrid, 1; Barcelona, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	21	14	3	4	45	21	31+9
Barcelona	21	11	5	5	31	15	27+7
Rayo Vallecano	21	10	5	6	40	27	25+3
Gijón	21	9	7	5	32	25	25+3
Athletic de Bilbao	21	9	6	6	36	24	24+2
Salamanca	21	10	4	7	26	23	24+4
Valencia	21	9	5	7	30	20	23+1
Las Palmas	21	7	7	7	30	30	21+1
Real Sociedad	21	8	4	9	36	25	20
Atlético de Madrid	21	9	2	10	34	36	20
Sevilla	21	7	6	8	22	28	20-2
Betis	21	6	7	8	34	32	19-1
Español	21	9	1	11	32	44	19-3
Elche	21	8	3	10	27	38	19-3
Burgos	21	6	6	9	20	29	18-4
Santander	21	5	6	10	19	31	16-4
Hércules	21	4	6	11	18	32	14-6
Cádiz	21	4	5	12	18	50	13-7

Las derrotas del Madrid y del Barcelona dejan la cabeza de la clasificación sin variación. El Rayo, con su gran empate en Las Palmas, continúa en ese fabuloso tercer puesto en su primera campaña en Primera. Destaca la victoria en Sevilla del Gijón, que le coloca en buena situación en la tabla. El Atlético de Madrid continúa con su ascenso, lento pero progresivo, en esta Liga. Este triunfo, importante, puede darle el impulso final para su mejoría. Rotundo el triunfo del Betis en Cádiz. El equipo gaditano parece sepultado ya camino de Segunda, aunque falta todavía mucha Liga. Se consolidan Bilbao y Salamanca con sus triunfos y el Hércules logra una buena victoria cuando la necesitaba preentoriamente. Bueno el punto conseguido por la Real en Santander. El Español sale un poco de su situación al vencer sin apuros a un Burgos en lugares preocupantes. Al título sólo aspiran ya los dos primeros en la tabla, pero para los puestos "uefos" hay mucha competencia.

**PHILISHAVE**  
Para afeitar  
cada día mejor



## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Calvo Sotelo, 0; Celta, 0.  
Huelva, 2; Valladolid, 0.  
Murcia, 1; Tarrasa, 0.  
Jaén, 1; Córdoba, 1.  
Osasuna, 3; Zaragoza, 1.  
Castellón, 3; Baracaldo, 2.  
Getafe, 1; Alavés, 1.  
Sabadell, 0; Málaga, 1.  
Oviedo, 1; Tenerife, 0.  
Coruña, 3; Granada, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Huelva	25	15	5	5	41	20	35+9
Zaragoza	25	12	7	6	44	32	31+5
Celta	25	10	10	5	34	23	30+4
Valladolid	25	12	5	8	30	28	29+3
Tarrasa	25	10	8	7	36	30	28+2
Murcia	25	10	7	8	39	35	27+1
Granada	25	11	5	9	32	28	27+3
Baracaldo	25	11	5	9	36	37	27+1
Sabadell	25	10	7	8	28	31	27+3
Osasuna	25	9	7	9	35	32	25+1
Castellón	25	7	10	8	25	25	24
Coruña	25	7	9	9	38	34	23-1
Alavés	25	5	13	7	30	27	23-1
Oviedo	25	9	5	11	23	30	23-1
Córdoba	25	6	9	10	24	29	21-5
Jaén	25	3	15	7	20	27	21-5
Getafe	25	6	9	10	19	30	21-3
Tenerife	25	7	6	12	25	32	20-4
Málaga	25	7	6	12	23	33	20-4
C. Sotelo	25	7	4	14	31	50	18-8

La victoria del Huelva y la derrota del Zaragoza hacen aumentar la ventaja del primero sobre el segundo. El Celta consigue un punto en Puertollano y continúa detrás de estos dos equipos. El Murcia sigue en lugares de cabeza con triunfo ante el Tarrasa. Destaca la victoria del Málaga ante el Sabadell, que otorga más moral al cuadro andaluz para eludir su actual posición. El Getafe volvió a perder en casa lo que logra en sus salidas, lo cual le sitúa en un puesto peligroso. Los nueve primeros equipos de la clasificación son los que ostentan más posibilidades de ascenso, y de ellos sólo tres puntuaron. Los equipos restantes, aunque el Castellón tenga una situación algo holgada, tienen encima la preocupación de esos puestos de descenso. Menos el líder, en situación clara, no hay nada definido en lo que respecta a los lugares importantes sobrantes.

**PHILISHAVE**  
Para afeitar  
cada día mejor



## SEGUNDA DIVISION B

### GRUPO PRIMERO

### RESULTADOS

Mirandés, 0; Ferrol, 1.  
At. Madrileño, 1; Huesca, 1.  
Langreo, 1; Palencia, 0.  
Torrejón, 1; Sestao, 1.  
Real Unión, 1; Basconia, 2.  
Orense, 2; Bilbao Ath., 2.  
Tudelano, 3; Compostela, 2.  
Leonesa, 2; Pego, 1.  
Esdieses, 1; Caudal, 0.  
Pontevedra, 2; Castilla, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Ferrol	25	13	6	6	37	22	32+6
Mirandés	25	12	6	7	33	21	30+4
Torrejón	25	12	6	7	41	28	30+4
Castilla	25	13	3	9	56	37	29+5
Pontevedra	25	11	7	7	30	24	29+5
Leonesa	25	13	3	9	33	27	29+5
Langreo	25	14	1	10	35	29	29+3
Huesca	25	11	5	9	46	36	27+1
Orense	25	10	7	8	30	28	27+3
Palencia	25	11	4	10	28	32	26
Bilbao Ath.	25	9	7	9	42	32	25-1
Real Unión	25	10	5	10	28	30	25+1
At. Madrileño	25	8	8	9	22	30	24-2
Esdieses	25	9	4	12	27	34	22-2
Sestao	25	7	8	10	34	33	22-4
Caudal	25	8	4	13	17	34	20-4
Tudelano	25	8	3	14	27	40	19-5
Compostela	25	8	3	14	28	47	19-5
Pego	25	7	4	14	31	47	18-6
Basconia	25	6	6	13	22	36	18-8

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

### RESULTADOS

Cambados, 2; Fabril, 2; Avilés, 5; Rayo Cantabria, 1.  
Celanova, 0; Ponferradina, 2; Noya, 1; Torrelavega, 1.  
Santoña, 2; Turón, 0; Venta Baños, 1; Naval, 0; Siero, 1; Arosa, 0; Valladolid Promesas, 0; Lugo, 1. Club Deportivo Gijón, 2; Turista, 0. Gran Peña, 1; Gijón Industrial, 0.

### GRUPO SEGUNDO

### RESULTADOS

C. D. Guecho, 5; Tolosa, 0. Motrico, 6; Sangüesa, 0.  
Munguía, 1; Logroñés, 2. Valmaseda, 3; Sabinánigo, 0.  
San Sebastián 2; Peña Sport, 0. Aragón, 1; Izarra, 0.  
Sarifena, 4; Arenas, 3. Calahorra, 2; Lemona, 0.  
Huesca B, 1; Guernica, 0. Burgos Prom-Michelin, suspendido.

### GRUPO TERCERO

### RESULTADOS

Endesa, 2; Andorra, 0. Moncada, 1; Reus, 1. Vich, 4;  
Horta, 1. Malgrat, 3; Masnou, 1. S. P. Mahonés, 1;  
Hospitalet, 1. Gavá, 2; La Cava, 0. Badalona, 1; Monzón, 1. Europa, 4; Figueras, 3. Gimnástico, 4; Júpiter, 1. Oliana, 1; Barcelona, 1.

### GRUPO CUARTO

### RESULTADOS

Guadalajara, 1; Ciempozuelos, 1.  
Valdepeñas, 2; Alcorcón, 0.  
Toscal, 3; Talavera, 0.  
Zamora, 4; Las Palmas, 2.  
Albacete, 1; Salmantino, 1.  
Plasencia, 0; Arandina, 2.  
Arganda, 2; Manchego, 1.  
Toledo, 1; Alcalá, 0.  
Leganés, 4; Almazán, 0.  
Moscardó, 1; Carabanchel, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Zamora	25	17	3	5	43	18	37+11
Albacete	25	16	3	6	42	21	35+11
Manchego	25	11	10	4	32	21	32+8
Las Palmas At.	25	13	4	8	41	31	30+4
Alcalá	25	13	3	9	32	26	29+5
Toscal	25	12	4	9	45	30	28+2
Carabanchel	25	12	4	9	40	30	28+4
Moscardó	25	12	3	10	35	25	27+3
Arandina	25	11	4	10	33	26	26
Ciempozuelos	25	11	4	10	30	31	26+2
Talavera	25	10	5	10	28	33	25-1
Almazán	25	7	9	9	22	32	23+1
Valdepeñas	25	10	3	12	24	35	23-3
Salmantino	25	7	8	10	36	33	22-4
Leganés	25	6	8	11	27	37	20-4
Plasencia	25	7	6	12	24	37	20-4
Toledo	25	5	8	12	20	34	18-6
Arganda	25	8	2	15	32	45	18-6
Alcorcón	25	8	2	15	22	46	18-8
Guadalajara	25	4	7	14	21	35	15-11

### GRUPO QUINTO

### RESULTADOS

Portmany, 0; Español, 1. Acero, 2; Crevillente, 1.  
Gandia, 4; Porreras, 1. Paterna, 1; Poblense, 1. Yeclano, 1; Villarreal, 0. Mestalla, 3; Almansa, 1. Constancia, 2; Ibiza, 0. Margaritense, 1; Alcira, 0. Alcoyano, 2; Cartagena, 1. Orihuela, 0; Villena, 2.

### GRUPO SEXTO

### RESULTADOS

At. Ceuta, 0; San Fernando, 0. Betis D., 2; Extremadura, 1. Vélez, 2; Ilturgi, 1. Ubeda, 3; Mérida, 0. Estepona, 1; Cacereño, 0. G. Melilla, 1; At. Marbella, 0. Don Benito, 0; Linense, 1. Montijo, 2; Motril, 0. Puerto Real, 1; At. Malagueño, 0. Jerez Industrial, 1; Carolinense, 0.

## ESCUELA POLITECNICA DE ELECTRONICA

### CURSOS TECNICOS PROFESIONALES

(ENSEÑANZA DIRECTA)  
Adecuados a cada edad y nivel  
ELECTRONICA INDUSTRIAL-RADIO TV  
(Blanco-negro y color)  
SONORIZACION Y ACUSTICA — AUTOMATISMOS — EN CLASES TEORICO-PRACTICAS

Infórmese en nuestras oficinas  
Calle Espoz y Mina, número 8.  
Teléfono 222 35 65. MADRID

### GOLEADORES

Santillana	17
Kempes	16
Morete y Satrustegui	14
Carlos y Rubén Cano	12
Alvarito y Marañón	11
Dani	10
Cabezas, González y Sitjá	9
Asensi, Maciel y Quini	8
Juanito (Real Madrid), López Ufarte y Scotta	7

**La Cañada**  
Horno de asados/Mariscos del día  
Platos regionales/Caza  
65512 83  
Teléfonos: 65510 57  
65510 69  
Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

### GRUPO SEGUNDO

### RESULTADOS

Algeciras, 3; Jerez, 3.  
Lérida, 1; Badajoz, 0.  
San Andrés, 0; Portuense, 2.  
Gerona, 1; Mallorca, 0.  
Olimpico, 3; Vinaroz, 1.  
Levante, 2; Onteniente, 0.  
At. Baleares, 1; Ceuta, 1.  
Eldense, 4; Linares, 1.  
Diter Zafra, 0; Barcelona At., 0.  
Almería, 1; Sevilla At., 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Almería	25	17	3	5	47	19	37+13
Ceuta	25	14	5	6	41	17	33+9
Algeciras	25	11	9	5	31	19	31+5
Olimpico	25	12	6	7	35	26	30+6
Jerez	25	12	4	9	39	33	28+2
San Andrés	25	13	2	10	24	28	28+2
Gerona	25	13	1	11	34	31	27+1
Vinaroz	25	11	4	10	35	33	26
Badajoz	25	10	5	10	31	27	25-1
Portuense	25	10	5	10	22	25	-1
Lérida	25	9	6	10	26	28	24-2
Levante	25	9	5	11	27	24	23-1
Diter Zafra	25	9	5	11	31	41	23-1
Barcelona At.	25	9	4	12	33	36	22-2
Linares	25	6	9	10	22	32	21-3
Sevilla At.	25	7	7	11	31	46	21-3
Onteniente	25	8	4	13	28	36	20-6
Mallorca	25	7	6	12	22	30	20-6
Eldense	25	7	4	14	25	37	18-6
At. Baleares	25	7	4	14	23	43	18-6

**LA BOLA TABERNA**  
LA MAS TIPICA DE MADRID  
COCIDOS INDIVIDUALES  
TODOS LOS DIAS  
BOLA, 5 Teléfono 247 69 30

Peluquería de señoras

PLAZA DE CIEZA, 1

Junto a Ciudad de los Periodistas.



EL MADRID, NI CHICHA NI LIMONA

# FUTBOL ELECTRIZANTE DE LOS ROJIBLANCOS

- SOBERANA LECCION DEL PUBLICO VASCO
- LOS DOS GOLES, DE CABEZA: MARCARON CARLOS Y DANI

BILBAO, 12. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

El Real Madrid, al igual que esos satélites rusos de la serie Cosmos, que con periodicidad alarmante vienen desintegrándose al chocar con la atmósfera, esta tarde, olvidándose del ataque, y únicamente preocupado de salvaguardar su portería, acabó por autodestruirse y perder por dos goles a cero.

Se temía, a raíz de los incidentes del pasado miércoles, que San Mamés, sin una afortunada válvula de escape, fuera un hervidero en el que la pasión, aderezada por ese complejo de "centralismo" que siempre rodea este tipo de encuentros, pudiera estallar. Sin embargo, nada sucedió y el público bilbaíno, que recibió con aplausos la salida de los dos equipos, demostró su categoría y, puede decirse, dio en todo momento una lección de comportamiento. Superada por la elegancia de los vascos la tremenda presión que se presumía, el duelo entre rojiblancos y merengues se caracterizó, únicamente, por el juego electrificante, a veces fugaz, de los peones y piezas mayores de Koldo Aguirre. El conjunto blanco, ante este panorama, tan sólo sostuvo como principal baza un juego de contención, bien es cierto que perfectamente elaborado, con escalonamientos casi perfectos, pero rehusando el lanzarse al ataque, como lo hizo en los minutos finales, precisamente cuando el marcador ya le era desfavorable. Digamos, a modo de resumen, que el juego se caracterizó por un hecho más que concreto: el ataque absoluto, sin divagaciones, y a veces desenfundado, de los vascos, y la defensiva a ultranza, con nueve hombres por delante del internacional Miguel Angel, de los madrileños. Y es que, perdido el dominio del centro del campo, donde Villar, Churruca, Irureta y Tirapu pronto tomaron la medida a los Vitoria, Stielike, Wolff y Jensen, respectivamente, los muchachos de Molowny, pese a su entrega total, que esto no se les puede negar, se limitaron a ser un conglomerado de centrocampistas atrasado que luchó nada más

que por defender el empate inicial.

### MARCAJES

Apenas nada varió el planteamiento táctico en uno y otro período. Los marcajes, férreos desde el principio y con Isidro sobre Dani; San José, en pugna por frenar a Argote, y Sol, en su desigual lucha ante el peligroso Carlos, se mantuvieron durante los noventa minutos del partido. De igual manera, en las contadas oportunidades en las que el Madrid estiró sus líneas, el técnico bilbaíno situó a Guisasola sobre el voluntarioso Santillana, y a Escalza encima de un Juanito que por sus equivocaciones y apatía volvió a demostrar que está necesitando un descanso. Puede decirse, en consecuencia, que el Athletic fue el único "once" de los dos que saltaron al terreno de juego que se preocupó de hacerse con las riendas del partido a la vez que trató de ofrecer, quizás en desagravio por anteriores resultados adversos, auténtico espectáculo a sus seguidores. Estos, que en elevado número, y pese al alto coste de las localidades—el partido había sido declarado día del club—, llenaron la vieja "catedral", así lo entendieron y premiaron con sus cánticos y aplausos el esfuerzo realizado por los suyos para hacerse con un triunfo que, aunque merecido mucho antes de que se produjera, tardó en llegar setenta y cinco minutos, dema-

siado tiempo para el ardor y combatividad ofrecida por los legendarios "leones".

### LA VUELTA DE ROJO

Voy a pasar por alto las oportunidades cara a batir el portal contrario de unos y otros, aunque bien es verdad que las que crearon los jugadores locales están en una proporción de diez a uno respecto a las que elaboraron sus rivales. Sin embargo, si quiero resaltar, por lo que de novedoso encierra, la recuperación, tras muchos meses de ausencia, de Chechu Rojo. Recuperado de anteriores dolencias, el mayor de los hermanos Rojo, durante los veintidós minutos en los que estuvo en juego demostró su clase, además de su recuperación. Siempre inteligente, el "viejo" extremo, quiso demostrar que las agujas que le han curado le han enseñado a ser, si cabe, más agudo, más incisivo y más punzante en sus penetraciones. Fue él el que sacó la falta que valió a su equipo el primer gol y de él, también, salió el balón que aprovechó Dani para marcar el último y definitivo tanto. Ese tanto que frenaba los intentos desesperados del conjunto de Chamartin y el que llevaba la tranquilidad a una afición que se "siente" desvalorizada y perseguida.

En fin, y ya termino, lo que parece evidente es que la nave madridista, en constante descenso últimamente, ofrece una serie



LOS DOS GOLES, DOS, BILBAINOS.—Arriba, el remate de Carlos, que iba a abrir el marcador; abajo, el remate de Dani—reloj "postrero"—, que redondearía el 2-0 ante la impotencia de Miguel Angel. (Europa Press.)

de obligados reajustes en su tripulación. Sus constantes cambios de órbita, las sucesivas lesiones de Camacho, Benito y Del Bosque, personal insustituible de a bordo, han debilitado al equipo, y éste, con mucho de experimental, no es ya el que navegaba con autoridad y poderío a

través del espacio liguero. Lo peor, y aquí no caben vacilaciones, es que otra astronave, azulgrana para más señas, viene acortando sus reactores a fin de acortar distancias. No habrá que descuidarse.

Aurelio ALMAGRO

## FICHA DEL 2-0

**ATHLETIC DE BILBAO:** Iribar, Escalza, Astrain, Guisasola, Tirapu, Villar, Irureta (minuto 67, Rojo), Churruca (minuto 85, Alexanco), Danl, Carlos y Argote.

**REAL MADRID:** Miguel Angel, San José, Sol, Pirri, Isidro, Wolff, Stielike, Vitoria (minuto 89, Roberto Martínez), Jensen, Juanito y Santillana.

**GOLES:** 1-0. Minuto 75: Centro de Rojo desde la ban-

da izquierda que cabecea, con perfección, Carlos. 2-0. Minuto 90: Rojo, desde la derecha, bota un córner con su habitual maestría. Dani, anticipándose a su marcador, bate, también de cabeza, a Miguel Angel.

**ARBITRO:** No sé si preavido por anteriores acontecimientos, el cántabro Sánchez Arminio realizó un arbitraje sencillamente perfecto. Guisasola, por una fea entrada a Vitoria cuando éste se internaba, fue amonestado.

## EL BRUJAS, AUN A MEDIO GAS, SIGUE GANANDO

BRUSELAS, 12. (Efe.) — El club Brujas, líder de la clasificación de la Liga belga en Primera División y próximo rival del Atlético de Madrid en la Copa de Europa, venció por dos a cero hoy en casa al Charleroi.

El Brujas, con cuatro puntos más que el Standard y a seis jornadas del final de la Liga, parece ya imbatible.

El rival del Atlético de Madrid no hizo un gran partido, pese a lo cual consiguió ante un rival fácil anotarse los dos puntos de la jornada. El Charleroi, que figura decimotercero en la clasificación, no pudo con un Brujas que no atraviesa su mejor momento y al que dos cambios de ritmo en su juego le sirvieron para alcanzar una cómoda victoria.

## PRONOSTICO 1-X-2

JORNADA 24 (19-2-1978)

- 1 Burgos-R. Madrid . . . 1 x 2
- 2 Gijón-Español . . . . . 1 2
- 3 Elche-Sevilla . . . . . 1
- 4 R. Vall.-Salam. . . . . 1
- 5 Valencia-Las Palm. . . 1
- 6 Real Socied.-Hérc. . . 1
- 7 Betis-Santander . . . 1
- 8 Barcelona-Cádiz . . . 1
- 9 At. Madrid-At. Bilb. 1
- 10 Valladolid-Celta . . . . x 2
- 11 Tarrasa-Huelva . . . 1 x 2
- 12 Córdoba-Murcia . . . 1
- 13 Baracaldo-Osasuna . 1 x 2
- 14 Granada-Oviedo . . . 1 2

### RESTAURANTES VALENTIN, S. A.

75 AÑOS A SU SERVICIO

**VIEJO VALENTIN**  
SUS PLATOS DEL DIA AFARCAMIENTO  
San Alberto, 3. Tels. 251 00 33 - 8065

**NUEVO VALENTIN**  
EL RESTAURANTE DE LOS DIRECTORES DE EMPRESA  
Concha Espina, 6. Teléfonos 259 10 24 - 7410

**LOS PORCHES**  
EN UN PAISAJE INCOMPARABLE ABIERTO TODO EL AÑO  
Pasco de Rosales, 1. Teléfono 248 21 97

**ESCUADRON**  
SUS SALONES PRIVADOS  
Tuanayo y Euz, 8. Tels. 419 50 02 y 419 28 80

**VALENTIN CLUB**  
COMIDAS DE NEGOCIOS BANQUETES — REUNIONES  
Avenida Generalísimo, 87. Teléfono 270 85 47

**VANSAR BAR-COCKTAIL**  
ALCALA, 65 TELEFONO 275 17 33

### ENSEÑANZAS TECNICO - PROFESIONALES

ABIERTA MATRICULA para nuevo curso de CINCO MESES sobre

## ELECTRONICA

Clases TEORICO-PRACTICAS a partir de 1 de MARZO. Dirección profesorado: Ingenieros y Técnicos especializados

Informes y matrícula: mañanas, de 9 a 1, y tardes, de 6 a 9

**CENTRO ESTUDIOS TELEVISION**

Barquillo, 44 — Teléfono 419 55 13

## Kempes jugará el Mundial

CORDOBA (Argentina), 12. (Efe.)—El futbolista argentino Mario Kempes, que actualmente juega en el Valencia, aseguró que "no habrá inconveniente para que pueda vestir la camiseta argentina en el Campeonato Mundial de junio próximo". En conversación telefónica mantenida con el redactor de una revista

de Córdoba (Argentina), Kempes dijo que los dirigentes del Valencia le aseguraron que "no pondrán inconvenientes" para que se integre al seleccionado argentino.

**AL GUARDAMETA ARGENTINO GATTI NO LE NECOCHEA** (Argentina), 12. (Efe.)—El guardameta del Boca Juniors, de Buenos Aires, Hugo Gatti dijo hoy: "Hacia tiempo que quiero marcharme de la selección." Gatti explicó que no le entusiasma demasiado disputar un campeonato mundial, porque, aunque "puede ser muy lindo, también se puede quemar para toda la vida".

La semana pasada, el técnico del equipo seleccionado nacional, César Menotti, separó a Gatti de su puesto de titular, luego que el guardameta solicitó un mes de licencia para reponerse de una lesión en una rodilla. "El loco" Gatti dijo que "si la selección falla en el Mundial, me iban a elegir a mí como culpable". Recordó que "cuando perdimos con el Real Madrid me hicieron un golazo, y para todos la culpa la tuve yo".

Sin molestias ni desplazamientos

**NUSISVEN**  
Sastrería a medida con pruebas

**Alta costura A DOMICILIO**

**GARANTIA ABSOLUTA**

Consúltenos en:  
Información técnica: 265 88 37

Oficinas:  
Avda. José Antonio, núm. 57. Teléf. 247 74 40  
Avda. Generalísimo, núm. 74. Teléf. 457 31 42

el BOLETO SOÑADO

Jornada 23 - 12-2-1978	
1. AT. BILBAO-REAL MADRID	7 0 0
2. ESPAÑOL-BURGOS	7 0 0
3. SEVILLA-GIJON	0 0 2
4. SALAMANCA-ELCHE	7 0 0
5. HERCULES-VALENCIA	7 0 0
6. SANTANDER-REAL SOCIEDAD	0 1 0
7. CADIZ-BETIS	0 0 2
8. AT. MADRID-BARCELONA	7 0 0
9. CALVO SOTELO-CELTA	0 1 0
10. JAEN-CORDOBA	0 1 0
11. OSASUNA-ZARAGOZA	7 0 0
12. CASTELLON-BARCELONA	7 0 0
13. GETAFE-ALAVES	0 1 0
14. CORUÑA-GRANADA	7 0 0

Menos acertantes y premios más cuantiosos esta semana en las quinielas. Al término de la primera sesión del escrutinio habían aparecido 150 boletos de 14 aciertos, 6.025 de 13 y 73.357 de 12. La recaudación se estima en unos 771 millones. El reparto definitivo podría ser, tras el escrutinio final, el siguiente:

14

Unos 380, que tocarían a alrededor de 370.000 pesetas

13

Cerca de 15.000, a algo más de 9.000

12

Sobre 170.000, a unas 800

INFORMACION SEMANAL

Automovilista - Fiscal - Contable - Social - Mercantil - Tributario - Gestiones administrativas de actualidad

**IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACION.**—El plazo para este pago finaliza el 31 de marzo, pudiendo encargar esta gestión a Gestoría Toledo entregando la notificación del Ayuntamiento o los datos del vehículo. Es importante comprobar si corresponde la cuota a pagar.

**VEHICULOS ESPECIALES.**—Corresponde hacer el canje de placas y permiso de circulación a las matrículas terminadas en el número 2.

**TENENCIA Y DISFRUTE.**—Es obligatorio este impuesto a los vehículos cuya potencia sea igual o superior a los 8 HP. Cuando el mismo titular tenga varios vehículos a su nombre se acumulará la potencia fiscal. Para un correcto pago asesórese en Gestoría Toledo.

**VISADOS TARJETA DE TRANSPORTES.**—El día 15 finaliza el plazo para las series VT, VDN, VDC, VDL y VR. El día 16 se inicia para las series MDCN, MR, XR y TD.

**HACIENDA.**—La ley 50/1977, de 14 de noviembre, ofrece a las empresas sujetas a los impuestos de sociedades o industrial cuota de beneficios, con exención de cualesquiera impuestos, gravámenes y responsabilidades frente a la Administración, regularizar su situación tributaria en un plazo que concluye el día 30 de junio de 1978.

En este importante tema puede ser asesorado ampliamente por nuestro Departamento Fiscal.

**ESTADISTICA.**—La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo es M-3894-CK, y la turística, 8M-0046.

OFICINAS TOLEDO

Central: Sagasta, 17. Madrid-4  
Avda. de la Albufera, 44; Avda. del Generalísimo, 78; Avda. de Reina Victoria, 13; Castelló, 111; Embajadores, 114; General Ricardos, 196; glorieta Ruiz de Alda, 5, y paseo de Extremadura, 72

PRIMERA DIVISION

EL CADIZ, BARRIDO EN EL CARRANZA ENCAJO CINCO GOLES ANTE EL BETIS

ESPAÑOL, 4  
BURGOS, 1

(Inapelable)

RACING, 2  
R. SOCIEDAD, 2

(Una mitad para cada uno)

SALAMANCA, 1  
ELCHE, 0

(Y resultó excesivo)

HERCULES, 1  
VALENCIA, 0

(De penalty.)

SEVILLA, 1  
GIJON, 2

(Y gol en propia meta.)

CADIZ, 0  
BETIS, 5

(Arrolló el Betis.)

Muchos goles ayer en Sarriá, tras una primera media hora de igualdad de fuerzas. Abrió el marcador el visitante, por medio de Garrido, a los veinte minutos, lo que dio emoción al encuentro. Después llegó la goleada local: en el minuto treinta y cinco marca Cuesta, que repite en el cuarenta y cinco. En la segunda mitad llegaron los tantos de Flores, primero, y Marañón, de penalty, después. El colegiado Medina Iglesias estuvo bien. La falta máxima con que castigó al Burgos fue a causa de una clara zancadilla a Solsona. Después los españolistas siguieron atacando y hubo ocasiones claras de gol que no llegaron a materializarse.

**Burgos:** Navarro II, Gómez, Rubiñán, Ruiz Igartua, García Navajas, Valdés (Tarres), Cos, Garrido, Clöffi, Navarro I y Quini.

**Español:** Urruticochea, Longhi, Ferrer, Verdugo, Huertas, Molinos, Cuesta, Solsona, Flores, José Manuel y Marañón.

Partido con dos fases totalmente distintas el jugado ayer en el Sardinero. Por el Racing marcaron Cabrera y Barrero, de penalty, en el último minuto. Por la Real, Alonso, nada más comenzar el partido, y Cortabarría, también de penalty. Arbitró el encuentro, de forma regular, el castellano De Sosa. El primer tiempo fue de neto dominio local. Puso en muchos aprietos al visitante. En el segundo, sin embargo, se cambiaron las tornas y la Real llegaba más fácilmente a puerta. El Racing se mostraba nervioso por tener el marcador en contra, pues, como hemos dicho, empató en el último minuto.

**Racing:** Damas, Díaz, Arteche, Pelayo (Marcos), Geñupi, Madañaga, Sergio (Portu), Barredo, Víctor, Rojo II y Cabrera.

**Real Sociedad:** Arconada, Gajate (Murillo II), Olaizola, Alonso, Murillo I, Cortabarría, Idígoras, Diego, Satrustegui, Zamora e Iriarte (Amuchástegui).

Mal terreno de juego en el Helmántico. El único gol del encuentro no vino realmente a cuento. Fue un tiro flojo de Amiano en el minuto doce de la segunda parte. El árbitro estuvo también a la misma altura, es decir, francamente mal, el asturiano Acebal Pezón. La verdad es que ninguno de los dos equipos tuvo merecimientos para marcar. Lo más justo, a tenor de lo sucedido, hubiera sido un empate a cero. Los escasos espectadores y el campo helado tampoco ayudaron mucho al lucimiento de los jugadores.

**Salamanca:** Antonio, Enrique, Bustillo, Albadalejo, Rezza, Tomé, Alves (Ameigenda), Juanito (Cino), Angel, Amiano y Báez.

**Elche:** Esteban, Campello, Casuco, Serras, Gilberto, Montero, Sitjá, Gómez Voglino, Trobianni, Lorant y Félix.

El gol se produjo en el minuto treinta y cinco. Fue derribado Sancayetano en la línea frontal del área grande. Saccardi ejecutó el castigo y de fuerte disparo batió a Manzanedo. El juego tuvo poca calidad y mucha emoción, porque el marcador se mantuvo equilibrado y los nervios fueron aflorando. Ejerció mayor dominio territorial el Hércules, que dispuso de un centro de campo excelente y de hombres que supieron anular todas las ocasiones del equipo visitante. Esta estrategia le bastó al Hércules para erigirse en dueño de la situación, mostrando su impotencia el Valencia, que en muy contadas ocasiones se adentró en el área local.

Dirigió el encuentro el colegiado Crespo Aurre (Catalán). En los minutos de descuento el público le protestó una decisión, lanzó almohadillas al campo y el juego tuvo que interrumpirse durante unos cinco minutos, aumentando la tensión hasta que se puso fin a la contienda.

**Valencia:** Manzanedo, Botubot, Cerveró, Castellanos, Higinio, Arias, Eloy (Felman), Saura, Diarte, Juan Carlos (Cabra) y Kempes.

**Hércules:** Deusto, José Antonio, Giuliano, Quique (Juan), Baena, Saccardi (Rivera), Sancayetano, Aracil, Verde, Lattuada y Charles.

Goles sin historia los que se marcaron ayer en el Sánchez Pizjuán. El tanto casero lo marcó Scotta, de penalty, tras un empujón a Módigo en una esquina del área. Un poco riguroso se mostró el colegiado norteafricano Jaramillo. En el minuto veintisiete, Valencia, queriendo despejar, marca en propia meta. Para terminar esta brillantísima historia de los goles, Doria lanza un nuevo penalty y consigue la victoria para su equipo. El Sevilla ha jugado uno de sus peores partidos, a pesar de que dominó territorialmente. Tuvo graves fallos en la entrega. El Gijón le superó en todos los aspectos.

**Sevilla:** Gustavo, Juanito, Hita, Gallego, Valencia, Rivas, Blanco, Scotta, Módigo, Biri Biri, Rubio y Sánchez Barrios (Montero).

**Sporting de Gijón:** Castro, Núñez, Doria (Joaquín), Maceda, Killer, Ciriaco, Valdés, Uribe, Abel (Morán), Quini y Ferrero.

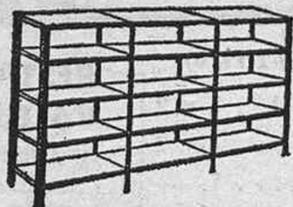
En el Carranza, el conjunto sevillano, después de acabar el primer tiempo con un solo gol de ventaja, marcado por Cabezas, desbarboló totalmente al Cádiz en el segundo período, con dos goles de Cardenosa, un nuevo tanto de Cabezas y el último de García Soriano. Quedó evidenciada la baja forma de los gaditanos. Arbitró Lamo Castillo.

**Cádiz:** Santamaría, Rosado, Canito, Lobato, Román, Ibáñez, Vllalba, Ramón, Quino (Baena), Miguel Angel y Mané.

**Betis:** Campos, Benítez (Cobo), Sabaté, Gordillo, Biosca, López, García Sorano, Alabanda, Cabezas, Cardenosa (Rogelio) y Anzarda. (Resumen de Efe.)

LOPEZARIAS LA CASA DE LAS ESTANTERIAS

Victor Pradera 81 MADRID-4 Teléfono 247 83 70



ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS EN METALICO Y MADERA

Especialidad en farmacias, comercios, archivos, almacenes, etc. Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y daremos presupuesto sin compromiso

SUBALTERNOS JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

Convocadas plazas sólo varones desde 18 años, sin límite máximo. Sin título. Contestaciones. Programa sencillísimo. Instancias, hasta el 8 de marzo. Regalamos programas e instancias y las presentamos

ALQUILAMOS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS A PARTICULARES Y EMPRESAS

ACADEMIA CABALLERO

CALLE SAN LORENZO, 11 (junto a Hortaleza, 67)

AVISO

La Asociación Provincial de Empresarios de Peluquerías de Caballeros y la Sección Artística de Madrid comunica a todos los profesionales que quieran participar en el Campeonato Provincial de Peluquería Masculina, cuyos dos primeros clasificados participarán en el Campeonato de España, que pueden hacer las inscripciones en la calle de la Montera, número 36, piso 2.º, todos los días laborables, de 11 a 1.30 y de 19 a 22 horas, y en Picos de Europa, número 16, los martes y jueves, de 21 a 22.30 horas, hasta el día 20 de marzo de 1978.

La Comisión organizadora se reserva el derecho de cerrar dicha inscripción en el momento que lo crea oportuno. Madrid, 13 de febrero de 1978.—Firmado: Comisión organizadora.

ESTADIO VICENTE CALDERON

Domingo día 19 de febrero de 1978, a las cuatro y media de la tarde CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA Jornada 22 PRIMERA DIVISION

Athletic Club de Bilbao - Club Atlético de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES: En todas las taquillas oficiales del club, JUEVES 16, VIERNES 17 y SABADO 18, de CINCO a OCHO de la tarde, y DOMINGO 19, de ONCE a DOS de la mañana.

En las taquillas del Fondo Sur del estadio Vicente Calderón, JUEVES 16, VIERNES 17 y SABADO 18, de CINCO a NUEVE de la tarde, y el DOMINGO 19, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

RECIBOS DE SOCIOS: Corte del cupón número 15.

TENIS

SUECIA, CAMPEONA DEL MUNDO

Derrotó a Hungría (segunda) por 2-1

DEBRECEN (Hungría), 12. (Efe.)—Suecia se adjudicó la Copa de Europa de tenis por equipos al imponerse a Hungría por dos victorias a uno en el encuentro de vuelta disputado para decidir los dos primeros puestos de la competición.

El sueco Svensson venció al húngaro Szoeké por 6-2 y 6-2, mientras que el también sueco Bengtson derrotó al magiar Taroczy por 6-4 y 7-6.

En dobles, Taroczy y Szoeké, de Hungría, derrotaron a los suecos Svensson y Bengtson por 6-4, 3-6 y 6-3.

Alemania Federal se clasificó tercera al vencer a Austria por dos victorias a una en Hannover

FRANCIA, AUN VENCIDA POR ESPAÑA, QUINTA

PERPIGNAN (Francia), 12. (Efe.)—España derrotó a Francia por dos victorias a una en la eliminatoria de vuelta disputada hoy en esta ciudad gala,

correspondiente a la Copa de Europa de Tenis. A pesar de la victoria española es Francia quien ocupa la quinta plaza, ya que tiene en su haber un mejor set-average, merced a la eliminatoria disputada en Cádiz esta misma semana, donde venció Francia por dos a uno. En los encuentros de hoy, el francés Patrick Dominguez se impuso al español Angel Jiménez en dos sets, por 7-6 y 6-3. Javier Soler derrotó a François Jauffret, de Francia, por 6-4 y 7-6. En dobles, la pareja hispana, compuesta por Soler y Jiménez, venció a la francesa formada por Dominguez y Deblicker, por 7-5, 4-6 y 7-6.

FINLANDIA VENCIO A DINAMARCA

JOENSUU (Finlandia), 12. (Efe.)—Finlandia se impuso a Dinamarca por tres victorias a cero en encuentro internacional de tenis correspondiente a la Segunda División de la Copa de Eu-

ropa, anteriormente denominada Copa del Rey. Los resultados registrados fueron éstos:

Berner (Finlandia) venció a Christensen (Dinamarca) por 7-6, Timonen (Finlandia) a Hedelund (Dinamarca) por 6-3 y 6-3.

En dobles, Timonen y Tuomola (Finlandia) derrotaron a Hedelund y Christensen (Dinamarca)

POLONIA DERROTO A NORUEGA

KATOWICE, 12. (Efe.)—Polonia ganó a Noruega por tres victorias a cero en encuentro de tenis disputado hoy en esta ciudad polaca, correspondiente a la Segunda División de la Copa de Europa.

Los resultados registrados fueron éstos:

El polaco Drzymalski venció al noruego Hegna por 7-6, 6-2 y 6-2. Wisniewski (Polonia) venció a Persson (Noruega) por 6-7, 6-2 y 6-1.

En dobles, Nowicki y Drzymalski derrotaron a los noruegos Prydz y Hegna por 6-3 y 7-5.

# OTRA DESCARGA DEL RAYO

- En Las Palmas encajó un gol a los cuatro minutos, pero empató a cinco del final.
- La Unión Deportiva quiso, pero no pudo.

**LAS PALMAS.** (Crónica especial para HOJA DEL LUNES de Madrid.)

Esta vez ha habido justicia. Porque en fútbol también se puede dar la justicia. Más que la lógica, en ocasiones. En su debut, ante la televisión y en el estadio Insular, el Rayo Vallecano se ha llevado un punto por el empate a uno ante el Las Palmas. Merecido. Casi diría que normal. Aunque bien es cierto que el Rayo Vallecano, en el primer tiempo, no inquietó ni una sola vez al platino que debía de tener para atraerle en su punta, presu- mimos, el portero Carnevali. Fue un Rayo sin dirección fija. Un tanto desguazado y algo contradi- do. Quizá le faltó en esos prime- ros cuarenta y cinco minutos un poco de más carga de electrici- dad. Bien es cierto, no hay que negarlo, que se encontró como asustado a los cuatro minutos de juego. Encajó un gol de los

de descuido. A la defensa rayis- ta, me parece, le pilló con la guardia baja cuando entró More- te como una flecha—llamarle rayo sería prestarse a equívocos innecesarios—para inclinar la balanza al lado canario. Si, eso debió de romper el esquema, pre- sumimos, que se traía el Rayo bajo su caparazón de humilde equipo. No es todo un "matagi- gantes"—título que a la larga le puede perjudicar—, pero si es un conjunto con fe y nervio. Quizá no apuran al máximo la jugada, pero la buscan, y el que busca, dicen, halla.

**LA TRAMPA**

Tampoco fue Las Palmas ese equipo de trallmeas. Los cana- rios, en su concepción del juego, dejan mucho que desear. Pienso

que se han acomodado demasia- do—es su sillón-bloc—en More- te. Si; es un jugador capaz de dar un disgusto y de hacer go- les. Pero él solo no lo va a hacer todo. Porque él no es, ni con mu- cho, Di Stefano, y perdonen la comparación. Yo diría que, ade- más, peca de ingenuo. El y sus acompañantes en la delantera: Maciel y Pepe Juan, y Fernán- dez y Páez, éstos en el segundo tiempo. Si; son ingenuos. O tor- pes. Los defensores del Rayo les pusieron en más de diez ocasio- nes en fuera de juego para des- esperación del personal canario y de ellos mismos. Era la trampa que tendió el Rayo y que des- arrolló a la perfección. Yo diría que con excesiva facilidad.

Como goles son amores—pun- tos, mejor dicho—, Las Palmas no se llevó los dos amores, los dos puntos. Porque si bien su defensa estuvo a buena altura, no así sus "alimentadores", en especial Brindisi, el hombre del manejo del balón. Brilló Noli, pero no fue suficiente. Y se apa- gó, con el fallo suyo casi al final del partido, Carnevali. Los fallos, a veces, al igual que los goles, también cuentan. En esta ocasión hizo suma, conste.

**LA BATUTA**

No es que el Rayo tenga ex- cepcionales cualidades. Yo diría que tiene una muy estimable virtud: lucha. Lucha a fondo. Con nervio. Con garra. Con co- raje. Lucha noblemente—creo que va el primero como equipo en la clasificación esa de la co- rrección—y no hace un mal ges- to. Es un conglomerado—lo que tiene que ser un equipo—dirigi- do por Fermín, el "mago", quien cataliza, contabiliza—tanto cuan- titativamente como cualitativa- mente—el fútbol vallecano. Es, digamos, su pieza clave. El "ce- rebro electrónico", para no pisar el título de "cerebro" a aquel que fue y que se llama Veláz- quez. A Fermín, y con él juegan todos. Unos más y otros menos. La seguridad de Uceda y su compenetración con Tanco; el ir y venir de Landáburu y Guzmán; la habilidad y la calidad de González, siempre inquietan-

te. Es señalar a unos pocos. Es decir, que todos, los trece que esta noche pisaron el húmedo césped del estadio Insular, mere- cen un notable en su calificación.

**UNO SUBE, OTRO BAJA**

Cierto que en los primeros cua- renta y cinco minutos el Rayo vivió sin chispa. Y un rayo sin luz eléctrica—aunque ahora van a subir las tarifas—es nada. Pe- ro luego... Luego, en la continua- ción, dio, suponemos, a la llave de su luz. Adelantó las líneas. No hizo lo que se dice en la gue- rra: una retirada a tiempo es una victoria. El Rayo buscó la victoria y no se retiró, ni guar- dó la ropa, ni escondió el pecho ni la cara. Fue por todas, como era su obligación. El Rayo, pese a la ausencia de su exterior Al- varito, no cesó en su empeño de lograr algo positivo. El Las Pal- mas se vino un poco abajo. Qui- so vivir, capear el temporal de rayos, de la escasa cuenta co- rriente de un gol. Se vio palpa- blemente. Lo vio el viejo amigo Miguel Muñoz, que retiró al de- lantero Pepe Juan para alinear a un centrocampista defensivo, Páez. Era, hasta cierto punto, lógico. Lo importante se llama puntos. Conservarlos o conse- guirlos es cumplir la misión de cada domingo. Tampoco anduvo a la zaga, en esto de hacer cam- bios, el "mister"—¿por qué se le llamará así, digo yo?—Héctor Núñez. Retiró a Rial, agotado, y puso otro delantero, Francisco. E instaló definitiva y totalmente a González en el vértice del ata- que. Hizo, desde el banquillo, to- do lo exigible. El resto, empatar el encuentro, lo consiguieron los jugadores, y como autor, precisa- mente, González.

Puso el Rayo fuerza y alma. Subió para arriba en el segundo tiempo. Tenía aire y fuelle para hacerlo. Bajó de tono el Las Pal- mas, pese a la incrustación de trágica inquietud—en el segundo período. Se diluyó Brindisi. Poco a poco, la defensa de Las Pal- mas pese a la incrustación de Felipe, mostraba unos agujeros enormes por donde se colaba ese Rayo, ya con mucha electrici- dad, en el área de Carnevali.

Ahora nos dirán, claro, que gra- cias al fallo del buen portero—en otras ocasiones—Carnevali el Rayo pudo llevarse en su bolsillo—en el de arriba de la chaqueta—un punto de Las Palmas. Si; cierto. Pero sería injusto si señalara que no merecido.

Pepe JUNQUERA



LA OTRA VEZ.—Hace diecisiete jornadas, el Rayo perdía "su" positivo ante Las Palmas. Ayer, al re- ves. Esta era entonces la foto. (Archivo.)

**FICHA DEL 1-1**

U. D. Las Palmas: Carnevali, Estévez, Roque, Felipe, Hernández, Noli, Brindisi, Jorge, Maciel (Fernández), More- te, Pepe Juan (Páez).

(Fernández sustituyó a Maciel en el minuto sesenta y seis, y Páez, a Pepe Juan, en el setenta y cinco.)

Rayo Vallecano: Alcázar, Anero, Tanco, Uceda, Nieto, Landáburu, Fermín, Guzmán, Rial (Francisco) González, Alvarito (Astegiano).

(Astegiano, en la salida del segundo tiempo, salió por Alvarito, y Rial fue sustituido por Francisco en el minuto se- tenta y ocho.)

Goles: 1-0. En el minuto cuatro de juego, Morete, que rozaba el fuera de juego, reci- bió un pase adelantado de Pe- pe Juan y batió a Alcázar.

1-1. Balón bombeado—minu- to ochenta y cinco de parti- do—de la defensa del Rayo. No bloca bien Carnevali, a quien se le escapa el esférico, y González, que importunaba para el remate, recoge y, con portería libre, empató.

Árbitro: Dirigió el encuen- tro, sin complicaciones, el co- legiado andaluz señor Fernán- dez Quirós. Siguió el juego, a veces, de lejos. No tuvo que enseñar—y esto sí que es des- tacable—ni una sola tarjeta amarilla.

Ambiente: Media entrada. Noche de buena temperatura: unos dieciocho grados. Cielo nublado. Campo algo húmedo, pero bien. Otros datos: El Ra- yo botó seis saques de esqui- na—dos en el primer tiempo—y Las Palmas sólo cinco, dos de ellos también en el primer tiempo.

## Actividades de la FEF hasta fin de mes

Las actividades que tendrá la Federación Española de Fútbol en lo que resta de mes serán las siguientes: mañana y el miér- coles, días 14 y 15, se reunirán en París, convocados por la UEFA, los secretarios generales de las federaciones europeas de fútbol. Igualmente, mañana se re- unirán el Comité Nacional de Com- petición para que se conozcan sus veredictos antes que la ini- ciación de la jornada copera del miércoles. El viernes habrá una sesión del Comité de Fútbol Pro- fessional y también nueva convo- catoria del Comité de Competi- ción para dar los veredictos so-

bre lo ocurrido en la jornada de Copa. Ese mismo día y el sábado día 18 se reunirá la Con- vención Nacional de Fútbol In- fantil, Juvenil y Aficionado en Málaga. El lunes, 20, el presi- dente, Porta, recibirá a la Aso- ciación de Futbolistas Profesionales, recientemente constituida. El miércoles, 22, de nuevo re- unión del Comité de Competición. El día siguiente tendrán sesión la Comisión Rectora de la Mu- tualidad, la Comisión de Medios de Comunicación Social y el se- ñor Porta se reunirá en sesión de trabajo en la Federación Cas- tellana. El viernes día 24, reunión de la Junta Directiva de la FEF.

# SOBERANO

ies cosa de hombres!



# COLETAZO DEL MALAGA: GANO EN SABADELL

## EL CELTA EMPATO EN PUERTOLLANO

**SABADELL, 0  
MALAGA, 1**

(Los visitantes tuvieron que cambiarse el traje)

Partido aburrido y sin alicientes el disputado ayer en la Nova Creu Alta. El primer tiempo terminó con empate a cero. El único tanto del encuentro lo marcó Juan Carlos a dos minutos del final. El colegiado murciano Pérez Sánchez estuvo mal. Los andaluces, que tuvieron que cambiarse el traje después de salir al campo, por similitud con el local, nada hicieron para merecer esta victoria. El Sabadell, aunque tampoco estuvo bien, tuvo mejores oportunidades. El partido se retrasó trece minutos por la citada incidencia indumentaria.

**Sabadell:** Capó, Carbo, Iriarte, Carlille, Fernández, Garzón, José María (Céspedes), Serrano (Faeta), Albiol, Vizcaíno, Parras.  
**Málaga:** Corral, Aído, Macías, Aráez, Nacho, Brescia, Quevedo (Juan Carlos), Miguell, Orozco, Requejo, Santi (Laguna).

**CORUÑA, 3  
GRANADA, 1**

(Triunfo en justicia)

Aunque temido en Riazor por su última victoria, el Granada cayó derrotado por tres tantos a uno. Castro fue la figura, marcando en los minutos 9 y 11 del segundo tiempo. Los andaluces se adelantaron en el minuto 12 por gol de Martínez, mientras que el tercero coruñés lo conseguía Pousada al empalmar un centro de Castro. Dirigió el navarro señor Condón Guriz, bien. Edison, por protestar primero, tarjeta amarilla, y luego, por dura entrada a Piris, fuera. También amonestó a José Luis. La tranquilidad hizo triunfar al Coruña.

**Coruña:** Bujo, Pardo, Piris, Richard, Pina, Gallego, Pousada, García, Trona (Miguel), Cantudo, Castro (Ballesta).  
**Granada:** Izcoa, Gerardo, Edison, Falito, Benítez, Santi, Martínez (Fali), Angulo (Calera), Serrano, José Luis, Antonio.

**C. SOTELO, 0  
CELTA, 0**

(Con buen juego)

El primer tiempo fue jugado de poder a poder, con una lucha enorme por conseguir el centro del campo, nivelado, como el marcador reflejó, si bien no fue por falta de ocasiones de uno y de otro equipo. En el segundo tiempo el dominio del Calvo Sotelo se hizo más incidente, gozando de numerosas oportunidades. Por Puertollano ya han pasado todos los equipos que figuran en la cabeza de la tabla, a excepción del Zaragoza, y hay que reconocer que el visitante de hoy es uno de los que poseen más entidad y conjunto. Dirigió el colegiado extremeño Ceballos Borrego, que ha tenido una desastrosa actuación.

**Calvo Sotelo:** Andrés, Bezares (Lomo), Chema, Kiko, Leguizamón, Amutio, Zúñiga, Odair, Nuevo, Waldo (Claudio), Del Monte.  
**Celta:** Fenoy, Suso, Gelo, Castro, Manolo, Juan, José (Vavá), Carlos, Nani (Luis), Félix, San Román.

**OSASUNA, 3  
ZARAGOZA, 1**

(A base de fuerza)

En El Sadar cayó batido el Real Zaragoza por un entusiasta y batallador Osasuna. Estuvo francamente mal el colegiado señor Díez Frías, que tuvo que llamar al orden a Arrúa, Esparza, Camús, Torán y Gabari. A los 57 minutos Torán abandonó el campo (doble amonestación). A los 70 botellazo a un linier, que resultó "k. o.", aunque pudo continuar. A los 54 minutos del segundo tiempo, Durán cerró el marcador que abrió Oviedo, continuando Sorondo y Serrano.

**Osasuna:** Marro, Esparza, Gabari, Torán, Macua, Pascual, Sorondo, Serrano, Echeverría (Durán), Iriguibel, Iriarte (Sanchez Rubio).  
**Zaragoza:** Nieves, Royo (Insfrán), Camús, Víctor, India, Blanco, García Castany (González), Arrúa, Alonso, Oviedo, Juanjo.

**CASTELLON, 3  
BARACALDO, 2**

(Divertido sin calidad)

Muchos goles y bastante entretenimiento en Castalia. Se adelantó el Castellón a los 26 minutos gracias a Abad. Empata Larreina y termina el primer tiempo. En el segundo marcaron por los locales Subirats y de nuevo Abad, y por los visitantes, Abiega. Arbitró sin complicaciones el balear Riera. La primera media hora fue la de más calidad. A partir de ese momento el Baracaldo se hizo con la situación, para volver después el Castellón a dominar el encuentro.

**Castellón:** Racie, Martín Santos, Dos Santos, Gil, Parra (Galleguillos), Subirats, Tonín, Verdú, Abad, Adalberto, Ruiz.  
**Baracaldo:** Aizpuru, Manolo, Docal, Aguirrebengoa, Benito, Carmelo, Bengoechea (Dueñas), Abiega, Larreina, Saravia (Sainz), Martín.

**MURCIA, 1  
TARRASA, 0**

(El de casa, mejor)

El Tarrasa, equipo que llevaba ocho encuentros sin perder, perdió en tarde fría y llena de "suspense", si bien se defendió con orden y energía. El gol vino en el minuto 27. Penalty a Chuchi por derribo, que marca Alvarez. Pastor, en figura; Artero y Cobo, los mejores murcianos de un equipo que mereció más goles. El andaluz señor Andújar estuvo irregular, amonestando a Pastor, González y Bío. Valdés, amonestado en dos ocasiones, se tuvo que retirar a los vestuarios.

**Tarrasa:** Bravo, Arias, Valdés, Morote, Nieto, Gonzalo, Bío, Planas, Porta, Domenech, Rojo (Clotet).  
**Murcia:** Goyo, Corrales, Cabo, Pastor, Artero, Ruiz (Navarro), Chuchi, Angelín, Rolón, García Murcia y Alvarez (Pelegrín).

**OVIEDO, 1  
TENERIFE, 0**

(Con terreno nevado)

En el minuto veintisiete se produjo una jugada de González. Alarcón se hizo con la pelota, anticipándose a la defensa canaria, y batió a Bertinat.

El Oviedo y el Tenerife realizaron un gran esfuerzo sobre el campo, que poco tiempo antes de comenzar el encuentro todavía tenía sobre sí una gruesa capa de nieve.

En la primera mitad dominó el Oviedo, cerrándose en su defensa el Tenerife. En la segunda parte el equipo canario logró imponer su iniciativa, abriendo sus líneas y haciéndose con el centro del campo. Arbitró el colegiado gallego Barbosa, bien.

**Real Oviedo:** Seoane, Esteban, Tensi, Maxi, Antuna, Vicente, Sebas, González (López Botella), Morón, Iriarte y Alarcón.  
**Tenerife:** Bertinat, Movilla, Aparicio, Julio, Meneses, Pepito, Medina, Melián, Tono, Román e Illán.

**JAEN, 1  
CORDOBA, 1**

(Los locales merecieron más)

Empate injusto el conseguido por el Córdoba en el estadio de La Victoria. Marcaron Martín Roales por el Córdoba y Calabuig por el Jaén. Dirigió el encuentro el balear Pascual Segura, que estuvo francamente mal. Los cordobeses tuvieron la buena suerte de llegar a la meta de Espinosa en dos ocasiones y marcar en una de ellas. Los locales crearon muchas ocasiones de gol, que Vallespir, en sensacionales intervenciones, desbarató.

**Jaén:** Espinosa, Martín Vila, Melenchón (Serna), Sánchez, Monterde, Lacalle, Calabuig, Oruezábal (Morera), Cruz Carrascosa, Pedraza, Arana.  
**Córdoba:** Vallespir, Varó, Rivas, Cobo, Marín, Campos, Martín, Roales, Carlos (Sánchez), Mansilla (Burguete), Delgado, Calero.

(Resumen de Efe.)

# GORGOLAS—ADMINISTRADOR DEL PATRONATO—CREE QUE NO SE PRODUCIRA

LOS LOCALES DEL 1-X-2 REIVINDICAN UN PORCENTAJE MAYOR



Se puede producir en próximas semanas una huelga general en España de establecimientos receptores de quinielas. La Asociación Nacional de Establecimientos de Apuestas Deportivas Beneficicias reivindica en su asamblea que las ganancias de cada local sean el 8 por 100 de su recaudación en vez del 5 por 100 actual. También pide que no haya locales que cierren más tarde que otros, con sus consiguientes superiores beneficios, como ocurre en algunas provincias.

He hablado con el administrador del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Beneficicias, señor Javier Górgolas, para que nos diga cuáles son los resultados de las reuniones que ha tenido el Patronato para estudiar estas posturas.

### EL PROBLEMA SURGIO HACE CUATRO MESES

El señor Górgolas dijo: "La reivindicación de aumentar las ganancias un 3 por 100 se hizo hace ya cuatro meses y trabajamos desde entonces sobre ella. Hemos dialogado con los representantes de los establecimientos y les dije que una huelga sería absurda después de cuatro meses de tratar el tema. La huelga no la veo justa ni es un medio para lograr algo. El Patronato, que es un organismo recaudador perteneciente al Ministerio de Hacienda, ha redactado un informe sobre estas reivindicaciones. Las soluciones se han dado a la superioridad, que es quien decidirá."

Respecto a si consideraba lógica la petición, añadió: "De los diez mil establecimientos de apuestas que hay en España, nueve mil están incluidos dentro de locales dedicados a otros negocios. Sólo mil son despachos auxiliares, exclusivos para apuestas. El 70 por 100 de los locales de apuestas sólo ganan unas cien mil pesetas al año; es decir, éste no es su medio de vida. Los despachos auxiliares son los que tienen grandes beneficios. Una subida del 3 por 100 no sería nada para esa mayoría, mientras que los despachos auxiliares aún ganarían mucho más."

Sin ser una cantidad importante, es un beneficio, al menos, algo mayor para esa mayoría de locales.

### CREE QUE RENUNCIARAN A LA HUELGA

Pero el problema es que no hay dinero para permitir aumentar ese porcentaje de ganancia, ni siquiera aunque sólo se subiera a los locales de dedicación no exclusiva: "Aumentar la proporción de ganancia supone disminuir ese porcentaje de los otros apartados que se reparten los beneficios de las quinielas: premios, diputaciones, nosotros como administración, etc. El beneficio del 5 por 100 existe desde hace veinte años y variarlo supone una petición a las Cortes para que cambie la ley de Reparto de Beneficios. La huelga dañaría a todos, establecimientos y Patronato. Creo que renunciarán a ella."

Es exacto decir que, de ese 5 por 100 de ganancias, los locales de apuestas reciben el 4,6 por 100, ya que con el otro 0,4 se paga la comisión de impuestos. Otro punto reivindicativo de los representantes de los locales quinielistas es la igualdad de la hora de cierre. Sobre este aspecto el señor Górgolas aduce: "Esta cuestión me la comunicó la asamblea. Creo que se cierra a horas distintas en Barcelona y Bilbao. Si es así, esto lleva existiendo treinta y dos años."

Por último, dijo el administra-

## QUINIELAS: AMENAZA DE HUELGA

El administrador del Patronato: "Mañana martes me reuniré con la Asociación de Establecimientos de Barcelona, que es la que hizo surgir estas reivindicaciones. El problema está agrandándose porque se piden cada vez más cosas." Una cuestión que el Patronato lleva pidiendo varios años es que en los meses veraniegos, que no se juega a las quinielas, se cree algún torneo o se pueda aplicar un sistema de tal forma que haya apuestas en esos meses o, por lo menos, en parte de ese tiempo. Aportaría nuevos beneficios a los establecimientos. Esperemos las decisiones respecto a las reivindicaciones.

T. G. M.

### ATLETISMO

## González ganó el XIX Cross Zornotza

AMOREBIETA (Vizcaya), 12. (Efe.)—Resultados oficiales registrados en el XIX Cross de Zornotza, disputado en Jauribarría esta mañana:

**Categoría junior internacional.** Clasificación individual: 1, González (España A), 22-17-6; 2, Esparcia (España A), 22-38-7; 3, Alario (España A), 22-55-2; 4, Erba (Italia), 23-3-1; 5, Daenens (Bélgica), 23-6-8; 6, Agten (Bélgica), 23-9-5; 7, Cortés (España A), 23-10-1; 8, Quirce (España C), 23-10-5; 9, García (España C), 23-12-0; 10, Mattheus (Bélgica), 23-14-9.

La representación suiza no compareció.

**Prueba senior-junior.** — Clasificación femenina: 1, Abelló (Scorpio Zaragoza), 12-55-1; 2, Sinovas (At. Laredo), 13-12-3; 3, Aida (C. A. F. Madrid), 13-32-8; 4, Folguera (C. A. F. Madrid), 13-34-0; 5, Martínez (España Cueto), 13-40-0; 6, Fernández (Marathon Madrid), 13-50-0; 7, Sasetta (Valladolid), 14-7-2; 8, Pedrosa (C. A. U. Santiago Compostela), 14-25-7; 9, Alvarez Garrido (At. Almi Bilbao), 14-41-1; 10, Talavera (C. A. Urumea), 14-58-9.

### HOCKEY RUEDAS

## VILANOVA GOLEO AL MONTEMAR

Resultados de los encuentros de hockey sobre ruedas de la Liga nacional:

### DIVISION DE HONOR

(22 jornada)

Reus Deportivo, 3; Barcelona, 6. Sentmenat, 6; Vich, 3. La Cibeles, 7; Caldas, 1. Vilanova, 20; Montemar, 1. Sardanyola, 5; Noya, 2. Voltregá, 9; Natación Reus, 2. Calafell, 5; Arenys de Munt, 1.

Jugado el día 9: Arenys de Munt, 6; Caldas, 3.

## Waldegaard ganó el Rally de Suecia

ESTOCOLMO, 12. (Efe.)—El sueco Bjorn Waldegaard, al imponerse por quinta vez en diez años en el Rallye de Suecia de automovilismo, demostró su superioridad en estas pruebas y la gran forma en la que se encuentra este año.

La clasificación del Rallye fue así:  
1, Waldegaard (Suecia), 6 horas, 41 minutos, 40 segundos.  
2, Mikola (Finlandia), a 1,28.  
3, Alen (Finlandia), a 2,46.  
4, Blomquist (Suecia), a 5,08.  
Vatanen (Finlandia), a 7,21.

### RUGBY

## ARQUITECTURA SIGUE GANANDO

BARCELONA, 12. (Efe.)—Resultados registrados en la decimoquinta jornada de la Liga Samboyana, 13; Arquitectura, 23. San Sebastián, 17; Cornellá, 4. Valladolid, 0; Barcelona, 0. Cau, 10; Canoe, 7.  
Clasificación: Arquitectura y San Sebastián, 36 puntos; Cau, 34; Cornellá, 32; Cisneros, 27; Valencia, 26; Samboyana y Barcelona, 22; Canoe, 21, y Valladolid, 16.

### TRINEOS

## Las dos Alemanias triunfaron en los europeos

HAMMARSTRAND (Suecia) 12.—Salvo en monoplazas, en que ganó el italiano Hildgariner, en biplazas masculinos y femeninos triunfaron los alemanes Rinnhahn (Oriental) y Deimleitner (Federal), con sendos primeros puestos.

## SEGUNDA DIVISION

## FUE MEJOR EL ALAVES

- El Getafe, diluido en la primera mitad, con un chispazo evitó la derrota
- Quiles inauguró el marcador; Valle, autor del empate



Todavía el meta del Getafe tuvo que "achicar" algún balón. (Europa.)

El Alavés se llevó el positivo que, en la primera vuelta, le arrancó el Getafe. Claro que las consecuencias a ctualmente son más perjudiciales para el equipo madrileño, en razón a hallarse en la segunda mitad, y mientras los madrileños suman ya tres negativos los vitorianos se quedan con uno.

## DEL MAL, EL MENOS

Pese a que el tiempo, espléndido, y el buen estado del terreno permitían prever un buen partido, éste tuvo escasa calidad y la mejor parte le correspondió al equipo visitante, quien demostró mejor entid, coordinación y seguridad en su juego, mientras el Getafe evidenciaba una descohesión en sus líneas que habitualmente compensaba con su empuje y garra, pero que en esta ocasión brilló por su ausencia.

Con serenidad y confianza en sí mismo, el Alavés fue imponiendo su más reposado hacer y sólo la falta de ambición le privó de asegurarse el partido tras el primer gol, conseguido a los treinta y tres minutos, toda vez que los getafeños se desorientaron si cabe aún más, lo cual no supo aprovechar, como indicamos, el equipo alavesista para asegurar una victoria que se pre-

ludaba a tenor de su mejor tarea. Totalmente baldío resultó el esfuerzo de Escalante en la zona ancha, pues su buen hacer y precisión en el pase se veía frustrado por la desorientación de sus compañeros de vanguardia, anulados casi en su totalidad por la firmeza defensiva del rival, facilitada su labor por el individualismo exasperante de Romero y el jugar de espaldas a la portería siempre de Martínez, quien en dos balones de Escalante, ya dentro del área, los envió fuera.

## EL EMPATE

Se da la curiosa circunstancia de que en los cuatro encuentros jugados por ambos equipos en la temporada anterior y la actual se han registrado tres empates, todos ellos a un gol, y además el año pasado, y también en Las Margaritas, el Alavés, como ayer, se adelantó en el marcador.

Como si fuera el presagio de que el casillero tuviera que registrar esta nueva igualdad, el Getafe—quizá leída la cartilla por Segura—inauguró la segunda mitad con algo más de arrebato, y como premio a esta entrega vino el gol. Pero esto, que debía de haber servido de acicate al cuadro madrileño, o fue para el Alavés, que ya de una forma más clara y menos conformista planteó su juego de ataque apoyado en la velocidad y desmarque de Quiles y en el empuje de Salamanca, que remató en un par de ocasiones con mucha intención, pero que, por fortuna para los delanteros seguían negados.

Se sucedieron varias ocasiones de peligro en ambas porterías, pero con exceso de nervios a la hora del disparo, por lo que la lucha se sucedió en el centro del campo, donde ya Escalante mandaba con mayor ayuda de sus compañeros de línea, aun cuando los delanteros seguían negados. El Getafe, reiteramos, aparte de su nulidad en su factor principal que es la combatividad, no acertó en el marcaje, ni en el pase, ni siquiera en la colocación en el campo, facetas en las que, en casi todas ellas, se vio superado por su adversario, que como contrapartida careció de la adecuada confianza en sí mismo para alzarse con el triunfo, que sin grandes méritos, pero evidentemente, mereció anotarse.

Con ello el cuadro que dirige

Joseito demuestra que no en vano es el único equipo de Segunda División que se mantiene en el torneo de Copa, tras eliminar, entre otros, al Celta, Oviedo y Zaragoza. Bien, pues, el Alavés, y mal el Getafe, que conocía la buena marcha del adversario.

En el capítulo de distinguidos, por parte de los de casa merecen mención especial Escalante, Cruz y Cortés, con un par de intervenciones acertadas de Vidal. En los visitantes nos gustaron mucho Goñi, Bea, la movilidad de Igartua y la inteligente y peligrosa habilidad de Quiles, uno de los máximos goleadores de esta División.

Es de esperar que el Getafe, tras este su quinto empate en su "feudo", reaccione adecuadamente y ponga a contribución su más acusada característica, que es la de entrega y lucha total de principio a fin.

LOPEÑA

## FICHA DEL 1-1

Getafe: Vidal, Chiqui, Cruz, Valle, Cortés, Alfonso, Romero, González, Martínez, Escalante, Alvarez, Marcial salió por González y Valdés por Alvarez.

D. Alavés: Basauri, Odrizola, Goñi, Zuloaga, Bea, Igartua, Badiola, Marín, Salamanca, Astarbe, Quiles. Sánchez Martín sustituyó a Astarbe y Urquía a Badiola.

Goles: A los treinta y dos minutos Quiles bota un saque de esquina sobre Zuloaga, quien le cede de nuevo el balón para que el extremo zurdo, desde fuera del área, sorprenda a Vidal con un disparo al palo contrario. El empate llegó en el minuto cinco de la segunda mitad, tras una irremediable de Valle que llegó hasta el área para, con tiro raso, batir a Basauri.

Arbitro: Estrelles Jiménez, valenciano. Tavo una buena actuación, siguiendo el juego de cerca en todo momento. Tarjetas justas para Igartua, Valle, Marcial y Goñi por entradas violentas.

## JOSEITO Y ZARRAGA, SATISFECHOS POR TODO

A José María Zárraga y a Joseito les gustó el empate, aunque, según ellos, el equipo hizo méritos para llevarse los dos puntos.

Al margen del encuentro, el entrenador alavesista se mostraba satisfecho por su trayectoria en el torneo de Copa, así como también porque le haya caído como adversario un equipo de la calidad y potencia como lo es el Barcelona, lo cual asegura un lleno absoluto en Mendizorroza el próximo día 15, con la consiguiente influencia en una magnífica recaudación, que es posible bata las realizadas hasta ahora.

"Naturalmente—decía José

María Zárraga—, el Barcelona es el favorito en esta eliminatoria, y agradecemos el consentimiento del club azulgrana para el cambio de fechas, que, sin duda, beneficiará nuestras arcas, como también a nuestra afición."

En los mismos términos se manifestaba Joseito, quien confesaba, con su habitual sinceridad: "Si lógicamente somos apeados de la competición por un equipo de los llamados "grandes", no es menos cierto que nosotros hemos puesto fuera de combate a equipos de reconocida calidad, como son Celta, Oviedo y Zaragoza."

A. L. P.

## EL VALLADOLID PERDIO EN HUELVA CON HONOR

## LORA SIGUE "MANDANDO"

HUELVA, 12. (Efe.)—Por dos goles a cero ha vencido el Recreativo de Huelva al Real Valladolid, en partido disputado en el estadio Municipal. Al descanso se llegó con uno a cero.

A los treinta y seis minutos de juego se interna Rincón en el área y es zancadilleado por León. El colegiado decreta penalty y Joaquín lo transforma. En el minuto sesenta y ocho, Rincón marca al rematar de cabeza un centro de Lora.

Nueva victoria del líder en su terreno, ante una afición completamente volcada con su equipo, y que esta tarde abarrotó las gradas.

El Valladolid ha sido un rival difícil, demostrando ser uno de

los mejores equipos que han pasado por Huelva en lo que va de temporada. Pero la clave del éxito local estuvo una vez más en su dominio de la zona ancha del terreno; en la que volvió a brillar el veterano Lora.

Por el Valladolid han destacado su línea defensiva y el extremo Díez, que ha sabido acreditar su clase y peligrosidad.

Buen arbitraje del colegiado canario Sosa Saavedra, que amonestó a Jacquet y Santos.

Recreativo de Huelva: Alonso, Sivianes, Navarro, Isabelo, Martí, Lora (Torres), Alcorta, Ocaña, Lapi (Martín), Joaquín y Rincón.

Real Valladolid: Llacer, Tono, Jacquet, Santos, León, Puig-Solsona, Moré, Borja, Díez, Palacios y Rusky (Sánchez Valle).

## BALONCESTO

## TODO SIGUE IGUAL

Una jornada más, la undécima, y es una repetición de las anteriores. La Primera División de Liga de baloncesto, categoría masculina, sigue dominada por los equipos de cabeza. Ninguno de los tres—Juventud, Real Madrid y Barcelona—cede. Y sus victorias se suceden ronda tras ronda, mientras no les corresponde enfrentarse. Así, las diferencias respecto a los demás equipos se agrandan y la lucha queda reducida a esos tres clubs.

En la parte baja de la tabla se registra la reacción del Estudiantes madrileño, que en las últimas jornadas está obteniendo mejores resultados, lo que le ha permitido acercarse en puntuación a los equipos que figuran en la zona intermedia. Los resultados registrados este fin de semana fueron los siguientes:

## PRIMERA DIVISION MASCULINA (11 JORNADA)

Juventud, 110; Basconia, 88. Manresa, 77; Hospitalet, 76. Mataró, 109; Estudiantes, 109. Real Madrid, 114; Granollers, 61. Barcelona, 111; Pineda, 82. Askatuak, 79; Cotonificio, 80.

## CLASIFICACION GENERAL

1, Juventud, 22 puntos; 2, Real Madrid, 20; 3, Barcelona, 18; 4, Cotonificio, 12; 5, Manresa, 10; 6, Askatuak, 9; 7, Basconia, 8; Pineda, 8; 8, Estudiantes, 7; 10, Granollers, 7; 11, Mataró, 7; 12, Hospitalet, 8.

## SEGUNDA DIVISION MASCULINA (16 jornada)

CAU, 107; Helios, 75. La Salle, 104; Bregán, 65; Obradoiro, 92; Universitario, 90. Constanca, 56; Canarias, 79. Gosco, 80; Castilla, 73. Náutico, 76; Águilas, 69. Valladolid, 81; Echevarría, 77; Badalona, 71; Mollet, 90.

## PRIMERA DIVISION FEMENINA (15 jornada)

Vacaciones, 88; Flavia, 53. Celta, 43; Picadero, 46. Tabacalera, 56; Valencia, 47. Tenerife Krystal, 73; Alcalá, 79. Hispano Francés, 90; Casablanca, 46. Iberia, 97; Juvén, 94.

## PATINAJE

## La rusa Sadchikova, campeona mundial

LAGO PLACIDO (Nueva York, Estados Unidos), 12. (Efe.)—Resultado registrado en la prueba de 500 metros femenino correspondiente al Campeonato Mundial de velocidad sobre patines de cuchillas, que se disputa en esta localidad:

1, Sadchikova (URSS), 42 segundos 37 centésimas; 2, Heiden (EE. UU.), 42-89; 3, Paraskevin (EE. UU.), 43-35; 4, Rys Ferens (Polonia), 43-57; 5, Jacob (Alemania Oriental), 43-68.

ANIS CASTELLANA  
el anís de España

PREMIO DE 25.000 PESETAS ULTIMA SEMANA:

ETIQUETA AO 0082462, enviada por don AMALIO PROTOMARTIR JIMENEZ, Castejón (Navarra)

CICLOCROSS

# Echave, campeón de juveniles

Ya hay selección para el mundial

UDALLA (Santander), 12. (Efe.)—El corredor vizcaino Federico Echave se ha proclamado campeón de España de ciclocross de juveniles en la prueba

oficial disputada hoy en la localidad santanderina de Udalla. Han participado 33 corredores de distintas federaciones regionales, con equipos de tres corredores cada uno. El itinerario, de 16,650 kilómetros, ha resultado muy duro por la blandura del terreno, debido a las lluvias y a las nieves de estos días.

Desde el principio han tomado la cabeza los componentes de la selección de Vizcaya, que se han visto acompañados por el aragonés Jesús García, que en ningún momento ha perdido su puesto.

Finalizado el campeonato de España para juveniles, el seleccionador nacional, Ponciano Arbeláiz, ha facilitado a Efe la selección que participará en los Mundiales de la categoría, a celebrar en Stuttgart (Alemania Federal) el próximo día 26 del mes en curso. Los seleccionados españoles son Federico Echave, José Ignacio Nandi y Juan María Eguarte (todos ellos de Vizcaya) y Jesús García (de Aragón). Les acompañarán, como suplentes, Jesús Rodríguez Magro, de la Federación Castellana, y Ricardo F. Alonso, de la Asturiana.

CICLISMO

# El belga Le Bal gana el XX Saint Raphael

SAINT RAPHAEL, 12. (Efe.)—El ciclista belga Alphonse de Bal se adjudicó hoy la vigésima edición del Gran Premio Internacional Ciclista de St. Raphael, delante de su compatriota Walter Godefroot, que terminó en el mismo tiempo de 8 horas 16 minutos y 20 segundos.

La clasificación fue ésta: 1, De Bal (Bélgica), 3-16-20; 2, Godefroot (Bélgica), mismo tiempo; 3, Barzani (Italia), id.; 4, Van Swelwelt (Holanda), id.; 5, Raas (Holanda), id.; 6, Van Linden (Bélgica), id.

## SEGUNDA DIVISION · B · GRUPO I

# Cedió un nuevo punto el At. Madrileño MAL JUEGO Y JUSTO EMPATE DEL HUESCA

Atlético Madrileño y Huesca empataron a un gol en partido disputado en el campo Ciudad Pegaso con el fin de preservar el Vicente Calderón para el partido Atlético de Madrid-Barcelona. El encuentro fue de baja calidad y el empate es el resultado justo, ya que ninguno de los dos equipos superó a su contrario. En el primer período no se marcó ningún tanto. El juego fue nivelado, con poca calidad del mismo. Dominó algo más el cuadro madrileño, pero sin crear situaciones comprometidas al conjunto oscense, el cual, sin embargo, realizó mejores jugadas que su rival y un fútbol más elaborado. El Atlético pudo inaugurar el marcador en un penalty cometido a Rossi cuando ya no llegaba a un balón que cruzó toda el área oscense. Lanzó el penalty Carlos por encima del larguero. En la segunda mitad el juego tuvo características similares. Transcurrió mucho tiempo con un mayor dominio del equipo rojiblanco, pero basado en un juego de fuerza y deslabazado hasta

que los "colchoneros" lograron su gol. Centro cerrado de Mínguez y remate desde cerca y por alto de Pedraza. Desde este momento el Atlético jugó al contraataque y el Huesca atacó bastante en busca del empate. Tuvo ocasiones para lograrlo el equipo azulgrana, las cuales desaprovechó, pero faltando un minuto, y cuando ya no se esperaba, logró el Huesca el anhelado empate. Centro desde una banda y cabezazo colocado y cruzado de Carmelo a la red. Era justo ese empate. Arbitró muy bien el colegiado tinerfeño Castilla.

At. Madrileño: Catafán, Rossi, Javi, López, Parra, Juncosa, Carlos (Juanín), Mínguez, Clemente, Pedraza y Brojos (Corchado).

Huesca: Alonso, A usaberri, Bárcena, Lacruz, Pastor, Pedro (Calvo), Peralta, Chirri, Lasoasa, Camarón (Palacino) y Carmelo.

T. G. M.

### Torrejón, 1; Sestao, 1

TORREJON DE ARDOZ, 12.—Emocionante partido el disputado entre el Torrejón y el Sestao, que terminó con empate a uno. Dominó intensamente el Torrejón, pero se mostró seguro en defensa el Sestao, que, además, practicó un contraataque peligrosísimo. Se adelantaron en el marcador los sestaoarras, en el minuto 34 del primer período, en contraataque por la izquierda que culminó en gol de Bedialaguneta. Durante casi todo el encuentro lucharon los del Torrejón con el gol en contra, hasta que consiguieron el empate, que hace justicia, a tres minutos del final, obra de Lizoain, tras haber chutado previamente Izaguirre y haber despejado el meta.

Arbitró González Torres, andaluz, aceptable.

Sestao: Izaguirre, Urrutia (Pascual), Ondarru, Bedialaguneta, Carrasco, Patxi, Carlos, Arando, Uriarte II, Iturregui, Larranaga.

Torrejón: Leal, Atienza (Pedro), Arias, Arenas (Flores), Pinedo, Gabilondo, Calvo, Vieioso, Munguía, De Diego, Lizoain.

### Pontevedra, 2; Castilla, 1

PONTEVEDRA, 12.—En un ambiente de gran interés, el Pontevedra batió al Castilla, con mucha dificultad, por dos goles a uno, marcados todos ellos en el primer tiempo. El partido se desarrolló con emoción y tuvo fases de buen fútbol. El Pontevedra presionó con insistencia, mientras que el Castilla realizó una acertada labor de contención, con peligrosos contraataques. Al minuto de juego, a la salida de una falta, se formó un barullo en el área local que resolvió Moreno al enviar la pelota

a las mallas. Empató el pontevedrés Juan Fermín, a los diez minutos, de tiro imparabile, y a los veintisiete, penalty por derribo de Sergio, que convirtió Plaza. Arbitró Paz.

Castilla: Mate, Pablo Amiano, Pérez García, Blanco (Sainz), Cortés (Pozo), Pascual, Moreno, Bernal, García Hernández, García Castro.

Pontevedra: Sánchez, Santos, Gabriel, Sasiain, Norat, Falín, Juan Fermín (Emilio), Sergio (Vita), Rives, Plaza, Pana.

### Cultural Leonesa, 2; Pegaso, 1

LEON, 12.—Se adelantó el marcador el Pegaso a los veintisiete minutos con un gol de Blanco, y ya en la segunda parte, a los cinco minutos, Carracedo igualaba el partido, para ser el mismo jugador, a los quince minutos, el que consiguiera el gol de la victoria. Partido que comenzó con presión local, para ir sacudiéndose el dominio los camioneros y adelantarse en el marcador. Luego fueron los leoneses los que atacaron con fuerza, hasta que consiguieron sus goles, para entonces bajar en el rendimiento y volver a dominar el Pegaso, pero sin que se alterase el marcador. Arbitró, discretamente, el asturiano Gutiérrez Fernández.

Pegaso: Tocón, Cocero, Cháfer, Torres, Javi (Lamana), Susarte, Salagre, Ramos (Martínez), Chaves, Domínguez, Blanco.

Cultural Leonesa: Javi, Chiqui, Máiquez, Gerardo, Arrieta (Herrero), Villafañe, Montes, Celso, Rafa, Mariano, Cortabitarte (Carracedo).

(Resumen Mencheta.)

### HOCKEY HIELO

## TXURI-URDIN GOLEO A LAS PALMAS

Resultados producidos en la séptima jornada del Campeonato de Liga de Primera División de hockey sobre hielo.

Barcelona, 30; Vitoria, 1. Txuri-Urdin, 15; Las Palmas, 0. Portugalete, 3; Casco Viejo, 14. Jaca-Sevilla, aplazado.

Clasificación: Barcelona y Casco Viejo, 12 puntos; Txuri-Urdin, 8; Portugalete, 6; Jaca y Las Palmas, 4; Vitoria, 2; Sevilla, menos 1 punto (sanción federativa).

F. C. Barcelona y Portugalete han jugado un partido menos, y Jaca, Txuri-Urdin y Sevilla, dos encuentros menos.

## TERCERA DIVISION

# EL ZAMORA, SEGURO EN CABEZA

El Zamora se afianza en el primer puesto de la clasificación, que logró la pasada jornada y que en ésta mantiene tras un brillante partido ante Las Palmas, en el cual ambos equipos derrocharon juego y fuerza física. Los canarios, que marchaban a cinco puntos del Zamora, igualaron un 2-0 adverso e hicieron méritos para conseguir algo positivo.

Por su parte, el Albacete, líder muchos domingos, parece que ha encontrado la cuesta abajo, y hoy, en su propio feudo, un conjunto modesto, el Salmantino, le ha arrebatado un punto, aligerándose de esta forma de uno de los cinco negativos que arrastraba. Parece que los que ocupan puestos flojos están empezando a dar guerra, pues el Arganda ha dado cuenta del tercer clasificado, el Manchego, al que ha derrotado por la mínima, pero, al decir de las crónicas, con todo merecimiento.

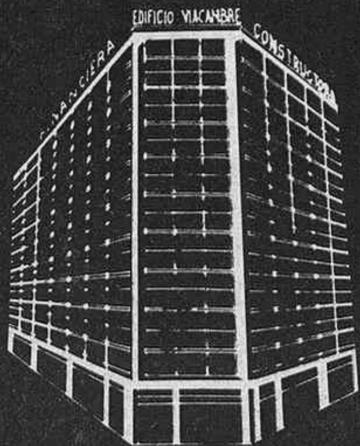
Los demás resultados entran todos ellos dentro de lo previsible. El Guadalajara ha vuelto a ceder un punto en casa, y ya son once los negativos que tiene. Muchos son éstos para mantenerse y por ello vemos su situación prácticamente insostenible.

Los demás equipos de la zona baja continúan luchando, y al éxito del Arganda, ya comentado, hay que añadir el del Toledo, con ese 1-0 sobre el Alcalá, y es que van quedando pocos partidos para salvarse y hay que poner toda la carne en el asador.

La jornada ha sido eminentemente casera, pues siete partidos se resolvieron a favor de los equipos que jugaban ante su afición y dos finalizaron con empate, consiguiendo únicamente un equipo, el Arandina, arrancar los dos puntos en terreno ajeno, concretamente en Plasencia. Los goles no fueron numerosos, ya que subieron al marcador veintiséis, de los cuales diecinueve corresponden a los propietarios del terreno.

MENCHETA

# Edificio Viacambre 1 PARA SUS OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES



EN LA PLAZA DE ESPAÑA

## ¡SOLUCIONES PRACTICAS!

Para la sede social de su importante compañía, hace falta un marco distinguido. Pero al mismo tiempo ha de ser cómodo, práctico y funcional.

Los técnicos de VIACAMBRE, han pensado en todo ello.

El EV 1 con un alto standing de construcción, consigue desde una fantástica imagen y decoración a la funcionalidad de una oficina de trabajo.

Nuestros precios de salida a la venta son ventajosos. Consúltenos.

TENEMOS SOLUCIONES PRACTICAS INFORMA Y VENDE

GRUPO VIACAMBRE, S.A.

c Alcalá 22 Telf. 403 52 08 (4 líneas)

IMJ s.a. de publicidad



AYER, CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE PINEDA

# "LE PONT D'ASSON" (D. MARTINEZ) GANO EL GRAN PREMIO DE SEVILLA

El domingo, inauguración de la temporada en la Zarzuela con un fondo de 425.344 pesetas en la triple gemela

Ayer por la mañana se celebró en el hipódromo sevillano de Pineda la novena reunión de la temporada de invierno. El frío y el viento fueron los protagonistas de la jornada. no obstante,

esto no impidió para que se registrase una buena entrada.

Entre el público, muchos aficionados de Madrid, que no habían querido perderse este acontecimiento.

La prueba más importante de la jornada era el gran premio de Sevilla, en la que tomaron parte 13 participantes, dotado con 350.000 pesetas al ganador y sobre la distancia de 2.400 metros.

Las preferencias de los aficionados se encontraban repartidas entre "Habitanicum", estupeñejemplar de la cuadra Valencia, del que se esperaba bastante tras su brillante segundo puesto en la Copa de Oro de San Sebastián, "Gay Button", de Janice A. de Ardanuy, y "Kingdo", de Rosales.

El triunfo correspondió a "Le Pont d'Asson", de la cuadra Ondar Etxe, ocupando las colocaciones "Pamue" y "Gray Buttons".

## Resultados y dividendos en Madrid por diez pesetas y comentarios

**Primera carrera.**—Premio Puerto de Santa María, 60.000 pesetas, 1.800 metros: 1, "Boabdil", 54 (A. Carrasco); 2, "Entente Royale", 54 (R. Martín); 3, "Alegranda", 43 (Hernanz); Ganador, 12; colocados, 11 y 11; gemela, 42. No corrió "Lady Skyer".

Fácil triunfo de "Boabdil", favorito antes de la carrera, que cumplió en la pista. Ganó con facilidad, con una buena monta de Alberto Carrasco.

**Segunda carrera.**—Premio Pueblo (hándicap desdoblado, segunda parte), 60.000 pesetas, 1.750 metros: 1, "Dumbo", 59 (R. Martín); 2, "Yumbo", 53 (Rodríguez); 3, "Lilela", 47 (A. Carrasco). Ganador, 36; colocados, 18, 115 y 18; gemela, 475. doble, 41.

Magnífica carrera de "Dumbo", que por el exterior de la pista vino muy fuerte a batir a "Yumbo" cuando éste parecía tener a su alcance la victoria. Ro-

QUINTUPLE			Para el APOSTANTE	
A	B	C	D	E
1 16	1 16	1 16	1 16	1 16
2 17	2 17	2 17	2 17	2 17
3 18	3 18	3 18	3 18	3 18
4 19	4 19	4 19	4 19	4 19
5 20	5 20	5 20	5 20	5 20
6 21	6 21	6 21	6 21	6 21
7 22	7 22	7 22	7 22	7 22
8 23	8 23	8 23	8 23	8 23

no existe «Cuadra»  
servir para el cobro

mán Martín, que durante el recorrido llevó al ganador muy bien situado, atacó en el preciso momento, para adjudicarse la victoria por un cuello de ventaja. Para el segundo puesto, el juez de llegada decretó fotografía entre "Yumbo" y "Lilela", resultando a favor del primero.

**Tercera carrera.**—Premio Pueblo (B) (hándicap desdoblado, segunda parte), 60.000 pesetas, 1.750 metros: "Lagar", 54 (Saugar); 2, "Sarlande", 56 (Del Río); 3, "El Saler", 58 (J. A. Borrego). Ganador, 57; colocados, 31, 18 y 22; gemela, 551; doble, 135.

Excelente monta de Saugar sobre el potrero de la cuadra Joco, que venció a "Sarlande", al que Del Río montó muy bien, conformándose con la segunda plaza delante de "El Saler", con José Antonio Borrego de jinete.

**Cuarta carrera.**—Premio Federación Andaluza de Fútbol (hándicap desdoblado, primera parte): 1, "Artenara", 53 (Carudel); 2, "Good Winner", 62 (F. González); 3, "Nibelungo", 61 (J. A. Borrego). Ganador, 52; colocados, 27, 26 y 34; gemela, 191. doble, 399.

Catorce caballos igualados por el plomo, los que nos proporcionaron una llegada emocionante. Se impuso "Artenara", muy bien llevada por Carudel, por un cuerpo a "Gool Winner".

**Quinta carrera.**—Gran Premio de Sevilla, 350.000 pesetas, 2.400 metros: 1, "Le Pont d'Asson", 52 (D. Martínez); 2, "Pamue", 51 (F. González); 3, "Gray Button", 56 (Lynch). Ganador, 537; colocados, 74, 79 y 24; gemela, 2.080; doble, 1.601.

Magnífica la carrera de "Le Pont d'Asson", que por todo el exterior de la pista vino a con-

seguir la victoria. El caballo, que se encuentra en un gran momento de forma, remató perfectamente la distancia.

Segundo, en una gran actuación, fue "Pamue", caballo que ha demostrado encontrarse en idéntico caso que el ganador; fue siempre bien colocado, y al comienzo de la recta presentó un rápido ataque, consiguiendo colocarse en primera posición, cediendo sólo ante la superioridad del ganador.

**Sexta carrera.**—Premio El Corte Inglés (Steeple Chasse. Hándicap), 60.000 pesetas, 3.600 metros: 1, "Coral", 70 (Campos); 2, "Quico", 61 (De la Encina); 3, "Tibidabo", 64 (señor Parías). Ganador, 17; colocados, 14 y 15; gemela, 62; doble, 1.092.

Carrera de Steeple Chasse, en la que sólo cuatro fueron los participantes. Se impuso con toda autoridad "Coral", excelentemente montado por J. Campos, delante de "Quico", al que concedía nueve kilos.

## Apuestas múltiples, resultados y dividendos

De la apuesta quintuple, números 2, 7, 7, 1, 7, han aparecido dos acertantes en el primer escrutinio provisional, que cobrarán pesetas 767.942 cada uno.

De la triple gemela reversible, números 7-1, 7-1, 7-11, no hay acertantes, dejando un fondo de 425.344 pesetas para el próximo domingo.

El próximo día 19 se celebrará el primer día de carreras en la Zarzuela, con el premio Trofeo Vitrocerámica (hándicap opcional) como carrera más importante.

## VOLEIBOL

# EL MADRID VENCIO AL VALLADOLID

Resultados de los encuentros de las Ligas nacionales de voleibol (12 jornada).

### PRIMERA DIVISION MASCULINA

Universit. Valladolid, 0; Real Madrid, 3 (0-15, 9-15, 12-15). Covadonga, 1; José M. Perera, 3 (10-15, 15-9, 13-15, 7-15). San Cugat, 3; Bomberos, 1 (15-9, 16-14, 12-15, 15-5). Pío XI, 0; Riego de Vigo, 3 (8-15, 10-15, 10-15).

### PRIMERA DIVISION FEMENINA

Universitario Valencia, 0; Arquitectura Madrid, 3 (7-15, 7-15, 3-15). Longchamps, 1; Sniace Torrelavega, 3 (11-15, 15-12, 4-15, 9-15). Cornellá, 3; San Cugat, 1 (15-2, 15-7, 7-15, 15-11). Riego de Vigo, 3; Univ. Valladolid, 0 (5-7, 15-8, 15-3).

### Las alemanas del tractor Schwerin, campeonas de Europa

RHEINE (Alemania Federal), 12. (Efe.)—El SC Traktor Schwerin, de Alemania Oriental, se adjudicó el torneo final de la Copa de Europa femenina de

clubs campeones de voleibol. Los resultados de la última jornada disputados, disputada aquí, fueron los siguientes:

Start Lodz (Polonia), 3; Savoia Bergamo (Italia), 0 (15-5, 15-5 y 15-8). SC Traktor Schwerin, 3; Nimse Budapest, 2 (15-13, 5-15, 5-15, 15-9 y 15-7).

**Clasificación final**  
1, SC Traktor, 6 puntos; 2, Nimse Budapest, 4; 3, Start Lodz, 2; 4, Savoia Bergamo, 0 puntos.

## HOCKEY

# EMPATARON C. CAMPO Y POLO

TARRASA (Barcelona), 12. (Efe.)—Resultados de los partidos de hockey hierba correspondientes a la octava jornada de la Liga nacional.

### DIVISION DE HONOR

San Sebastián, 3; Pedralbes, 2. Jolaseta, 2; Egara, 1. C. Campo, 1; Polo, 1. At. Tarrasa, 0; C.D. Tarrasa, 1. Tennis Santander, 3; Ehc. Tarrasa, 1.

Hoy día 20 el  
**CREDIT LYONNAIS**  
está a su disposición  
en sus nuevas  
oficinas centrales de



**CREDIT LYONNAIS**

Un banco internacional con más de cien años en España

Madrid, Barcelona, Bilbao, San Sebastián, Sevilla.

# ESTADIO DE VALLECAS

Domingo día 19 de febrero de 1978, a las ocho de la noche  
CAMPEONATO DE LIGA DE PRIMERA DIVISION  
Decimotercer partido de abono

**U. D. Salamanca - A. D. Rayo Vallecano**

PRECIOS POPULARES: Desde 50 a 400 pesetas

VENTA DE LOCALIDADES: En las taquillas del estadio, Arroyo del Olivar, 49, el VIERNES día 17, de 6 a 9 de la noche; el SABADO día 18, de 11 a 2 de la mañana y de 6 a 9 de la noche, y el DOMINGO, día del partido, de 11 a 2 de la mañana y a partir de las 6 de la tarde, en las taquillas del estadio.

Los días 17 y 18, de 7 a 9,30 de la noche, en los bares Morales, Monte Oliveti, 3; Peña Vargas, 1, bar Milano; bar Yakarta, Busto, 2, y en el bar Jorge, Carlos Martínez Álvarez, 58.

BANCO CENTRAL  
SU BANCO AMIGO

## Urbanización EL CONGOSTO

Los pisos que hacen ver la vida de otra manera.

- Pisos llave en mano
- Con excelentes comunicaciones
- Rodeados de zonas verdes sin contaminación
- 3 y 4 dormitorios
- Suelos de parquet
- Carpintería exterior de aluminio
- Portero automático
- Calefacción central



Despachos, Oficinas y Locales Comerciales en VENTA Y ALQUILER.

INFORMACION:  
Camino del Congosto,  
al final de la  
Avd. de los Caídos,  
Villa de Vallecas.

Domingos y Festivos de 11 a 2  
Laborables de 10,15 a 2 y de 4 a 7,30  
Tels. 777 4212 - 2511201



Fuenterrabía, 9 - de 8,30 a 2 h. y de 4 a 7 h.  
Tels. 251 12 01 - 251 96 04 - MADRID



Nueva dedicación y un nuevo rumbo en su vida

## TONY ORTIZ:

# "Mi empleo actual asegura el futuro de mi familia"

- "Si naciera de nuevo, volvería a ser boxeador"
- "El boxeo no me pagó lo que merecía"

Por fin, después de recibir muchas peticiones para que así obrara, Tony Ortiz deja definitivamente la práctica del boxeo. Para acceder a esas peticiones necesitaba un empleo seguro para mantener a su familia. Llevaba tiempo buscándolo y al fin lo consiguió. Su nuevo "ring" es la Fábrica de Moneda y Timbre.

—Tony, ¿le gusta su nuevo empleo?

—Estoy feliz, porque es un trabajo seguro para el futuro de mi familia. Hay camaradería. Pero mi vida fue el boxeo y éste es un cambio brusco en mi vida.

—¿En qué consiste su nuevo trabajo?

—Trabajo en imprenta, en tipografía. Abastecemos de material a las máquinas.

—¿Qué horario de trabajo tiene?

—Desde las siete de la mañana hasta las tres de la tarde. Es cómodo, ya que tengo la tarde libre. Además, tengo sábado y domingo libres.

—¿Cuánto gana?

—Una cantidad razonable.

**LOGRAR UN TRABAJO, PEOR QUE GANAR UN TÍTULO MUNDIAL**

—¿La Federación Española le consiguió el empleo?

—Me ayudó a encontrarlo Máximo García de la Torre, el cirujano de toreros y de la Fábrica de la Moneda. Y fue importante la colaboración de Roberto Duque. Encontrar un trabajo es más difícil que ganar un título mundial.

—¿Le decepcionó o le gustó el mundo del boxeo?

—Me gustó mucho. Fue mi ilusión y es duro, pero lo llevo dentro. Me he apartado del ring, pero seguiré en él. Si naciera de nuevo, sería boxeador. Estoy orgulloso, ya que todo lo logré por mí mismo. Añoro mis carreras en el campo, los viajes y a uno de "mis mejores amigos": el gimnasio.

—Ganó menos dinero de lo que mereció, ¿no?

—El boxeo no me pagó lo que merecí. Desconozco las circunstancias. Será destino... Comprendo que todos no podemos ser "capitanes generales".

**RECUERDO MAS LOS TRIUNFOS QUE EL DINERO**

—¿Qué era más importante: boxear por afición o la bolsa?

—El primer período es el de la afición, pero recuerdo más los triunfos que el dinero. Lo que pasa es que en la vida hace falta el dinero.

—¿Logró todo lo deseado en este deporte?

—No. Fui campeón de Europa y me descalificaron en la disputa del título mundial. El juez que me descalificó robó mi ilusión, mi esfuerzo, destruyó mi vida. Era un robot que obedecía órdenes. Me enfrentaba a Bruno Arcari y le nombró un italiano. Deberían existir, en vez de árbitros, computadoras. Estas no se venden. Pude ser campeón mundial. A pesar de todo, me encanta el mundo boxístico. No culpo a nadie. Pero hay boxeadores que "llevan un cuarto de hora", no conocen el sufrimiento en el



Esta fue su última "caída" en un cuadrilátero. (Archivo.)

ring y son campeones mundiales.

—¿Hay muchas personas desagradables en el mundo del ring?

—Personas desagradables hay en toda parcela de la vida.

—¿Más amigos o enemigos?

—Más amigos. Pero cuando se tiene nombre hay más enemigos.

—¿Qué eliminaría del boxeo?

—Variaría ciertas cosas para lograr un mejor entendimiento entre todos y eliminar intereses creados, que desencajan la formación de una familia boxística, de lo que no es culpable el presidente de la Federación Española, porque no puede hacer milagros, no es Dios. Importante sería que promotores y preparadores no pensarán en ganar dinero desde el comienzo y forjarán campeones. Muchos preparadores son unos "goistones"; sólo piensan en su veinte por ciento de beneficio, en lo material. No les importa la salud del púgil.

Haría falta una criba. A pesar de esto, estoy contra esas opiniones desfavorables del boxeo. Y a nadie le gusta que un púgil machaque a otro, pero cuando están igualados es bonito. El boxeo es esgrima, es arte.

—Un entrenador.

—Tunero fue el mío siempre.

—¿El mejor boxeador de todas las épocas?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—No se puede decir. Se opina que Clay lo es, pero hubo muchos muy buenos, cada uno en su época: Clay, "Sugar" Robinson, "Mantequilla" Nápoles, Monzón...

—¿Y en España?

—Humanamente y como boxeadores destacaría a Legrá, que fue un fenómeno, y al grandullón Evangelista. Son buena gente.

**TODO LLEGA EN LA VIDA**

—Siente nostalgia por pelear, ¿no?

—Es normal, pero me siento feliz. Tengo amigos del boxeo y seré uno más en esa familia. Hay que ser razonables, y todo llega en la vida, la cual es bonita si se camina a gusto, sin molestar. He cumplido en el boxeo, aunque podía seguir en activo.

—¿Cuándo comenzó con los guantes?

—A los dieciséis años.

—¿Tenía afición desde el principio?

—Me metí sin querer en esto. Vivía en Ventas, un barrio "rey" del boxeo, y habitaban allí los púgiles portugueses Frago y Vita Alve. Nos dejaban los guantes y peleábamos. Cosas de chavales. Me gustaba la pelea, en el buen sentido, claro.

—¿Quién le forjó y cuándo comenzó a ilusionarse por llegar a grandes cotas?

—Me forjé yo solo, por iniciativa propia. Cuando veía a Folledo pelear quería imitarle. Tenía calidad. Me decía que por qué no podía yo hacer lo mismo. He sido todo corazón en el ring.

Lo dio todo, pero el boxeo no se lo dio a él. Tiene un buen empleo con el que mantener con seguridad a su familia, y el 31 de marzo se celebrará su gran homenaje por esa entrega. Lo merecido es deuda.

T. G. M.

## BALONMANO

### EL "ATLETI" GANO

Resultados de los encuentros de las ligas nacionales de balonmano.

División de Honor (12 jornadas)

Marcel Aragón, 26; Canteras, 18; Bidasoa, 15; Granoller, 22. Seat, 18; Barcelona, 22. Calpisa, 21; Covadonga, 9. At. Madrid, 35; Anaitasuna, 15.

San Antonio-Arrate, suspendido por no presentarse el Arrate.

Primera División (15 jornadas).

Grupo primero.

Ciudad, 19; Hlspano Oje, 24. Escuela de Máquinas, 16; Chape-la, 16.

Grupo segundo.

Don Bosco, 18; Donibane, 18. Michelin, 14; Helios, 23.

Los partidos Claretianos-Anaitasuna, Salleko-Beti Onak, Logroño-La Salle y Murchante-Teka fueron suspendidos por no presentarse los equipos visitantes.

Grupo tercero.

Vinaroz, 15; San Fausto, 17. Universitario, 25; Ripollet, 17. Montserrat, 11; Puerto Sagunto, 10. Dyanmus, 19; Bordils, 6. Reus Deportivo, 23; GE y EG, 18. Gavá, 15; Marcel Ademar, 19.

Grupo cuarto.

Bazán, 22; Banco Ibérico, 27. Universitario, 29; San José, 10. Maristas, 16; Alcalá, 26. Eldense, 34; Caja Ronda, 18. Banesto, 27; Ada Jaén, 25.

# ¡A los Mundiales con INSUPERABLE!

Conserve los tapones de Brandy INSUPERABLE para participar en el gran concurso que le llevará a la Argentina. Seguiremos informando.

**GONZALEZ BYASS**  
SHERRY & BRANDY



## Los 50 kilómetros del turismo suizo



Ha despertado gran interés entre los aficionados a las pruebas nórdicas el anunciado XIX Gran Premio del Turismo Suizo, que se disputará en Baqueira Beret el próximo domingo bajo la denominación de I Marxa Beret 50. La salida se dará a las 9,30 de la mañana en la cota 1.800, para pasar por el Pla de Beret hasta el pueblo de Mongarri y regreso. Tal ha sido el eco de esta carrera, que ya se han inscrito más de treinta participantes, conocedores de la excelente calidad de nieve y magnífico trazado del recorrido. Sin duda, la promoción al esquí de fondo con estos 50 kilómetros se hará sentir en toda España.

### ESQUI

## LA SIERRA SE QUEDA PEQUEÑA

- Cada año es mayor el número de aficionados
- Los medios mecánicos resultan insuficientes en días festivos

Ni las bajas temperaturas ni la ventisca retraen a los esquiadores madrileños y segovianos a llenar los tres centros de esquí de nuestra montaña. Sábados, domingos y festivos se forman largas colas para coger los medios mecánicos (cabría hacer un inciso para destacar el excelente trato del personal de Valcotos, así como del cuidado del material), que ponen de manifiesto hasta qué punto se ha quedado pequeña la sierra para la práctica de los deportes de invierno. Más aún, cuando sabido es que la climatología no "colabora" precisamente, y siempre hay una estación que ha de soportar inclemencias, como ocurrió el último sábado con el puerto de Navacerrada.

Nos encontramos ante la palpable realidad de un excepcional crecimiento de aficionados al esquí, mientras que los sistemas de remonte son deficitarios económicamente, ya que sólo funcionan al completo dos días a la semana, al no haber un escalonado uso en jornadas laborables, que muy bien pudieran cubrir grupos de escolares, los cuales también precisan de esta "matéria" docente en su vida cara al futuro. Pero, mientras no se mentalicen los órganos docentes, ahí tenemos una pequeña sierra, incapaz de dar satisfacciones completas a los esquiadores, al tiempo que se programan y organizan pruebas, precisamente en sábado que, para casi todo el mundo, ya es festivo.

### SUGERENCIA PARA UN BUEN USO

Se nos ocurren algunas sugerencias para regular y normalizar el uso de los remontes cuando la afluencia de esquiadores es masiva. Por ejemplo, podría conseguirse la marcación de unos "pasillos" entre palos, acotados por cuerdas o cadenas de plástico, para tomar los telesillas de Valcotos, lo que evitará discusiones y que algún "despabilado" intente saltarse el turno, con amontonamiento de personas en la entrada. Otra, muy conveniente para el mejor rendimiento de su labor, sería el hacer una entrada preferente para los profesores de esquí y sus alumnos. (Entendemos, profesores de la Escuela Española de Esquí.) Si se marcan carreras—más si son infantiles—no deben estar próximas a una fuerte bajada habitual, donde el esquiador menos luchado puede invadir el recorrido de los pequeños.

Si nos referimos al puerto de Navacerrada, tan maltratado por los temporales y ventiscas, hasta el punto de haber descolgado el telesquí del Pluviómetro, debería conseguirse cuanto antes ponerle en funcionamiento. Además, y en los días de trabajo sería conveniente estudiar un sistema de horario con el que al mediodía no quedara un solo medio de remonte en marcha, puesto que es entonces cuando algunos pueden subir a hacer esquí. Suponemos que se multiplicarán los esfuerzos para conservar la nieve, pasando la maquinaria precisa nada más caer una

nevada, antes de que el fuerte viento reinante lo barra todo...

### NUEVOS CAMPOS

Insistamos en que el puerto, en sus tres estaciones de esquí, se ha quedado pequeño. Hay que pensar en nuevos campos de esquí. El público lo precisa, aunque todavía no lo exija. Cuando se baja de Dos Castillas a Cotos, el aficionado al esquí se queda ensimismado ante la contemplación del pico Peñalara, en su cara oeste, limpio de árboles y con abundante nieve. Pero, ¿quién se atreve a poner allí unos medios de remonte? ¿Con qué respaldo económico puede irse a tal aventura? Los rendimientos son tan bajos que sólo con ayuda oficial o compensándose con otras promociones podrían resultar atractivos. Las sociedades ya no están para meterse en más riesgos. Pero algo habrá que pensar cuando coincidan diez o quince mil y hasta más esquiadores en Guadarrama... ¿o no? Se dice que todo el mundo quiere promocionar el deporte, que es necesario para el individuo y la colectividad. Sin embargo, la realidad nos descubre que nadie se pone al frente de una acción creativa o de colaboración con los que empezaron y abrieron tales posibilidades a los ciudadanos. Si se pudiera conseguir, en estos momentos, una unidad de criterios, probablemente avanzarían todos los que "están" en el puerto con más fuerza y seguridad. Pero nos parece que es difícil.

## Hoy comienzan en Formigal los campeonatos alpinos de España

FORMIGAL.—Aquella estación del Pirineo aragonés, que comenzó a funcionar en 1964 y el pasado 1971 se encargó de los campeonatos nacionales de esquí alpino, vuelve hoy a responsabilizarse de estas competiciones, que finalizarán el próximo día 18. Ayer domingo llegaron los participantes a aquella moderna estación (ya dotada de cinco hoteles, con capacidad para 875 plazas, además de 2.000 camas más en apartamentos, apartoteles, etcétera.), y este mediodía comenzará el "slalom" damas y el entrenamiento para descenso, hombres.

Los accesos a Formigal están abiertos, las instalaciones a pleno funcionamiento (16 medios mecánicos, con una capacidad de 12.000 esquiadores-hora), nieve en polvo, pistas preparadas y una temperatura de menos dos grados. Deseamos que el éxito de organización sea completo.

## GRACIAS A SU SUEGRO (DON VICENTE)

# ADELARDO: Aprender a ser industrial

- "HASTA AHORA NO HE COBRADO UNA PESETA"
- "LLEVO UN TANTO POR CIENTO AL FINAL DE CADA OBRA, PERO COMO SE JUEGA A LARGO PLAZO Y CON LETRAS..."
- "TENGO PARTE EN ALGUNOS NEGOCIOS DE CALDERON; NO TODO HA SIDO ENTRAR POR LA CARA"

Hacia tiempo que no veía a Adelardo. Su figura popular ha ido perdiéndose en el anonimato forzoso de los que abandonan la práctica formal del fútbol. Esa es casi la primera ley del balón. Ley que el pacense ha acatado, pero que desearía incumplir a las primeras de cambio. Volver, volver, volver, como dice el cantar. Adelardo es un personaje único, producto de una tierra que dio conquistadores. Es socarrón a menudo, amable siempre, esquivo cuando quiere, campechano con frecuencia, desconfiado si la ocasión lo requiere, irónico, mordaz y simpático. Fue un futbolista importante, pero eso hoy no es ni recuerdo. A Adelardo le ha devorado la rutina de los que ya nada tienen que hacer en el mundo del deporte, sinónimo obligado de fama y dinero.

—No, no digo que no... He intentado alejarme plenamente de esto, pero cuesta hacerlo. No lo he conseguido todavía. Me he sumido en los problemas de los negocios, y el problema ahora es que no logro evadir aquellos recuerdos. Veremos si lo consigo.

La vida del futbolista es más que un "Via Crucis" en busca del gol. El gran escollo consiste en la adaptación a la vida que le espera tras colgar las botas, trauma que no todos superan efectivamente. En eso puede decirse que Adelardo ha sido afortunado: suegro y patrón al mismo tiempo pueden ser una mezcla ideal... cuando menos para empezar.

—Pero no todo se reduce a eso.

—¿A qué entonces?

—Hay que hincar el lomo.

—¿Lo hinca Adelardo?

—Me paso todas las mañanas en la calle Desengaño, en el despacho.

Su trabajo está bien definido: llevar las obras. La última, la de unos apartamentos que se construyen en Cartagena-López de Hoyos. Vicente Calderón le ha metido de lleno en su industria, pese a saber que no había precedentes en el ex jugador. A eso se llama obligar a tomar el toro por los cuernos.

—Tenía que hacerlo. Pero ha sido bueno. Así voy enterándome de esto, conociendo aquello, apuntando lo otro...

—¿Por qué?

—¿Por qué iba a ser?

—Dinero...

—Hasta ahora soy amateur.

No podía ser suficiente la respuesta. Y tenía su aclaración: Adelardo se lleva un tanto por ciento al final de cada obra. Lo que sucede es que, como son a largo plazo, se juega con letras... En definitiva, ahora sólo falta esperar ese tanto y esperar, claro, los beneficios.

—Pero no es eso lo importante. Era necesario que fuera introduciéndome en este mundo.

—¿Le tienen dedicado sólo a inmobiliarias?

—Por ahora parece que sí. Pero procuro saber de todo un poco: de los zumos, de los congeladores, de cuanto se presenta, vamos.

Hace más de un año que Adelardo se colocó a la vera de su "presi", que se ha convertido sólo en suegro. Y, curiosamente, aún no ha visto uno de sus "duros".

—Conste que ha sido por eso. Yo espero que mi trabajo esté remunerado como lo está el de cualquiera.

—¿Le han dado título?

—¿Qué?

—Digo que si es jefe.



aniversario  
1903 - 1978

Este es el "cartel" de las bodas de platino del Atlético

—Bueno, tengo una mesita, una máquina de escribir. Todo es muy relativo.

—Lo que sea es por su parentesco, ¿no?

—Bueno... No sólo por eso. Yo llevo parte en algunos negocios de don Vicente. No todo ha sido entrar por la cara. No lo hice en ningún sitio y tampoco iba a hacerlo con la familia.

Adelardo trata de aprender un vericuetto distinto. Sus artes balompédicas podrían ser aplicables a los negocios de su suegro, pero ese cantar tendrá que matizarlo él mismo. Mientras, el hombre pasea su nostalgia por el Manzanares y se interesa por el presente y el futuro.

Y como de futuro se trata, anticipémosles que nada hay en firme para el setenta y cinco aniversario del club, excepto que se quiere que coincida, día y mes, con el de su fundación: 23 de abril de 1903. La Junta estudia al detalle las celebraciones, para las que sólo existe el logotipo. El resto irá montándose con esmero y tiempo.

Luis ARNAIZ

## si duda... no adelante



Dirección General de Tráfico

EL MONDIAL, S.A.

MINISTERIO DEL INTERIOR

# CONDUCTORES

Conoci una vez, en un viaje, a un hombre viejo, con la cara rayada de surcos que el tiempo le había trabajado, habitante y vecino de un pueblo seco y soleado del profundo sur de nuestra desconocida Andalucía. Tenía el viejo una antigua-lla bajo la marca Oldsmobile, reluciente a la sombra en que la mantenía en una especie de cuadra-garaje y a la que religiosamente, casi con unción, llenaba el depósito una vez cada seis meses. Todas las mañanas, el viejo, pasaba un paño por la reluciente carrocería y una vez cada ocho días fregaba todo el vehículo inmovilizado en la sombra protectora.

Por las tardes, cuando declinaba el sol ocultándose tras los más altos riscos de la sierra, el hombre, el viejo, tiraba de un botón, tan reluciente como el resto del vehículo y un ruido casi danzarín y bronco inundaba el garaje-establo poniendo el motor en marcha. El automóvil, el también viejo vehículo americano, echaba a andar sus ruedas... que giraban al aire sobre el que estaban subidas. Una perfecta fábrica de ladrillo sustentaba el andamiaje de aquella reliquia y la apartaba del suelo.

—Mire usted—me decía dando respuesta a mi extrañeza—yo ya no estoy para estas cosas, pero no puedo prescindir de mi automóvil. Me subo a él, lo arranco, acaricio el volante, juego con las velocidades, miro hacia la lejanía de la sierra a través del parabrisas, recuerdo, corto el gas y me vuelvo a casa. Este es mi paseo de cada tarde. No estoy ya para otra cosa.

He recordado al viejo de aquellas tardes ya lejanas, posiblemente y ahora ya enterrado, y no sepultado con su viejo Oldsmobile como esa anciana, millonaria y loca, que ha ordenado en su testamento se la entierre a bordo de su costoso deportivo, porque el recuerdo se me viene a la sesera cuando observo, yo enemigo de cepos, grúas y zorrillas—las mecánicas—a estos colegas nuestros que cada mañana se lanzan a competir incapacidades por las calles y avenidas—pocas—de este casco urbano y estrecho y mal pintado. Defiendo a los que aparcan mal y pienso volver sobre la grúa. Pero también alguna vez he de lanzar la crítica contra el tejado propio. Los que aparcan mal no tienen otro remedio. Esta administración municipal hereda con sus incapacidades las muchas que suman sus predecesoras.

Pero nadie más que nosotros, todos nosotros, posee la responsabilidad de este tráfico desmesuradamente lento, incómodamente peligroso, agriamente provocador, al que acuden cada día los que piensan que salir "zumbando" cuando se abre el semáforo es delito y por ello cuando empiezan a arrancar ya está colocado el ámbar, perjudicando a los que en el rojo quedan; los que ignoran que los vehículos se fabrican con intermitentes y cruzan y descruzan sin encender ni una sola vez la bombillita; los que estiman que marchar con alegrías de velocidades transgresión de todas las normas del Código; los que vieron ese código hecho tarjetas para aprobar el examen y no han vuelto a releerlo...

De todos ellos está Madrid repleto. Se suman a los guardias con la multa al brazo, a la grúa obstaculizadora de Cemesa, a la especulación que estrechó las calles, y componen un espectáculo que invita, desesperadamente, a enviarlos a imitar al viejo hombre andaluz del vehículo norteamericano.

Alvaro LOPEZ ALONSO

# UN C. X. PRESTIGE, FABRICADO EN VIGO PARA EL REY

S. M. el Rey don Juan Carlos tiene un Citroën CX Prestige de inyección electrónica, fabricado en Vigo. Le fue entregado por don Antonio Garrigues y don Jean Pierre Pisano, presidente del Consejo de Administración y consejero director general de Citroën Hispania, respectivamente. El vehículo en cuestión es similar al que usa el presidente de la República francesa, con la diferencia de que el fabricado por Citroën Hispania tiene el techo unos centímetros más alto que el francés, lo que mejora aún más su confort. Otra diferencia: la caja de cambios presenta cinco velocidades más marcha atrás.

Se trata, pues, de una berlina dotada de un motor de 2.347 c.c. que proporciona una potencia de 128 CV y que alcanza una velocidad máxima de 189 kilómetros-hora, con un peso en orden de marcha de 1.345 kilos. La suspensión es hidroneumática con altura constante, como en todos los vehículos de la gama alta de Citroën. La central hidráulica proporciona también asistencia a la dirección, la cual vuelve automáticamente a la posición de línea recta. También son asistidos hidráulicamente los cuatro frenos de disco que, para dar una mayor seguridad, están unidos a un doble circuito de frenado.

## Próxima presentación del GS X2

En breve se a a comercializar en España el modelo GS X2. No hace falta decir que se trata de un Citroën. El nuevo modelo, cuyas características exteriores son casi idénticas a los GS en sus distintas gamas, porta una serie de mejoras muy importantes y hasta dúctiles. La presentación se hará el próximo día 21 a la prensa y otros medios informativos.

## Premios Chrysler

Mañana por la tarde, en el hotel Barajas, se hará el acto de

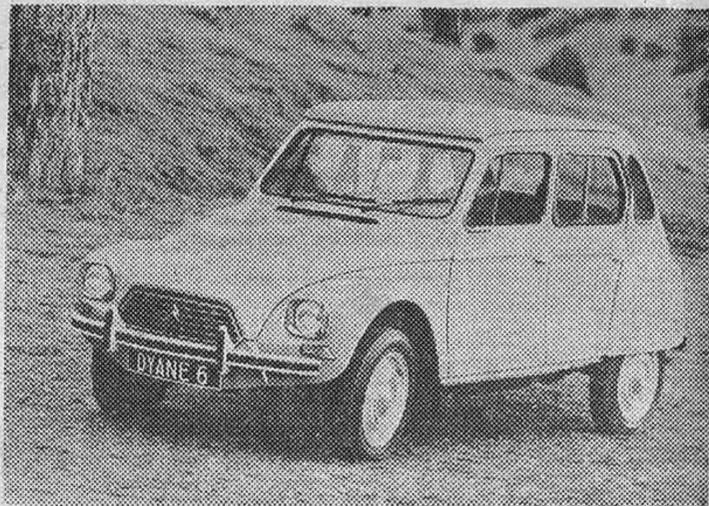
entrega de premios de los programas deportivos "Desafío Simca Chrysler 77 y challenge Simca Chrysler 77". Premiar a los mejores que lo fueron en el pasado año, que casi acabamos de decir adiós.

## FEA: Modificaciones

Publicamos, por su interés, las modificaciones a los anexos H y J del Reglamento Internacional de Automovilismo. "La ban-

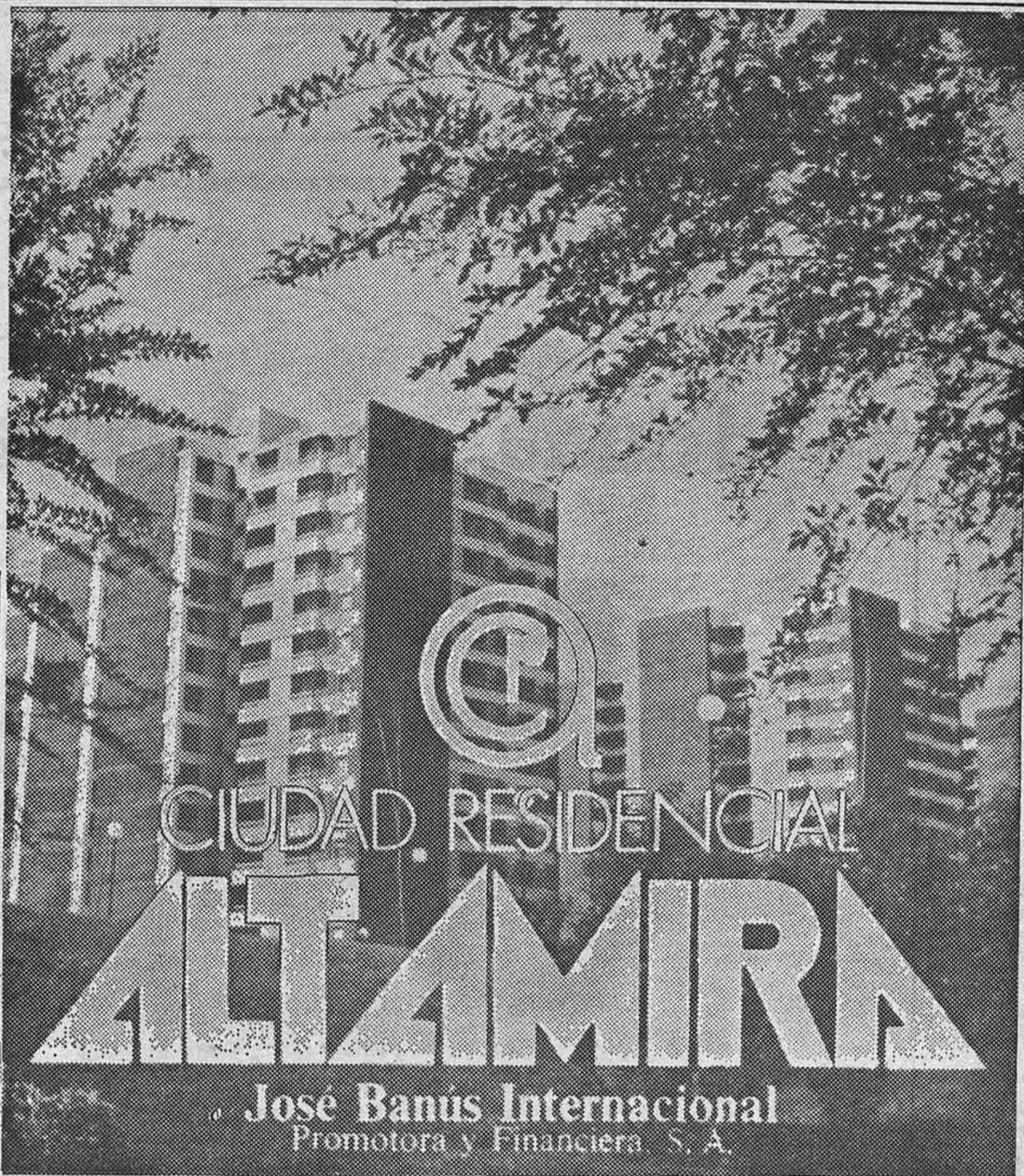
dera negra con disco naranja se presentará inmóvil: el piloto deberá detenerse en su box en el curso de esa vuelta. Agitada: el piloto corre un peligro muy grave, deberá detenerse inmediatamente." Anexo J: "Se permite cambiar el material de los parachoques integrados a la carrocería con la condición de que los nuevos parachoques montados tengan las mismas formas y dimensiones que los originales y no sean más pesados."

## Pequeña cilindrada: Citroen, firme



Los compradores de coches—pese a las condiciones económicas que atraviesa el país: incremento de precios y subida de la gasolina—siguen en sus trece de adquirir vehículos caros, siendo, como son, más económicos los coches de menos de 1.000 c. c. Todas las marcas han acusado descenso en sus ventas de coches de pequeña cilindrada. Sólo Citroën se mantiene firme en este sector del mercado: ha vendido 10.154 unidades del modelo Dyane-6, como el que muestra el grabado, en los siete primeros meses de este año

# NUEVOS "PISOS ESPECIALES" con mayor superficie



José Banús Internacional  
Promotora y Financiera S. A.

ALTAMIRA: al Norte de Madrid... y de su bienestar

EXCLUSIVOS  
LOCALES  
COMERCIALES  
DISPONIBLES

Información: Monte Esquinzo, 4, 2.ª Madrid-4, laborables, de 8 de la mañana a 3 de la tarde y sábados, de 9 a 3, o en la propia Ciudad Residencial, laborables, de 10 a 2 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde, y domingos y festivos, de 10 de la mañana a 2 de la tarde, con entrada por la Avda. del Generalísimo, entre la Ciudad Deportiva del Real Madrid y el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio.



Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Compañía Española de Crédito y Caución, ingresándose en la cuenta especial n.º 210/10.344 del Banco Atlántico, Oficina Principal, Avda. José Antonio, 48 - (Ley 57-68).

HL-PE

## EL CORDOBES DIJO SI



Manuel Benítez siempre es noticia: hasta su finca han tenido que ir a verle los directivos de La Vejez del Torero, de Sevilla, para pedirle que toree un festival en la Maestranza a beneficio de la asociación. El Cordobés—que aquí aparece con los visitantes, entre ellos Alvaro Domecq, presidente de la entidad—confirmó su actuación en el festejo, con lo que se asegura un buen ingreso para las arcas asistenciales. (Europa.)

## Travestís en el palco y hombres en el ruedo

# BARAJITAS, EL TORERO-EMPRESARIO, TRIUNFADOR EN SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS

## ● Temperatura gélida, cien espectadores y un toro de Juan Mari

SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS. (Crónica de nuestro enviado especial.)—Profusión y proliferación de travestís o sucedáneos en San Martín de Valdeiglesias. Una discoteca local, para celebrar el Domingo de Piñata, organizaba un concurso para premiar al caballero o sucedáneo que se presentase mejor disfrazado de mujer. Los espectadores que asistimos a la corrida de toros celebrada ayer tuvimos noticia del certamen por la presencia en la plaza de dos individuos pintarrajeados, con pelucas y galas femeninas, que, por tolerancia del señor alcalde, que presidió el festejo, y del asesor taurino, el gran torero retirado Guillermo Martín, presenciaron la corrida desde el palco presidencial. Ambas personalidades ignoraron la transexualidad, o como se diga, de sus huéspedes hasta bien avanzada la tarde. Hasta la "identificación", lo debieron pasar chanchi.

Lo que ya no fue una mascarada, ni mucho menos, fue la corrida. Se lidiaron seis toros serios, sobre todo el tercero y el cuarto, con el "3" marcado en el brazuelo todos, de las ganaderías salmantinas de A. P. y Juan Mari Pérez Tabernero. Los tres primeros toros eran de don Antonio, y los restantes, de su hermano y colega. Por su comportamiento y bravura—aguantó cuatro soberbias varas de El Mozo y llegó al último tercio sin abrir la boca y con pujanza alegre y mejor son—, hay que destacar al cuarto de los lidiados, justamente aplaudido en el arrastre por el aterido centenar de espectadores asistentes.

### BARAJITAS, TRIUNFADOR

Es un caso extraordinario el de Pablo Sánchez (Barajitas). Como las empresas no se acuerdan de él, invierte sus ahorros en comprar toros, fijar fechas, convencer a empresarios y "organizarse" corridas. Diecinueve toros salmantinos—de las dos ganaderías citadas—adquirió para su personal promoción. En los dos que mató ayer en San Martín de Valdeiglesias demostró que su afán por torear, su hambre de toros, están sobradamente justificados. Con su primero, que le achuchó seriamente durante su trasteo muleteril (sin más daño que la rotura de la taleguilla), estuvo enterado, valiente y sobrio. Cortó una oreja, aunque no estuvo acertado con el estoque. En el bravo cuarto toro, baste decir que estuvo a la altura de la res; su faena, breve, ajustada y justa, se compuso de dos buenas tandas de toreo al natural, rematadas ambas con la perfección, hondura y longitud de sendos pases de pecho. Alegró su quehacer con el austero adorno de unos pases de costadillo. Mató de una buena estocada, y el hombre que había perdido sonriente un buen puñado de duros ganó, como compensación, las dos orejas y el rabo del buen ejemplar de Juan Mari.

### CABAÑERO Y HEREDIA ROMERO

Completaban el cartel el aragonés José Tomás (El Cabañero) y el gaditano Heredia Romero ("payo", pese a su procedencia y apellidos). Poco placeados, con muy pocas corridas en sus historiales respectivos, bastante hicieron que vistiese de luces y enfrentarse con un par de cincoaños por cráneo. El público, escaso—¿cien personas?—, pero entusiasta y generoso; la presidencia, generosa también, permitieron que los dos matadores se pudieran dejar fotografiar con las orejas de los toros que mataron. Por cierto: el torero andaluz, a cambio de una lesión en una mano—leve, según el parte médico—, estoqué con estilo y valor al berrendo que cerró plaza.

### ¡Y UN JAMÓN!

Se sorteó entre los espectadores que adquirieron las correspondientes papeletas un hermoso jamón. La temperatura polar, gélida, "calofriante" (como dice Viriato), me impidió quitarme los guantes, sacar la cartera y probar fortuna. Me hubiera encantado obtener el premio para corresponder a las atenciones de don Felipe Martín, presidente de la Peña Fernando Lechuga—el torero idolo local—, de San Martín de Valdeiglesias, que nos agasajó en su bodega con un vinillo digno de ser cantado por

Baltasar de Alcázar. La "inauguración" del pernil hubiera sido perfecta, siempre que se regase con los añejos caldos del simpático personaje.

### MASCARADA

Abandoné San Martín a la caída de la tarde. Una larga caravana de coches retrasó mi llegada a Madrid. Eso les favorece a ustedes, pues, obligadamente, mi crónica tiene que ser corta. No por eso dejaré de consignar que por las calles del pueblo, am-

biente goyesco o solanesco—que ambos pintores "retrataron" genialmente el carnaval—, se paseaban nutridos grupos de máscaras, con acopio de los mejores pingajos y andrajos de sus respectivos hogares. Alegría forzada y falsa. Mayoría de hombres vestidos de mujer. ¿Qué inconfesables orígenes supone tal alarde? Averigüenlo los discípulos de Freud o Marañón, que uno tiene que escribir y no tiene tiempo de investigar...

## El toreo de capa, protagonista

De las tres sesiones celebradas en la última semana por la comisión que estudia la reforma de la normativa taurina, bajo la presidencia del comisario Francisco González Díez, dos tardes se dedicaron a la suerte de rejones y la otra al tercio de quites. Por práctica habitual, esta interesante tercera parte de la lidia se ha reducido, en perjuicio del público, a un largo puyazo y, si acaso, un quite del espada de turno, sin que los espectadores puedan solazarse con competitivo toreo de capa. El portavoz de las peñas taurinas propuso se especificase en el articulado las dos partes del quite: primero, retirar al astado de la jurisdicción del caballo y varilarguero; segundo, que el espada de turno se luzca lanceando artísticamente. Apoyó la idea, en defensa de las tres varas mínimas reglamentarias, el ganadero Victorino Martín, y la reforzó el matador de toros Antonio Pérez Vargas, puntualizando el derecho de los espadas a hacer su quite correspondiente, y para ello pidió que, en caso de cambiarse el tercio con un solo puyazo, pudiesen los otros dos matadores simular sendos quites de capa. Callaba el muy locuaz empresario Agustín García Calleja, sonriendo beatíficamente al pensar que el enriquecimiento espectacular del bello toreo de capa repercutiría asimismo en mayor trabajo de las taquillas en los cosos.

En reunión anterior habiase dilucidado otro importante aspecto del toreo de capa, el de parar y correr las reses a la salida del toril, cuyo precepto ahora es que deberán ser toreadas a una mano y, por excepción, a dos manos. El banderillero Rafael Corbelle dijo que en ciertos toros no tienen ellos inconveniente en practicar el clásico y difícil toreo a una mano, pero hay matadores que se disgustan. El espada Carlos Corpas estima que debe ser el matador el que ordene lanzar a una o dos manos en los momentos iniciales de la lidia o en otros. El crítico Alfonso Navalón cree que hay que amparar al torero vestido de plata y concederle oportunidades para poder ser aplaudido. El novillero Juan Herrera dice que si los banderilleros no lancean a una mano no es porque se lo impongan los jefes. El aficionado Antonio Fernández Heredia opina que a una mano se deben torear los astados boyantes. El presidente Tomás Mingüens propone libertad para realizarse según las circunstancias. El banderillero Pacorro dice que debe ser a vo-

## Inauguración en la Monumental México

MEJICO, 12.—Inauguración de la temporada en la Monumental México. Tarde soleada, pero con mucho viento. Lleno. Toros de Garfias, bien presentados y de juego desigual.

Curro Rivera, en su primero, difícil, cumplió; en el otro, dos orejas y dos vueltas al ruedo.

Manolo Martínez, muchos pitos y un aviso.

Jorge Gutiérrez, que tomaba la alternativa, un aviso y palmas, y un aviso.

### OREJAS A PALOMO Y EL CAPEA, EN MEDELLIN

MEDELLIN (Colombia), 12.—Séptima corrida de feria, con llenazo. Toros de Las Mercedes, difíciles.

Pepe Cáceres, vuelta al ruedo y ovación.

Palomo Linares, vuelta y una oreja.

Niño de la Capea, orejeado en los dos toros de su lote.

luntad de los de la cuadrilla. Finalmente, en el borrador del artículo se puso que al pisar el redondel los astados sean corridos por derecho y según el criterio del subalterno de turno lo realice o no a la vista de las condiciones de la res.

Viene como anillo al dedo la necesidad de fomentar la teoría y la práctica del fundamental toreo con el capote, para que se potencie en los ruedos la utilidad y la belleza de tantos lances como figuran en las olvidadas tauromaquias para su uso en cada momento apropiado, ya preconizados en los "Arte de torerar" de Pepe-Hillo y de Paquiro. Y la solución de futuro inmediato es su promoción en las escuelas taurinas. Como la que funciona admirablemente en la madrileña Casa de Campo, bajo la rectoría de Manolo Martínez Molinero y Enrique Martín Arranz. Precisamente en estos días ha comenzado a dar clases de toreo a una mano el veterano e ilustre Bonifacio Perea (Boni). Y se anda convenciendo para que dé lecciones de toreo a dos manos al recordado capeador Manolo Escudero.

Antonio GARCIA-RAMOS

## El próximo domingo comienza la temporada en Carabanchel

La temporada taurina madrileña está a punto de iniciarse; su segunda plaza, la de Carabanchel, parece romperá el fuego el próximo domingo, día 19, con una muy interesante novillada. Harán el paseíllo en la plaza de ex Vista Alegre, las cuadrillas de Jesús Márquez, Pepe Luis Vargas y Flores Valencia, quienes se las entenderán con novillos de la ganadería salmantina de Juan Mari Pérez Tabernero.

## Conferencias en la Escuela de Tauromaquia

A mediodía de ayer, y en los salones recreativos de la Escuela Nacional de Tauromaquia, se celebró la primera conferencia del ciclo organizado por dicho centro docente, que inició con su charla—"La corrida vista desde la presidencia"—el comisario don Pedro Torres, que durante muchos años desempeñó brillantemente esta labor en las plazas madrileñas, que trazó un documentado estudio de lo que es la misión de un presidente antes, durante y después de una corrida, así como su relación con los distintos integrantes de la fiesta.

Presentó al conferenciante, Martín Thomas, y tras la conferencia, brillante y aplaudida, de Torres Garrido se proyectaron dos magníficas películas de José Gan; una sobre Antonio Bienvenida, y otra, sobre Andrés Vázquez, en su famosa tarde con los victoriosos. A continuación tuvo lugar un animado coloquio en el que los numerosos asistentes "asediaron" con sus preguntas al orador y al citado ganadero de Galapagar.

Cerró el acto el director de la Escuela, Manuel Molinero, que explicó lo que se propone este centro con la organización de este ciclo de charlas taurinas.

**Solenny** BALANZA ELECTRONICA  
Peso - Precio - Importe

Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27. MADRID

# Monumental

HOY LUNES, a las 7,30

GRANDIOSO FESTIVAL  
ARTISTICO A BENEFICIO DE LOS ARTISTAS  
DAMNIFICADOS  
Y FAMILIARES DE LAS VICTIMAS DEL SCALA

Relación de artistas y horario aproximado:

**PRIMERA PARTE**

7,30: ORQUESTA DE MARIO BARCELO  
7,38: FRANZ JOHAM  
7,36: QUECO Y SUS MARIACHIS  
7,42: DANIEL VELAZQUEZ  
7,45: SOLYMA  
7,48: LORENZO VALVERDE  
7,54: ANTONITA MORENO  
8,02: ANDRES PAJARES, CON INCA MARIA  
8,08: LOS ROCIEROS DE HUELVA  
8,15: ANGELITA FONT  
8,21: RAFAEL FARINA  
8,28: LOS TRES SUDAMERICANOS  
8,33: PALOMA SAN BASILIO  
8,37: JUAN PARDO  
8,43: ENRIQUE CON ANA Y LOS WOMBLES  
8,50: TRIGO LIMPIO  
8,55: ENCARNITA POLO  
9,00: GABY, MILIKI, FOFITO Y MILIKITO  
9,10: JUAN CAMACHO  
9,14: LOLITA GARRIDO  
9,20: MIGUEL MAZARIO  
9,23: JOSEFINA GUELL  
9,30: TIP Y COLL

**SEGUNDA PARTE**

9,45: JUAN CARLOS CALDERON  
9,48: NUESTRO PEQUEÑO MUNDO  
9,53: SERGIO Y ESTIBALIZ  
10,00: BRAULIO  
10,05: ELSIE AND WALDO  
10,12: SIMON PEDRO  
10,15: MARIFE DE TRIANA  
10,21: JOSE MARIA CALVO  
10,26: GOGO ROJO  
10,30: CONCHITA BAUTISTA  
10,36: BALLET SILUETAS  
10,40: LIA UYA  
10,46: LUSON Y CODESO

PRESENTAN: Bárbara Rey, María Salerno, Eva Gloria, Paco Galindo (de Radio España), Pepe Fernández (de Radio Madrid), Fernando Forner (de Radio Intercontinental), Moncho Couceiro (de Radio Popular).

ORGANIZAN: Los Sindicatos profesionales de Danza, de Circo, de Música, Variedades y Folklore (FESPE).

**NOTA**

Todos los artistas actúan desinteresadamente. También se suman a este homenaje, ofreciendo su trabajo gratuito, la Asociación de Tramoyistas, Apuntadores y Regidores, así como los profesores de orquesta.

HOJA DEL LUNES:  
TELEFONO 222 64 50

# CONCURSOS DE INTERPRETACION

Decía Marguerite Long: "Los concursos no sirven para nada, pero hacen estudiar. A todos los niveles estamos inmersos en una competición. Desde niños nos invitan a ser los primeros, conseguir la nota más alta, correr más... para pasar, más tarde, a la escalada al puesto de privilegio, tener más dinero, creerse el mejor. Esto tiene todos los visos de ser irremediable."

En el mundo de la interpretación musical, el concurso se plantea de un modo diferente a los existentes en otras manifestaciones. No es como un concurso literario al que se puede presentar el escritor con pseudónimo y el jurado lee, compara, califica sin saber quién es el maestro o el neófito autor del libro. En la composición musical sucede otro tanto. Y en más de una ocasión,

sin duda, se habrá encontrado el maestro eliminado en la primera ronda de votaciones. Ello no importa. Nadie sabrá de su participación salvo en el caso en que su obra sea premiada. Así, de esta forma, el prestigio y la vanidad quedan a salvo.

El intérprete se presenta siempre dando la cara. No puede ser de otra forma. Es su sino. Su obra, la re-creación de la obra, debe estar a punto el día exacto a la hora exacta en la ciudad de turno. El intérprete se ha pasado horas y horas, día tras día (toda su vida continuará siguiendo el mismo ritmo) trabajando en ello, y llegado el momento sólo esa versión contará; deberá jugarse todo el esfuerzo realizado en conseguir la interpretación deseada, pensada y conseguida en tantas ocasiones. No se puede borrar, ni repetir, ni equivocarse y corregir. Sólo tendrá una opción, y en esa tendrá que conseguir las más altas cotas de su re-creación.

Consecuentemente, el intérprete debe, desde sus comienzos, prepararse para obtener los mejores resultados ante un auditorio. Los concursos dan esa oportunidad. Más todavía, pueden lanzar al estrellato un nuevo nombre. Mantenerse después en ese puesto ya dependerá de él. En muchos casos la luz se apaga pronto y otros nombres que deslumbraron menos demuestran con el tiempo que si su luz era menos fulgurante tenía mayor consistencia. Esto es normal y, desde luego, nunca achacable a la actuación de los jurados. Ellos dictaminaron según una actuación, y esa es la única calificable y válida para obtener el triunfo. Después de grandes sacrificios durante tantos años de trabajo, el intérprete se lo juega todo en unos minutos. Excitante. Hay concursos como Tchai-

kowsky (URSS), Reina Isabel (Bélgica), Chopin (Polonia), Leeds (Inglaterra) que abren las puertas de Europa. Como ejemplo, citemos el que se celebra en la ciudad de Leeds; el concurso ofrece, amén de una apetecible suma económica, la posibilidad de actuar con una serie de orquestas importantes, realizar grabaciones para la radio y la televisión, ser invitado en festivales de prestigio máximo; es decir, comenzar una carrera internacional.

Nosotros tal vez no lleguemos a tanto, pero tenemos concursos importantes. Resulta satisfactorio saber que Jaén es conocida en la Europa culta no sólo por sus olivares, sino también por su concurso internacional de piano. Gracias a la dedicación de un grupo de enamorados del piano, que sin la ayuda de direcciones generales ni ministerios han conseguido durante más de veinte años mantener la línea que desde un principio marcó. Premios han sido en Jaén los españoles Monreal, Orozco Soriano y Colom y los extranjeros Mariocara Trijan, Boris Bloch y Elsa Kolodin, entre otros, y en sus jurados ha tenido y tiene nombres importantes, como Javier Alfonso, Frantisek Rauch, Marcelle Heuclin o Rosa Sabater. Otro tanto ocurre con el Paloma O'Shea, de Santander, que une a unos importantes premios en metálico la inclusión de una actuación en el festival internacional, y junto a su director, Manuel Valcárcel, se reúne un jurado con prestigiosos pianistas, como Del Pueyo, Graf, Sebok o Perlemuter. Hay más concursos: el de dirección Manuel Palau, en Valencia; el María Canals, en Barcelona... o el reciente Reina Sofía, de Madrid, que si bien no tuvo sus mejores participantes en las modalidades de canto y piano, sí tuvo un gran triunfador a nivel mundial: el violinista Chou Liang-Lin.

Madame Long tenía razón, y tal vez por ello uno de los concursos más importantes de Europa lleva su nombre.

Fernando PUCHOL

## Hoy, festival pro familiares de las víctimas del Scala

Hoy, a las 7,30 de la tarde, en el teatro Monumental, de Madrid, se va a celebrar un festival a beneficio de los artistas damnificados y las familias de las víctimas del atentado contra la sala-espectáculo Scala, de Barcelona, organizado por la Federación Española de Sindicatos Profesionales del Espectáculo. En el mismo actuarán unos cincuenta artistas de la canción, la música, el circo, las variedades y el folclore.

## COLUMNA POP



### Idolos: Siguen las reediciones

Llevamos ya un par de semanas presentando desde esta columna algunas de esas colecciones de discos "recuperados", que las editoras ofrecen bajo distintas fórmulas comerciales. Y tras la "Edición coleccionistas" y la "Serie pioneros", les traemos hoy la colección "Idolos". También es una serie de viejas grabaciones, que en su momento no vieron la luz en España o la vieron en forma fragmentada e irregular. Hasta ahora hemos visto tres lanzamientos llenos de interés. Primero fueron Small Faces, grupo que tuvo en sus filas gente que tiene peso hoy día en la música "pop", y que se convirtieron en Faces con el paso del tiempo, sirviendo de trampolín de lanzamiento para un vocalista de la talla de Rod Stewart. Luego, Génesis, grupo puntero entre los que hacen rock sinfónico progresivo, con grandes alardes sonoros y visuales. Pero se trataba de un disco de los comienzos, desconocido en España. A estos dos ha seguido un doble álbum de Moody Blues, también anterior a sus "Noches de blanco satén" y sus "Días de futuro pasado", interesantes para quien le guste la historia "pop". Y tras ellos estaba prevista la presencia de dos superídolos: Tom Jones y Engelbert Humperdick. Por suerte para los aficionados se ha dado marcha atrás, porque el espíritu de la colección hubiera quedado seriamente dañado con estas dos inclusiones. Y salvado el bache, la serie seguirá con una selección de viejas canciones de Melanie, que ahora parece en baja, y de Lovin Spoonful, que nunca tuvieron su oportunidad en nuestro país, y que merecen la pena, aunque sólo fuera por el talento de John B. Sebastian, su líder.

Y después, un Cat Stevens primerizo, con éxitos como aquel olvidado "Matthew and son", una selección de viejos rocks, con la divertida interpretación de "Shana na" y un "revival" de Savoy Brown.

No cabe duda de que 1978 va a ser un buen año para que el aficionado español recupere el tiempo perdido. Más que lamentar las oportunidades pasadas, hay que alegrarse de que los numerosos baches de nuestra cultura musical vayan siendo rellenados a base de reediciones. Lo malo es que empezamos a completar nuestras carreteras cuando por ahí fuera van en autopista. Y si se quiere estar al día, muchas veces hay que pagar el peaje de la compra de discos en el exterior.

José R. PARDO

## CAFE DE CHINITAS

Restaurante-Tablao Flamenco

# LA CHUNGA

gran concertista flamenco

## VICTOR MONGE SERRANITO

**LA POBILBA**

CUADRO CAFE DE CHINITAS

Reserva de mesas:  
Torija, 7 248 51 35  
247 10 31

# CONFÍEN EN PROSESA EL SERVICIO DE VIGILANCIA NOCTURNA.

(Previsto en el Decreto 2727/1977)

Somos la primera sociedad nacional en Vigilancia y Protección.

Así como las principales empresas del País confían su seguridad en nosotros, estamos en disposición de organizar y poner en práctica los servicios de Vigilancia Nocturna en Ciudades.

De gran interés para Asociaciones de Vecinos y Comerciantes.

## PROSESA

Protección y Seguridad.

Empresa homologada por la Dirección General de Seguridad

Para una amplia información diríjense a:

Carmelo Gil, 12 Tels. 443 46 58-432 83 07 - BILBAO-12

Estébanez Calderón, 3, Tels. 270 77 13-270 76 12 - MADRID-20

**Teatro Racional**  
María Guerrero

Temporada 1977-78

MARIA JOSE GOYANES

PEPE CALVO    MANUEL GALIANA  
MARGARITA G. ORTEGA    ENCARNACIÓN PASO  
ISMAEL MERLO

**LAS GALAS DEL DIFUNTO**  
Y  
**LA HIJA DEL CAPITAN**

(MARTES DE CARNAVAL)  
de don RAMON DEL VALLE INCLAN

Dirección: MANUEL COLLADO  
Ministerio de Cultura  
Teatros Nacionales y Festivales de España

### DIEZ DISCOS PARA ESCUCHAR

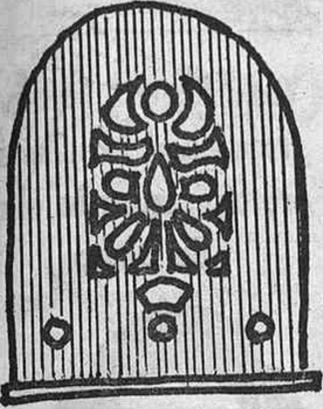
- 1 (1) IO TU NOI TUTTI. Lucio Battisti.
- 2 (3) ALENAR. María del Mar Bonet.
- 3 (2) THE ORIGINALS ANIMALS. The Animals.
- 4 (5) RES NO ES MESQUI. Joan Manuel Serrat.
- 5 (6) GREATEST HITS, ETCETERA. Paul Simon.
- 6 (7) FOOT LOOSE AND FANCY THING. Rod Stewart.
- 7 (4) CANTICO ESPIRITUAL. Amancio Prada.
- 8 (8) SIMPLE THING. Carole King.
- 9 (10) SUPERMAN. Barbra Streisand.
- 10 (—) RAIN DANCES. Camel.

**NECESITO PERSONAS**

**AMBOS SEXOS**

Mayores 23 años. Tiempo libre o total. GRAN OPORTUNIDAD DE NEGOCIO

Llamar mañanas 10 a 14, teléfono 266 62 22. Entrevista personal.



### Las voces de la radio

Hace unos meses empezamos en esta columna a presentarles algunas de las grandes voces de la radio española. Pero la actualidad informativa, que en estos meses ha sido especialmente rica en el terreno de la radiodifusión, nos impidió seguir con esta galería de voces, muchas veces sin rostro conocido, que merecían también nuestra atención. Volvemos hoy a aquella serie, que seguirá apareciendo, aunque de modo discontinuo, en próximas columnas.

#### LUIS DEL OLMO

Pueden ustedes escucharle cualquier mañana a través de Radio Nacional en sus dos horas de "Protagonistas". Es leonés, pero desde hace bastantes años puede considerarse como un barcelonés más, pues desde Barcelona llega cada día su voz a toda España. Por su edad y por su



temprano triunfo puede estar considerado como el número uno de la actual generación de locutores españoles, sucesor de esos Bobby Deglané, Joaquín Soler Serrano o José Luis Pécker, que, aunque siguen en activo, pertenecen a una etapa anterior de la radio.

Luis del Olmo nació en Ponferrada. Hijo de un ferroviario asturiano. Y aunque su padre quería que fuera piloto y su madre que estudiara ingeniería de minas, la radio pudo con cualquier otra afición. Empezó su carrera en León, siguió en Asturias y se confirmó en Madrid, dentro de esa excelente escuela de locutores que fueron las emisoras de la ya extinta Cadena Azul de Radiodifusión. Radio Juventud de Madrid le vio compartiendo el micrófono con otras voces que hoy día son figuras de la radiodifusión española. Y de la CAR dio el gran salto hacia la cadena de Radio Televisión Española, donde ha trabajado en todos sus medios: Televisión, Radio Nacional y Radio Peninsular, sin olvidar los programas que emite a través de la Radio Cadena Ibérica.

Guionista, realizador, director, presentador de programas, en todas estas actividades su profesionalidad brilla a gran altura, pero se ve superada por el contenido humano de sus programas. Luis del Olmo está entre esa media docena de voces que "ligan" instantáneamente con el oyente y establecen un lazo humano a través de los kilómetros que pueda haber desde el estudio de grabación a la casa del oyente.

No es un comentarista político, pero ha tenido problemas políticos con sus programas. No es un "informador" en el sentido tradicional del término, pero por informar demasiado ha tenido también sus más y sus menos con la superioridad. Es un hombre de radio.

#### EQUIPO ESTEREO

### Buena inversión

Antigüedades, óleos sobre lienzo, tablas, bronce, marfiles, relojes de sobremesa y bolsillo antiguos. Porcelanas Sevres, Sajonia, Viejo París. Cajitas de plata y esmalte. Facilidades

Avenida José Antonio, 34, segunda planta, número 2. Laborables, 11 a 2 y 6 a 8.

## MONTECARLO-78

# MUCHA GENTE, MUCHA COMPETENCIA Y MUCHO BUENO

MONTECARLO, 12. (Servicio especial para HOJA DEL LUNES.)—El XVIII Festival de Televisión está duro y difícil. Hay mucha competencia, mucha calidad... y mucha gente. Muchísima. Más que nunca. Diecinueve países han cerrado filas, compitiendo algunos con ventaja, como Francia o Estados Unidos, que vienen por sendas cuádruples partidas; Inglaterra, con triple. TVE sola y a cuerpo limpio, por tanto, con dos programas, uno para cada sección de actualidades y dramáticos.

En los trece años que llevo asistiendo puntualmente a la muestra monegasca no recuerdo lucha tan cerrada como ahora, aunque supongo que en 1979 será mayor, porque el Festival ha ido a más, inexorablemente. Y es que la televisión goza de muy buena salud, digan lo que digan sus detractores, agoreros y celosos. Diecinueve banderas ante el Palais son un claro exponente de asistencia internacional. Y no hace falta decir que amparada en cada enseñanza hay varios programas. Bajo la española, dos, repetimos. El programa es, pues, agotador para todos, y más para los jurados, sobre todo para el de la crítica, integrado por Enrique del Corral (España), Mme. Françoise Moine (Mónaco), M. Michael Ratcliffe (Gran Bretaña), M. Arthur Unger y M. Roger J. Youman (Estados Unidos), que relaciono por el orden que figura en el "press-book"; agotador—repeto—, porque este jurado ha de ver todos los programas, igual que el del AMADE, donde está Vicente Llosá, mientras que el de actualidades, donde figura Carmen Sarmiento con veintitrés televisistas más de otros países, sólo ve los específicos de la sección, y el de dramáticos, en el que figura Leocadio R. Machado con cinco representantes de otras tantas televisiones, "aguanta" únicamente aquéllos.

"Un día para la democracia", que representa a TVE en el apartado de actualidades, pasó muy bien; tiene calidad "internacional", empaque y fuerza. Es un espacio "dinámico" y muy periodístico, que la sagacidad de Pedro Erquicia intuyó y "cubrió" informativamente el 15 de junio con un equipo "de lujo" para informar al país de la memorable jornada electoral, primera después de cuarenta años sin elecciones generales. Pero el apartado de actualidad y reportajes es un apartado amplio, muy amplio y muy competitivo. Muy competitivo porque comprende cosas distintas dentro de un mismo canon informativo. Y por ahí se informa mucho, y muy bien, claro. Al lado de todo lo visto de televisiones maduras y potentes (nada menos que veinticuatro productoras oficiales, oficiosas y "por libre"), el espacio de TVE produjo buena impresión e indudable "simpatía", porque esta hora española se ve con enorme interés y se sigue con gran atención por ahí fuera. Al fin y al cabo esto que se ha visto en el Festival fue exactamente el principio de un cambio político sin precedente en cualquier parte del mundo; el cambio de una dictadura de cuarenta años a una democracia. Es decir, que los periodistas de cualquier parte—y, por supuesto, los televisistas de toda nación y "condición"—que otros años me preguntaban entre "nocivos" y curiosos "¿y cuando muera Franco, ¿qué va a pasar en España?" Pues ya han visto lo que pasó y ya saben lo que está pasando... Como arranque, pues, y como "despeje" de aquella incógnita, "Un día para la democracia" tiene enorme valor histórico, estratégico, televisivo y hasta "pedagógico" si es que alguno quiere ver y aprender... Que puede que le haga falta. Pero, en fin, esto es política y uno ha venido a aquí a hablar de televisión. Y digamos que la televisión "está como nunca" de fuerte, de agigantada, de firme y de "mandona". Yo no sé qué pasará "por dentro" en cada casa ni me importa. Lo que importa es lo que se ve, y lo visto es extraordinario.

Queda, claro, lo más "controvertido": el apartado de dramáticos, que empezó yo mismo con una serie de títulos realmente sobrecogedores, no por los títulos, sino por los intérpretes de muchos. Y por sus directores-realizadores. "Dulcinea", de Juan Guerrero Zamora, que compite en esta sección, va a tener lucha muy comprometida, máxime siendo obra en que priva el diálogo, según me dicen, lo cual es, evidentemente, un hándicap, ya que cada productora que viene a Montecarlo lo hace con programas de mucha fuerza visual, como otrora pasó con "El asfalto", con "Historia de la frivolidad", con "El irreal Madrid", con "La cabina", con "Los pajaritos", incluso pasó con "Gioconda", porque Narciso Ibáñez Serrador, Lazarov y Antonio Mercero "produjeron" pensando en Montecarlo, como los demás lo hacen para lo mismo. Y este año, no. Pero esto no quiere aventurar nada negativo ni siquiera indiferente respecto al dramático de TVE este año. Sen-

cillamente expongo, reconociendo—esto sí—que tiene a favor la fuerza universal de Cervantes, aunque el genio creador de Guerrero Zamora haya cambiado a la criatura cervantina convirtiéndola en moza ventera...

El XVIII Festival está lleno de programas, de gente, de manifestaciones paralelas, de charlas, de emisiones en directo o grabándolas para ser emitidas en diferido en no sé cuántos países,



Nuria Torray, intérprete de "Dulcinea"

que han enviado aquí a sus "equipos de lujo". Montecarlo 78 es un tejer y destejer de quehaceres que se hará solemne con la entrega de los premios "A B C" a los mejores de TVE en el suntuoso salón de actos del famoso hotel de París, residencia de reyes, potentados del mundo, privilegiados de la fortuna y famosos por alguna razón, y de peso, por supuesto. Pues si no es de peso no puede estar en este hotel, que goza de ser uno de los más famosos del mundo, y con razón...

De la misma manera que Mónaco sigue siendo famoso y envidiable, pues el Príncipe ha tenido la habilidad de ir "incorporándose al tiempo", haciendo hoy el futuro para no dormir en los laureles, que es una forma de morir como otra cualquiera. Y Mónaco vive, ya lo creo que vive; y palpita y se engrandece verticalmente, sin perder por eso ni su carácter, ni su empaque, ni su "charme", ni su "estilo de plena Costa Azul", con Niza (donde "colea" carnavales) a un lado y Menton al otro. Menton, donde vivió y murió Vicente Blasco Ibáñez hace ahora cincuenta años... Menton, de donde salió para regresar después de su "Vuelta al mundo de un novelista"... A dos pasos más allá, esta Italia y su Costa di Fiore.

Ahora, frente a mí, cuando escribo, veo el Mediterráneo azul, inmenso, claro y limpio... Más claro y limpio que mi cabeza, saturada de programas de televisión, en competencia cerrada, dura, pero limpia y clara también, porque en Montecarlo todo es claridad y limpieza. Todo es luminoso y risueño. De lo que pase a nivel de premios ya hablaremos si Dios quiere. Habrá mucho que contar.

VIRIATO

## Bautizado Sergio Lazarov Sherman



Recibió el sacramento del bautismo el niño Sergio Nicolás, hijo del popular realizador de TVE Valerio Lazarov y de su esposa, Didi Sherman. Los felices padres aparecen sonrientes—en brazos de la madre, Lazarov junior—durante la ceremonia religiosa, que tuvo lugar horas después de la boda del realizador y la estrella. El niño tiene seis meses. (Europa.)

## TVE: PROGRAMAS

### HOY, LUNES

- |  |   |
|--|---|
| 14.01. Avance.   | 18.20. Un globo, dos globos tres globos. ¡Abrete, Sésamo! Episodio número 21. Dibujos animados: "Gulp" (números 23 y 24). El monstruo de Sanchezstein.  |
| 14.05. Programa regional simultáneo.   |   |
| 14.30. Telediario.   |   |
| 15.20. Se busca compañero: "Al fin se canta victoria". Intérpretes: Veronika Fitz, Hartmunt Reck, Judy Winter, Jorg Hube, Sabine Buschmann, Mathias Finett.                  | 19.30. 300 Millones.  |
| 16.15. Café concierto. "Sonata", Scarlatti; "Sonata", P. Soler; "Danza de la pastora", E. Halffter; "Tres danzas búlgaras", Bartok. Interpretadas al piano por Manuel Carra. | 20.30. Telediario.  |
| 16.15. Gente.  | 21.05. Estudio Estadio.   |
| 18.15. Apertura y presentación.  | 21.45. Grandes relatos: "Capitanes y reyes". Intérpretes: Richard Jordan, Perri King, Ann Dusenberry, Cynthia Sikes, Lee Jones, Harvey Jason, Patti Duke Astin, Robert Vaughn, Jane Seymour, Douglas Hines Jr. (Rory Armagh es llamado a Londres por su padre, Joseph, con el fin de presentarle a una serie de banqueros.) |
| 18.16. Avance Telediario.  | 22.45. Ultima hora.   |

## SEGUNDA CADENA

- |  |  |
|--|--|
| 19.05. Polideportivo.  | tiago López Castillo, Juan Manuel Gozalo, Pilar Sanjurjo, Pilar Trenas. Una redacción abierta durante una hora de trabajo produce un "magazine" con toda la actualidad del día, reportajes, coloquios e invitados en el estudio. |
| 19.30. Revista de cine. Incluye "Revista TV".  |  |
| 21.15. Redacción de noche. Realizador: Mauricio Rico. Otros colaboradores: Joaquín Arozamena, Fabián Ortiz, Victoria Prego, San- |  |

# La ópera, arte de la cultura universal

Como un adelanto de la temporada de ópera, pudimos ver en el mes de enero las representaciones que nos ofreció la Escuela Superior de Canto de "Los cuentos de Hoffmann", de Offenbach, y "Las bodas de Figaro", de Mozart; es indudable, y así lo habrá apreciado también el espíritu fino y sensible de don Jesús Aguirre, director general de Música, que en la Escuela Superior hay algo más que una cantera: una posibilidad de que la ópera tenga mayor permanencia y mayor asiduidad y aproximación al público. Ya se sabe que para ello nos está haciendo falta un teatro, y que es una petición que hemos hecho todos los aficionados a este mundo fascinante desde hace muchos años; esperemos que el nuevo enfoque de la vida teatral del país y la nueva Dirección General de Música lleguen a conseguirlo.

Vamos a tener en marzo otras dos óperas, representadas por otro grupo benemérito, el de la Compañía Española de Ópera Popular. El día 1 se va a dar "Don Juan", de Mozart, y el 29, "La bohème", de Puccini.

En cuanto a la temporada propiamente dicha, el XV Festival de la Ópera de Madrid, encuadrado este año por la Dirección General de Música, pero sin olvidar el trabajo realizado por la Subdirección General, al frente de la cual está don Alvaro León Ara, se extenderá desde abril a junio. El 21, 24 y 27 de abril escucharemos "Manon Lescaut", de Puccini, con Plácido Domin-

go, y los días 6, 8 y 10 de mayo, "Norma", de Bellini, con Montserrat Caballé y Pedro Lavirgen. Los días 16, 18 y 20 veremos "Si-

món Bocanegra", de Verdi, y echaremos de menos a un especialista español de esta ópera, Sergio de Salas; los días 23, 27 y 29 tendremos "El trovador", también de Verdi.

En junio, los grandes invitados: el teatro de la Ópera de Varna, Bulgaria. Comenzará el 31 de mayo, y ese día, y los días 5 y 9 de junio, dará "Boris Godunov", de Mussorgsky. Los días 1, 6 y 10 de junio, "El gallo de oro", de Rimsky Korsakoff; los días 2, 7 y 11, "El príncipe Igor", de Borodin; el domingo 4, fuera de abono, "Lud Gidla", de Jadjev, y finalmente, los días 15, 17 y 19, "El oca de los dioses", de Wagner. Un programa interesantísimo, como se ve, por su simple enunciado.

Se habrá podido observar que la tercera función se ha institucionalizado. Antes la temporada de ópera se montaba sobre dos funciones de abono; esta tercera función, a precios menores, ha tenido un éxito enorme y se convierte ya en algo fijo en las temporadas de ópera.

Insistimos una vez más en que la ópera no puede ser considerada ya como un punto de reunión de una clase aristocrática o elegante: forma parte de la gran cultura universal. España contribuye a ella con magníficos cantantes y directores de orquesta de fama mundial, y requiere una mayor expansión y una mayor insistencia. Esperamos mucho de don Jesús Aguirre en esta cuestión.

Andrés MONCAYO

## CUADRO DE LA SEMANA

Cerca de cincuenta figuras del teatro, el cine y la televisión intervendrán en el Monumental desde esta tarde hasta la madrugada en el gran festival pro damnificados del Scala, de Barcelona.

Gyenes expone el martes, a las ocho, sus nuevas fotos teatrales con motivo del trigésimo aniversario de la fundación de su estudio. Esa misma tarde se reanuda en el teatro Bellas Artes las representaciones de la obra de Nieva "Delirio de amor hostil", con Mari Carmen Prendes como protagonista.

El miércoles, Los Celtiberos agasajarán a su contortulio don Luis Cano Portal. Por la noche, en el Benavente, reaparecerá el mimo Frederik.

El cocido a los creadores del espacio televisivo "El mundo de la música" cerrará el sábado en Yúcar las novedades de la presente semana, a la que cabe añadir la presentación por Ana Lázaro, en el Villa de Madrid, de su espectáculo "Canciones populares infantiles".

## Y luego dicen que no hay autores...

En otro lugar nos referimos a Alfonso Vallejo, uno de los tres premios Lope de Vega sin estrenar aún (los otros dos son Domingo Miras, con "De San Pascual a San Gil", y Martín Recuerda, con "El engaño"). Tanto Martín Recuerda como Alfonso Vallejo, inédito en España, como Ribal y tantos otros, estrenan en el extranjero. Sin embargo, en estos momentos de crisis de teatro se está diciendo que en España no hay autores. Hay muchos autores: los hay nuevos, los hay consagrados, pero falta un estímulo para que estrenen. Falta que se limen una serie de desconfianzas, que el Estado se decida a proteger a los autores españoles y que de una manera decidida promueva a los nuevos, muchos de los cuales están "probados" ya en el extranjero o se han visto en fugaces funciones de teatro de cámara por desasistidos grupos independientes. Una de las fórmulas de salvación del teatro español consiste en la aproximación de los autores españoles. Podemos suponer que ahora que ya no hay censura los autores españoles, antiguos y modernos, han de tener un campo de acción mucho mayor...

ANGEL

## "Madrid..., pecado mortal"

### Yeda Brown, famosa transexual brasileña, protagonizará la obra de Olano



Antonio D. Olano, que siempre sigue la noticia, es constante noticia. No sólo por su actividad periodística, sino también por la teatral, novelística, poética, de ensayista. Hoy vuelve a serlo por su obra centenaria—ha sobrepasado ya las 500 representaciones—"Madrid..., pecado mortal", que está a punto de "reestrenarse", totalmente renovada, con incorporaciones como la de la más famosa y bella transexual del momento, la brasileña Yeda Brown, protagonista de "La transexual", "Rostros" y varias películas más. Raquel Welch, que si e n t e una gran admiración por ella, le llama su "doble".

—¿La obra va a provincias? —Primero debuta otra gran formación en el Talía barcelonesa. En primavera salen dos compañías más, que recorrerán toda la geografía española.

—Creemos que los desnudos totales les han traído dificultades, ¿no? —Bueno, de momento sólo en Alicante. Una empresa rechazó el espectáculo por considerarlo demasiado fuerte. Lo mismo pasó en Madrid al principio. Ahora se ha dado cuenta el público, que asiste masivamente, que nuestras escenas de desnudos son limpias...

—Alguien, una artista, se protestó violentamente... —Bueno; el jaleo de Lola Flores, al sentirse imitada por Paco España, fue una crisis de nervios por parte de esta gran artista. Todo está ya solucionado y hemos vuelto a ser buenos amigos... —Se habló de la representación en Broadway...

—Efectivamente. Fue a raíz de la presencia de Xavier Cugat y de Salvador Dalí. El primero dijo que no conocía en la historia del musical norteamericano una partitura tan importante y bien orquestada. El segundo, entusiasmado, hizo repetir algunos números. Los dos se ofrecieron a presentarla en Broadway. Dalí hará el vestuario y los decorados.

—¿Es cierto que les han hecho retirar las carteleras? —Modificarlas... Las consideraban peligrosas para los niños. Sin embargo, no creo que en unos desnudos, bellos y castos, haya ni el menor asomo de pornografía...

—¿Has abandonado tu actividad de autor de libros?

—Al contrario. Tengo en el telar, para su próxima publicación, "España la nuit", "De Madrid al infierno" y "Mis memorias de Franco", subtitulada "Treinta y pico millones de traidores".

—¿Obra de escándalo?

—El pecado de escándalo es de quien se escandaliza. Obra llena de nombres y de sinceridades. Se ha tratado por todos los medios que no se publicase. Estoy fuera de peligro, o por lo menos mi obra; si me ocurriese algo se publicaría todavía más virulenta... Los originales no sólo están en Madrid, sino en cajas fuertes de Londres, Estados Unidos y Japón. Encabezo el libro con un lema bien conocido: "Roma no paga traidores".

—¿Libro franquista?

—En absoluto. Ni exegeta ni condenador de una figura que está ya en la historia. Es, simplemente, un análisis objetivo de una curiosa situación. De unos cambios de chaqueta tan grandes que se agotaron las existencias en las sastrerías españolas...

—¿Y algo más de teatro?

—"Las divinas". Creo que para el domingo de Resurrección, en Madrid, y también con música de Juan Pardo.

# NOTICIAS Y COMENTARIOS

## El espectador y la crítica

La iniciativa, ya lejana, fue de Francisco Alvaro, crítico y periodista de Valladolid—ciudad de gran tradición teatral—, que edita todos los años el libro "El espectador y la crítica": unos premios anuales en servicio a todos los sectores de la profesión teatral. Los concede ahora un jurado de críticos, y este año han sido concedidos, en sus especialidades, a "La detonación", de Buero; "Las manos sucias", de Sartre (versión Marsillach); la dirección de Angel García Moreno para "Los hijos de Kennedy", la interpretación femenina a Gemma Cuervo en la misma obra, la masculina de Pelliscena en "Las manos sucias", la escenografía de Andrea d'Odorico en "Los gigantes de la montaña", la programación de los hermanos Tamayo en el Bellas Artes y el mejor conjunto extranjero a Los comediantes de San Telmo por "La Orquesta de Señoritas", de Anouilh. Premios muy esperados por su justicia y su razón que una vez más no han sido desmentidas.

## Se busca local

Entre los muchos y bien intencionados planes del señor Pérez Sierra está el de buscar local—dicen que puede ser el del Ideal—para representaciones de autores nacionales. También se habla de la utilización del Palacio de Cristal para teatro infantil. Entre los asesores del director general están Adolfo Marsillach, José María Morera, José Luis Alonso y Justo Alonso.

## Cargo para Marsillach

En relación con lo anterior, se habla de Marsillach como po-

sible director del Centro Dramático, obra de próxima creación del Ministerio de Cultura, de la Dirección General de Teatros y Espectáculos. Se dice que será él quien programe los nacionales desde ese cargo.

## ¡Nadiuska, al teatro!

La famosa y bellísima estrella se pasa del cine al teatro de la mano de Luisito Sanz. Se presentará nada menos que en el Reina Victoria, allá para septiembre, encabezando la compañía que resucitará la divertida revista de Muñoz Román y Alonso "Las Leandras", con Alfonso del Real y un gran reparto.

## Vuelve Tennessee Williams

Vuelve a estar de moda en el mundo Tennessee Williams, después de una relativa desaparición. También va a estar en Madrid: el domingo de Resurrección se volverá a representar aquí "El zoo de cristal". La darán en el Marquina Carmen Vázquez Vigo y Verónica Forqué, bajo la dirección de José Luis Alonso.

## Nuevos horarios en Stefanis

Stefanis ha implantado un nuevo horario totalmente europeo, con mucho éxito. Da dos funciones diarias, como antes, pero ahora a las ocho y media de la tarde y a las 11,30 de la noche. La obra sigue siendo la muy escandalosa de Alfonso Paso.

## Vallejo estrena en Londres

Alfonso Vallejo, premio Lope de Vega 1977 por "El desguace", ha estrenado en Londres "Vue-

lo de magia" y ahora va a estrenar en el Actor's Entrance Theatre, de Las Vegas, otra comedia titulada "El cero transparente". El hecho de que en España no se haya dado ninguna obra suya, si siquiera la obligatoria del premio Lope de Vega, es simplemente vergonzoso.

## Umbral, autor

De la colaboración de varios humoristas para el nuevo espectáculo de Sara Montiel ya no hay nada. Solamente unos "sketches" de Paco Umbral, Cándido y Vicent van a ser utilizados para el espectáculo que Mateo Tarrín va a presentar en el Martín, dirigido por Antonio Girón, con Alfonso del Real y Paloma Hurtado como protagonistas. Dicho espectáculo lleva por título "Cabaret político".

## Raphael, en Méjico

Las últimas noticias que recibimos de Raphael siguen siendo de Méjico: lleva tres meses seguidos de conciertos en aquel país y los éxitos no cesan. Y los contratos se prorrogan...

## Ultimas novedades

Momentos antes de cerrar nos llegan unas cuantas noticias que,

## Anoche, en Mayte, leyó Emilio Romero "El fin del mundo, el jueves"

Emilio Romero reunió anoche en Mayte a un selecto grupo de críticos, escritores y especialistas teatrales para darles a conocer su comedia, titulada "La chocholilla", o "El fin del mundo, el jueves". Asistió también Bárbara Rey, probable protagonista de dicha obra, que causó gratísima impresión entre los asistentes.

Al final de tan grata velada fue unánimemente aplaudida la obra de Emilio Romero, quien, además, fue efusivamente felicitado por todos los allí presentes.

# SE LE PREPARA UN HOMENAJE NACIONAL

## Han pedido la medalla del Trabajo para Bobby Deglané

Los "silencios" de Bobby Deglané se van a hacer tan famosos como los del coronel Bramble, el personaje de André Maurois.

A Bobby no se le oye desde hace mucho, demasiado tiempo. Bobby pasó de preferido a preterido. El público se acuerda de él, recuerda sus populares programas—"Cabaigata fin de semana", "Quién cantó las cuarenta", "¿Quién tiene el clavel?", las "7 cabalgatas", de la Voz de Madrid, y tantos otros...—, pero las emisoras le han olvidado. Renovador de la radiodifusión española, "inventor" de estrellas, descubridor de locutores, tuvo muchos años pendientes a los españoles de su palabra y de su imaginación creadora. Se nos dice ahora que sus "silencios" se deben a que está escribiendo un libro sobre los secretos y la organización de la televisión norteamericana. Es verdad... pero no es toda la verdad: ese mismo microfónico de Bobby Deglané está motivado realmente por la amnesia, ya que no la ingratitud de muchos.

Pero hay otros seguidores y continuadores, sus amigos y sus admiradores, que al conjuro de un escrito se han movilizado para rendir homenaje al siempre jo-



ven maestro, al viejo profesional. Se ha pedido para Roberto Deglané y Portocarrero la medalla del Trabajo en su categoría máxima. Si el Ministerio otorga la condecoración, será el momento de rendirle el tributo de admiración y amistad a que se ha hecho acreedor

J. L. D.

# OPOSICION AL CUERPO DE PROFESORES DE EGB

Inminente convocatoria (ha sido rechazada en el Congreso la proposición no de ley sobre congelación de oposiciones). Incorporarse a nuestras clases (nuevos grupos en turnos de mañanas, tardes, noches y especial de sólo los sábados) o mándanos sus señas para que le enviemos la convocatoria con programas y modelo oficial de instancia en cuanto se publique en el "B. O. E."

## INGLES EN TRES MESES

Igualmente FRANCES, ALEMAN y ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS. Compruébalo asistiendo a demostraciones gratuitas. También Graduado Escolar, Banca, Ministerios y Taquimecanografía

## ACADEMIA N. POLITECNICA

Carrera de San Jerónimo, 11. MADRID-11  
Teléfono 232 75 35

LAS CRONICAS DE ANTONIO VALENCIA

UNA REPOSICION Y UNOS PREMIOS

La semana pasada no ha registrado, después de unas cuantas anteriores, ninguna novedad teatral propiamente dicha. Recibí, estimo que como todos mis compañeros de crítica, invitación para el martes de la presentación oficial de la reposición en el Reina Victoria de "Las arrecogias del beaterio de Santa María Egipcíaca", de Martín Recuerda, estrenada en la Comedia el pasado año. No asistí a ella porque había estado a verla varias noches antes, la que se señaló para el estreno de "La Celestina" en la Comedia, en donde me encontré con el teatro cerrado porque se había aplazado. De retirada, pensé que era ocasión de entrar al Reina Victoria para satisfacer dos motivos de interés teatral. Ver una obra por segunda vez, al cabo de algún trecho suficiente de haberla presenciado, es un ejercicio saludable de revisión del propio juicio para ver qué pasa. Claro que se ha de tratar de obra de cierta enjundia o de espectáculo con puesta en escena de buen aire. Por otra parte, había otro tema de interés, como es siempre en el teatro la variación del primer intérprete de la obra, y aquí Lola Cardona sucedía en el papel de Mariana Pineda a Concha Velasco, que la había estrenado.

No hallé motivo de rectificar las salvedades restrictivas que había opuesto a la obra de Martín Recuerda, ni a su acierto como retablo que gana con visión lejana conjunta y con su agitación escénica. Con referencia a la nueva primera actriz, estimo que la variación de modo interpretativo añade interés. Lola Cardona tiene más modo de actriz, más juego de intérprete, y como tal, más afectación que Concha Velasco, que posee a su favor un juego de naturalidades personales. La primera hace a su personaje y la segunda lo vive. El personaje de Martín Recuerda tiene sus oquedades y sus abultamientos y muchas frases de punta de esas que hay que arrojar al modo de pedradas, y la actriz ha de traer todo eso a jurisdicción—como decían las tauromaquias antiguas—con sus recursos propios. Me pareció que Lola Cardona lo hacía con más método y técnica, pues lo que recuerdo de Concha Velasco es su arrojo y bravura. La voz de la una denota mejor educación; la de la otra es un chorro claro. La expresión de la primera tiene que batir a la limitación de un rostro de estructura plana. La de la segunda posee las facilidades y lucimiento de una expresión aguda como una proa. Buen trabajo el de ambas, y aunque yo vi más claramente el papel en esta segunda representación presenciada, la repetición también ayudaba a ello, y que se me revelaban una vez más los méritos de Lola Cardona, que desde hace ya tiempo vengo aplaudiendo como actriz "de trabajo" (algo equivalente en lo que en la ópera se llaman cantantes "di fianco"), cuya existencia contribuye no poco a la riqueza de una escena. La representación fue muy aplaudida.

Esperaba que la obra hubiese sido recogida en alguno de sus matices en el resultado de los premios de El Espectador y la Crítica, que son los más estrictos que se conceden anualmente sobre el teatro que se ve en Madrid. Premios serios, honoríficos, en que a lo largo de años la votación de la crítica especializada, define, cuenta y mide en lo que al teatro del año anterior afecta. (No olvidemos que la aforística orsiana reza así: "no cantes nada, no exaltes nada, no mezcles nada; define, cuenta, mide".) Y ni el texto, ni las interpretaciones originales, ni la dirección de la obra mencionada ha figurado en la relación final. Seguramente ha debido andar en el juego de las votaciones pero dentro de las relatividades finales, ha cedido el paso.

Los premios, cuya relación total se publica en lugar aparte, no pueden interpretarse justamente sin tener en cuenta sus relatividades. En primer término, que se atienden a lo que hay y a que la crítica, en la que se ha debatido alguna vez la posibilidad de dejar desierto cualquiera de los premios si en las votaciones no había una mayoría de cierta suficiencia, ha preferido, no obstante, en galardones que se conceden de oficio u oficiosamente sin instancia de parte, no realizar desconsideración (es decir, la declaración de no haber lugar a considerar) de una de las ramas de actividades teatrales, tal y como se agrupan en estos premios.

De la misma manera, se conoce el resultado final, reducido exclusivamente a los vencedores. El triunfo es suficiente recompensa por sí, sin necesidad de elevarlo sobre el pavé de los que no lo alcanzaron con todos sus detalles. Estos existen, naturalmente, en el acta notarial, y, como sucede con las obras de memorias que sólo se pueden publicar por voluntad de sus autores, cuando ha pasado el plazo suficiente para que el tiempo haya limado sus aristas, el detalle completo de las votaciones, que se refleja en las actas notariales, será, como siempre, publicado un año después, cuando aparezca el libro de Francisco Alvaro "El espectador y la crítica", correspondiente al año 1977, o sea dentro de un año, si Dios quiere, en que constituirá el vigésimo tomo de una obra admirable.

Buero, Sartre, García Moreno, Gemma Cuervo, Pellicena, D'Odorico, Tamayo y los Comediantes de San Telmo han sido los premiados correspondientes al teatro de 1977. La crítica de Madrid creo que considera que, coincida o no en todo o en parte el resultado con el voto de cada miembro de ella, en particular, a la hora de celebrar los méritos de los premiados es unánime. Nuestra enhorabuena.

LOS PREMIOS DE TEATRO "EL ESPECTADOR Y LA CRITICA 1977"

Según acta autorizada por el notario de Madrid don Manuel Amorós Gozábez, los premios de Teatro El Espectador y la Crítica 1977, instituidos por don Francisco Alvaro y patrocinados por la Casa de Valladolid en Madrid, han sido concedidos en la forma siguiente:

- a) Mejor obra de autor español estrenada en Madrid durante el año 1977: "La detonación", de Antonio Buero Vallejo.
- b) Mejor obra de autor extranjero estrenada en Madrid en el mismo periodo de tiempo: "Las manos sucias", de Jean Paul Sartre, en versión española de Adolfo Marsillach.
- c) Mejor dirección escénica: Angel García Moreno, por la de "Los hijos de Kennedy".
- d) Mejor interpretación femenina: Gemma Cuervo en "Los hijos de Kennedy".
- e) Mejor interpretación masculina: José Luis Pellicena en "Las manos sucias".
- f) Mejor escenografía: Andrés D'Odorico, por la de "Los gigantes de la montaña".
- g) Mejor programación durante el año por empresa comercial: teatro Bellas Artes, de Hermanos Tamayo.
- h) Mejor conjunto extranjero con actuación en Madrid: los Comediantes de San Telmo, por su actuación en "Orquesta de señoritas", de Annuilh.

El jurado de estos premios estuvo formado por los críticos siguientes: Carlo Luis Álvarez ("Blanco y Negro"), Juan Emilio Aragón ("La Estafeta Literaria"), Arcadio Baquero Goyanes ("Sábado Gráfico"), Pablo Corbalán ("Informaciones"), Manuel Díez Crespo ("El Alcázar"), Angel Fernández Santos ("Diario 16"), Eduardo García Rico ("Pueblo"), Manuel Gómez Ortiz ("Ya"), Fernando Lázaro Carreter ("Gaceta Ilustrada"), Lorenzo López Sancho ("A B C"), Enrique Llovet ("El País"), José Monleón ("Triunfo"), Julio Trenas ("Arriba"), Antonio Valencia ("Hoja del Lunes") y Francisco Alvaro ("El Espectador").

La entrega de estos premios se efectuará en un acto organizado por la entidad patrocinadora.

LA TRINCA, EN MARTIN (8-II-78)

La actuación del trío cantante catalán, que se titula La Trinca, y del conjunto musical que le acompaña no es nueva en Madrid, en donde hace poco más de un año se presentaron, saliendo de su área, que estaba comprimida por el idioma catalán en que se producen. Obviado este obstáculo con una pequeña pantalla en la parte superior del escenario, en la que se proyecta la traducción de sus textos (en la misma forma que se realiza en los subtítulos de las películas proyectadas en idioma original), se dio a conocer en la capital española, que apreció sus méritos en sus recitales de la comedia. Ahora ha vuelto a Madrid, al escenario del Martín, en plena forma, con su espectáculo que llaman "Tempera matiner", que es el mismo de un LP que han grabado, en el que se recogen sus canciones más famosas del

repertorio, a la vez que algunas nuevas creaciones.

La Trinca tiene personalidad indudable. Si en el área catalana y supuestas sus características distintivas de desinhibición, desparpajo y desvergüenza, al modo que podríamos llamar rabelésiano o goliardesco, podían representar la desamortización de un modo de franqueza payesa, que está situada por debajo de convenciones, en su presentación a públicos menos enraizados con su área racial y que ha de llegar al concepto por medio de la traducción (que tantas veces de un idioma a otro representa una traición o una infidelidad inagotable), lo más saliente es, quizás, aparte de su madurez artística e interpretativa, apisonada por los años de actuación que median desde 1969, fecha de nacimiento de La Trinca, la revelación fonética y sin táctica expresiva del catalán en relación con el castellano. Idiomáticamente nos dan a conocer la distancia que va desde Rabelais a Quevedo a la hora de ponerse cómodos y decir a las cosas por su nombre.

Esto es lo que más me impresionó en La Trinca, a la que oía por vez primera, buceando en sus radicalidades. La manera cómo, por ejemplo, pueden cantar impávidos dentro de una naturalidad congenial y que en toda "festa major" y hasta el último "envelat" llega al fondo del auditorio.

En Tomeu s'ha tirat a la neboda del Canonge de la Seu.

Pero La Trinca tiene un peligro a la vista: su literación y frecuentación del tópico temático del tiempo. Me alegré cuando les oí cantar algo ya muy viejo que me enseñó hace muchos años Ismael Herranz y que, por lo visto, se aplicó a todos los Gobiernos de todos los siglos:

Per l'article 26 el Govern te'atribucions per passar els pells collons totes las lleis del país.

Simplemente porque esto les libra de la excesiva sumisión a la coyuntura de la moda política, al progresismo—ande o no ande—de lo que son sus creaciones más célebres, como el "Tururut", "La faja" y, en fin, buena parte de su programa de choque. Me parecen más arraigados, más auténticos cuando trabajan sobre el espíritu tradicional y "lliure" del catalán básico, claro y un no poco "esvergonyat" también, cuando acceden al equívoco del tipo "music-hall" del Paralelo—el recuerdo de la Bella Dorita es imprescindible; tal y como resuena en "La primera vez".

Los componentes de "La Trinca" dominan consumadamente sus interpretaciones y están apoyados por un conjunto musical excelente todos y cada uno. No hay que decir que fueron aplaudidos con entusiasmos, porque ya tienen un público propio que les llega desde su éxito discográfico y su fama. Y, aparte de ello, porque el que les oye por primera vez o se marcha a los cinco minutos o reconoce que se trata de un espectáculo bien fundado.

LA FERIA DE LAS VANIDADES

EL DINERO DEL TEATRO

El dinero del teatro está agotado. Los precios de las localidades son elevados, pero no son suficientes: están gravados por descuentos y por impuestos y hay poca demanda por parte del público. La burguesía está abandonando su teatro, que no le satisface ya, y el pueblo fue abandonado por el teatro hace muchos años; hace siglos. Elevar los precios no es aconsejable en estos tiempos. Reducirlos para dar entrada a más espectadores es una aventura arriesgada. Habría que cambiar todo el contenido del teatro: habría que hacer otro teatro para otro público, pero no se sabe si ese público existe en realidad, porque, repítamos, se le ha abandonado desde hace siglos.

Algo que se intenta con mucha frecuencia es pedir dinero. Con los pudorosos nombres de subvención, ayuda, estímulo, etcétera. Y bajo la capa clásica de la cultura. Cierto que el teatro es cultura, y yo diría que siempre lo es, aun dentro de unas gradaciones. ¿A quién se pide el dinero? Al Estado, a los ayuntamientos y las diputaciones, a las cajas de ahorro, a los círculos, a los casinos, a los clubs. Esto es, a quien lo tiene, dentro de una estructura burguesa, que es la misma del teatro. Hay una lógica en esta postura. Se trata de las grandes instituciones en que la burguesía se ha agrupado y socializado. Son instituciones que han ayudado a que el teatro sea un producto de la burguesía, excluyente para las otras clases sociales. Lo han creado así con todos los medios a su alcance: desde las distintas censuras—a partir de la directa, del Estado, y continuando con las presiones para que ciertas obras, ciertas escenas, no se representen—hasta las formas de encarecimiento excluyente, por la vía de lo que se llama lujo, que no es más que una privatización, una posesión privada de lo que de otra forma sería para todos, o al menos para otras mayorías. Un teatro es todavía un mundo de terciopelos, dorados y arañas de cristal: es la sede, la prolongación de la casa de la burguesía. Siguiendo una corriente universal producida a partir de la independencia de los Estados Unidos y de la Revolución francesa, la burguesía se ha socializado—ha perdido individualidad en beneficio de una colectividad propia—para responder así a lo que han intentado sus enemigos de clase. Parece lógico que sean las instituciones que representan esa socialización las que paguen por lo menos parte de los gastos del teatro, que han contribuido a encarecer y a aislar, y que luego han abandonado. Les es políticamente necesario, para evitar que el teatro caiga en manos de sus enemigos de clase; incluso para producir un teatro de aspecto popular, pero cuyo contenido final sea el que necesita la burguesía.

Aun con esta lógica, va a ser difícil salvar el teatro enteramente burgués. Uno de los riesgos por los que atraviesa en estos mismos momentos es el de su momificación, o su conversión en pieza de museo. No sería una desgracia solitaria: tiene otros antecedentes. Como la ópera, como el "ballet". La burguesía española dejó de sostenerlos directamente, por su asistencia diaria y personal, y ahora tiene que mantenerlos, como puede y como quiere, desde sus instituciones. No es descabellado pensar que el teatro dramático llegue a correr, andando los años, esa misma suerte. Y que llegue a haber, como ahora sucede con la ópera o con el "ballet", una temporada anual de teatro dramático, con quince o veinte representaciones y un par de compañías subvencionadas recorriendo el país.

A menos que cambie la estructura de la sociedad. Lo cual está en lo posible también.

Eduardo HARO TECLEN

Destinos para mucho viajar en S.Santa



Destino	Fecha	Pts. desde
INDONESIA	21/Marzo	88.800
TIERRA SANTA	14/Marzo	49.575
ASIA MISTERIOSA	20/22/Marzo	61.900
ESCAPADA BANGKOK	17/Marzo	50.765
INDIA Y NEPAL	18/Marzo	80.155
LEJANO ORIENTE	18/Marzo	94.275
DOS ARCHIPIELAGOS	20/Marzo	99.990
VUELTA AL MUNDO	21/Marzo	130.500

Solicite información sobre programación de primavera-verano, y otras salidas.

MADRID.  
Alcalá, 23 - Tel. 433 56 00  
Av. de Calvo Sotelo, 14 - Tel. 225 17 87  
Paseo de la Castellana, 100 - Tel. 262 19 00  
Callao (Galerías Preciados) - Tel. 231 16 86  
General Mola, 271 - Tel. 259 00 00  
Plaza de las Cortes, 7 (Hotel Palace) - Tel. 221 08 50  
Antonio López, 65. (Hotel Praga) - Tel. 260 15 49  
General Sanjurjo, 10 (Race) - Tel. 447 32 00  
Marqués de Urquijo, 28 - Tel. 247 38 19  
Av. Bruselas, 36 - Tels. 225 57 42 - 255 56 37

**Wagons-lits Viajes**  
La mayor Organización Mundial de Viajes

Agencia de Viajes Grupo A. Título nº 5

# Los cambios de la Semana de Valladolid

El director de HOJA DEL LUNES de Valladolid nos ha remitido una carta en la que hace unas puntualizaciones a las declaraciones de Vicente Pineda, publicadas en estas páginas en el número del 23 de enero pasado, que con mucho gusto reproducimos.

"Antes de mí, el Diluvio", parece haberse dicho Vicente A. Pineda desde que, hace poco más de tres meses, el presidente y fundador de la Semana Internacional de Cine de Valladolid, Antolín de Santiago y Juárez, decidiera nombrarle como director del festival vallisoletano. Todas las declaraciones públicas que desde entonces ha hecho—las últimas, a HOJA DEL LUNES de Madrid, el pasado 23 de enero—insisten en consideraciones despectivas a la trayectoria anterior de la "Seminci", especialmente a los últimos años, para presentarse acto seguido a sí mismo como el campeón de la nueva fórmula: la democratización del ente organizador de la Semana.

"La transformación que se propone hace declarar a su director recién estrenado que 1978 debe llamarse con más propiedad 'Año cero'... 'En los últimos años, cuenta Pineda (el Festival de Valladolid), se volvió anodino, indefinido. Se redujo a presentar películas que se sabía prohibidas...' 'El Festival no podía seguir así. Necesitaba que se le diera un giro copernicano. Al ser yo nombrado me planteé esa transformación...' Todas estas frases corresponden a la citada entrevista en HOJA DEL LUNES de Madrid, que firma Mary G. Santa Eulalia.

Como antecesor del señor Pineda en el cargo, del que dimité por las razones que luego explico, me creo en la necesidad de puntualizar tales afirmaciones, sin ningún ánimo de polémica y huyendo deliberadamente de cualquier consideración que pudiera ser tomada como ataque personal, ya que—al menos para mí—la Semana de Valladolid nunca ha sido algo personal de nadie, sino un logro importante de mi ciudad, del cine, de la cultura, en definitiva.

En primer lugar quiero dejar constancia de que la transformación del ente organizador de la Semana Internacional de Cine de Valladolid no es ni mucho menos un invento del señor Pineda. Estaba ya en marcha desde mucho antes de su nombramiento, y, precisamente, para facilitarla, dimité yo. Era una transformación que se había hecho necesaria, no sólo por el cambio operado en el país, sino también porque la imponía la trayectoria de liberalización y apertura marcada al Festival, tanto por mi antecesor, Carmelo Romero, en las ediciones de 1974 y 1975, como por mí mismo después. Durante esos cuatro años se saltó de la utilización de una sola sala, como "palacio del Festival", a la simultaneización de las proyecciones en cuatro locales, en tres de ellos a precios más bajos que los habituales en cines comerciales; se multiplicó considerablemente el número de proyecciones y de películas presentadas, se aumentaron las publicaciones y se ofrecieron cada año dos o más ciclos de cine de autor o de cine nuevo, habiéndose presentado ciclos de Lubistch, de Bresson, de Nuevo Cine Alemán (dos ciclos), de Cine Polaco de Hoy, y el año último, de Cine Suizo.

Pero lo mencionado sólo supondría una variación externa, de forma. También en estos últimos años, progresando a medida que iba siendo posible en la línea que siempre tuvo la Semana de Cine de Valladolid, fueron presentados filmes que ofrecían tratamientos avanzados de temas políticos, sociales, religiosos, sexológicos... humanos, en definitiva. Hasta tal punto, que se produjo el escándalo de los sectores más reaccionarios de la sociedad vallisoletana, que también tienen su reflejo en determinados críticos, quienes se apresuraron a atacar a la Semana con argumentos curiosamente idénticos a los que ahora utiliza el señor Pineda, y que se resumen en la frasecita: "Sólo seleccionan películas prohibidas".

Otros muchos críticos censuraron a la Semana otros defectos, y tengo que reconocer que, al menos en lo que corresponde a los dos años de mi dirección, esos defectos existieron, hubo errores y fallos de importancia de los que sólo yo soy responsable. Y nada hubiera replicado si el señor Pineda se hubiera referido a ellos a la hora de desvalorizar lo anterior, en lugar de apoyarse en lo de las películas prohibidas.

A este respecto, me interesa resaltar que la Semana, como lo han hecho otros festivales españoles en épocas de censura estrecha y cegata, ha tratado de apoyar, es cierto, películas no autorizadas. Pero no sólo por el hecho de que estuvieran prohibidas, sino porque eran importantes. Aquí nadie ha proyectado, ni intentado proyectar, "enmanuelles", pero sí hemos intentado conseguir vía libre para "El

gran dictador", el año 76, y para "Tamaño natural", el año pasado. ¿Estas son las películas que se sabía prohibidas? ¿O se refiere el señor Pineda a "La tierra prometida", "Alguien voló sobre el nido del cuco", "La flauta mágica", "Corazón de cristal", "Providence" o "Jonás, que tendrá veinticinco años en el año 2000", por citar sólo algunas de las proyecciones de estos dos últimos años?

En las nuevas circunstancias, las posibilidades de desarrollo de la Semana requieren, efectivamente, nuevos planteamientos. Y es por ahí por donde pienso que Vicente A. Pineda puede caminar con éxito, sin necesidad de echar tierra sobre lo anterior. Personalmente, le deseo los mayores aciertos en su "Año cero", por el bien de la Semana de Valladolid.

Por último, sólo unas líneas más sobre la participación del actual director en el proyecto de transformación del ente organizador de la Semana. Cuando él dice "se redactó un proyecto de estatutos", omite señalar que fue redactado mucho antes de su nombramiento. Siguiendo las

orientaciones del Comité Rector, presidido por Antolín de Santiago e integrado por Carmelo Romero, Antonio Pelayo y yo, el proyecto de estatutos de que habla Vicente A. Pineda fue encargado hace un año a dos abogados, miembros de la Consultiva, quienes lo entregaron poco después de la celebración de la pasada Semana de Cine. Era un borrador que luego debería ser discutido por la Comisión Consultiva, convertida en gestora con la incorporación de fuerzas políticas y entidades culturales de la ciudad. Como consecuencia de este proyecto, presenté mi dimisión como director, por entender, como hice constar entonces en entrevistas de prensa y radio, que "los nuevos órganos de decisión no deberían encontrarse con compromisos adquiridos, como lo sería la existencia de un director nombrado anteriormente". Yo pensaba que el proceso democratizador debía tener lugar de abajo arriba, y que el nombramiento de Vicente A. Pineda parece indicar que se va a hacer al revés, de arriba abajo. La democratización la va a hacer él. ¿Pero no hay una grave contradicción entre la aceptación de su nombramiento digital y los proyectos que declara?

Rafael GONZALEZ YAÑEZ

MANUEL COLLADO presenta a

# FREDERIK

Y SU COMPAÑIA



en "UN HOMBRE SOLO"

EL TEATRO DE LA IMAGINACION

MIÉRCOLES, 10,30

autorizado todos los públicos

"Frederik significa gran renovación del teatro. Humor magnífico, moderno y brillante" López Sancho/ABC

## TEATRO JACINTO BENAVENTE

PLAZA VAZQUEZ DE MELLA, 3

Empresa y dirección: APOLINAR SANZ PASCUAL

### TEMPORADA LIMITADA

Del 15 de febrero al 19 de marzo



## Mundial Fútbol 'ARGENTINA 78'

6 ITINERARIOS DIFERENTES EN AVION DE LINEA REGULAR

Con alojamiento en BUENOS AIRES (hoteles céntricos) desde 88.900 (15 días viaje) (Posibilidad pago aplazado)

Informes y reservas: VIAJES CALATRAVA (G. A. T. 210)

Rodríguez San Pedro, 8. Tels. 447 51 40 - 48 - 28. Madrid-15  
Cea Bermúdez, 72. Tels. 449 47 97 - 81. Madrid-3  
Ramón y Cajal, 4. Tels. 889 28 10 - 32 - 43 - 20 - 38. Alcalá de Henares

# RIALTO

3.º M E S D E E X I T O

## ARROLLADOR



Ilyana Ross  
**LA COQUETTO**  
Un film de Pedro Masó

Warner Española S.A.

**MAYORES 18 AÑOS**

# SALAMANCA

INAUGURACION nuevo Emperador

Fdez. de los Rios 59

## ¡GRAN EXITO!

POR PRIMERA VEZ, ESTRENO CONJUNTO DE DOS CINES IMPORTANTES PARA LA PELICULA COMICA MAS EXPLOSIVA DEL MOMENTO



CARLO PONTI  
SUSAN PLAYER  
**MI PRIMA CARNAL**  
RICCARDO CUCCIOLLA - ALFREDO PERI  
CLAUDIO NICASTRO - ROSALBA NERI

SU PRIMA FUE LA MAESTRA...  
ELLA LE CALMO Y LE HIZO ADULTO

EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

# Personajes de la pantalla

## La señorita "O"

Para una parte del mundo del espectáculo lo importante es la novedad detonante, la novedad por acumulación. Se busca el signo más como definitivo, como si a partir de él se penetra en un mundo más o menos nuevo, compuesto por la eterna cordillera de los récords. Así, se habla de la película más cara de la historia del cine, la más espectacular, la más violenta, la más sexi... A este apartado del signo de la adición corresponde el personaje de esta semana. La señorita "O", fotógrafo de profesión y amante-esclava de vocación, que tiene como dato para la historia del cine el nombre más corto de los conocidos hasta el momento, también podría optar, con ventaja, al título del personaje erótico más grotesco de la década, pero quizá no fuera justo, porque ya tiene imitaciones en todos los sentidos, y lo grotesco necesita para potenciarse estar relativamente cerca de lo sublime, o con aspiraciones, cuando menos, a tal categoría.

"O" es una chica—piensen ustedes, con el "ropaje" espléndido de Corinne Clerj, en Olivia, Olimpia, Otilia—que esconde su redondeada anatomía bajo la inicial de su nombre, quizá con el único pudor de que dispona. "O" tiene un amante y es una de esas mujeres-sima, capaces de descender por amor a las mayores profundidades. De momento, por amor se expone, al comienzo de su historia, a pillar algo más que una pulmonía, algo más que un resfriado, desembarazándose, por medios tan felinos como drásticos, de la totalidad de su ropa interior, para adoptar así el curioso uniforme sadomasoquista del internado de Roissy, especie de escuela normal para discípulos del marqués de Sade, en el que permanece cuatro años hasta convertirse, sin detrimento para su reluciente epidermis, en una auténtica esclava sexual, capaz de intentar la paradoja de la posesión mediante la sumisión incondicional al ser amado.

"O" usa su sexo para complacer a su amo-amante, para humillarse, para enamorar rubias por cuenta ajena o someterse a prácticas de sodomía a fin de favorecer las gestiones comerciales de su protector. Es, en suma, un personaje completo, sin pasado ni futuro, que ha hecho las delicias de las lectoras francesas de revistas femeninas, porque representaba ese "encanallamiento" superficial, y que puede adquirirse sin compromiso posterior, al que aspira toda la burguesía francesa. Con "O" y con su historia, extraída de una rocambolesca novela de Pauline Reage—seudónimo también de otra "pudorosa" escritora—, una cierta clase social ha soñado con los ojos bien abiertos, en las tardes otoñales de París, entre provocados estremecimientos de imaginada aberración, aventuras vedadas a la moral convencional. Luego, Just Jaeckin ha preparado unas imágenes de anuncio publicitario, superficiales y estereotipadas, para prolongar, en la acolchada semipenumbra de una sala de proyección, esa "canallaz" adoptada a plazo fijo y sin vencimientos posteriores, y así "O", su historia y su película, se han hecho millonarias en francos y en escalofríos controlados de burgueses "atrevidos". Pero "O", con sus pequeños récords de sadomasoquismos y su abreviatura, ha llegado a Madrid. Y los millones son aquí de carcajadas. A caso porque las mujeres-objeto de este país han sido tradicionalmente situadas en unas penumbras discretas y sin tanta prosopopeya. La querida, la amante sumisa, no se presta ni se vende, y no se ofrece a los amigos desprovista de misterio y de pecado.

Los españoles seguimos teniendo un concepto trágico del sexo y nos resistimos a establecer todo un ritual ortopédico, en cuanto a las prácticas amorosas se refiere. Por eso "O" no nos encanalla y si nos ofrece un humor involuntario que puede acabar con la ridicula trascendencia con que estos productos eróticos nos llegan embaldados.

Pedro CRESPO

# LA LUCHA POR LA LIBERTAD

Y de pronto, la libertad. Suprimida la censura. Sin doblaje y sin censura, tendríamos un cine español brillante y potente. En nuestro cine rigió durante años esa ilusoria creencia. Nada se pudo contra el doblaje. Fue una batalla perdida estupidamente. Cuando quisieron darse cuenta de la trampa que suponía decretar el doblaje obligatorio en nombre del imperio de la lengua castellana, era tarde. El público lo aceptaba complacido, la ayuda, se ligaba a la importación. Desde luego, sin doblaje se habrían producido más películas, pero nada garantiza que hubieran sido mejores. Quizá la mayor rentabilidad pudo permitir organizar una industria más sólida, pero eso queda en hipótesis. Porque la industria ha reiterado su escasa vocación organizadora. Ya es asunto fallado. La censura pasó a ser centro de ataques y esperanzas. Era lógico. Lo era menos el que incluso cuando se trataba de problemas ajenos a la censura, ésta se adelantara a primer término. Casi fui una voz solitaria. Mis pacientes lectores lo recordarán, en afirmar que la censura era "un" problema del cine español; admito que el más importante, pero no "el" problema. Con la agravante de que empeñarse en la lucha contra la censura en exclusiva enmascaraba los demás problemas. Para los creadores era un combate sincero. Necesitaban libertad, todo arte la requiere. En los festivales, por lo general, los elogios que recibían no guardaban relación con la calidad de la obra, sino con la medida de su audacia para vulnerar la censura. Era un estímulo. La industria, siempre con su complejo de paternalismo, no fue tan sincera. En el fondo, la censura suponía una comodidad. Se esgrimía en cualquier situación adversa como lamentado, como objeto de transacción, para obtener otras ventajas inmediatas. No remontemos la historia; sería inútil.

Ya no hay censura, pero los problemas

no han desaparecido. Se dirá que es pronto. Conforme. Sin embargo, hubo dos años de bastante libertad. Reconocemos que las tres o cuatro grandes películas realizadas, y que antes no se habrían podido realizar, son una justificación. No se trata de justificar nada. Luchar contra la censura siempre está justificado, y su supresión es un gran logro. De lo que se trata es de reiterar que la censura no era el único problema. Persisten otros igual de importantes. Porque la suma de esos problemas sin resolver genera otra censura más grave que la administrativa: la económica. La administrativa, ya se ha visto, puede desaparecer de un plumazo; la económica, no. Ahora los creadores del cine español tienen libertad de expresión, pero no siempre disponen de libertad para ejercerla. Mientras el cine dependa de una industria, el realizador no es libre del todo. Su libertad se halla más o menos condicionada a la fortaleza de la industria. Una industria débil no puede ser independiente. Es lo que ocurre a la industria de la producción, por lo que carece de fuerza para presionar a las de la distribución y la exhibición. Al contrario, dependerá de éstas. Es un problema grave que no se resuelve por la simple supresión de la censura administrativa, aunque puede influir. Si se producen grandes películas se dispone de una fuerza. Evidente. Pero no nos engañemos: las grandes creaciones son escasas. La libertad de expresión facilitará su aumento en número, pero para que determinen la posición de fuerza de una industria es preciso que ésta se independice de cualquier censura económica. No es un sofisma, sino puro silogismo.

La industria de la producción continúa con su debilidad endémica, por lo que tiene que apoyarse en la de distribución, a su vez apoyada en la exhibición. Hablo en general. Las excepciones confirman la regla. Se cae así en la servidumbre a los

gustos del público, que son tan sólo los gustos de los intermediarios. Esa servidumbre impone el producto rentable. Por añadidura, las industrias de la distribución y de la exhibición están concentradas en pocas manos, mejor organizadas. En la exhibición rigen auténticos "trusts". El riesgo no es tolerado, únicamente ayudan al producto seguro. Sólo hay un medio de sacudir ese dominio: la independencia. En el cine español hay pocos productores independientes. Son menos aún los de una producción continuada. Desde que existe libertad de creación, flexible en los dos últimos años, total ahora, abundan los casos de realizadores con ideas obligados a recorrer el calvario de productores y distribuidoras para encontrar financiación. Unos deben renunciar, otros tienen que aceptar la serie de imposiciones que les dictan, alguno consigue, al fin, realizar sus ideas con libertad. Lo notable, triste al mismo tiempo, es que quien lo consigue prueba, incluso en la taquilla, que tenía razón. Y no faltó productor, lo sé bien, me consta, que se la daba por adelantado, pero le explicaba que no disponía de medios para asumir la financiación. Por si fuera poca la debilidad endémica, al llegar la libertad se ve acentuada. Los productores no cobran los porcentajes de ayuda que les adeudan. Los presupuestos del Estado consignan quinientos millones de pesetas a ese efecto. Con esa cantidad se pagarán las deudas de 1976. Quedan las de 1977, más las que se acumulen en 1978. Ya me dirán cómo se va a fortalecer la industria de la producción.

La cuestión principal reside en esto: fortalecer la producción para darle una posición independiente, de fuerza. Durante años no se ha hecho. Todo era batallar, unos sinceramente, otros menos sinceramente, contra la censura. Ya no hay censura. Eso creemos. Rige otra censura peor: la económica. Aún queda lucha por la libertad.

Alfonso SANCHEZ

## La película de la semana

# "EL GATO CALIENTE", DE R. BAKSHI

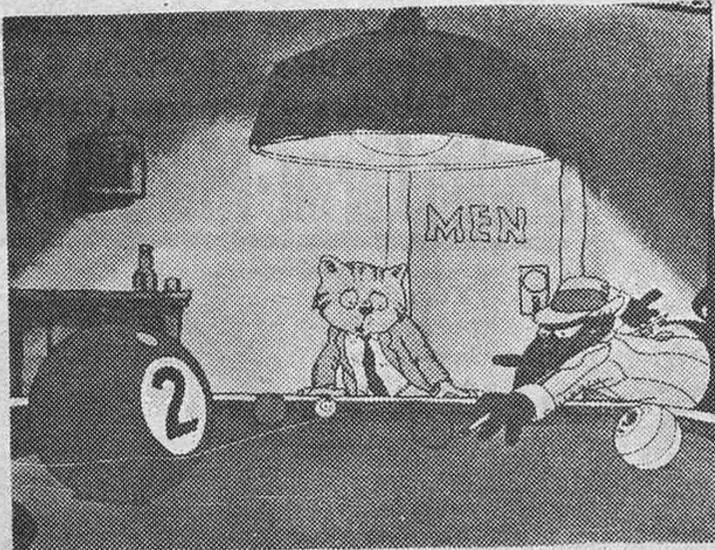
El gato Fritz se erigió en "vedette" del Festival de Cannes 1972. Irrumpió tumultuosamente en la Semana de la Crítica, con la arrogancia que le daban los elogios y las taquillas cosechadas en Estados Unidos. El gato Fritz está en los antipodas de Walt Disney. Contestatario, bohemio, erótico, feroz, Fritz es un gato para adultos. Entra con un genio fulgurante en el mundo agitado

de colegas modernos, sus bandas dibujadas se alejan del mundo de la fabulación para mostrar este otro inconsecuente en que vivimos. Fritz pone patas arriba todo el censo del mundo animado. Sus únicos parientes lejanos pueden ser Tom y Jerry, animados del mismo espíritu iconoclasta, pero sin llegar al anarquismo de Fritz. Porque Fritz es un anarquista.

son de tremenda sosería, sin expresar las intenciones que se suponen. Aun con esto, "El gato caliente" ofrece, dentro del dibujo animado que renueva, otro tipo de humor, hallazgos estéticos originales. Y procura abundantes

carcajadas. Es una revolución del dibujo animado. Lástima que el gato Fritz no haya tenido después la estupenda vida que se le pronosticaba.

A. S.



Fritz, un gato para adultos

y triste de la droga, en el de los judíos, Harlem, las luchas políticas. De arranque, es un Fritz erótico furioso, pero su erotismo promueve las carcajadas. La secuencia de un "party" en el que todos acaban en una bañera es antológica. Después se pone intelectual. Durante hora y media pone en solfa crítica todos los problemas de la sociedad norteamericana. Se adentra por las sinagogas, recorre un Harlem que bombardea, arremete contra los "hippies". Todo lo hace con ira, sin ahorrarse agresiones a la Policía, que no puede con él.

El entonces joven realizador Ralph Bakshi—ahora debe andar por la cuarentena—toma los personajes creados por Robert Crumb. Es un caricaturista que procede del mundo "underground". Al igual que las de sus

Bakshi y su equipo de dibujantes no descuidan la originalidad ni la belleza del grafismo. La animación es perfecta; los colores, netos; los trazos, firmes. A veces rompe el equilibrio de los elementos para lograr efectos de humor. Fritz es una delicia. Un gato elegante, optimista, fanfarrón, colérico, pendiente de satisfacer sus caprichos o lanzarse con furia a destruir lo que no le gusta. El bestiario tiene cierto simbolismo. Bakshi en los grupos y costumbres que ataca. Para la creación de la secuencia de la bañera rodó antes un "party" real, luego lo pasó al dibujo.

En contrapartida de estos valores, Bakshi acusa falta de ingenio para los "gags", apenas si los hay; se deja llevar de la facilidad, incurrir en confusión por exceso de demencial. Algunos pasajes

## CINE

# BULEVAR

¡¡PROXIMO MIERCOLES, DIA 15, ESTRENO!!

Premio a la mejor Película Musical FESTIVAL DE CANNES 1977

¡Sucedee cada cosa en...



UN MUNDO APARTE.

"CAR WASH" UN MUNDO APARTE

Estrellas invitadas: FRANKLYN AJAYE, GEORGE CARLIN, PROFESOR IRWIN COREY, IAN DIXON, ANTONIO FARGAS, LORRAINE GARY, JACK KEHOE, CLARENCE MUSE, THE POINTER SISTERS, RICHARD PRYOR

Escrita por JOEL SCHUMACHER • Música de NORMAN WHITFIELD • Dirigida por MICHAEL SCHULTZ

Producida por ART LINSON y GARY STROMBERG • una producción ART LINSON

Una Película Universal Technicolor® Distribuida por Cinema International Corporation

Su música moderna, un aliciente más de esta genial comedia

Mayores de 18 años y 14 acompañados

## URQUIJO

LA AMANTE DE SU PADRE LE ORDENA QUE SE DESNUDE Y ELLA NO SE RESISTE...

"LOS AMORES INCONFESABLES"

¡GRAN EXITO!

**Roxy "A"**

Todos los días, tres sesiones numeradas. 4.30, 7 y 10

HOY LUNES, ESTRENO de una película para **sonreír, reír, mondarse...** con una **EDWIGE FENECH** en plenitud... **de todo!**

**Aquella joven esposa hacía todos los "números" para lograr que su joven esposo hiciese... ¡uno tan sólo!**



**J F** Edwige Fenech Carroll Baker Renzo Montagnani  
Ray Lovelock

**LA ESPOSA VIRGEN**

MUSICA Armando Trovati eastmancolor DIRIGIDA POR Franco Martinelli



**¡USTED SE "DESCONGOJARA" DE RISA...!**  
**Erotismo tremendamente divertido solo para mayores de 18 años**

EN SU NUEVA LINEA DE PROGRAMACION EXCLUSIVA

**CINE MADRID**

Plaza del Carmen, 3. (Aparcamiento)

**10.ª SEMANA**

- Los empresarios cinematográficos americanos han elegido en Miami a Sophia Loren LA ESTRELLA DEL AÑO por su labor en "Una jornada particular", junto a Sylvester Stallone por su labor en "Rocky"
- Considerada como una de las mejores películas del año por la Oficina Católica Francesa
- El César de la Academia de Artes y Ciencias del Cine Francés como la mejor película extranjera del año.
- Globo de Oro, concedido por la Asociación de la Prensa Extranjera en Hollywood a la mejor película extranjera del año.
- Seleccionada por la Industria Cinematográfica Italiana para concurrir al Oscar de Hollywood 1978.

**PARA MAYORES DE 18 AÑOS**

HORARIO: Tres sesiones numeradas:  
Laborables y festivos: 4,30, 7 y 10  
Sábados y vísperas festivos: 4,30, 7 y 10,30

**Sophia Loren - Marcello Mastroianni**



"Cuando la pornografía invade las pantallas del mundo, llega, sencillamente, una gran película..."  
"New York Times" (N. Y.)

**J F**  
FILMS

**UNA JORNADA PARTICULAR**

technicolor

un film de **Ettore Scola**

producido por **Carlo Ponti**

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**9 SEMANA DE GRAN EXITO**

**HORARIOS:**

Laborables: 6,45 y 9,45

Sábados: 4,15, 7 y 10

Festivos y domingos: 4, 6,45 y 9,45



El general más arrogante e irrespetuoso adorado por una nación

**GREGORY PECK en MacARTHUR El General Rebelde**

UNA PRODUCCION RICHARD D.ZANUCK/DAVID BROWN  
ED FLANDERS · DAN O'HERLIHY · Escrita por HAL BARWOOD & MATTHEW ROBBINS  
Música de JERRY GOLDSMITH · Dirigida por JOSEPH SARGENT  
Producida por FRANK MCCARTHY · UNA PELICULA UNIVERSAL · TECHNICOLOR®

**DISTRIBUIDA POR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION**  
Autorizada todos los públicos

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**GACETILLAS**

**TEATRO DE LA ZARZUELA. PROGRAMA DOBLE. "ALMA DE DIOS" y "La canción del olvido".** "ALMA DE DIOS" Y "LA CANCION DEL OLVIDO". PROGRAMA DOBLE. Teatro de la Zarzuela.

**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID. PROGRAMA para hoy. Auditorio: A las 4,15, a las 7 y a las 10,30: "La venganza de don Mendo".** Sala pequeña: A las 7,30: "Cabaret" (canciones alemanas y francesas de los locos años 20). Helen Vita. Al piano, Paul Klein.

**LUNES MUSICALES DE RNE. "EL VIOLIN BELGA".** OBRAS de Leduc, Constant y Franck, por Agustín León Ara, violín, y José Tordesillas, piano. Lunes 13 febrero, 20 horas. Sala Félix (Castellana, 37).

**CICLO DE MUSICA CONTEMPORANEA. MUSICA ELECTRONICA** de Celona, Stalvey, Chadabe, Juasa y Shinohara. Presentación: Luis de Pablo. Museo Arte Contemporáneo, martes 28, 7 tarde. Autobuses 46 y 62. Organiza: Sección Española SIMC. Patrocinan: Direcciones Generales de Música y del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos. Ministerio de Cultura.

**CONCIERTOS PIANO J. S. BACH. SEGUNDA Y ULTIMA SESION.** Ibermúsica. Orquesta Academia Budapest. Director: Simon. Pianistas: Kocsis y Schiff. Teatro de la Zarzuela. Miércoles 15 febrero, 8 tarde. Entradas en taquilla.

**CICLO GRANDES INTERPRETES. IBERMUSICA. IBERMUSICA.** Orquesta Academia Budapest. Conciertos piano Bach (última sesión). Pianistas: Kocsis y Schiff. Teatro de la Zarzuela. Miércoles 15 febrero, 8 tarde. Entradas en taquilla.

**ORQUESTA NACIONAL. TEATRO REAL. "TOCCATA ORQUESTA",** Artega; "Concerto piano", Schumann; "Así hablaba Zarathustra", Strauss. Solista: Nikita Magaloff. Director: Miguel Gómez Martínez. Viernes y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades, taquillas calle Carlos III, jueves, de 9 a 13,30 y de 17 a 19.

**ORQUESTA SINFONICA DE RTVE. DIRECTOR: H. CZYZ.** Solista: Paul Tortelier. Programa: Ravel: "Pavana para una infanta difunta"; Dutilleul: "Tout un monde lointain"; Prieto: "Nebulosa"; Stravinsky: "El pájaro de fuego". Teatro Real. Sábado 18, 10 noche, y domingo 19, 7 tarde. Localidades, en taquilla Teatro Real, jueves a sábado, de 11 a 14, y dos horas antes de los conciertos. Ensayo general, abierto al público sábado 11 mañana.

Octavo mes. Tras el gran éxito obtenido vuelve Frederick y su compañía de Un hombre solo. Temporada limitada; únicas actuaciones, del 15 de febrero al 19 de marzo.

**CALDERON.** — (Tel. 2391333.) 7 y 10,30: Producciones Montero presenta compañía revistas de Juanito Navarro en Una vez al año... no hace daño (de Navarro y Alguero, con las primeras figuras Bibi Andersen, Gina Baró y Eugenia Roca; Ballet Liverpool). ¡La revista que esperaba! Localidades con cinco días. Descanso jueves.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón. Sala pequeña.) Hoy, 7,30 tarde: Cabaret (canciones alemanas y francesas de los locos años veinte). Helen Vita. Al piano, Paul Klein.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón. Auditorio. 2756080.) Hoy, 4,15 y 7 tarde, 10,30 noche. ¡Sensacional acontecimiento! Manolo G. Bur, Amparo Baró, Alejandro Ulloa, Julia Caba Alba, Jaime Blanch, María Silva, José María Escuer en La venganza de don Mendo (de Pedro Muñoz Seca; con Alfonso Gallardo, Antonio Durán, Joaquín Pamplona y Encarna Abad; dirección, Gustavo Pérez Puig). La comedia más divertida de todos los tiempos en un espectacular montaje. Más de 70 personas en escena. Autorizada para menores. "Parking" en el mismo teatro. Venta anticipada localidades.

**OLUB.**—(T. 2220417.) Hoy, descanso. Mañana, a las 19 y 22,30: Compañía Julia Gutiérrez Caba en Acapulco... señora. Una comedia limpia y divertida que defiende el derecho de la mujer a la felicidad.

**COMEDIA.**—7 tarde y 10,30 noche: Compañía Lope de Vega. Irene Gutiérrez Caba en La Celestina (de Rojas; versión, Camilo José Cela; con Teresa Rabal, en Melibea; dirección, José Tamayo).

**COMICO.**—(Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. 2274537.) 7 y 10,30: ¡Vuelve el mayor éxito cómico de todos los tiempos! Compañía Pedro Osinaga con Ana

María Vidal en Sé infiel y no mires con quién. ¡Siete años en cartel! ¡Un espectáculo históricamente divertido!

**ESLAVA.** — (2665440.) Hoy, 7 y 10,30: José Luis Pellicena y Enrique Diosdado en Las manos sucias (de Jean Paul Sartre; versión española de Adolfo Marsillach; con Carmen Maura, Esperanza Alonso y un gran reparto; dirección, José Luis Alonso. "Teatro conflictivo y admirable." (Enrique Llovet, "País"). Últimos días.

**FIGARO.** — (Doctor Cortezo. 5 Teléfono 2391645.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,30: Antonio Gariña en El estornudo (con un extraordinario reparto; colaboración, Aurora Redondo; dirección, Cateña). ¡Divertidísima! Riase como nunca.

**INFANTA ISABEL.** — (Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco Aparcamiento plaza del Rey.) 7 tarde y 10,45 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada; actriz invitada, Pilar Bardem; presentación de Violeta Cela. Dirección, Angel García Moreno). Una interpretación de lujo para una historia erótica y divertidísima.

**LARA.**—(2211631.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,30: Compañía Tirso de Molina. Arturo López, Ricardo Acero en Los emigrados. Premio a la mejor obra de 1976. Segundo año de éxito de crítica y público. Dirección, Manuel Manzanque. "Los emigrados vuelven a ser el mejor texto de la temporada" (López Sancho, "ABC").

**LATINA.**—(Tel. 2652835. Empresa Colsada.) Hoy, 7 y 10,30: Reparición compañía titular de revistas Colsada. Estreno nueva revista original de M. Paso y Jiménez, música Dolz y Soto, ¿Con quién me acuesto esta noche? Un vodevil cómico. Gran éxito de risa. Reparición de Quique Camoiras y presentación en Madrid de la estrella americana Mirta Morlay.

Formidable elenco ballet inglés Gemini 5. Revista con sorpresa. Taquilla abierta con mismos precios temporada anterior.

**MARAVILLAS.** — (Malasaña, 4. Telef. 4465730. Aparcamientos gloriosa de Bilbao y Drugstore Fuenarral.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,30: Compañía José Rubio con su sensacional éxito cómico en Enseñar a un sinvergüenza (con María Garraldón, José Montejano, Mercedes Aguirre y colaboración Mary Delgado). ¡Riase hasta gritar con el espectáculo más divertido de todos los tiempos! ¡Seis años de cartel!

**MARIA GUERRERO.**— Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: Compañía María José Goyanes, con Pepe Calvo, Manuel Galiana, Margarita García Ortega, Encarna Paso; actor invitado, Ismael Merlo, en Las galas del difunto y La hija del capitán (Martes de carnaval). Esperpentos de don Ramón María del Valle-Inclán. Escenografía y vestuario: Claudio Segovia-Héctor Orezzi. Dirección: Manuel Collado. Localidades de 50 a 250 pesetas, venta anticipada con tres días de antelación. Martes, descanso de la compañía. Taquillas, 4194769. Autorizada para 14 años.

**MARQUINA.** Prim, 11 teléfono 2318467.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,30: María Luisa Merlo, Francisco Valladares, Mari Carmen Yepes y la presentación teatral de Micky, en Yo quiero a mi mujer. Director, Jaime Azpilicueta. "Un musical pícaro y delicioso plenamente logrado" (López Sancho, "ABC").

**MONUMENTAL.**—Gran festival benéfico. Hoy lunes, 13 de febrero, tarde 7,30, única función, pro damnificados Scala. Andrés Pajares, Angelita Font, Antonita Moreno, Ballet Siluetas, Braulio, Conchita Bautista, Daniel Velázquez, Elsie and Waldo, Encarnita Polo, Enrique con Ana y Los Wombles, Franz Joham, Gaby, Miliki, Pofito y Milikito, Juan Camacho, Juan Carlos Calderón, Juan Pardo, José María Calvo, Lia Uyá, Lolita Garrido,

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—(Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléf. 2212252.) Hoy, 7 y 10,30, Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil "Enseñame tu... piscina, de Jean de Letraz; con Hugo Blanco, Inés Morales, Mabel Escaño, Linda Ross, Julio Arroyo, Antonio Alfonso y Emiliano Redondo. Dirección, Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy original y diferente. Una auténtica piscina en el escenario.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Tel. 2318152. Metros Callao y Noviciado, aparcamiento Tudescos.) Hoy, 7 y 10,30: Riase como nunca con Jo-

sé Sazatornil (Saza) y una gran compañía en Una vez a la semana... ¡sin fallar! Primera actriz, Emilia Rubio. 2.º año de carcajadas. ¡Por algo será!

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Gran Vía. Tel. 2473173. Metro y aparcamiento Santo Domingo.) Hoy, 7 y 10,30 noche, presentación Cía. Tony Soler-Eloy Herrera en Un cerro a la izquierda, de Eloy Herrera. Aviso: Cualquier parecido con personajes reales NO es mera coincidencia. Los domingos, funciones 5 y 7,30.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 10,30: Carlos A. Petit y Horacio F. Hubscher presentan el gran suceso teatral de Hispanoamérica El gran deschave (de De Cecco y Chulak, con Federico Luppi, Haydeé Padilla, Nora Cullen, Roberto Pieri, José M. Rivara, Jorge Murano; escenografía, Carlos Cytrynowski; dirección general, Carlos Gandolfo). Tres únicos meses en Madrid, iniciando su gira por Europa. Localidades a la venta. Taquilla abierta todo el día a partir 11 mañana.

**BARCELO.**—(4470032.) 7 y 10,30: La Marina te llama, por la compañía de revistas de Lina Morgan (con Antonio Ozores, Anne Marie Rossier y José Cerro). Ballet Ritmo 78. Venta de localidades con cinco días de anticipación.

**BEATRIZ.** — (2264626.) Hoy, 7 y 10,30 noche, la compañía de Arturo Fernández en Una percha para colgar el amor (adaptación de Juan José Arceche; con Yolanda Farr y la colaboración de Paco Peña).

**BELLAS ARTES.** — (Teléfono 2324437.) Mañana martes, 7 y 10,30 noche: Mari Carmen Prendes, Víctor Valverde, Silvia Tortosa, Daniel Dicenta, Alfonso Goda y la colaboración de Florinda Chico, en Delirio del amor hostil (de Francisco Nieva; dirección: José Osuna).

**BENAVENTE.**—(2221864. Dos aparcamientos.) Miércoles, 10,30:

**Florida Park**  
Paseo de Coches del Retiro  
...11,45 noche: PRIMER ESPECTACULO...  
**CUQUI FIERRO · DE KIMS**  
**RICHARD ROSS & PARTNER**  
5 meses de éxito  
1.15 noche  
**Andrés PAJARES**  
en **Esta NOCHE... IRISA!**  
Restaurante abierto desde las 9.30  
Reservas para la cena  
Tels. 273 10 99 · 273 56 86

**MOLA UNIVERSAL CINEMA ESPRONCEDA**  
Numerada 7 tarde 10 noche Continua desde 4,30 tarde Continua desde 8 tarde  
**HOY LUNES, ESTRENO**  
Y ahora un filme en la mayor línea del cine erótico, pero sin ningún desastre, ningún mensaje, ningún tiburón, ningún terror... ¡Pero mucho cachondeo y desenfadado en una comedia de lo más estimulante! ¡No se la pierda!  
**CONFESIONES DE UN TAXI DRIVER**  
BARRY EVANS · JUDY GEESON  
ADRIENNE POSTA · DIANA DORS  
LIZ FRASER · IAN LAVENDER · STEPHEN LEWIS · ROBERT LINDSAY  
DIRIGIDA POR STANLEY LONG · PRODUCIDA POR STANLEY LONG · PETER Y STANLEY LONG · GUION DE SUZANNE MERCER  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Lorenzo Valverde, Los Rocieros de Huelva, Lusion y Codoso, María Elías, Mari Fe de Triana, Miguel Mazario, Nuestro Pequeño Mundo, Paloma San Basilio, Rafael Farina, Sergio y Estibaliz, Simón Pedro, Solyma, Tip y Coli, Tres Sudamericanos, Trigo Limpio, Inca María y Mario Barceló.

**MONUMENTAL.**—(Metro Antón Martín. Tel. 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) Todos los días, 6,45 tarde y 10,15 noche. Sábados y vísperas, 7 tarde y 10,30 noche. ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical! El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba; con Franz Joham, Lia Uyá, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, José Guardiola (la voz de Dios), coros y el famoso "ballet" Bluebell. Localidades venta anticipada con cinco días sin aumento. Lunes, descanso.

**MUNOZ SECA.**—(Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 10,30: Madrid... pecado mortal (de Antonio D. Olano y Juan Pardo). ¡Un Madrid musical al desnudo integral que usted no pudo ver hasta ahora! ¡Con las primeras figuras del music-hall y la escena! Un espectáculo recomendado por el "Time" de Nueva York, como el primer musical español de una nueva época. Una producción de Andrés Magdaleno en su octavo mes de clamoroso éxito. Hacia las 500 representaciones.

**PRINCIPE.**—(Tres Cruces, 10. Metro José Antonio. Aparcamiento plaza del Carmen. Tel. 2218016.) ¡Por fin en España! Hoy, 7 y 10,30 noche: ¡Oh, Alcutta! (de Kenneth Tynan. Versión española: Alfonso Millán. Adaptación musical: García Segura. Con Africa Pratt, Jenny Llada, Roxana Cascan, Daniela Duque, Moira Chapman y—por orden alfabético—Pepe Alvarez, Nino Bastida, Toni Canal, Rafael Guerrero, Jorge J. n. Coreografía: Dick Stephens. Dirección: Juan José Alonso Millán). Venta anticipada para días sucesivos con ocho días de antelación. Rogamos puntualidad.

**REINA VICTORIA.**—Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 10,30: Producciones AG presenta a Lola Cardona en Las arrecogidas del beaterio de Santa María Egipcíaca (de José Martín Recuerda; dirección, Adolfo Marsillach). Por fin vuelven a Madrid después de 7 meses

de gira por España "Las arrecogidas".

**VALLE INCLAN.**—(Princesa, 1.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 10,30 noche: Quinto año. Comediantes de San Telmo en Una orquesta de señoritas (de Jean Anouilh). 15 únicos días. Premio José Zorrilla a la mejor compañía 1977. "El más bello espectáculo que ha pasado por los escenarios madrileños!" (Pablo Corbalán, "Informaciones").

**ZARZUELA.**—(Teatro nacional.) Compañía Lírica Titular. Dirección, Joaquín Deus. Hoy, 6,45 y 10,30: Programa doble. Alma de Dios y La canción del olvido (de Serrano; dirección musical, Moreno-Buendía; dirección escénica, Roberto Cárpio).

café-teatro

**BOITE DEL PINTOR.**—(Goya, 79. Teléfono 2755070.) Todos los días, 11,30 y 1,30 noche, presenta a Rosa Valenty, Sexy Boom 77, en La noche de los maridos infieles (de Marisa Medina, con la colaboración especial del gran actor cómico Pepe Ruiz y la presentación de la primera actriz cómica del "music-hall" Beatriz Carvajal; gran ballet Sexy Night; coreografía, Alberto Portillo; dirección musical, Alfonso Santisteban). Reserve su mesa, Segundo año de éxito.

**CAFÉ-TEATRO ISMAEL.**—(Plaza Santa Ana, 9. Teléfono 2329093.) Hoy, 11,30 y 1,30: Presenta El Paño de la Moncloa (de Antonio D. Olano y Juan Pardo, con Perla Cristal; coreografía, Elva Roy; dirección, José Francisco Tamarit) Martes, descanso.

**KING KABARET LITERARIO.**—(José Antonio, 34, entrada por Mesonero Romanos. Aparcamientos Tudescos y plaza del Carmen. Reservas: 2321524 y 2314827.) Hoy, 11,30 noche: Pedro Ruiz con su espectáculo Ruizeñor 78 (charlas porno-políticas). Actúa la banda Finistrelles. El humor que aún no se ve en televisión. ¡Dos últimas semanas!

**LA FONTANA.**—(Teatro-boite-restaurant. Calle Orense, 11.) Todos los días, a la una y media, la divertidísima comedia erótico-musical Pan y sexo (original de Alonso Millán y García Segura; decorados, S. Ontañón; coreografía, Dick Stephens). Reservas: 4550002.

**STEFANIS.**—(Bravo Murillo, número 28. Tel. 4482080.) A las 11,15 y 12,45: Los últimos cachondos. Comedia erótico-musical de Alfonso Paso, maestro Montorio y Manuela Rodríguez. Desnudo inte-

gral colectivo. Explosivamente divertida. Dirección: Alfonso Paso.

**VIDEOSET.**—(Princesa, 5.) Todos los días, 11,30 y 1,30 noche: Presenta a la famosa estrella americana Gogó Rojo y Antonio

Bardis en el superespectáculo Desnudos a... gogó. Humor y erotismo en un fantástico music-hall, creado y dirigido por Antonio Bardis. Reservas: teléfono 2489517. Cuarto mes de éxito.

CINES

por sesiones

**ALBENIZ CINEMA.**—4,30, 7, 10: La guerra de papá. Apta.

**ALCALA PALACE.**—(Alcalá, 90. 2254608.) 4,15, 7 y 9,45: Rocky. ¡3 Oscar de Hollywood! ¡La mejor película del año! 18 años y 14 acompañados.

**ALPHAVILLE I.**—(Tel. 2487233.) 5, 7,30, 10: Le souffle au coeur. V. o. subt.

**AMAYA.**—4,30, 7, 10: Vota a Gundisalvo. Un filme delirantemente divertido. Tercera semana.

**AVENIDA.**—6,45, 9,45: Un instante, una vida (Bobby Deerfield). Un film de Sydney Pollack; con Al Pacino, Marthe Keller. Mayores 18 años y 14 acompañados. Undécima semana.

**BELLAS ARTES.**—Sesiones 5, 7,20, 9,45: La batalla de Argel (de Pontecorvo). León de Oro en el Festival de Venecia. Corto: Señales en la ventana.

**BENLLIURE.**—7 tarde, 9,45 noche: El puente de Cassandra (Sofía Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner; technicolor). 14 años y menores acompañados.

**BENLLIURE.**—4,30: Una abuelita de antes de la guerra (Isabel Garcés, Nadiuska, Alberto de Mendoza). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**BILBAO.**—4,30, 7, 10: Emmanuel negro se va al Oriente (clasificada "S"). Versión íntegra doblada en español. Se advierte al público que esta película, por su temática o contenido, pudiera herir la sensibilidad del espectador.

**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera, número 58.) 4, 6,45, 9,35: La montaña rusa (con George Segal, Richard Widmark y Henry Fonda; con sonido "sensurround"). Tolerada. Octava semana. Día 15: El lavacoches.

**CALIFORNIA.**—4,30, 7, 10: Emmanuelle negra (núm. 2). ¡Clasificada "S"! Mayores 18 años.

**CALLAO.**—7, 10: Perversa.

**CAPTOL.**—6,45, 9,45: Las dos vidas de Audrey Rose (Marsha Mason, Anthony Hopkins).

**CARLOS III.**—7, 10: El cínico y la casada.

**CARTAGO.**—7 tarde, 9,45 noche: Z. Dos Oscar de Hollywood (Yves Montand, Irene Pápas, Jean Louis Tritignant). Versión original titulada. Mayores 18 años.

**CARTAGO.**—4,30: Jenaro el de los 14 (Alfredo Landa, María Luisa San José). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**CID CAMPEADOR.**—4, 7, 10: Historia de O. La obra cumbre de Just Jaeckin (Corinne Clery, Udo Kier). Mayores 18 años. Versión íntegra doblada al español.

**COLISEUM.**—7 y 10: ¡Sensacional! El perro. Un film de Antonio Isasi. Eastmancolor. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**CONDE DUQUE.**—4,30, 7, 10,15: Mi bello legionario (con Marty Feldman, Ann Margret, Peter Ustinov, Michael York). 14 años y menores acompañados. Séptima semana.

**CONSULADO.**—4,30, 7, 10: Emmanuelle negra (clasificada "S"). Versión íntegra doblada en español. Se advierte al público que esta película, por su temática o contenido, pudiera herir la sensibilidad del espectador.

**DUPLEX I.**—(Tel. 2620002.) Pases, 4,15, 6,15, 8,15, 10,15. La batalla de Chile. V. o. subt.

**DUPLEX 2.**—(Tel. 2620002.) Pases: 4,15, 7, 9,30: El acorazado Potemkin y La madre. V. o. subt.

**EL ESPAÑOLETE.**—7, 10: Locuras de un matrimonio burgués. ¡Un film de Claude Chabrol! Mayores 18 años.

**EMPERADOR.**—(Fernández de los Ríos, 57.) 7, 10: El film de Carlo Ponti Mi prima carnal (Susan Player y Ricardo Cucciolla; color-scope). La película más simpática y desenfadada del momento. Mayores 18 años.

**FUENCARRAL.**—4,15, 7, 10: Historia de O. La obra maestra de Just Jaeckin. Exclusivamente mayores 18 años.

**GRAN VIA.**—7, 10: Carne apaleada (Esperanza Roy, Bárbara Rey). ¡Una historia real que terminó en tragedia! Mayores 18 años.

**IMPERIAL.**—Los rescatadores (Walt Disney Productions). Premio Festival Cine Gijón 1977. Tolerada. Continua 10 mañana. Pases película: 10,10, 12,05, 1,50, 3,40, 5,30, 7,15, 9,05 y 10,50.

**LOPE DE VEGA.**—6,30, 9,30: La espía que me amó. ¡La mejor película de James Bond! Mayores 14 años y menores acompañados.

**MADRID.**—(Plaza del Carmen, 3. Aparcamiento.) En su línea de programación exclusiva, tres sesiones numeradas, 4,30, 7, 10: Una jornada peculiar (con Sofía Loren y Marcello Mastroianni; un film

de Ettore Scolla). ¡Era un hombre más hombre que todos los que presumían de hombres?... Mayores 18 años.

**MOLA.**—4,15: También los ángeles comen judías. Tolerada. 7 y 10: Confesiones de un taxi driver. Mayores 18 años.

**NOVEDADES.**—7 tarde, 9,45 noche: Abismo (Robert Shaw, Jacqueline Bisset, Nick Nolte; technicolor, panavisión). Fabuloso sonido "soundmagnetic". Tolerada.

**NOVEDADES.**—4,30: El calzonazo (Paco Martínez Soria, Florida Chico). Mayores 14 años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,15, 7 tarde, 9,45 noche: Abismo. Robert Shaw, Jacqueline Bisset, Nick Nolte (technicolor, panavisión). Fabuloso sonido "soundmagnetic". Tolerada.

**PALACIO PRENSA.**—7, 9,45: La cruz de hierro.

**PALAFOX.**—(El mejor cine de Europa.) 6,45, 9,45: Mac Arthur, el general rebelde (Gregory Peck). Autorizada para todos los públicos.

**PAZ-TODD-AO.**—(4464566.) 7 y 9,45: Niñas, al salón (de Vicente Escrivá; con el reparto más importante del cine español). Pases: 7,25, 10,10. ¡Escandalosamente divertida!

**PRINCESA.**—7, 10: El cínico y la casada.

**PROYECCIONES CINERAMA.** 4,15, 7, 9,45: Dos superpolicías (Terence Hill, Bud Spencer). Con ellos no se está seguro a ningún lado de la ley. Color. Apta.

**REAL CINEMA.**—4,15, 7, 9,45: La guerra de las galaxias. Apta.

**RIALTO.**—7, 10: La Coquito (Ilyana Ross). Un film de Pedro Masó. Mayores 18 años.

**ROXY A.**—4,30, 7, 10: La esposa virgen.

**ROXY B.**—4,15, 7, 9,45: La guerra de las galaxias. ¡La mejor película del año! Tolerada.

**SALAMANCA.**—4,30, 7, 10: Mi prima carnal (Susan Player, Ricardo Cucciolla). "La prima fue su maestra...; ella le calmó y le hizo adulto." Mayores 18 años.

**URQUIJO.**—4,30, 7, 10: Los amo-

res inconfesables (Les remapart des beguines). V. o. subtítulada.

**VELAZQUEZ.**—7, 9,45: La cruz de hierro.

**VERGARA.**—4,30, 7, 10: Emmanuelle negra (clasificada "S"). Versión íntegra doblada en español. Se advierte al público que esta película, por su temática o contenido, pudiera herir la sensibilidad del espectador.

**FILMOTECA NACIONAL.**—(López de Hoyos, 161. Teléf. 4152597. Metro Alfonso XIII. Autobuses 9 y 72.) 16: Ciclo Hitchcock: Lo mejor es lo malo conocido (Alfred Hitchcock; intérpretes: Henry Kendall, Joan Barry). V. o. 18: Pere Portabella: Vampir-cuadecuc (Pere Portabella; intérpretes: Christopher Lee). 20: Cine y música: Escuela vienesa: Los insaciables (Edward Dmytryk; intérpretes: Carroll Baker, George Peppard). V. esp. 22,15: Ciclo Hitchcock: La sombra de una duda (Alfred Hitchcock; intérpretes: Joseph Cotten, Teresa Wright). V. o.

sesión continua

**ALEXANDRA.**—Continúa 11 mañana, numerada 10 noche: Bilitis. V. o. subtítulada.

**ALPHAVILLE-3.**—(Tel. 2487233.) 4, 6, 8, 10: Los traidores.

**ALUCHE.**—5: Historia de O (Corinne Clery, Udo Kier). Mayores 18 años.

**ALVI.**—4,30: El mirón (Héctor Alterio, Aurora Bautista). Mayores 18 años.

**APOLO.**—4: Película clasificada "S": Emmanuelle II (La Antivirgen) (Sylvia Kristel). Exclusivamente mayores 18 años.

**ARAGON.**—4: Tommy. V. o. y La promesa. Mayores 18 años.

**AZUL.**—11: Tres mujeres.

**BAHIA.**—(Cartagena, 30. Metros M. Becerra, Diego de León y Ventas.) Continua 4,30: El Último tango en París. Un film de Bernardo Bertolucci. Con Marlon Brando y María Schneider. Pases: 4,45, 7,15 y 9,50.

**BRISTOL.**—5: El juramento del corsario negro y La isla del doctor Moreau. 14 años.

**CANCELLER.**—4,30: El mirón (Héctor Alterio, Aurora Bautista). Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.**—4: La profesional y la debutante y El mirón.

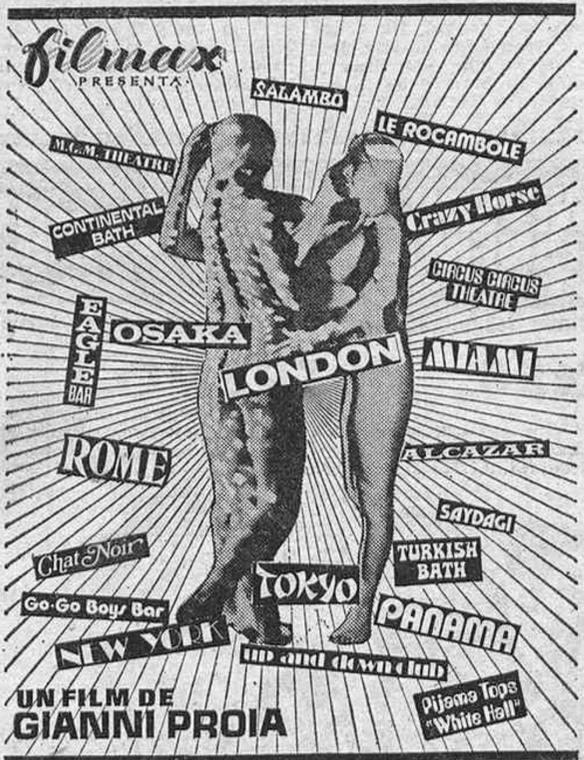
**CAPRI.**—4,30: Furtivos y Romeo y Julieta.

**CARLTON.**—Continúa 4 tarde/Emmanuelle (Sylvie Kristel). Versión íntegra, doblada en castellano. Clasificada "S".

**CERVANTES.**—4,30: Hasta nunca, doctor y Alguien voló sobre el nido del cuco. Mayores 18 años.

PROXIMAMENTE, ESTRENO

Asista como espectador privilegiado a las atracciones más eróticas de los cinco continentes



MUNDO DE NOCHE HOY

Erotismos en todas las latitudes en la noche eterna del espectáculo

MUSIC-HALL

NOCHE PRESENTA

3 DIFERENTES ESPECTACULOS



Alcalá, 20 - MADRID-14  
Teléfs. 232 21 01 - 232 07 12

1,15 NOCHE



Ruthilandia

EL GENIO DE LA MUJER PARA AMAR

Manolo Milagros  
CODESO PONTI

Y UN MAGNIFICO PLANTEL DE EXPLOSIVAS Y FABULOSAS VEDETTES

3,15 madrugada SEXY-SHOW

TARDES, BAILE DE JUVENTUD

**ALVI CANCELLER CANDILEJAS**

**FALLA LIDO MARVI**

**NARVAEZ**

**HOY LUNES**

**EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS**

Un hombre tiene un irresistible deseo:  
Ver a su mujer con otros...  
¿Por qué? ¿Cómo satisface su obsesión?



**EL MIRÓN**  
(LE VOYEUR)



**EL MIRÓN**  
(LE VOYEUR)

**CIUDAD LINEAL.**—5: El prisionero de la Segunda Avenida y La isla del doctor Moreau. 14 años.

**CONCEPCION.**—Continúa 4 tarde: Emmanuelle (Sylvia Kristel). Versión íntegra, doblada en castellano. Clasificada "S".

**DURGSTORE.**—Continúa 11: Doncella y amante: V. o. subtitulada.

**EXTREMADURA.**—5: Kamasutra. ¡Basada en el famoso libro del amor! Mayores 18 años.

**FALLA.**—5: La profesional y la debutante y El mirón.

**FANTASIO.**—Continúa 4,30: El castellano (con Paul Newman). 18 años. Tercera semana.

**FELIPE II.**—(Teléfonos 4014478 y 4015027. Calle Fuente del Berro, número 29, esquina Goya, frente a Palacio de los Deportes. Aparcamientos Felipe II y Goya, 115. Bus Circular; Metro Goya.) Continúa 4: The rocki horror picture show. Complemento. Mayores 18 años. Pases película: 4,15, 6,15, 8,15 y 10,15.

**FLORIDA.**—(General Ricardos, núm. 103. Teléfono 4710402.) Continúa 5: Kamasutra. ¡Basada en el mundialmente famoso libro del amor! (color). 18 años.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, núm. 9, final Goya.) 5: Mágica aventura y Oscar (Luis de Funés). Toleradas.

**GALILEO.**—Continúa 4: El gato caliente (Fritz the cat). Divertidísima.

**GARDEN.**—5: Miedo al escándalo de una mujer casada.

**GRANADA.**—Programa doble, tolerado, a partir de las 4 de la tarde: La cabaña del fin del mundo y Bugsy Malone, nieto de Al Capone. Especial 10,15 noche: Bob, Carol, Ted y Alice.

**GAYARRE.**—Continúa 4,45: Metti, una sera a cena (Supongamos que una noche cenando...) (con Florinda Bolkan y Jean-Louis Trintignant). Pases: 5, 7,25 y 9,55.

**IDEAL.**—4,30: Hasta nunca, doctor y Alguien voló sobre el nido del cuco. Mayores 18 años.

**INFANTAS.**—Continúa 4: Los cuentos de Canterbury. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Pases película: 4, 6,05, 8,05 y 10,10.

**INFANTE.**—5: Kamasutra. ¡Basada en el famoso libro del amor! Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.**—4,30: Los largos días de la violencia y El puente (Alfredo Landa). 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: La historia de O. La obra cumbre de Just Jaekin (Corinne Clery, Udo Kier). Mayores 18 años.

**KURSAL.**—5: El prisionero de la Segunda Avenida y La isla del doctor Moreau. 14 años.

**LICEO.**—5: Miedo al escándalo de una mujer casada.

**LIDO.**—4,30: El mirón (Héctor Alteiro, Aurora Bautista). Mayores 18 años.

**LISBOA.**—5: El carnaval de las águilas y La isla del doctor Moreau. 14 años.

**LOPEZ DE HOYOS.**—(Metro Prosperidad. 2613833.) 4,30: La herencia Ferramonti.

**LOS ANGELES.**—5: Kamasutra. ¡Basada en el famoso libro del amor! Mayores 18 años.

**LUCHANA.**—Continúa 4 tarde: Emmanuelle (Sylvia Kristel). Versión íntegra, doblada en castellano. Clasificada "S".

**MAGALLANES.**—(Magallanes, núm. 11.) Continúa 4: Un toque de suerte y Portero de noche. V. o. subtitulada. Mayores 18 años.

**MARVI.**—5: La profesional y la debutante y El mirón.

**METROPOLITANO.**—4: El puente lejano. El más importante reparto de la historia del cine. 14 y menores acompañados.

**MINICINE 1.**—11: Tigres de papel.

**MINICINE 2.**—El gato caliente (Fritz the cat). Divertidísima.

**MINICINE 3.**—Continúa 11: Providence. V. o. subtitulada. Mayores 18 años y acompañados.

**MONTERA.**—11 mañana: Esposa de día, amante de noche.

**MORASOL.**—(Pradillo, 4.) Continúa 5: Alí Babá y los cuarenta ladrones y El triunfo de Tarzán. Toleradas.

**MURILLO.**—Continúa 4: Así habla el amor y El padrino.

**NARVAEZ.**—4,30: El mirón (Héctor Alteiro, Aurora Bautista). Mayores 18 años.

**ODEON.**—5: El carnaval de las águilas y La isla del doctor Moreau. 14 años.

**OPORTO.**—5: Gran golpe en el Año Santo y La isla del doctor Moreau. 14 años.

**PALACE.**—Continúa 4: Padre padrone (Padre patrón). Un filme de los hermanos Taviani. Palma de oro en el Festival de Cannes 1977. Pases película: 4, 6, 8 y 10.

**PALACIO DEL PROGRESO.**—5: Emmanuelle negra número 2. ¡Clasificada "S"! Mayores 18 años.

**PALOMA.**—(Sánchez Preciados, núm. 16. Teléfono 4590639. Bus 44.) Continúa 4,30: Viaje al centro de la tierra y El retorno del dragón (con Bruce Lee). Toleradas.

**PENALVER.**—Continúa 4: Los cuentos de Canterbury. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Pases película: 4, 6,05, 8,05 y 10,10.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.**—(Magallanes, 1. Teléfono 4472920. Metro Quevedo.) Continúa 10,30 mañana. Tardes, numerada desde las 4,30: Asignatura pendiente. Mayores 18 años.

**PLEYEL.**—10: Furia del tigre amarillo y Madrid, costa Fleming.

**POMPEYA.**—Continúa 11 mañana. Numerada 9,30 noche: El último tango en París, de Bernardo Bertolucci (con Marlon Brando y María Schneider). Pases: 11,10, 13,40, 16,10, 18,40 y 21,50.

**POSTAS.**—(Local de estreno.) Continúa 10 mañana: Emmanuelle II (La antivergen). Película clasificada "S" (Sylvia Kristel). Exclusivamente mayores 18 años. Pases: 10,11, 11,46, 1,32, 3,18, 5,04, 6,52, 8,40 y 10,28.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: El erotismo y la informática y Domingo negro. Mayores 18 años.

**REGIO.**—5: Miedo al escándalo de una mujer casada.

**REX.**—11: Tamaño natural.

**RICHMOND.**—Continúa 4 tarde: Emmanuelle (Sylvia Kristel). Versión íntegra con subtítulos en castellano.

**RIO.**—4: El último magnate y Turin negro.

**ROMA.**—4,30: Pisando fuerte y Karate sangriento.

**ROSALES.**—Continúa 4,30: El último tango en París. Un filme de Bernardo Bertolucci (con Marlon Brando y María Schneider). V. o. subtitulada. Pases: 4,45, 7,15 y 9,50.

**ROYAL.**—5: Kamasutra. ¡Basada en el famoso libro del amor! Mayores 18 años.

**S. BARANDA.**—Continúa 5,30: La clase obrera va al paraíso, de Elio Petri (con Gian Maria Volonté y Mariángela Melato; color). V. o. subtitulada.

**SAN CARLOS.**—4: La nueva Marilyn y El viaje de los malditos. Mayores 18 años.

**TEXAS.**—4,30: Emilia, parada y fonda y China Town.

**TIVOLI.**—Continúa 4: La montaña rusa (con Georges Segal, Richard Widmark, Henry Fonda; con sonido sensourround). Toleradas.

**TORRE DE MADRID.**—Continúa 11 mañana: Emmanuelle (Sylvia Kristel). Versión íntegra con subtítulos en español. Clasificada "S".

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 4,30. Gran programa doble: El límite del amor (con Charo López, Didi Sharman) y Confesiones de un taxi driver (con Barry Evans, Judy Gesson). Estreno divertidísimo. 18 años.

**VALLEHERMOSO.**—5: La carrera de una doncella y Del amor y de la muerte.

**VERSALES.**—5: Miedo al escándalo de una mujer casada.

**VICTORIA.**—5: Miedo al escándalo de una mujer casada.

**VOZ.**—4,30: Los largos días de la violencia y El vicio y la virtud. Mayores de 18 años.

ches de Madrid; supervedette frívola May Bella; canción frívola Sigrít; sexys Emi y María Albertina, adornadas con las chulapas más guapas de Madrid.

**PASAPOGA.**—Ya no necesita cruzar la frontera para ver un espectáculo europeo. Vea Esto es Crazy (del Crazy Horse). Presentado por Carlos Cabrera. Todos los días, pases 12 y 1,30. Reserva de mesas, teléfono 2310083.

**XAIRO MUSIC-HALL.**—(Paz, núm. 11, a 50 metros de la Puerta del Sol. Teléfs. 2315074-2312440.) Producciones Montero presenta, 11,45: Espectáculo español. 1,30: La superproducción Luces y candilejas (con Alicia Tomàs, los cómicos De Grandy y Arenas; vedette, Teresa Dávila; primer bailarín, Juan Miguel; ballet Xai-ro). Bailes tarde y noche. Dirección, José Luis Montero.

**YULIA.**—(Plaza Tirso de Molina, 1.) Presenta la producción sexy-erótica-arrevistada Buscando a la mujer, con las tres primeras vedettes Evelin Clark, Thelma, Sabrina; primer actor cómico, Paquito de Osca; segundo actor cómico, Tito Medrano, y un derroche de mujeres bonitas. Dirección y coreografía, Mel Castán.

**salas de fiesta**

**ALAZAN NIGHT-CLUB.**—(Paseo de la Castellana, 24. Teléfonos 2760017 y 2258948.) Noches: Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas "vedettes". Baile.

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Tels. 2485081, 2485082.) Todas las noches, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Jr. A las 1,30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. 3,15: Sexy show con las más explosivas "vedettes". Tardes, bailes de juventud.

**LIDO.**—(Music-hall.) (Alcalá, número 20. Tels. 2322101-2320712.) Tardes, baile de juventud. Noches, 10,45: apertura baile. 12: Imaginación-suspense con Nichols and Honey. 1,15: Puthilandia, con Manolo Codoso, Milagros Ponti y un magnífico plantel de explosivas y fabulosas "vedettes". 3,15: Sexy-show.

**MOLINO ROJO.**—(Tribulete, 16.) Pase atracciones: tarde, 8,30: noche sexy, a las 12 y 1,30. Hermanos Anoz, canción norteña; la Reina Gitana, con María de los Remedios, show de arte español; Toni Greco, el showman de las no-

**varios**

**CENTRO DE DIVULGACION CULTURAL JUANA MORDO.**—(Unicentro. Princesa, 47, 1.º.) Tercera conferencia del Ciclo sobre Ideologías Políticas: "En torno a la alineación". Carlos Gurméndez. A las 7,30.

**MUSEO DE CERA COLON.**—(El mejor del mundo. Plaza Colón. Teléfono 4192282.) 400 personajes "casi vivos", fabulosos e inolvidables. Actuación del mago Adrián. Abierto todos los días de 10,30 a 13,30 y de 16 a 20,30.

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO.**—(Metro Batán. Autobús 33. Plaza Isabel II.) Abierto, 10 a 19. Teléfono 7119950.

**frontones**

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10.) 5 tarde, partidos y quinielas. Trios a raqueta y pala.

**TEATRO LA LATINA**

7 tarde  
10,30 noche

**CIA. TITULAR REVISTAS**

**Colsada**

Clamoroso éxito cómico

**¿CON QUIEN ME ACUESTO ESTA NOCHE?**

Un triunfo de

**QUIQUE CAMOIRAS**

**MIRTA MORLAY**

REVISTA SORPRESA

**REIRA COMO NUNCA**

En el corazón de Madrid... violines, caviar, champagne, vodka...

**La Troïka**

Restaurante Ruso

**LUJO**

Especialidades en Alta Cocina Rusa e Internacional

General Sanjurjo (esq. Stma. Trinidad) Madrid

Teléfonos 445 60 13 y 446 43 34

**PARKING GRATUITO**

**Palacio de Prensa y Velazquez**

**HOY, LUNES, ESTRENO**

¡EL FILME MAS GRANDIOSO Y ESPECTACULAR DEL GENIAL SAM PECKINPAH!

**La Cruz de Hierro**

JAMES COBURN  
MAXIMILIAN SCHELL  
JAMES MASON  
DAVID WARNER  
SENTA BERGER

HORARIOS:

Laborables: 7 y 9,45

Sábados: 4,15, 7 y 10,15

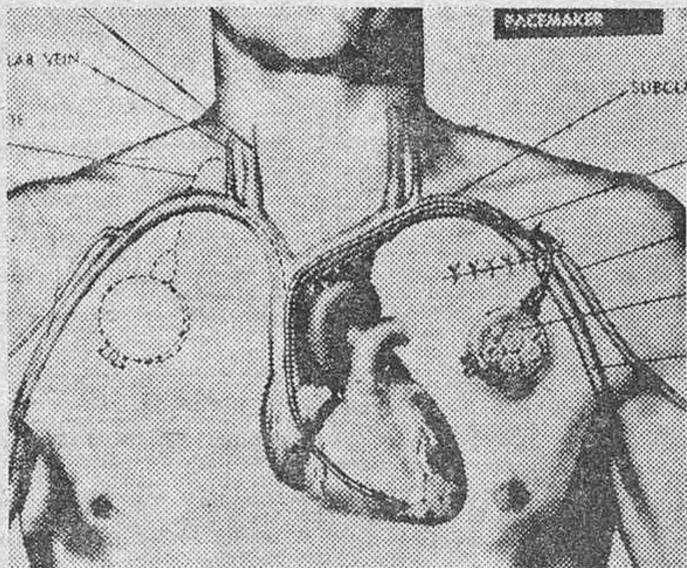
Festivos: 4,15, 7 y 9,45

(Por largo metraje, rogamos puntualidad)

EL REY DEL CINE DE ACCION NOS PRESENTA SU ULTIMA Y MAS ESCALOFRIANTE PELICULA EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## “LA PASIONARIA”, CON OTRO MARCAPASOS

- Le fue colocado el sábado con anestesia total.
- Ese modelo de estimuladores, americano, cuesta más de cien mil pesetas.
- Millones de personas viven hoy gracias a los marcapasos.



El marcapasos es un generador de impulsos eléctricos que el organismo tolera perfectamente

HOJA DEL LUNES. — Posiblemente hoy reciba el alta médica la presidenta del Partido Comunista de España, después de habersele colocado un marcapasos el sábado en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social La Paz, tras una operación con anestesia total.

Doña Dolores Ibarruri (Pasionaria) se ha recuperado satisfactoriamente, aunque el equipo médico que le atiende haya extremado los cuidados debido a su avanzada edad.

Ayer por la noche no se le había presentado ninguna complicación. Tomó algunos alimentos y estuvo toda la tarde levantada, charlando muy ani-

madamente con los médicos y las enfermeras que la atienden. También recibió a algunos amigos. El sábado fue visitada por el secretario general del Partido Comunista, don Santiago Carrillo.

Como se sabe, ésta es la segunda vez que a doña Dolores Ibarruri se le implanta un marcapasos, como consecuencia de habersele infectado el que le fue colocado en el pasado mes de septiembre.

La colocación de marcapasos está indicada en los llamados bloqueos aurículo-ventriculares, en que aparece cortada o bloqueada la línea de conducción de los estímulos, que hacen

contraerse los ventrículos de manera rítmica y constante, con el número de latidos que el organismo precisa.

### Para evitar la muerte brusca

La consecuencia de este corte o bloqueo en el suministro, sus estímulos desde las aurículas a los ventrículos, es que estos estímulos se detienen con la muerte brusca del enfermo o laten con un ritmo tan lento que no llega al cerebro la cantidad de sangre suficiente y se producen mareos y desvanecimientos.

La ingeniosa solución del problema consiste en aplicar directamente a los ventrículos unos estímulos eléctricos de características similares a las naturales. Esto se consigue gracias a los marcapasos artificiales, que se componen de un generador de impulsos, encapsulado en una cajita de plástico y resinas atóxicas, que el organismo tolera perfectamente debajo de la piel o entre los músculos del pecho o del abdomen, como en el caso de doña Dolores Ibarruri. El generador dispone de un cable, por el que se establece contacto con los ventrículos. El contacto puede efectuarse en la superficie interior de la pared ventricular o en el espesor de la misma pared.

En el primer caso, el cable y los electrodos se introducen por una vena y avanzan hasta el interior del ventrículo derecho, donde quedan simplemente en contacto con sus paredes, pero



Posiblemente hoy abandonará La Paz. (Europa.)

tiene el inconveniente de que puede desplazarse y producirse una interrupción en su funcionamiento.

Por lo que se refiere al segundo caso, hay que llegar al corazón por una incisión del tórax. Los electrodos entonces se pinchan y se cosen en la pared ventricular, con lo que se descarta toda posibilidad de desplazamiento.

### Ingenieros electrónicos

La ventaja del primer método es que se reduce a una pequeña intervención, que puede realizarse con anestesia local y se practica en los enfermos de edad avanzada o con un estado de salud muy deficiente.

El progreso en este campo no corresponde ya, prácticamente, a los cirujanos, sino a los ingenieros electrónicos, que de forma progresiva desarrollan modelos de mayor duración y seguridad y al mismo tiempo de más bajo precio. Hoy un marcapasos como el instalado a Pasionaria viene a costar unas cien mil pesetas.

Ultimamente se trató de introducir los marcapasos artificiales accionados con energía atómica, pero no han dado el resultado que se esperaba. En

las primeras experiencias, su indicación estaba limitada a enfermos muy jóvenes, con el fin de disminuir el número de cambios a que ha de ser sometido un paciente a lo largo de su vida.

### Millones de enfermos

Sin duda éste es el gran problema que plantea a los hospitales el tratamiento de los bloqueos aurículo-ventriculares por implantación de marcapasos.

Cualquiera de los equipos españoles que practican esta cirugía tienen ya muchos centenares de enfermos, quizá miles, a los que hay que revisar periódicamente y reemplazar su generador cuando se agota. Esto supone una tremenda sobrecarga para las consultas, y en la actualidad se tiende a establecer sistemas de control automático del funcionamiento de los marcapasos mediante transmisión telefónica de las señales de los estímulos.

Del desarrollo de la electrónica depende también el progreso de este tipo de cirugía correctora de afecciones del corazón. Actualmente son muchos millones de personas en el mundo los que viven gracias a los marcapasos.



Atasco mayúsculo en toda la carretera del puerto

## Tremendos atascos en Navacerrada

HOJA DEL LUNES. — Kilómetro 53 de la carretera N-601, que accede al puerto de Navacerrada, a las diez y media de la mañana del pasado sábado, cuando caían unos copos de nieve que eran barridos por la ventisca. Pero esta escena, de colosal atasco, caos circulatorio, se repite sábados y domingos, con nevadas o refrugente sol, ya que son muchos los madrileños que pretenden acercarse a las tres estaciones de invierno del Guadarrama, bien para practicar el esquí, hacer unas fotos o darse un paseo. Inexpertos o poco duchos, se apresuran a poner cadenas, invaden la totalidad de la calzada e impiden el descenso de los que pretenden retornar, poco dispuestos a la aventura de quedarse bloqueados. Todos los fines de semana, igual. Tres o cuatro filas de vehículos cierran el paso, hasta que se presenta la Guardia Civil de Tráfico y pone orden en aquel maremágnum. ¿Solución? Un tercer carril, para utilizar en la subida por la mañana o bajar por la tarde. Madrid lo necesita. Y el puerto.